

B.

† **Vacant**, *f.* Erledigt.
 † **Vacanz**, *die*, *f.* Erledigung, während der **Vacanz**, loco, munero, provincia vacante.
Vacanzprediger, *der*, concionator vicarius.
Vacanzpredigt, *die*, oratio a concionatore vicario habenda, habita; *od.*, -loco vacante habita, habenda.
 † **Vademecum**, *das*, etwa, libellus promtuaris.
 † **Vagabund**, *der*, herumstreicher, Landläufer, *erro*, *Hor.* qui passim circumvagatur, sedem fixam non habet.
Vagiren, *v. n.* herumfahren, schnell bewegen; *z. B.* mit den Händen, mit dem Degen *vag.*, herum*vag.*, (*in der gem. Spr.*), agitare manus; vibrare gladium.
 † **Valedictoren**, *v. n. eig.* Lebewohl sagen, vale dicere, *Ovid.* gew. von dem öffentlichen feierlichen Abschied zur Akademie abgehender Schüler mittelst einer Rede, oratione solemnī praeceptoribus, magistris et condiscipulis vale dicere.
 † **Valediction**, *die*, oratio, qua quis in Academiam abiturus magistris et condiscipulis vale dicit.
Valedictions-Actus, *der*, *z. B.* zu einem **Valed.** einladen, invitare ad audiendas orationes a discipulis in Academiam abituris habendas.
Valentin, (**Welten**), *Mannsname*, Valentinus.
 † **Valet**, **Valetschmauß**, *u. s. w.* *f.* Abschied u. die damit zusammengesetzten Wörter.
 † **Valuta**, *f.* **Werth**, **Betrag**.
 † **Vampyr**, *der*, eine Art Fledermaus in Amerika, die den Menschen im Schlafe das Blut aussaugen sollen, Vespertilio Spectrum, *Linn.*
 † **Vanille**, *die*, ein windenartiges Gewächs, das beiden Indien angehört, dessen Same als Gewürz, bes. zur Bereitung der Chocolate gebraucht wird, Epidendrum Vanilla, *Linn.*
 † **Vapeurs**, *die*, Blähungen, Spannungen im Unterleibe, wörtlich, vapores, obwohl dieß nicht ganz zu entsprechen scheint.
 † **Vasall**, *der*, *d. i.* Lehnsmann, im mittlern Latein, Vasallus; nach dem altröm. Sprachgebrauch etwa, cliens, *Cic. Caes. B. G. IV, 6.* obiens, *id.* vielleicht auch, beneficiarius, *id.* *od.*, qui fundos, agros beneficii iure, beneficio concessos, beneficiarios tenet, possidet.
Vasalleneid, *der*, sacramentum

clientis; *sacr.*, quo cliens, beneficiarius patrono obstringitur.

Vasallenschaft, *die*, clientela, *Caes.*

† **Vase**, *die*, ein Kunst- oder Prachtgefäß, *vas*, *Cic. Hor.* auch, amphora, *id.*

Vater, *der*, 1) im eigentlichen Sinne, pater; parens, *Cic.* auch, genitor; generator, *id.* doch legeres selten, ersteres öfter bei Thieren; parens u. generator auch von Thieren, *Plin.* die Väter, *d. i.* Vorfahren, Ahnen, patres; maiores, *Cic.* Vater u. Mutter, parentes, *id.* *der* den Vater noch am Leben hat, patrimus, *id. Liv.* Imdn als seinen zweiten Vater ansehen, betrachten, alqm alterum parentem putare, *id.* ich mußte ihn wie einen Vater verehren, in parentis loco eum colere dehebam, *id. Brut. 1.* Scipio ehrete den Lätius wie seinen Vater, Scipio Laelium observabat in parentis loco, *id. de rep. 1, 12. 2)* uncig., Stifter, Urheber, pater; *z. B.* Socrates, *der* Vater der Philosophie, pater philosophiae Socrates, *id.* 3) als Ehrentitel eines um das Vaterland sehr verdienten od. hochbejahrten ehrwürdigen Mannes, pater; pater patriae, *id.* dem Vater nachahmen, nachschlagen, patrisare, *Ter. Plaut.*

Waterfreude, *die*, gaudium paternum; - ex aucta stirpe, familia.

Watergüte, *die*, benignitas paterna.

Waterhand, *die*, manus paterna; *od.*, providentia -.

Waterherz, *das*, animus paternus, *Hor.* - patrius, *Cic.*

Waterhuld, *f.* Watergüte.

Waterland, *das*, patria, *Cic.* solum patrium, natale.

Vaterländisch, 1) *Adi.* patrius, *Cic.* 2) *Adv.* more patrio.

Waterlandsiebe, *die*, amor patriae, *Cic.* caritas -, *Liv. Nep.*

Väterlich, 1) *Adi.* paternus; patrius, *Cic.* väterliche Gesinnungen, animus paternus, *Hor.* väterliches Gut, Erbtheil, bonum paternum; patrimonium, *Cic.* 2) *Adv.* more patrio; patrii instar; auch, patrie, *Quint.*

Waterliebe, *die*, amor paternus, *Cic.*

Waterlos, *Adi.* orbatus, orbis patre, *Ter.* auch bloß, orbis, wenn es sich von selbst versteht, daß von einem Waterlosen die Rede ist.

Watermord, *der*, parricidium, *Cic.*

Waternörder, der, Waternörderin, die, parricida, Cic. patris infector, Tacit.

Watername, der, nomen patris.

Waternbruder, der, patruus, Cic.

Watersinn, s. Waterberg.

Waterschwester, die, amita, Cic. Nep.

Waterstadt, die, urbs patria, Cic. auch bloß, patria, wenn es sich von selbst versteht, daß nicht vom Waterlande, sondern vom Geburtsorte die Rede ist, id. auch umschreibend, locus, qui alqm procreavit, id. Mil. 37. urbs, in qua natus aliquis est, id. von einer kleinen Stadt, oppidum patrum; -, in quo natus est aliquis.

Waterstelle, die, patris vices. Waterst. vertreten, auch, loco, instar patris esse.

Watertheil, das, d. i. väterliches Erbtheil; s. Väterlich.

Waterkreue, die, fides paterna.

Waterunser, das, preces incipientes a verbis: Pater noster; od., precum formula a Christo praescripta, proposita. ein Waterunser beten, recitare preces etc. geschieht es stillschweigend, tacite precibus orare, venerari Deum, etc.

† Wedette, die, eine Reiterwache, equites ad speculandum dispositi.

† Vegetabilien, die, Pflanzengewächse, -sprisfen, herbae; cibi ex herbis parati.

† Wehemenz, s. Heftigkeit, Hitze.

† Wehikel, s. Gelegenheit, Hülfsmittel.

Wehme, Wehgericht, u. s. w.; s. Wehne.

Weilchen, das, Viola odorata, Linn. viola purpurea, nach Plin. denn viola heißt bei den Römern oft auch, was wir Levkoie nennen, u. bezeichnet mehrere Arten von Blumen, auch solcher, die in Gärten gezogen wurden: doch kann man wohl im Allgemeinen Weilchen durch viola übersetzen, wenn man sich kurz ausdrücken will, da es mit unter der Gattung von Blumen begriffen ist, welche durch dieses Wort bezeichnet werden.

Weilchenbeet, das, violarium, Virg. Ovid. (wo aber ebenfalls eigentlich Blumen anderer Art, Gartenblumen, zu verstehen sind).

Weilchenblau, weilchenfarben, violett, Adi. violaceus, Plin. auch wohl, purpureus.

Weilchenkranz, der, corona e violis nexa; sarta e violis facta.

Weilchensaft, der, violacium, Apic.

Weit, Mannsname, Vitis.

Weitranz, der, eine Krankheit, morbus, qui saltatio Viti vocatur.

Wellpapier, das, charta laevigata, pergamena.

Wellen, Mannsname, Valentinus.

† Venerisch, Adi. venerens. venerische Seuche, lues venerea, T. t. von Personen gesagt, die an dieser Krankheit leiden, lue venerea affectus, laborans.

† Ventil, das, Zugloch, Windflappe, epistomium; od., operculum, quo aer (od. aqua) impeditur, quo minus extrinsecus (desuper) intrare possit. bei der Orgel, venti canalis, ductus, Bau.

† Ventilator, der, eine in neuern Zeiten erfundene Vorrichtung, um die verdorbene Luft zu reinigen u. zu erneuern, civa, instrumentum aëri purgando inserviens, quod ventilator dicitur; od. bloß, ventilator, T. t.

Venusblümchen, das, flos Veneris.

Verabsolgen, v. n. etwas verabsolgen lassen, concedere, exhibere aliquid; auch, dare, facere copiam alci rei deportandae; od. bloß, -, --alci rei.

Verabsolgen, das, -ung, die, concessio, Cic. od., copia alci rei facta.

Verabreden, v. a. condicere, Liv. Tacit. constituere, componere aliquid cum aliquo, Cic. Liv. convenire --, Liv. pacisci aliquid, Cic. s. B. einen bestimmten Tag, einen Waffenstillstand verabreden, pacisci diem, inducias, id. auch, inducias condicere, Just. gleichsam wie verabredet, quasi dedita opera, Ter. sich verabr., convenire inter se, Cic. auch, conspirare, Liv. das verabredete Zeichen, signum, quod convenit, id. VII. 14.

Verabreden, das, -ung, die, pactione, Cic. ist es Unterredung, colloquium, id. geheime Verabredungen, occulta colloquia, Liv. II. 27. eine Verabr. über etwas treffen, pactionem facere de aliqua re, Cic. der Verabr. gemäß, zu Folge, ex composito, instituto; per pactionem, Liv. ex conventu, pacto, Cic. ut convenit, convenerat; ut conditum, compositum est, erat. ist Verabredung das, was verabredet worden, so steht, pactum; constitutum; conventum; conventus, id. bei seiner Verabr. bleiben, über das, was verabredet worden, halten, pactum servare; manere in pacto, id. stare --, Liv.

Verabsäumen, v. a. negligere, Cic. s. auch Versäumen.

Verabsäumen, das, -ung, die, neglectio; intermissio, Cic.

Verabscheuen, v. a. aversari, detestari aliquid, Cic. abominari --, Liv. aspernari --; abhorreere aliquid u. ab aliqua re, Cic.

Verabscheuen, das, -ung, die, aversatio, Quint. Sen.

Verabscheuungswertb, *Adi.* detestabilis; abominabilis, *Quint.* abominandus, detestandus, *Liv.* odio dignus, *Cic.*

Verabschieden, *v. a.* mit dem Abschiede entlassen, von Soldaten und Bedienten, *mittere*, *Liv.* dimittere, *Cic.* *Caes.* auch, exauctorare; missum facere, *Liv.*

Verabschieden, das, -ung, die, *missio*, *Liv.* dimissio, *Cic.*

Veracciffen, *v. a.* vectigal, portorium pendere.

Veraccordiren, *v. a.* pacisci aliquid, *Cic.* auch, locare-, *id.* f. Verdingen.

Veraccordiren, das, -ung, die, *pactio*, *Cic.* f. Verdingen.

Verachten, *v. a.* contemnere, despiciere, spernere, aspernari alqd; despiciatui ducere-, *Cic.* verächtler seyn, *juv.*, iacere, *id.* *Tusc.* 1, 2.

Verachten, das, -ung, die, contemptio, *Cic.* contemptus, *Liv.* *Tacit.* spretio, *id.* auch, despicientia, *Cic.* Verachtung der irdischen Güter, contemptio rerum humanarum, *id.* in Veracht. bei Jmdm kommen, in contemtionem venire alicui, *Caes.* in Veracht. seyn, contemptui esse; contemni; iacere, *id.* auch, sordere, *Liv.* zur Veracht. gereichen, bei Jmdm Veracht. zuziehen, dasselbe und, contemtionem afferre alicui apud alqm, *Caes.* mit Veracht., *i. B.* Jmdm behandeln, contemtim, *Liv.* cum contemtu; auch, superbe; insolenter. mit stolzer Veracht. auf etwas herabbliden, superbo animo, vultu despiciere alqd. mit kalter Veracht. etwas ansehen, frigido animo alqd contemnere, *Doer.*

Verächtler, der, contemtor, *Liv.* *Ovid.*

Verächtlerin, die, contemtrix, *Ovid.* *Plin.*

Verächtlich, 1) *Adi.* contemnendus; contemptus, *Cic.* contemtu dignus; auch, abiectus; vilis; despectus, *id.* ein ganz verächtlicher Mensch, homo despiciatissimus, *id.* verächtl. machen, contemtu afferre, *Quint.* adducere in contemtionem, *Cic.* contemtionem afferre, *Caes.* sich selbst-, se ipse in contemtionem adducere; auch wohl, se abiicere, nach *Cic.* verächtl. werden, in contemtionem adduci, *Caes.* ein verächtliches Betragen gegen Andere, auch, superbia; fastidium; f. Geringschätzung. es ist mir etwas verächtl., *juv.* auch, sordet mihi alqd, *Cic.* u., selbst verächtl. seyn bei Andern, sordere. 2) *Adv.* contemtim; *i. B.* verächtl. von Jmdm sprechen, contemtim loqui de aliquo, *Liv.* *Compar.* contemtius, *Tacit.* *Sen.*

Verächtlichkeit, die, 1) das ver-

ächtliche, stolze Benehmen gegen Andere, fastidium; superbia; insolentia, *Cic.* 2) schlechte Beschaffenheit, Niedrigkeit, vilitas; humilitas, *Cic.*

Verachtungswertb, f. Verächtlich. Veralten, *v. n.* d. i. durch die Länge der Zeit aus dem Gebrauch kommen, od. unbrauchbar, abgenutzt werden, od. auch beids zusammen, obsolescere; auch, senescere; consenescere, *Cic.* ein veraltetes Gewand, vestis obsoleta, *Liv.* ein Mensch, der ein solches Gewand trägt, homo obsoletus, *Cic.* veraltete Wörter, Ausdrücke, Redensarten, verba obsoleta; oratio obsoletior, *id.* auch, in derselben Bedeutung, pervetusta verba, *id.* auch durch Umschreibung, verba, quibus iam consuetudo nostra non utitur, *id.*

Veränderlich, 1) *Adi.* mutabilis; mobilis; varius, *Cic.* *juv.* auch, levis; inconstans; flexibilis, *id.* *Reh.* wie veränd. u. wandelbar die Verhältnisse im Leben sind, vide, quam sit varia vitae commutabilisque ratio, *id.* *Mil.* 26. Pausanias war in jeder Lage seines Lebens veränd., Pausanias varius in omni genere vitae fuit, *Nep.* IV, 1. f. Unbeständig. 2) *Adv.* inconstanter, *Cic.*

Veränderlichkeit, die, mutabilitas; mobilitas; inconstantia; levitas, *Cic.* der Veränd. unterworfen seyn, mutabile esse, *id.* Alles ist der Veränd. unterworfen, nihil semper suo statu manet, *id.* *N. D.* 1, 12. omnium rerum vicissitudo est, *Ter. Eun.* 1, 2, 45.

Verändern, *v. a.* mutare; commutare; immutare; vertere; convertere; novare, *Cic.* die Miene, Gesichtszüge verändern, commutare vultum, *id.* ohne die Miene zu veränd., vultu non mutato. die bestehende Staatsverfassung veränd., commutare statum reipublicae, *id.* *Harusp.* 27. auch, novare res, nach *Liv.* Alles-, omnia novare, nach *Liv.* die Farbe veränd., *i. B.* von einem Menschen, der erschrickt, colorem mutare, *Hor.* die Ordnung veränd., invertere ordinem, *Cic.* sich veränd., mutari, commutari animo, *id.* im gem. Leben *juv.* soviel als sich verheirathen, verheirathen; f. diese Art. f. Ändern, Umändern.

Verändern, das, -ung, die, mutatio; commutatio; immutatio; conversio, *Cic.* Veränderung des Wohnsitzes, commutatio loci, *id.* eine Veränd. wo mit vornehmen, mutare, commutare alqd, *id.* mit geringer Veränd., paululum mutatus, *id.* ich bin dem Pandtius, mit einigen Veränderungen, bei, als Führer gefolgt, nos Panaetium, correctione quadam adhibita, potissimum secuti sumus ducent, *id.* *Off.* III, 2. ich suche den Gang der Veränderungen in unserm Staate kennen zu lernen, cursus

mutatum in nostra republica studeo noscere, *Cic. de rep.* 1, 41. die Veränd. der Stimme, flexus vocis, *Quint.* auch, inclinatio -, *id.* die Veränd., d. i. Abwechslung, der Jahreszeiten, vicissitudo; annuae commutationes, *Cic.* sich eine Veränd. machen, d. i. sich eine Veränd. machen, um sich von der Arbeit zu erholen, relaxare animum, *id.* f. Kenderung, Umänderung.

Veranlassen, v. a. 1) Jmdu woju veranlassen, d. i. zu etwas bewegen, vermögen, adducere, invitare, concitare, incitare, movere, commovere alqm ad alqd; *od. seq. ut, Cic.* ansam dare ad alqd; 1. B. ad reprehendum, *id. Lael.* 16. er veranlasste ein Gerede, ansas sermonis dabat, *id. Sext.* 10. occasionem dare, praehere ad alqd, alejs rei u. *seq. ut, nach Cic.* 2) etwas veranlassen, d. i. Anlaß zu etwas geben, movere, *Cic.* sine Trennung der Partier, einen Aufstand veranl., seditio-nem movere, *id.* einen Krieg-, bellum conflare, creare, *id.* Zwiespalt, Streitigkeit-, discordias, lites serere, *Liv. Plaut.* f. Erregen, Verursachen, auch, causam, auctorem esse alejs rei, *Cic.* causam alejs rei afferre, *id. Caes.* 1. B. Pompejus veranlasste u. betrieb meine Rückkehr, Pompeius auctor et dux mei reditus, *id. Mil.* 15. auch heißt veranl., locum dare alicui rei; 1. B. suspicioni, dubitationi, *id.* zuw. auch, materiam dare alicui rei; 1. B. zum Neide, Haffe veranl., --invidiae, *id.* materiam belli praehere, *Vell.*

Veranlassen, das, -ung, die, ansa alejs rei u. ad alqd, *Cic.* Veranl. geben, seyn woju; f. Veranlassen u. Anlaß. auf meine, deine Veranl., wofür man auch sagen kann, durch mich, dich, von mir, dir veranlaßt, me, te auctore, *id.* auf eure Veranl., auctoritate vestra, *id.* die erste Veranl. geben, seyn zu etwas, alejs rei ordiendae principem esse, *id.* dies habe Veranl. zu der Sage und dem Wunder gegeben, inde locum fabulae ac miraculo datum, *Liv.* 1, 4. seine dem rubigen Meere ähnliche Farbe gab den Dichtern Veranl. zu der Fabel, color eius placido mari similis locum postarum mendacio fecit, *Curt.* III, 1, 4. eine unbedeutende Veranl. erhalten, parvulam causulam nancisci, *Auci. B. A.* 54. der Krieg hat eine äußere Veranl., belli causa extrinsecus venit, *Liv.* VII, 29.

Veranschaulichen, v. a. alqd sub aspectum subiicere, *A. ad H.* subiicere alqd oculis, *Liv.* --sub oculos, *Quint.* auch, ad oculorum velut sensum revocare alqd, *Groddeck.* *od.* in animi sensu ponere -, *Cic. de Or.* III, 21.

Veranschaulichen, das, -ung,

ble, subiectio sub aspectum, *Cic. de Or.* III, 53.

Veranstalten, v. a. parare, apparare, comparare alqd, *Cic.* 1. B. öffentliche Spiele, ein Gastmahl veranl., apparare ludos, convivium, *id.* -coenam, *Ter.* auch, comparare convivium, *Cic.* auch, facere; 1. B. Spiele veranl., ludos facere, *id.*

Veranstalten, das, -ung, die, apparatus, *Cic.* 1. B. apparatus epularum, ludorum, *id.* auch, molitio, *id.* Veranl. treffen, parare; apparare. ich habe die Veranl. getroffen, daß, d. i. die Sache so eingerichtet, daß, rem ita institui, ut; f. Anstalt.

Verantworten, v. a. 1) etwas verantworten, d. i. entschuldigen, excusare alqd, *Cic.* das ist nicht zu verantw., hoc excusari non, nullo modo potest; auch, wenn es heißt: Rechenschaft geben, rationem reddere alejs rei u. de aliqua re, *id.* 1. B. das, mein Verfahren, will ich schon verantw., werd' ich zu verantw. wissen, wo doch auch excusare stehen kann; zuw. ist es soviel als rechtfertigen, vertheidigen, f. diese Art. das hast du zu verantw., oder, wenn ein Schade geschieht, so hast du es zu verantw., wo es auch verantw. werden kann mit: wirst du die Schuld tragen, wird dir es zugerechnet werden, tu culpam sustinebis; tibi culpa attribuetur; *od.* tu in culpa eris, nach *Cic.* 2) sich verantw., se excusare; se defendere; auch, rationem reddere, *Cic.* 1. B. ich will mich schon verantw. wegen dessen, was ich gethan, excusabo me propter factum meum; *od.* bloß, excusabo, defendam--; f. Rechtfertigen, Vertheidigen.

Verantworten, das, -ung, die, excusatio, *Cic.* defensio; auch, culpa, *id.* 1. B. die Verantw. von (wegen) etwas über (uf) sich nehmen, culpam alicujus rei praestare, *id.* Jmdu zur Verantw. fodern, poscere, postulare ab aliquo, ut se defendat, ut se excuset, ut rationem reddat; iubere alqm se excusare, rationem reddere, nach *Cic.* auch bloß, interrogare alqm, *Tacit. Ann.* XII, 21. zuw., periculum; 1. B. auf meine, deine Verantw., meo, tuo periculo, *Cic.* Verantw. von etwas haben, sich Verantw. zuziehen, d. i. zur Rede gesetzt werden, sich Vorwürfe zuziehen, reprehendi; obiurgari, *id.* f. Rede, Vorwurf.

Verantwortlich, *Adi.* verantw. seyn für etwas, rem aliquam praestare, debere, *Cic.* ich bin verantw. dafür, res mihi est praestanda, *id.* f. Hasten, Stehen für etwas. Jmdu verantw. machen für etwas, alqd, quod praestare debet, alicui imponere, demandare. sich

verantw. machen für etwas, in se recipere alqd, Cic. verantw. seyn —, rationem reddere alci rei, de aliqua re, id.

Verarbeiten, v. a. 1) woraus etwas verfertigen; z. B. Geld u. Silber zu weiblichem Schmucke verarb., ex auro et argento mundum muliebrem conficere. verarbeitetes Silber, argentum factum, Cic. s. Bearbeiten. 2) aufarbeiten, s. d. Art.

Verarbeiten, das, -ung, die, s. Bearbeitung; auch durch Umschreibung.

Verargen, v. a. Jmdm etwas verargen, vitio dare, vitio vertere alicui alqd; reprehendere, vituperare alqm ob, propter alqd.

Verarmen, v. n. ad egestatem, ad inopiam redigi. gänzlich verarmen, ad extremum inopiae venire, Tacit. Agr. 28. gänzlich verarmt seyn, in summa egestate esse, nach Cic. in summa paupertate et inopia vivere, Suet. Gramm. 11.

Verarmen, das, -ung, die, durch Umschreibung. ist es Armuth, s. d. Art.

Veructioniren, s. Versteigern.

Veräußern, v. a. etwas auf einen Andern übertragen, etwas verkaufen, alienare, abalienare alqd, Cic. deminuer alqd u. de aliqua re; z. B. etwas von seinen Gütern veräußern, de bonis vendere alqd, id. -- distrahere alqd, Tacit. Ländereien-, agros abalienare, Cic. die Güter von Privatleuten wurden öffentlich veräußert, de bonis privatorum publice deminutio fiebat, id. Off. II, 21. du wirst deine Familiengüter nicht veräuß., paternas tuas possessiones tenebis, id. Fam. VII, 20.

Veräußern, das, -ung, die, alienatio; deminutio; venditio, Cic.

Verbacken, v. a. d. i. verbrauchen zum Backen, uti, absumere coquendo pane, etc.

Verband, der, vinctura, Cels. aligatura, Col. vinculum.

Verbannen, v. a. vertreiben, eiicere; pellere; expellere; exterminare ex, de, ab aliquo loco; u. ohne Praepos. Cic. Nep. relegare; auch, in exsilium agere, Liv. -- eiicere, mittere; exsilio afficere, Cic. z. B. Jmdm aus dem Staate verb., e civitate alqm exterminare, expellere; eiicere, id. Jmdm auf eine Insel-, proiicere alqm in insulam, Tacit. Ann. I, 3. aus der menschlichen Gesellschaft-, ab hominibus relegare, Cic. auf 10 Jahre, auf ewig-, in decem annos, in perpetuum-, Tacit. Suet. unciq., etwas ganz entfernen; z. B. allen Argwohn aus dem Gemüthe verb., funditus tollere, funditus deleere omnem suspicionem ex animo, Cic. ganz aus dem Gedächtnisse-, evellere alqd ex omni memoria, id. das Andenken an den Namen der Könige aus dem

Staate verb., memoriam regalis nominis e civitate tollere, Cic. Brut. 14. alle mögliche Wissenschaft-, omnem bonam artem in exilium agere, Tacit. Agr. 2. das Andenken an etwas aus dem Herzen-, memoriam alci rei ex animo eiicere, Liv. XXVIII, 28. die Liebe zu Jmdm aus seinem Herzen-, amorem in alqm ---, Cic. Rose. Am. 19. amovere amorem ex corde, Ter. And. II, 1, 7. die Weichlichkeit verb., eiicere molliorem animi, id. Eun. II, 1, 16. ein Verbannter, eiectus; exsul; relegatus; extorris c. Ablat. z. B. ein aus dem Vaterlande Verbannter, patria extorris, Liv. Sall. u. allein.

Verbannen, das, -ung, die, eiectio; relegatio, Cic. das Verbanntseyn, der Aufenhalt in der Verb., exsilium. Jmdm in die Verb. schicken, in exsilium alqm eiicere, pellere, id. --- expellere, Nep. --- agere, Liv. Tacit. relegare alqm, Liv. exsilio afficere, multare-, Cic. in die Verb. geben, in exsilium ire, proficisci, pergere, id. exsulatum ire, Liv. in der Verb. leben, exsulare; in exsilio esse, Cic. exsulem, extorem esse. Jmdm aus der Verb. zurückrufen, zurückführen, de exsilio revocare alqm, Liv. ab---, Tacit. de exsilio reducere alqm, Cic. aus der Verb. zurückkehren, exsilio redire, id.

Verbauen, v. a. z. B. das Licht Jmdm verb., obstruere luminibus alicujus, Cic. Dom. 44. heißt es aufwenden, verthun mit Bauen, absumere, consumere aedificando.

Verbauern, v. n. d. i. zum Bauer werden, bäurische Sitten annehmen, rusticum fieri; rusticorum mores sensim induere.

Verbeißen, v. a. z. B. den Schmerz verb., premere dolorem; od., perferre-, Liv. VIII, 4. auch heißt verbeißen, tenere alqd, Cic. suppressere, tegere, dissimulare, mussitare alqd, Ter. Plaut. z. B. erlittenes Unrecht verb., mussitare iniuriam, id. Ad. II, 1, 53.

Verbeißen, das, -ung, die, etwa, dissimulatio, Cic. in der Rede, abscisio, A. ad H. od. durch Umschreibung.

Verbergen, v. a. abscondere; condere; celare; occultare; occultere, Cic. auch, obscurare; tegere; dissimulare, id. z. B. ich verberge mich, soviel ich kann, abdimus nos, quantum licet, id. seine Meinung verb., celare sententiam, id. seine Gesinnungen ganz-, sensus suos penitus abdere, Tacit. Ann. I, 11. seinen Horn-, celare iras, Ter. seinen innern Kummer-, aegritudinem animi dissimulare, Liv. I, 9. die Größe der Gefahr-, magnitudinem periculi obscurare, Cic. Verr. II, 57. Jmdm etwas-, celare alqd alqm. sich verb., se abde-

re, *Caes.* 1. B. in silvas, *id.* auch, de-
litescere, *Cic.* wenn wir uns auch vor
allen Göttern u. Menschen verb. könnten,
si omnes deos hominesque celare pos-
simus, *id. Off.* III, 8.

Verbergen, das, -ung, die, oc-
cultatio, *Cic.*

Verbesserer, der, corrector; emen-
dator, *Cic.* auch *Fem.* emendatrix, *id.*

Verbessern, v. a. von Fehlern be-
freien u. besser, vollkommener machen, cor-
rigere; emendare; melius facere, *Cic.*

1. B. das, was man von Andern entlehnt
hat, verb., ab aliis accepta meliora
facere, *id. Tusc.* I, 1. was von mehreren
getadelt wird, verb., quod a pluribus
reprehenditur, corrigere, *id.* auch, in
melius mutare; od. juw., in maius
reddere, *id.* im ersten Sinne auch,
menda tollere, *id.* ist es besser ein-
richten, melius constituere, *id.* die
Sitten verb., mores corrigere, *id.* die
Fehler (im moralischen Sinne) verb., vi-
tia compensare; juw., reformare. 2.

B. die verdorbenen Sitten verb., depra-
vatos mores reformare, *Plin. Pan.* 53.
sich verb., d. i. in eine bessere, vortheil-
haftere Lage kommen, meliore conditio-
ne, quam antea, esse, uti, nach *Cic.*
auch heißt es: seine Glücksstände verb.,
fortunam amplificare; opes augere,
Cic. seine Lage verb., meliores res quaere-
re, *id. Off.* II, 18.

Verbessern, das, -ung, die, correctio;
emendatio; auch, mutatio in
melius; u., ist es Verb. der Vermögens-
umstände, der häuslichen Lage, fortunae,
rei familiaris amplificatio, nach *Cic.*

Verbesserungsmittel, das, corrigendi,
emendandi modus, via, ratio; 1. B. alle
Verbess. anwenden, omni ratione
studere alqd corrigere, melius
constituere.

Verbeugen, v. n. sich verb., corpus
inclinare. vor Jmdm —, corpore
inclinato salutare alqm.

Verbeugen, das, -ung, die, corporis
inclinatio. eine Verb. machen, d.
i. sich verbeugen; s. Verbeugen.

Verbiegen, v. a. flectendo deprava-
re, corrumpere.

Verbiegen, das, -ung, die, etwa,
depravatio; od. mit dem Verbo.

Verbieten, v. a. interdicere alicui
alqd, *Liv. Suet. Sen.* u., interdicere alicui
aliqua re, *Cic. Caes. Liv.* auch *seq.*
ne, Cic. Caes. Ter. ut ne, *id.* u. bloß
Coniunctiv., *Caes.* 1. B. man glaubt, es
sei den Pythagoreern verboten gewesen,
Bohnen zu essen, Pythagoricis interdic-
tum putatur, ne faba vescerentur, *Cic.*
Div. I, 30. auch *stict.* juw., sancire; 2.

B. es ist durch ein Gesetz der Natur ver-
boten, naturae lege sancitum est, *id.*
von der Verbindung mit dem Ablat. ist

die Verbannungsformel ein Beispiel, in-
terdicere alicui aqua et igni, Jmdm
den Gebrauch, Genuß des Wassers und
Feuers verb., *Cic. Phil.* I, 9. *Caes. B. G.*
VI, 44. ferner, vetare, *seq. Acc. c. Infin.*
Caes. Cic. im Jorn verboten jene die
Mißgabe, illi victi ira vetare reddi,
Liv. II, 5. sie schickten Gesandte nach
Athen, die dies verb. sollten, legatos
Athenas miserunt, qui id fieri veta-
rent, *Nep.* II, 6. es ist mir verboten, ve-
tor, *Cic. seq. Infin.* auch, mihi non li-
cet, *id.* es ist verboten, non licet, *seq.*
Infin. s. Untersagen.

Verbieten, das, -ung, die, in-
terdictio, *Cic.* auch mit dem Verbo;
1. B. das Verbiehen, alles Verbiehen hilft
nichts, frustra vetabis, interdicere; od.,
frustra vetas, interdicis.

Verbilden, v. a. eine falsche, ver-
kehrte Bildung geben, perverse erudien-
do corrumpere; perversa erudiendi
ratione depravare.

Verbinden, v. a. 1) etwas zubin-
den, umbinden womit; 2. B. eine Wun-
de, ein krankes Glied verb., ligare vul-
nus veste, *Ovid.* obligare vulnera, *Cic.*
praeligare —, *Plin.* den Mund Jmdm
verb., os alicui praeligare, *Cic.* 2) zu-
sammenbinden, vereinigen, eig. u. un eig.,
colligare; copulare; coniungere; iun-
gere; devincire; conciliare; consocia-
re, *Cic.* auch, contexere; conglutina-
re; illigare; coagmentare; connectere,
id. juw., continuare, *Liv.* sich mit Jmdm
verb., coniungere se, iungi, societa-
tem inire cum aliquo. weil er
sich mit dem Persischen Könige zur Unter-
drückung Griechenlands verbunden hätte,
quod cum rege Persarum ad Graeci-
am opprimendam societatem fecis-
set, *Nep.* II, 7. sich ehelich verb., 1. Hei-
rathen. Agricola verband sich mit Domi-
tia, Agricola Domitiam sibi iunxit,
Tacit. Agr. 6. 3) Jmdm sich verb. durch
etwas, verbindlich machen, 2. B. durch
Wohlthaten, Freigebigkeit, beneficiis, li-
beralitate alqm sibi obligare; — ob-
stringere alqm; homines sibi benefi-
cio, benevolentia devincire, *Cic.* durch
empfangene Geschenke werden die Deut-
schen nicht verbunden, Germani acceptis
muneribus non obligantur, *Tacit.*
Germ. 21. sich Jmdm sehr verb. machen,
pergratum, gratissimum se facere ali-
cui, *Cic.* verbunden seyn: a) zuge-
bunden seyn, 2. B. von einer Wunde, ob-
ligatum esse, *id.* praeligatum esse,
Plin. b) zu etwas, etwas zu thun; 2. B.
durch einen Eid verbunden seyn, iureiu-
rando obligatum, obstrictum esse.
vom Krieger, sacramento militiae —, —
überhaupt, verbunden seyn, etwas zu thun,
debere facere, praestare aliquid, *Cic.*
ich bin verb., etwas zu thun, auch, meum

est, facere, Cic. c) vereinigt seyn, iunctum, coniunctum, connexum, aptum, colligatum, societate coniunctum esse; auch, attingere aliquid, id. was seiner Natur nach eng mit einander verbunden ist, natura cohaerentia, id. von leblosen u. lebendigen Gegenständen, z. B. unter sich verbundene Dinge, res inter se colligatae, id. eng verbunden seyn, iuv., cohaerere; inter se cohaerere, Cic. obgleich diese vier Stücke eng mit einander verbunden sind, quae quatuor quamquam inter se colligata atque implicata sunt, id. wenn die Erkenntniß nicht mit der Sorge für das Wohl der menschlichen Gesellschaft verbunden ist, nisi ea virtus, quae constat ex hominibus tuendis, attingat cognitionem rerum, id. Off. I, 44. d) Jndm verbindlich seyn für etwas; z. B. ich bin dir verb. für deine mir erwiesene Güte, sum tibi obligatus beneficio in me collato; od. auch bloß soviel als, ich bin dankbar, danke, gratias tibi ago pro beneficio, Cic. ich bin dir sehr verbunden, gratias ago maximas. ich werde dir sehr verbunden seyn dafür, gratissimum mihi facies; erit id mihi maiorem in modum gratum, id. wegen empfangner Wohlthat sich Jndm verbunden halten, beneficio se obligatum alicui putare, id. Cat. IV, 10. sich Jndm sehr verbunden bezeigen, singulares alicui agere gratias, id. s. auch Verpflichtet. sehr verbunden, als Antwort auf ein Anerbieten, benigne; benigne dicis; bene facis, Ter. benigne ac liberaliter, Cic. Verr. III, 35.

Verbinden, das, -ung, die, 1) das Verbinden, z. B. einer Wunde, wo die erste Fern die gewöhnlichste ist, s. Verband. 2) Vereinigung, Verknüpfung, coniunctio; copulatio; contextus; consociatio; communio; communitas; conciliatio; commercium; colligatio; societas, Cic. auch iuv., compositio; contagio; confusio, id. u. wenn es mit Hand vertauscht werden kann, vinculum, id. z. B. a) durch Verwandtschaften, als Verwandter mit Jndm in der engsten Verb. stehen, maximis vinculis propinquitatis et affinitatis cum aliquo coniunctum esse, id. Planc. 11. b) die edlern Künste u. Wissenschaften stehen in der engsten Verb. mit einander, artes et literae ingenuae, liberales artissimo vinculo inter se coniunctae sunt, cohaerent. c) die Verb., gesellige Verb. der Menschen unter einander, societas hominum inter ipsos; coniunctio inter homines; conciliatio communis et consociatio generis hominum; congregatio hominum et societas communitasque generis humani, Cic. Verb. der Bürger unter sich, societas civium inter ipsos, id. Leg. II, 7, 16. Verb. zwischen

Geschwistern, Geschwisterkindern, coniunctio fratrum, consobrinorum, Cic. die erste Verb. ist die zwischen Ehegatten, die nächste die zwischen Aeltern u. Kindern, prima societas in coniugio est, proxima in liberis, id. Off. I, 17. die edelste u. festeste Verb. ist die, welche rechtschaffene Männer von gleicher Denkart durch Freundschaft vereinigt, omnium societatum nulla praestantior est, nulla firmiter, quam quum viri boni moribus similes sunt familiaritate coniuncti, ibid. d) Verb. durch die Bande des Blutes, durch Blutsfreundschaft, communio sanguinis; coniunctio affinitatis, Cic. e) enge, innige Verb., auch, necessitudo, id. z. B. es giebt verschiedene Stufen der Verb-en, non iidem sunt gradus necessitudinum, id. Off. I, 18. die gesellschaftliche Verb. der Menschen ist tief in ihrer Natur gegründet, coniunctio hominum et societas maxime est apta naturae, id. gesellschaftliche Verb. ist auch, convictus humanus et societas, id. Off. III, 5. societas coniunctionis humanae, id. Fin. V, 23. f) die Verb. in welcher die verschiedenen Tugenden mit einander stehen, coniunctio et confusio virtutum, ibid. Verb. zweier Sätze, coniunctio, Cic. Top. 14. - einzelner Wörter, contextus verborum, Quint. XI, 2, 28. g) die Verb. der einzelnen Atomen u. Dinge im Welttraume, copulatio atomorum, rerum, Cic. h) die Verb. der Seele mit dem Leibe, societas et contagio corporis, id. Div. I, 30. i) in Verb. treten, eine Verb. eingehen mit Jndm, se coniungere, coniungi cum aliquo; societatem coire, iungere, facere (dies bes. von Handelsverbindungen) cum aliquo, Cic. - conciliare, id. - consolare, Ter. - coniungere, Sall. k) ist es vertrauliche Verb., se familiaritate cum aliquo coniungere, id. l) in Verb. stehen, eine Verb. haben mit Jndm, coniunctum, copulatum esse cum aliquo; u. coniunctum esse alicui; cognationem habere cum aliquo re; societas mihi est cum aliquo, nach Cic. societatem habere cum aliquo, Nep. IV, 3. auch, commercium mihi est cum aliqua re. m) in einer natürlichen Verb. mit einander stehen, societate quadam naturali inter se iunctum esse, Liv. n) da Archias mit der ganzen Hortensischen Familie in enger Verb. stand, quum Archias totam Hortensiorum domum devinctam consuetudine teneret, Cic. Arch. 3. mit den Tyrannen leben wir in keiner gesellschaftlichen Verb., nulla nobis societas cum tyrannis, id. Off. III, 6. in fester, untrennlicher Verb. mit Jndm stehen, societate firma coniunctum esse. o) in Verb. stehen mit etwas, von leblosen Dingen auch, wenn es heißt, gehö-

ren wozu, pertinere ad alqd, *Liv.* 1. B. auch stehen diese Bejirte mit der Eintheilung in Centurien eben so wenig in Verb., als mit deren Anzahl, neque hae tribus ad centuriarum distributionem numerumque quidquam pertinere, *id.* 1. 43. das steht mit meiner Pflicht in Verb., hoc ad officium meum pertinet, *Cic.* p) von einer engen, genauen Verb. auch, implicitum esse et cohaerere cum aliqua re, nach *Liv.* u. von Menschen, coniunctissime cum aliquo vivere, *Cic.* familiaritate implicari, *id.* q) in Verb. mit, coniunctus cum; od., una cum, *id.* u. bloß in Verb., arch durch das *Adv.* coniuncte mit u. ohne cum, *Cic. Nep.* coniunctim, *Liv. Caes.* 1. B. in Verb. mit Jndm leben, coniuncte cum aliquo vivere, *Nep.* bef. steht bei *Cic.* coniuncte mehrmals in rhetorischer Bedeutung dem simpliciter entgegen, 1. B. *Cic. de Orat.* II, 38. r) ist es eine enge Verb. zwischen Verwandten, Freunden, Antzugenossen, Patronen, Klienten, necessitudine coniunctum esse, *id.* s) eine Verb. locker machen, trennen, coniunctionem labefactare; societatem dirimere, *id.* - fortdauernd erhalten, coniunctionem perpetuam tenere, *id. Cat.* IV, 7. - gewaltsam trennen, - perfringere, *ibid.* IV, 10. auch, societatem distrahere, *id.* die allgemeine Verb. des Menschengeschlechts aufheben, communem humani generis societatem dirimere, *id. Off.* III, 6. t) viele Verb-en haben, in vielen Verb-en stehen, cum multis hominibus consuetudine, usu coniunctum esse, *Cic.* u) in keiner Verb. mit etwas stehen, remotum esse, alienum esse ab aliqua re, *id.* auch, alqd non attingere, *id.* die Seelengröße ist außer der Verb. mit dem Wohle der menschlichen Gesellschaft nichts anders als thierische Wildheit, magnitudo animi, remota communitate coniunctioneque humana, feritas sit quaedam, *id. Off.* I, 44. mit der Kunst in keiner Verb. stehen, artis expertem esse, *Liv.* VII, 2. dies steht mit dem menschlichen Leben in keiner Verb., ea plane ad vitam hominum non attinent, *Cic. de rep.* I, 19.

Verbindlich, 1) *Adi.* 1) statt verbunden zu etwas; 1. B. Jndm durch einen Eid zu etwas verb. machen, iurando, sacramento obligare, obstringere alqm; od. auch bloß, obligare alqm; 1. B. zur Bezahlung einer Geldsumme Jndm verb. machen, tribus millibus aeris, *scil.* solvendis, *Liv.* auch heißt, Jndm zu etwas verb. machen, illigare alqm aliqua re, *Cic.* imponere alicui officium. sich wozu verb. machen, in se recipere alqd; suscipere, polliceri alqd se praestitutum, nach *Cic.* auch ein dem Feinde gegebenes eidliches

versprechen ist oft verb., est etiam fides iurisiurandi saepe cum hoste servanda, *Cic. Off.* III, 29. nach diese Gesetze ist auch eine, dem Feinde gethane Zusage verb., quibus legibus etiam cum hoste devincitur fides, *ibid.* III, 31. 2) zur Dankbarkeit u. zum Gegendienst verbunden, verpflichtet; 1. B. durch Wohlthaten u. f. w. sich verb. machen; f. Verbinden 3); u. in demselben Sinne, Jndm verb. seyn für etwas, f. Verbinden 3) d). 3) gefällig, höflich; 1. B. ein verbindliches Betragen, Benehmen, officiosus, *Cic.* auch, humanus, *id.* ein sehr verbindlicher Brief, litterae humanissime scriptae, plenae humanitatis, *id.* in den verbindlichsten Ausdrücken an Jndm schreiben, perhumaniter scribere ad aliquem, *id.* II) *Adv.* in der 3. Bedeutung, 1. B. verb., sehr verb. schreiben; sich äußern, officiose, humane, humanissime, perhumaniter scribere, dicere, *Cic.*

Verbindlichkeit, die, 1) die Kraft od. Macht Jndm zu gewissen Pflichten zu verbinden; 1. B. die Verb. des Gesetzes, ea legis vis, qua certis quibusdam officiis nos, homines, cives obligat, obstringit. rechtliche Verb., nexus, nach *Cic. Mur.* 2. *Parad.* 5. 2) die Verpflichtung od. Pflicht selbst, welche Jndm obliegt, officium; *zuv.*, obligatio, *Cic.* haben Verträge u. Zusagen eine unbeschränkte Verb.? pacta et promissa semperne servanda sunt? *id. Off.* III, 23. ich habe die Verb. dieß zu thun, officium meum est hoc facere; od. bloß, meum est, debeo --; f. Verbinden 3) b). Verb. haben gegen Jndm, auch obnoxium esse alicui, *Ter.* viele Verb-en gegen Jndm haben, Jndm schuldig seyn, multa beneficia debere alicui, *Cic.* od. bloß, multa --. eine große Verb. gegen Jndm haben, magnum beneficium --, *id. Mil.* 12. keine Verb. gegen Jndm haben, Jndm schuldig seyn, nihil alicui debere, *id.* eine Verb. auf sich nehmen, f. sich verbindlich machen wozu, f. Verpflichtung. Jndm eine Verb. auflegen, officium imponere alicui; obligare, obstringere, devincere aliquem aliqua re, *Cic.* f. Verbinden, Verbindlich. 3) Gefälligkeit, Höflichkeit, officium; humanitas, *Cic.*

Verbindungsmittel, das, copulandi, coniungendi via, modus; auch bloß, copula.

Verbindungspartikel, die, Conjunction, coniunctio, *Cic. Or.* 39. auch, particula coniunctiva, *Ter.*

Verbindungswort, das, vox copulativa.

Verbindungszeichen, das, copulandi signum.

Verbitten, v. n. durch Bitten od. Einwendungen zu verhindern suchen, de-

precari alqd, Cic. 3. B. den Tod verb., mortem deprecari, id. Ovid. auch, seq. ne, Cic. Liv. auch, recusare, wenn es bloß soviel heißt, als jurckweisen, von sich weisen. das verbitte ich mir, will ich mir verbeten haben, apage! hoc non feram!

Verbitten, das, -ung, die, deprecatio, Quint. od. durch Umschreibung.

Verbittern, v. a. 3. B. Indu das Leben verb., insuavem reddere alicuius vitam, Cic. die Freude verb., gaudium aegritudine contaminare, nach Ter.

Verbittern, das, -ung, die, durch Umschreibung.

Verblaffen, s. Erblaffen, Verbleichen.

Verblättern, v. a. etwas beim Umwenden der Blätter eines Buches aus den Fugen verlieren, libro evolvendo, plangulis versandis amittere.

Verbleichen, v. a. mit Blech überziehen, lamina obducere.

Verbleiben, v. n. permanere, Cic. f. Bleiben, Beharren.

Verbleichen, v. n. blaß werden, die Farbe verlieren, pallescere; expallescere, Ovid. Hor. Plin. Ep. von Farben auch, decolorum fieri, Plin. f. auch Verschleichen. Todes verb., f. Sterben.

Verbleichen, v. a. d. i. mit Blei verlöthen, plumbare, Cat. von Waaren, die verbleit werden, etwa, plumbo signare.

Verblenden, v. a. gew. unelig., caecare; obcaecare, Cic. 3. B. von einem durch Irthümer verblendeten Geiste, acies mentis erroribus caecata, id. von Menschen, die durch ihre Lüste u. Begierden ganz verblendet sind, homines libidinibus caecati, id. Tusc. I, 30. - cupiditate obcaecati, id. auch, praestringere, id. 3. B. die Sinnelust verblendet das Auge des Geistes, (Verstandes), voluptas praestringit mentis oculos, id. Sen. 12. od., -- aciem ingenii, animi, id. das Glück verblendet die Gemüther, fortuna obcaecat animos, Liv. V, 37.

Verblenden, das, -ung, die, unelig., caecitas, Cic. 3. B. animi, mentis caecitas, id.

Verblüffen, in der gem. Spr. soviel als in Verwirrung bringen, bestürzt machen, perturbare. ganz verblüfft vor, mihi visus sum captus, Cic. Pam. VIII, 2.

Verblühen, v. n. deflorescere u. deflorere, Col. Plin. auch unelig., Cic. Liv. 3. B. amores et deliciae celeriter deflorescant, Cic. Coel. 19. Verblüht, praefloratus, Liv.

Verblühen, das, durch Umschreibung.

Verblümt, I) Adi. was nicht gerade zu, sondern etwas versteckt od. in uneigentlichen Ausdrücken gesagt wird, obscurus; tectus; perplexus, Cic. 3. B. verblümt Worte, verblümt Ausdruck,

verba tecta; sermo verbis tectus, id. eine verblümt Antwort, responsum perplexum, Liv. II) Adv. perplexe; obscure; tecte; jun., oblique; gew. auch, tropice; metaphoricè, Gramm. 3. B. verbl., in verblümt Ausdrücken sprechen, perplexe loqui, Ter. Eun. V, 1, 1. etwas verbl., mit verblümt Worten andeuten, -indicare alqd, Liv. Indu verbl. durchziehen, oblique perstringere aliquem, Tacit. Ann. V, 2.

Verbluten, v. n. sich verbl., sanguinem amittere.

Verbluten, das, -ung, die, amissio sanguinis.

Verborgen, eig. Partic. von verbergen, aber gebräuchlich wie Adi. u. Adv. I) Adi. occultus; absconditus; abditus; celatus; opertus; reconditus, Cic. auch, ist es unbekannt, incognitus, id. u., ist es geheim, verstoßen, clandestinus, id. verb. seyn, leben, occultum esse; latere; delitescere, id. ein verborgener Weg, via latebrosa, id. -clandestina, occulta. -Ort, locus reconditus, id. im Verborgenen, in occulto, Liv. Cic. in recondito, Plin. II) Adv. occulte; clam, Cic. in occulto, Liv.

Verborgen, v. a. Geld, mutuo dare od. mutuum dare pecuniam, Cic. gegen Sinsen verb., fenerari pecunias, id. andere Dinge, commodare, id.

Verborgen, das, des Geldes gegen Sinsen, feneratio, Cic.

Verborgtheit, die, occultum; auch, latebrae, Cic. in der Verb., in occulto, Hor. -leben, in obscuro vitam habere, Sall. Cat. 51. f. Verborgen.

Verbot, das, interdictum, Cic. vitium.

Verbrämen, v. a. praetextere.

Verbrauch, der, das Verbrauchen, consumptio, Cic.

Verbrauchbar, Adi. quod consumi, absumi potest. verbrauchbare Sachen, res, quae ipso usu tolluntur, consumuntur; res, quae sunt in abusu.

Verbrauchen, v. a. absumere, consumere alqd, Cic. auch, usu tollere, consumere alqd.

Verbrausen, v. a. deservescere, 3. B. vom Wasser, Cat. unelig. vom Zorn, dum ira deservescat, Cic. auch, bildl. von der Rede, reservecere, id. Bruz. 91.

Verbrechen, v. a. etwas verbr., admittere, committere alqd; delinquere, Cic.

Verbrechen, das, delictum; maleficium; scelus; nefas, Cic. ein Verbr. begehen, scelus facere; delictum committere; maleficium admittere, committere, id. gegen sich selbst, delictum in se admittere, Ter. Ad. IV, 5, 48. kein Verbr. begehen können, nihil sceleris facere posse, Cic. sich eines großen Verbrechens

schuldig machen, magno scelere se adstringere, Cic. ein großes Verbr. begehen, nefarium scelus facere, id. sich ein Verbr. aus etwas machen, peccasse mihi videor. das Verbr., in sofern Jmd. dessen beschuldigt wird, heißt auch, crimen, id. z. B. Jmdm. etwas zum Verbr. machen, dare alqd alicui crimini; ponere alqd alicui in crimine, id.

Verbrecher, der, Verbrecherin, die, maleficus; malefica; nocens, Cic. unschreibend, qui, quae scelere se adstrinxit; qui, quae maleficium admisit. Verbrecherisch, 1) *Adi. facinorosus; sceleratus; scelestus, Cic. II) Adv. scelerate; nefarie, Cic. scelestè, Liv.*

Verbreiten, v. a. ist auf verschiedene Weise zu geben, differre; diffundere; effundere; circumferre; disseminare; spargere; dispergere etc., Cic. z. B. Tod u. Verderben weit umher verbr., caedem et stragem late dare. ein Gerücht verbr., rumores differre, Ter. auch, spargere, dispergere rumorem, Tacit. Schrecken, Mord u. Brand-, incendia, caedes, terrorem circumferre, Tacit. auch, effundere terrorem, incendium, Liv. des Römischen Volkes Größe hat auch über den Rhein Ehrfurcht verbreitet, protulit magnitudo populi Romani ultra Rhenum reverentiam, Tacit. Germ. 29. die Sage hat verbreitet, fama vulgavit, ibid. 34. die Götter verbr. ihre Wirksamkeit weit u. breit, dii vim eniam longe lateque diffundunt, Cic. Div. I, 36. ein Uebel verbr., malum disseminare, id. das Uebel hat sich weiter verbreitet, als man glauben sollte, malum latius opinione disseminatum est, id. Car. IV, 3. sich verbr., verbreitet werden, z. B. von einem Gerücht, divulgari, Sall. rumor serpit, Cic. auch von einer ansteckenden Seuche, od. einem andern Uebel, das sich verbreitet, serpere; z. B. malum serpit, id. Liv. die ansteckende Krankheit verbreitet sich über den großen Haufen, contagia per vulgus serpunt, Virg. Ge. III, 469. auch von andern Dingen, die sich allmählig weiter verbr., z. B. vom Feuer, vom Weinstock u. andern Gewächsen, serpere, Liv. Cic. Plin. auch, diffundi; z. B. die Wüste verbr. sich weit, rami late diffunduntur, Caes. B. G. VI, 25. das Blut verbreitet sich durch den ganzen Körper, sanguis in omne corpus diffunditur, Cic. N. D. II, 55. als sich die Urnei in die Ädern verbreitet hatte, ut medicamentum se diffudit per venas, Curt. III, 6, 16. das Gift verbreitet sich über alle Glieder, venenum cunctos artus pervasit, Tacit. Ann. XIV, 16. der Brand (die Flamme) verbreitete sich über die Felder, incendium per agros, Cic. Verr. III, 26. die Kraft zu handeln u. zu empfinden ist gleichmäßig in den be-

lebten Körpern verbreitet, vis omnis, qua agimus alqd et sentimus, in corporibus vivis aequabiliter fusa est, id. Tusc. I, 10. auch von einer Meinung, die sich verbreitet, von einem Gerücht, pervadere per animos, urbem, Cic. Liv. in demselben Sinne, pervagari; increbescere, Cic. z. B. von einem weit verbreiteten Gerücht, quod in exteris nationibus usque ad ultimas terras pervagatum est, id. Verr. IV, 28. juv., occupare. sich weitläufiger, weiter über etwas, über einen Gegenstand verbr., plura dicere aliqua de re; multum esse in aliqua re; uberius, fusius, latius, pluribus disputare, dicere de --, Cic. sich etwas freier über die Wissenschaften verbr., paulo liberius loqui de literarum studiis, id. Arch. 2.

Verbreiten, das, -ung, die, am besten durchs Verbum unschrieben; z. B. die Nachlässigkeit der Menschen war Schuld an der weiten Verbr. des Uebels, od. war die Ursache der weiten Verbr. des Uebels, hominum negligentia fecit (od. causa fuit) ut malum latius, longe lateque serperet, disseminaretur, diffunderetur.

Verbreitet, weitverbreitet, als *Adi. diffusus; pervagatus, Cic. z. B. ein weitverbreiteter Irrthum, error longe lateque diffusus, id. Fin. II, 34. das über, durch den ganzen Himmel verbreitete Licht, lux toto coelo diffusa, id. ein Platanus mit weit verbreiteten Aesten, platanus diffusa ramis, id. der Ruhm ist ein glänzender u. weitverbreiteter Ruhm, den man sich durch viele u. große Verdienste, theils um die Seinen u. um das Vaterland, theils um das ganze menschliche Geschlecht erworben hat, gloria est illustris ac pervagata multorum et magnorum vel in suos vel in patriam vel in omne genus hominum fama meritorum, Cic. Marc. 8. eine sehr weit verbreitete Verbindung, societas latissime patens, id. Off. I, 16.*

Verbrennen, 1) v. a. comburere; adurere; exurere; cremare, Cic. concremare, Liv. Sen. ist es bloß versengen, durchs Feuer beschädigen, amburere, Cic. z. B. sich die Haare, die Finger verbr., adurere; amburere, id. ferner vom gänzlichen Verbrennen, igni corrumpere, Sall. incendio-, Caes. -delere, Nep. z. B. Häuser verbr., inflammationem tectis inferre, Cic. die Indier lassen sich ohne einen Seufzer verbr., Indi sine gemitu adurantur, id. Tusc. V, 27. Jmdm. mit grünem Holze-, fumo aliquem comburere, id. Q. Fr. I, 2, 2. Calanus ließ sich nach seinem Wunsch lebendig verbr., Calanus sua voluntate vivus combustus est, id. II, 22. II) v. n. comburi; cremari; conflagrare; incendio conflagrare, deflagrare, Cic. ist es bloß

anbrennen, versengt, durchs Feuer beschädigt werden, *aduri, id. Particip. verbrannt*, vom wirklichen u. gänzlichen Verbrennen, *crematus; combustus*; vom bloßen Versengen od. Beschädigt werden durch Feuer, *adustus, Liv. Plin.* auch verbrannt durch die Sonnenglut, versengt, schwarz gefärbt, von Gegenden u. Menschen, *adustus, id.*

Verbrennen, das, -ung, die, *deflagratio; exustio, Cic. exustio terrarum*; *conflagratio, Sen. crematio, Plin.* ist es nicht gänzliches Verbrennen, etwa, *adustio, id.*

Verbrennlich, *Adi. igni obnoxius*; *quod igni facile corripitur, crematur, absumitur.*

Verbriefen, *v. a.* etwas verbr., d. i. durch Briefe bestätigen, bezeugen, *litteris confirmare, testari.*

Verbringen, *s. Vollbringen, Ausrichten.*

Verbrüden, *v. a.* comminere.

Verbrüder, *v. a.* *fraterno foedere* iungere. sich verbr., -- iungi.

Verbrüder, das, -ung, die, *foedus fraternum.*

Verbrühen, *v. a.* *aqua calida, feruida adurere, amburere.*

Verbuhlt, 1) *Adi. amatorius, Cic. von Menschen, amori deditus.* 2) *Adv. amatorie, Cic. s. Verliebt.*

Verbünden, *v. n.* sich mit Jmdm verb., d. i. ein Bündniß eingehen, schließen, *s. Bündniß, Bund.* sich durch feierliche Oser verb., *sacrificiis conspirationem sancire, Tacit. Agr. 27.*

Verbündet, *Adi. foederatus. Verbündete, foedere iuncti, Liv. foederati, Cic.*

Verbürgen, *v. a.* sich verb. für etwas, für Jmdm, *praestare alqd, Cic. spondere pro u. de aliquo, u. alqd pro aliquo, id. etwas verb., obligare, spondere alqd, id. einen Schaden verb., damnum praestare, id. sein Wort verb., fidem suam obligare, id. fidem spondere, Ovid. fidem obligare in alqd, Liv. s. Bürgen.*

Verbürgen, das, -ung, die, *obligatio; sponsio, Cic. s. Bürgschaft.*

Verbütten, *v. n.* in der gem. Spr. vom spärlichen, kümmerlichen Wachsstum der Menschen u. Pflanzen, *propter infirmitatem incrementa non capere, non aurescere.*

Verbüttet, *Adi.* was im Wachsstum zurückgeblieben ist u. ein kümmerliches Ansehen hat, durch Umschreibung auf die vorher angegebene Weise.

Verdacht, *der, suspicio, Cic.* Verd. erregen, *suspicionem movere, commovere, excitare, dare, afferre, facere, id. - praebere, Nep. da eransing Verd. zu schöpfen, quum ei in suspicionem venisset, id. IV, 4.* Verd. hegen, haben ge-

gen Jmdn, *suspicionem habere de aliquo, Cic.* einigen Verd. hegen, nonnihil *suspitari, id.* Verd. hegen gegen etwas, *suspitari super aliqua re, Sall.* der Verdacht fällt auf ihn, *suspicio cadit in eum, pertinet ad eum, Cic.* im Verd. haben, *suspicionem habere, Caes. Sall.* in Verdacht fallen, *comitari, gerorhen, in suspicionem cadere, venire, vocari, Cic.* im falschem Verd. seyn, stehen, *falsa fama suspectum esse; falso --, id. Ter.* Verd. auf sich laden, *suspicionem sustinere, Caes.* wenn sich jener Verd. deiner so bemestert hatte, daß er sich auf keine Art aus deiner Gele vertilgen ließe, *si tibi penitus inhaesisset ista suspicio, nullo ut evelli modo posset, Cic. Mil. 25.* ähnlich, *suspicionem ex animo alejs delere, id.* den Verd. von sich entfernen, sich von dem Verd. befreien, *suspicionem a se removere, propulsare, depellere, id.* man hat, hatte Verdacht, daß, *est, erat suspicio, seq. Accus. c. Infin. id. Ter.* Verdacht auf Jmdn bringen, werfen, *suspicionem in alqm conferre, Cic.* Jmdn in Verd. bringen bei Jmdm, in suspicionem adducere alqm alicui, *Nep.* den Verd. niederschlagen, *suspicionem sedare, Cic. Brut. 39.* von Verd. befreien, *suspicionem liberare, Ter.* -- sich befreien, -- se exsolvere, *id.* nicht frei von Verd. seyn, non *carere suspicione, Cic.* nichts desto weniger bleibt der Verd. auf ihm haften, *neque eo magis carebat --, Nep. IV, 3. s. Argwohn.*

Verdächtig, 1) *Adi. suspectus; suspiciosus, Cic.* (aber *suspiciosus* heißt bei Cic. auch: der viel Verdacht hegt, argwöhnisch ist.) verd. seyn wegen etwas, *suspicionem esse de aliqua re, id.* auch, in suspicionem esse; *habere suspicionem; non carere suspicione; non remotum esse a suspicione, id.* Jmdm verd. seyn, werden, in suspicionem esse, in suspicionem venire alicui. Jmdm verd. machen, alqm in suspicionem adducere, *suspicionem reddere, Cic.* suspicionem in alqm conferre, *id. Rosc. Am. 35.* *s. auch Verdacht.* sehr verd. seyn, *magnas habere suspiciones, id.* 2) *Adv. suspiciose, s. B. loqui, Cic.*

Verdachtlos, *Adi. suspicione carens; ubi nulla subest suspicio; in quem, quod nulla cadit suspicio; nach Cic. s. Unverdächtig.*

Verdachtlosigkeit, die, durch Umschreibung.

Verdammen, *v. a.* 1) vom richterlichen Urtheilspruch, *damnare; condemnare, Cic.* wegen etwas, mit dem *Abl.* nomine; *crimine;* ferner mit dem *Abl.* des Verbrechenens u. der *Fraep. de, u.* mit dem bloßen *Gen.* des Verbrechenens, weshalb Jmd verdammt worden ist; *s. B. Jmdm verd. wegen eines Verbrechenens, wo-*

gen Befechung, wegen Beleidigungen, wegen Spiel, Rord, Diebstahl, wegen gewaltsamer Erpressung, condemnare alqm crimine, ambitus, iniuriarum, de alea; damnare alqm nomine sceleris; -- caedis, furti, de repetundis, Cic. zu etwas verd., mit dem Gen. und Abl., auch mit ad; z. B. zum Tode Zmdn verd., condemnare alqm capite u. capitis, id. Caes. -- poenae capitalis, Liv. zu einer Geldstrafe -- pecunia, Just. -- pecuniae, Gell. u. mit Angabe einer bestimmten Summe; z. B. quinquagenis millibus, Cic. decem millibus aeris, Liv. wo wir doch gew. sagen, verurtheilen. zur Arbeit verd., damnare ad opus, Suet. zu einer Strafe -- ad poenam, Trajan. in Plin. Ep. 2) von dem verwerfenden Urtheil, was außer Gericht über eine Person od. einen Gegenstand ausgesprochen wird, ebenfalls, condemnare; damnare, Cic. Caes. Quint. f. Mißbilligen, Verurtheilen, Verwerfen. 3) von der Verdammung des Sünders, ein Verdammter, mit dem Begriffe der ewigen Dauer, damnatus ad infelicitatem, miseriam, poenam aeternam, sempiternam; od., qui Dei iudicio post mortem poenas peccatorum sustinet, suffert sempiternas, nach Cic.

Verdammen, das -ung, die, damnatio; condemnatio, Cic.

Verdammen, v. a. mit einem Damm einschließen, versperren, aggere cingere, munire; od., aggerem opponere, Cic. auch bloß, obstruere, Caes. Plin.

Verdammenaswerth, verdammungswerth, -würdig, Adi. damnandus; condemnandus; auch zuw., wenn es heißt verwerflich, prorsus vituperandus, reiciendus. f. Verwerflich.

Verdammlich, Adi. f. Verdammenswerth.

Verdammlichkeit, die, durch Umschreibung.

Verdammtiß, die, poena, qua quis post mortem afficitur, quam quis post mortem sustinet.

Verdammungsurtheil, das, z. B. ein Verd. über etwas aussprechen, iudicio suo damnare, reprobare, reicere alqd.

Verdampfen, v. n. exhalari, Cic. Plin.

Verdampfen, das, -ung, die, exhalatio, Cic. evaporatio, Sen.

Verdanken, v. a. debere, Cic. auch, wann es heißt: Zmdm etwas Dank wissen, alioni gratiam habere, id. Zmdm etwas verd., debere alicui alqd; acceptum referre -- id. Zmdm nichts, viel zu verd. haben, nihil, multa debere alicui. Zmdm sein Leben -- propter aliquem vivere, id. Mil. 22. Zmdm seine Freude -- propter alqm laetari, id. Cicero verdankte seine ganze Größe sich

selbst, Cicero omnia incrementa sua sibi debuit, Vell. II, 34.

Verdauen, v. a. concoquere, Cic. digerere cibum, Quint. conficere -- Liv. II, 32. auch bildl., z. B. eine angenehme Schmach, etwas Gelesenes verd., concoquere, Cic. Liv. Sen. leicht, schwer zu verd., facilis, difficilis ad concoquendum, Cic. -- concoctioni, Plin.

Verdauen, das, -ung, die, concoctio, Cels. langsame Verd., tarda concoctio, id. leichte -- facilis digestio, Quint. ein Beförderungsmittel der Verd., quod adiuvat concoctionem, utile est concoctioni, Plin.

Verdautlich, Adi. facilis, aptus ad concoquendum; z. B. Balbus genoß solche Speisen, die sehr verd. waren, Balbus utebatur eo cibo, qui esset facilissimus ad concoquendum, Cic. Fin. II, 20.

Verdautlichkeit, die, natura ad concoquendum apta.

Verdeckt, das, bei einem Schiffe, stega, Plaut. constratum navis, Petr. Schiffe mit einem Verdeck, naves constratae, Cic. Liv. -- tectae, Caes. Liv.

Verdecken, v. a. tegere; contegere; obtegere; auch, operire, Cic. ist es verhehlen, verheimlichen, auch, occultare; celare, id. aber auch uneig., tegere, id. z. B. die Begierde verd., tegere cupiditatem, id. f. Bedecken, Verhehlen, Verhüllen.

Verdecken, das, -ung, die, occultatio, Cic. f. Bedeckung, Verhüllung.

Verdenken, v. a. Zmdm etwas verd., d. i. übel deuten, ungünstig wegen etwas von Zmdm urtheilen, vitio vertere, dare alicui alqd, Cic. das ist ihm nicht zu verd., hoc quidem ei vitio non vertendum; auch, propterea non reprehendendus, vituperandus est, nach Cic.

Verderb, f. Verderben, Unglück.

Verderben, 1) v. a. corrumpere; depravare; perdere; pervertere; pessum dare, Cic. (zu Grunde richten) z. B. der Weg war durch heftigen Regen noch mehr verderben worden, iter imbri corruptius factum est, Liv. die Sitten verd., depravare, corrumpere mores, Cic. einen Knaben durch Nachsicht -- indulgentia puerum depravare, id. das Getreide -- corrumpere frumentum, Caes. perdere fruges, Cic. die Augen sich verd., z. B. mit Weinen, corrumpere oculos lacrymis, Plaut. Ovid. die Zeit verd. womit, tempus perdere aliqua re, Cic. Zmdm verd., d. i. zu Grunde richten, perdere, id. es mit Zmdm verd., abalienare alqm, id. Zmdm verd. wollen, perditum ire alqm, Sall. Cat. 36. de pernicie alcjs cogitare, Nep. interitum alcjs quaerere, Liv. exitium alcjs meditari, Suet. 1) v. n. corrumpi; depravari; perdi, Cic. auch, interire;

perire; pessum dari, *Cic.* ist es zu Grunde geben; z. B. eingeschlossenes, stehendes Wasser verdirbt leicht, conclusa aqua facile corrumpitur, *id.*

Verderben, das, -ung, die, corruptio; depravatio, *Cic.* z. B. animi, oft durch *Verba.*

Verderben, das, exitium; interitus; clades; pestis; perniciēs, *Cic. Liv.* vom Verd. retten, ab, ex interitu, perniciē servare; ab interitu retrahere, *Nep.* ins Verd. stürzen Jmdn, auch mit den *Verbis* perdere, pessumdare alqm. sich selbst ins Verd. stürzen, ruere ad interitum; in perniciē incurrere, *Cic.* vorsätzlich u. wissentlich in sein augenscheinliches Verd. gehen, ad pestem ante sculos positam prudentem et scientem proficisci, *id. Fam. VI. 6.* Jmdn ins Verd. zu stürzen suchen, interitum parare, perniciē moliri alicui, *id. - alicui* machinari, *Sall.* -- parare, *Phaedr.* zum Verd. gereichen, perniciē esse, *Nep.* auf Jmds Verd. sinnen, denken, de perniciē alcjs consilia inire; perniciē alicui moliri; incumbere ad alcjs perniciē, *Cic.* wenn es recht angelegentlich u. eifrig geschieht, das Verd. von Jmdm abwenden, perniciē depellere ab aliquo, z. B. a patria, *id.* den Staat vom Abgrunde des Verderbens retten, rempublicam ab occasu restituere, *Sall.* das wird dein Verd. seyn, hoc tibi exitium, perniciē afferet; od. fürger, hoc te pessum dabit; -- perdet, nach *Cic.* das ist ein Verd. (eine verderbliche Sache) für die Jugend, perniciēs, pestis est adolescentium, (z. B. von einem Menschen, der sie zur Wollust verführt), *Plaut. Ter.* eben so von einer höchst verderblichen Person od. Sache, pestis civitatis, u. pestis überhaupt, *Cic.* auch, corruptela; z. B. - liberorum, in diesem Sinne, *Ter. Ad. V. 3, 7.*

Verderber, der, Verderberin, die, corruptor; perditor; corruptrix, *Cic.* z. B. ein Verd. der Jugend, corruptor inventutis, *id.*

Verderblich, I) *Adi.* perniciosus; exitiosus; exitiabilis; funestus; pestifer, *Cic.* f. Schädlich. II) *Adv.* perniciosē, *Cic.*

Verderblichkeit, die, d. i. wenn etwas zum Verderben gereicht, durch Umschreibung, f. Schädlichkeit.

Verderbnis, die od. das, d. i. verderbte, schlechte Beschaffenheit, pravitas, *Cic.* ist es Verderben, f. d. Art.

Verderbt, u. verdorben, *Particip.* von verderben häufig als *Adi.* gebraucht, u. zwar das erstere gew. blos in sittlicher Beziehung, z. B. ein verderbtes Herz, verderbte Sitten, corruptus; depravatus; perditus, *Cic.* hingegen verdorbenes Obst, verdorbene Waare, corrup-

ta poma; corruptae merces. verdorben seyn zu etwas, d. i. untauglich seyn, f. d. Art.; aber: an dir ist ein Dichter verdorben, d. i. du hast deine Anlagen zum Dichter nicht ausgebildet, hast dein Talent untergehen lassen, kann gegeben werden: in te periit poeta.

Verderbtheit, Verdorbenheit, die, erstes blos in sittlicher Beziehung, z. B. die Verd. des menschlichen Wesens; und auch das letztere gew. in dieser Bedeutung, pravitas, *Cic.*

Verdeutlichen, v. a. dilucidiora facere, *Cic.* dilucidare, *A. ad H.* perspicuum facere, explanare alqd, *Cic.*

Verdeutlichen, das, -ung, die, explanatio, *Cic.*

Verdeutschen, v. a. in linguam Germanicam (od. vernaculam, wenn es sich von selbst versteht, daß dies die deutsche Sprache ist), transferre; vernacule reddere, f. Uebersetzen.

Verdeutschen, das, -ung, die, translatio in linguam Germanicam, auch durch Umschreibung, f. Uebersetzung.

Verdichten, verdichten, v. a. densare, spissare, *Plin.* conspissare, *Col.* sich verdichten, concresecere, *Cic.* z. B. vom Wasser, *id.*

Verdichten, das, -ung, die, Verdichtung, die, densatio; concretus, *Plin.*

Verdienen, v. a. 1) werth, würdig seyn, z. B. Lob, Belohnung, Glauben, Tadel, Strafe, die Freiheit verd., merere, mereri, promerere, promereri alqd, *Cic. Caes. Liv. Ter.* dignum esse aliqua re; auch, *seq. ut od., qui, quae, quod,* wo im Deutschen daß od. der Infinitiv des Passivs steht; z. B. er verdient, daß man ihn lobt, verdient gelobt zu werden, dignus est, meret, ut (qui) laudetur, nach *Cic.* er verdient, daß ich ihn lobe, von mir gelobt zu werden, dignus est, qui a me laudetur, od., quem laudem, nach *Cic.* 2) etwas erwerben, gewinnen, merere alqd, *Cic. Liv.* von Geld sowohl als andern Dingen; z. B. die Unsterblichkeit sich verd., immortalitatem merere, *Cic.* sich mit der Hand, mit seiner Hände Arbeit etwas verd., zu verd. suchen, manu quaerere alqd, *id.* er hat an der Waare viel Geld verdient, magnum emolumentum habuit, magnum lucrum fecit ex mercibus. sich auf eine ehrliche Art, als ehrlicher Mann etwas, Geld wodurch verd., rem honeste quaerere aliqua re; z. B. durch den Handel, mercaturis, *Cic. Parad. VI. 2. 3.* um Jmdn etwas verd., merere de aliquo, *Cic. Ter. Plaut.* gew. im Präterito; z. B. hab' ich das um dich verdient? siccine de te merui, meritus sum? oder: das hab' ich nicht um dich verdient, melius de te meritus sum;

non merui, cui talem gratiam referres.

Verdienst, das, 1) was man sich um einen Gegenstand erwirbt, die Würdigkeit, meritum; promeritum, Cic. auch, laus; dignitas; virtus, id. ein bewährtes Verd., spectata virtus, Liv. nach Verd., pro merito; merito, Cic. pro dignitate, id. die Verdienste um Jndm, merita de aliquo und in alqm, id. ein Mann von ausgezeichneten Verd-en, vir praestans virtute, id. Off. II, 12. ein unsterbliches Verd., das man sich erwirbt, immortale meritum, id. er hat große Verd-e um mich, hat sich große Verd-e um mich erworben, magna eius sunt in me merita, Cic. sich Verd-e erwerben um Jndm, um etwas, auch, bene merere de aliquo, de aliqua re, id. — um viele, de multis bene promerere, id. f. Verdient. Jnds Verd-e hochachten, virtutem alicj suspicere, id. der scheint mir der höchste zu seyn, welcher durch eignes Verd. emporkömmt, is mihi videtur amplissimus, qui sua virtute in altiore locum pervenit, id. Rose. Am. 30. 2) Erwerb, Gewinn, wo man aber sagt: der Verdienst, quaestus; lucrum, Cic.

Verdienstlich, 1) *Adi.* mercede, praemio dignus; auch durch Umschreibung; z. B. das ist eine sehr verdienstliche Handlung von dir, hac re optime meruisti. das gute Lateinreden ist sehr verd., ipsum Latine loqui est in magna laude ponendum, Cic. Brut. 37. 11) *Adv.* z. B. verb. handeln, bene merere, Cic.

Verdienstlichkeit, die, durch Umschreibung; z. B. die Verdienstl. (das Verdienstliche) deiner Handlung wird nicht allgemein erkannt, hac re te bene meruisse, non omnes intelligunt.

Verdienstlos, *Adi.* meritis vacuum, carens; auch im schlimmern Sinne, male meritus; improbus, Cic.

Verdienstvoll, *Adi.* optime meritus, Cic. juv., omni virtute ornatus, id.

Verdient, *Particip.* von verdienen, als *Adi.* 1) was man verdient hat, was nach Verdienst Jndm widerfährt, z. B. verdiente Strafe, verdienten Lob, debitus; meritus, Cic. verdiente Strafe leiden, debitas poenas luere, id. 2) der sich Verdienst um etwas erworben hat, bene meritus, promeritus de aliquo, Cic. bene merens de-, *Sall.* sehr verd., optime meritus, Cic. — promerens, *Plaut.* der sich ganz außerordentlich, ungewein verd. gemacht hat, mirifice, divinitus de aliquo meritus, Cic. sich wohl, sehr verd. machen um den Staat, bene, optime merere de republica, id. ein dankbares Volk muß die Bürger, die sich um den Staat verd. gemacht haben, belohnen,

populi grati est, praemiis afficere bene meritos de republica cives, Cic. Mil. 30. verdienter Weise, verdienter maßen, merito, id. auch, meritissimo, id.

Verdingen, v. a. locare; elocare, Cic. z. B. die Verfertigung einer Bildsäule verd., locare statnam faciendam, id. Jndm in die Kost bei Jndm verd., alendum alqm alicui locare.

Verdingen, das, -ung, die, locatio, Cic.

Verdolmetschen, v. a. interpretari, Cic. f. auch Uebersetzen.

Verdolmetschen, das, -ung, die, interpretatio, Cic.

Verdolmetscher, der, interpres, Cic.

Verdoppeln, v. a. 1) eig., etwas doppelt groß od. viel machen, duplicare, Cic. geminare, *Ter.* die Zahl der Bürger verdoppelte sich, numerus civium duplicatus, Liv. die Vermächtnisse verd., legata duplicare, *Tacit. Suet.* 2) im Allgemeinen, vergrößern, vermehren, verstärken, z. B. seine Mühe verd., augere, Cic. seine Schritte-, gradum addere, Liv. seinen Fleiß verd., maiorem diligentiam adhibere, Cic. auch, duplicare in dieser Bedeutung, id. z. B. ich werde es dahin bringen u. erstreben, daß von Tag zu Tag diese von mir aufkommende Meinung verdoppelt werde, praestabo et enitar, ut in dies magis magisque haec nascens de me duplicetur opinio, id. *fil. Fam. XVI, 21.* Jnds Freude verd., duplicare alicj gaudium, *ibid.* seinen Ruhm-, -gloriam, id. *Dom. 35.*

Verdoppeln, das, -ung, die, duplicatio, *Sen.* geminatio, Cic. ist es vermehrte Anstrengung, z. B. der Kräfte, so sieht auch, intentio virium, id.

Verdorben, f. Verderbt.

Verdorbenheit, f. Verderbtheit.

Verdorren, v. n. arescere, *Varr.* arescere, *Plin.*

Verdrängen, v. n. demovere, movere, depellere, deturbare alqm aliquo loco, Cic. Jndm in seiner Abwesenheit vom Besitze seines Grundstückes verdr., alqm absentem possessione fundi deicere, id. *Mil. 27.* durch Gewalt der Wasfen von der Verwaltung des Staates verdrängt werden, armis vique prohiberi a re publica, id. *Off. III, 1.* aus seinem Vortheile-, gradu depelli, *Nep. II, 5.*

Verdrängen, das -ung, die, etwa, depulsio, Cic. od. durch Umschreibung mit dem Verbo.

Verdrehen, v. a. detorquere, Cic. z. B. Gliedmaßen verdr., detorquere partes corporis, id. ungleich, z. B. gute Handlungen, ein Wort verdr., recte facta detorquere, *Plin. Ep.* verbum in peius-, *Sen.* auch *Liv.* braucht es von der verläumderischen Verdrehung; od., calum-

niando detorquere. ungefähr dasselbe ist: mutare alqd in peiorem partem, Cic. alqd depravare, Ter. Alles läßt sich durch die Darstellung verdr., nihil est, quin narrando possit depravari, Ter. Phorm. IV, 4, 16. die Augen verdr., distorquere oculos, Hor. den Mund-, -os, Ter. Eun. IV, 4, 3. auch heißt verdr. zuw., depravare; pervetere, eig. u. uneig.; z. B. die Augen verdr., depravare oculos, Plin. daher, oculi perversi, verdrehte Augen, Cic. ferner heißt verdr., perverse interpretari, Plaut. d. i. geistlich einen falschen Sinn unterlegen; auch von dem Verdrehen des Rechts, calumniari, Cic.

Verdrehen, das, -ung, die, depravatio, Cic. z. B. oris; auch uneig. z. B. Verdr. eines Wortes, depravatio verbi, id.

Verdreher, der, uneig., z. B. der Geseze, contortor legum, Ter.

Verdrießen, v. n. pigere, Cic. es verdrießt mich etwas, piget, taedet me alqjs rei, id. male me habet alqd; est mihi aegre -, Ter. aegre patior alqd, Liv. molestum est mihi alqd; moleste, graviter fero alqd; pungit me-; incommode accidit mihi -, Cic. statt des Infin. im Deutschen der lateln. Gen. des Subst. z. B. es verdrießt mich zu leben, zu arbeiten, piget, taedet me vitae, laboris, id. f. Aergern.

Verdrücklich, Adi. 1) was Verdruß erregt, z. B. ein verdrückliches Geschäft, molestus; ingratus, Cic. es ist mir etwas verdr., d. i. es verdrückt mich, mir ist alles verdr., stomachor omnia, id. Att. XIV, 21. 2) von Jndm, der über etwas Verdruß empfindet u. deshalb mürrisch u. äbelgetaunt ist, morosus; difficilis, Cic. auch, indignans; iratus, id. verdr. seyn über etwas, moleste, aegre, graviter fero alqd, id. f. Verdrießen. verdr. werden über etwas, molestiam capere, trahere ex aliqua re, id.

Verdrücklichkeit, die, molestia, Cic. ist es mürrisches Wesen, üble Laune, morositas; tristitia, id. Jndm Verdrücklichkeiten verursachen, zujiehen, molestiam alicui afferre, adspargere, exhibere, id. Ter. incommode alicui, Ter. incommodum afferre-; incommodo afficere alqm, Cic. - auf den Hals laden, onus simultatis alicui imponere, id.

Verdroffen, Particip. von verdrießen. 1) Adi. d. i. mit Verdruß, ungeru an etwas gehend, trág zu etwas, z. B. zur Arbeit, piger; segnia, Cic. ich bin verdr. darüber, piget, taedet me alqjs rei; molestum mihi est alqd, id. f. Verdrießen, Verdrücklich. das hat mich verdr. gemacht, molestiam, taedium, fastidium mihi attulit. II) Adv. fasti-

diose, Cic. aegre, Liv. pigre, Sen. Col. sequitur, id.

Verdroffenheit, die, pigritia; segnitia, Cic.

Verdrußen, v. a. d. i. falsch drufen, typis mendose exscribere, exprimere; f. Druckfehler.

Verdruß, der, Jndm Verdruß machen, verursachen, zujiehen, zum Verdr., mit Verdr., f. Verdrücklichkeit, Verdroffen. das macht mir Verdr., ich habe Verdr. davon, d. h. es ist mir verdrücklich, verdrückt mich, zieht mir Verdrücklichkeiten zu; f. Verdrießen, Verdrücklichkeit. zuw. ist Verdruß, aegritudo animi, Liv. seinen Verdruß verbergen, animi aegritudinem dissimulare, id. auch, stomachus, Cic. alles macht mir Verdr., omnia stomachor, id. omnia male me habent, nach Cic.

Verdrußen, I) v. n. exhalari. II) v. a. facere, ut exhaletur alqd. auch, exhalare alqd, Virg. Lucr.

Verdunkeln, I) v. a. obscurare, Cic. auch uneig., id. z. B. dein Andenken wird keine Vergessenheit verdr., memoriam tuam nulla oblivio obscurabit, id. Marc. 9. auch heißt verdr., praestringere alqd; obscuritatem afferre alicui rei, id. z. B. den Glanz des Eisenbeins, die Augen verdr., praestringere nitorem eboris, Plin. - oculus, Cic. seinen Ruhm verdr., decori officere, Liv. I, 53. das Licht einer Leuchte wird durch das Sonnenlicht verdunkelt, überschienen, offunditur luce solis lumen lucernae, Cic. Fin III, 14. zuw., obcaecare u. ohumbrare; f. Ueberhärten, Ummächten. II) v. r. sich verdunkeln, obscurari; splendorem, candorem amittere; auch, hebescere, Tacit. - von der Sonne, dem Monde, f. Monde, Sonnenfinsterniß.

Verdunkeln, das, -ung, die, obscuratio, Quint. Plin. z. B. von der Sonne; auch, uneig., Cic. Fin. IV, 12.

Verdünnen, v. a. tenuare; extenuare, Cic. Liv. von Getränken auch, diluere; z. B. Wein verdr., vinum diluere, Mart.

Verdünnen, das, -ung, die, extenuatio, Sen. z. B. Verdr. der Luft, extenuatio aëris. sonst durch Umschreibung.

Verdrußen, verdünnen, v. n. exhalari; auch wohl, evanescere, wenn es soviel ist, als i. unsichtbaren Dunst aufgelöst werden und verfliegen.

Verdrußen, v. n. siti enecari, perire, verdrücken, zuw. bloß soviel als höchst durstig, durch langen Durst ganz erschöpft, siti confectus, enectus, Cic. Verdrußen, f. Verdunkeln.

Veredeln, v. a. generosius, melius reddere alqd; auch, excolere-, Cic.

Veredeln, das, -ung, die, cultu-

ra, Cic. 1. B. Verehel. des Geistes, der Sitten, auch anderer Dinge, 3. B. des Weinstocks; u. durch Umschreibung.

Verehelichen, v. a. sich verehel., allgemein, matrimonio iungi; matrimonium contrahere, Suet. ire in matrimonium, Plaut. f. übriges Ehe. Ehe-lichen, Heirathen. verehelicht, gew. von Frauen, nupta, c. Dativ. 3. B. verehelichte Müller, nupta Müllero.

Verehelichen, das, -ung, die, coniugium; matrimonium, Cic. f. Ehe, Heirath.

Verehren, v. a. 1) ehren, colere, observare, venerari alqm, Cic. Imdu göttlich verehren, divino honore alqm afficere, id. wie sah die Beteda wie eine Gottheit verehrt, vidimus Veledam numinis loco habitam, Tacit. Germ. 8. Lätius verehrte den Asifanus wie einen Gott, Africanum ut deum colebat Laelius, Cic. de rep. I, 12. f. Ehren. 2) Imdu etwas schenken, f. d. Art.

Verehren, das, -ung, die, cultus, Cic. veneratio, id Plin. die Philosophie hat die Menschen zur Verehr. der Götter gebildet, philosophia homines ad cultum deorum erudit, Cic. Tusc. I, 26. zuw. ist Verehrung, in so fern sie sich auf die Bewunderung großer Eigenschaften eines Andern gründet, admiratio, id. Imdu seine Verehr. bezeigen, d. i. ihn verehren; f. Ehre, Achtung, Hochachtung.

Verehrer, der, cultor, Cic. 3. B. Verehr. der Götter, cultor deorum, id. ist es soviel als Bewunderer, admirator, Quint. Verehr. der Wahrheit, cultor veritatis, Cic. ein großer Verehr. von Imdu seyn, magnopere colere et diligere alqm, nach Cic.

Verehrerin, die, 3. B. der Götter, cultrix deorum, Lact. unelg., 3. B. sie ist eine große Verehr. von diesem Manne, valde admiratur hunc virum.

Verehrungswert, -würdig, Adi. venerandus; venerabilis; f. Ehren-wert, Ehrwürdig.

Vereiden, v. a. inreirando alqm adstringere, obstringere, obligare, Cic. adigere alqm per insurandum, Caes. vereidet, iuratus, Cic.

Vereiden, das, -ung, die, inrisurandi adactio, Liv. od. durch Umschreibung.

Verein, der, foedus; societas, Cic. auch unelg., 3. B. ein Verein von Philosophen, chorus philosophorum, id. kann wohl irgend etwas nützlich seyn, was diesem Vereine so schöner Tugenden wider-spricht? potest quidquam esse utile, quod sit huic talium virtutum choro contrarium? id. Off. III, 32. einen solchen Verein von Wohnungen nennt man eine Stadt, eiusmodi coniunctionem tectorum urbem appellant, id. de rep. I,

26. zuw. ist Verein, concursus; 3. B. ein Verein der edelsten Neigungen, Bestrebungen, concursus honestissimorum studiorum, Cic. Fin. II, 34.

Vereinbar, Vereinbarlich, Adi. quod coniungi, sociari, copulari potest cum aliqua re; auch, sociabilis, Plin. vereind. seyn womit, coniungi, sociari posse cum aliqua re; non alienum esse ab --, Cic. auch, cadere in alqd; 3. B. das ist nicht vereind. mit dieser Gesinnung, hoc non cadit in hos mores, nach Cic. ist es mit dem Charakter eines rechtschaffnen Mannes vereind., Unwahrheit zu reden? cadit in virum bonum mentiri? Cic. Off. III, 20.

Vereinbaren, f. Vereinigen.

Vereinigen, f. Vereinigen.

Vereinigen, v. a. eig. u. unelg., iungere; coniungere; adiungere; copulare; connectere; conciliare; sociare; consociare; conferre alqd alicui rei, Cic. die Kräfte vereind., vires conferre, Liv. IV, 27. der Rhein vereindigt sich mit dem Nordmeer, Rhenus miscetur Oceano septentrionali, Tacit. Germ. 1. mit Imdu sich vereind., coniungere se cum aliquo; societatem inire cum aliquo, Cic. mit seinem Gegner —, cum inimico se copulare, id. Sect. 64. f. auch: sich Verbinden. etwas womit vereindigen, auch, adiciere; miscere, id. 3. B. mit dem Kriegeruhme den Ruhm der Gelehrsamkeit vereind., ad bellicam laudem doctrinae laudem adiciere, id. vereindigt sich mit dem Nachdruck der Rede noch Bescheidenheit, si inest in oratione mixta modestiae gravitas, id. Off. II, 14. das sinnliche Vergnügen läßt sich mit der Moralität nicht vereind., nulla potest esse voluptati cum honestate coniunctio, ihid. III, 33. u. von der geistigen Verbindung, animum suum miscere cum animo alterius, Cic. den Sinnengenuß, das sinnliche Vergnügen mit der Tugend vereind., voluptatem ad virtutem, ad honestatem adiungere, id. f. übriges Verbinden. heißt sich vereindigen soviel als einig werden worüber, übereinkommen, so steht, consentire, convenire in, de aliqua re, id. od., convenit inter aliquos de aliqua re, id. f. Uebereinkommen.

Vereinigen, das, -ung, die, coniunctio; consociatio; iunctio; conciliatio; congregatio, Cic. auch zuw., concilium; concursus; confusio, id. 3. B. omnium virtutum coniunctio et confusio; concilium virtutum, id. die Verein. von fünf Künsten, Fertigkeiten, concursus quinque artium, id. Brut. 6. -des Mannes u. der Frau, (um Kinder zu erzeugen), congressio maris et feminae, id. de rep. I, 24. ist es Vereind., f. d. Art. f. auch Verbindung. f.

es Uebereinstimmung, Uebereinstunft, s. diese Art.

Vereingungsmittel, das, etwa, vinculum, Cic.

Vereingungspunct, der, id, in quo conveniunt. ist von einem Orte die Rede, wo eine Vereingung, Zusammenkunft Statt findet, so steht, locus, quo, ubi conveniunt; sedes, qua concurremus, nach Cic.

Vereingeln, v. a. gew. vom Verkauf, singulatum vendere; od. ist es überhaupt veräußern, weggeben, singulatum alienare.

Vereingeln, das, -ung, die, rerum singularum venditio, alienatio.

Vereiteln, v. a. fruchtlos machen, vanum, irritum reddere alqd; redigere ad irritum-, Liv. auch, perimere-, Cic. passive, vereitelt werden, ad nihil recidere; id. ad irritum cadere, Liv. in irritum-; revolvi ad irritum, Tacit. eine Hoffnung vereiteln, fallere, ludere spem, Cic. auch, spem alqjs destituere, Liv. I, 51. die Plane Jmds vereit. conturbare alicui rationes, Ter. Eun. V, 2, 29. confringere, perfringere alqjs consilia, nach Cic. dirimere--, Sall. Cat. 18. auch heißt vereiteln juw., disturbare, pervertere alqd, Cic. wenn nicht Zufälle oder Arbeiten sein Vorhaben vereitelt hätten, nisi aliqui casus aut occupatio eius consilium peremisset, id. Off. III, 7. so wurde dieses Unternehmen den Volscern vereitelt, ita frustra id inceptum Volsceis fuit, Liv. II, 25. s. Hintertreiben.

Vereiteln, das, -ung, die, durchs Verbum.

Verengen, verengern, v. a. coarctare; in angustum adducere, Cic.

Verengen, Verengern, das, -ung, die, coarctatio, Liv. Vir.

Vererben, v. a. Jmdm etwas als Erbschaft hinterlassen, hereditate alicui alqd relinquere, Nep.

Vererben, das, -ung, die, durch Umschreibung. ist es ein Vertrag wegen der Vererbung, pactum hereditarium.

Verewigen, v. a. immortalem reddere, Cic. -facere, Sall. -edere, Liv. immortalitati alqd commendare, tradere, Cic. memoriam aeternam alicui propagare, Plin. passive, sempiternae gloriae commendari, consecrari, Cic. Tusc. V, 4. ad immortalitatis memoriam consecrari, id. Mil. 29. durch Schrift Jmdm verew., scriptis alqm immortalitati tradere, id. der Verewigte, statt der Verstorbene, mortuus; defunctus.

Verewigen, das, -ung, die, durch Umschreibung; od. ist es ewiges Gedächtniß, unsterbliches Andenken, immortalis memoria; nominis immortalitas, Cic.

Verfahren, v. a. d. i. 1) handeln, sich benehmen, agere. willkürlich, grau-

sam, stolt, gelinder gegen Jmdm, mit Jmdm verf., libidinose, crudeliter consulere in alqm, Liv. III, 36. superbe --, id. XLV, 8. mollius --, id. III, 59. zu hart mit den Ueberläufern verf., gravius consulere de perfugis, id. XXX, 43. gut, vortreflich mit Jmdm verf., bene, praeclare agere cum aliquo, Cic. mit Strenge verf., severitate uti in aliqua re, id. juw. ist verf., grassari; 1. B. leidenschaftlich verf., cupidine atque ira grassari, Sall. Jug. 64. nach Recht, nicht gewaltsam-, iure, non vi-, Liv. III, 44. auch, tractare alqm; 1. B. gelind, sanft mit Jmdm verf., leniter tractare alqm; lenem, mitem se gerere, praehere erga alqm, nach Cic. mit Härte verf., durius consulere, Tacit. s. Hart. 2) ausführen, fortzuschaffen, 1. B. Waaren, exportare. 3) vorbei fahren; 1. B. den Zoll verf., portorio non soluto praetervehi. auch statt irre fahren, sich im Fahren verfahren, bes. als v. r. sich verf., aberrare a via, Cic. deerrare itinere, Quint. 4) in der Redensart: Todes verf., mori; diem supremum obire, Nep.

Verfahren, das, 1) das Betragen, Behandeln, tractatio; 1. B. ein schlechtes Verf., mala tractatio, Quint. oft kann es durch ratio gegeben werden, auch durch ein anderes Subst.; 1. B. dies Verf. ist nicht zu billigen, haec agendi ratio probari non potest, non est probanda; auch bloß, haec ratio etc. ein gelindes, strenges, unbesonnenes Verf., lenitas; severitas; temeritas etc. vom gerichtlichen Verfahren steht, actio, Cic. 2) das Verfahren der Waaren, exportatio, Cic.

Verfall, der, eines Gebäudes, ruina, uneig., Verf. der Sitten, morum corruptela; mores corrupti, depravati. der Verf. der Glücksstände, ruina fortunarum; perditas fortunae, Cic. -cines Reiches, Staates, ruina imperii, reipublicae. den Verf. der Beredsamkeit beklagen, intermissionem eloquentiae deplorare, id. Off. II, 19. der gänzliche Verf., interitus, ibid. in Verf. kommen, gerathen, labi; collabi; dilabi, id. auch, cadere, id. Brut. 6. uneig., 1. B. vom Vermögen, von den Staatskünften, divitiae, vectigalia dilabuntur, Sall. Liv. res familiaris dilabitur, Cic. Off. II, 18. vom Staate selbst, reipublica-, ibid. II, 23. da allmächtig die alteucht in Verf. geriet, labente paulatim disciplina, Liv. praef. die Sittlichkeit erste ihrem Verf. entgegen, mores praecipites ire coeperunt, ibid.

Verfallen, v. n. 1) einfallen, zusammentreffen, von Gebäuden, labi; collabi; dilabi; labefactari, Cic. wegen, vor Alter verf., vetustate sublabi, Plin. Ep. -dilabi, Tacit. da die Mauern, vor

Älter verf. waren, moenibus vetustate dilapsis, *Tacit. Hist. 1, 68, 2*) von Menschen, die mager werden, beneu das Fleisch schwindet, macrescere, *Varr. Hor. tabescere, Cic. Plaut. macescere; macerari, Plaut.* 3) auf etwas kommen, gerathen, labi, delabi ad, in alqd; incidere in-; *z. B. in eine Krankheit verf., delabi, incidere in morbum, z. Liv. in Schwelchelei, Schwelgeret, Dägheit-, in adulationem, in luxuriam, segnitium labi, Tacit. Just. in einen Lehrrmeister von verf., delabi ad praecipendi rationem, Cic. ähnlich, auf eine Meinung verf., labi ad opinionem, id. in eine Rede-, incidere in sermonem, id. in Strafe verf., verf. seyn, poena teneri; s. Strafsfügig. 4) zahlbar werden, von einem Wechsel, solvendum esse, der Wechsel ist verf., s. Wechsel. 5) verf. seyn, von nicht eingelösten Pfändern, von Erbschaften u. andern Dingen, commissum esse, nach *Suet.* eine verfallene Erbschaft, hereditas commissa, *Cic. Verr. 1, 10.* ein verfallenes Pfand, fiducia, *id. Placc. 21.* ist es soviel als was nicht wider eingelöst, zurückgenommen werden kann, *z. B. ein eingelöstes Pfand, so kann auch sehn, non potest redimi.**

Verfallen, *Particip.* als *Adi.* 1) von Gebäuden, collapsus; ruinosus, *Cic. 2)* von abgelebten Menschen, macer, *Sen.* ein durch Blässe u. Abzehrung verfallener Körper, corpus pallore et macie peremptum, *Liv. 11, 23.* 3) von Wechsln, solvendus. 4) von Pfändern, Erbschaften u. dergl., commissus; auch, caducus; *z. B. eine verfallene Erbschaft, ein verfallener Besitz, hereditas, possessio caduca, Cic.*

Verfallen, das, s. Verfall. ist es Verf. eines Wechsels, eines Pfandes, od. das allmähliche Einschwinden des Körpers, so seze man, solutio; tabes, *Cic.* oder durch *Verba.*

Verfalltag, der, Verfallzeit, die, dies constitutus, tempus constitutum, quo pecunia e syngrapha est solvenda; od. von einem Pfande, einer Erbschaft, dies, post quem redimi non potest, post quem commissa est hereditas.

Verfälschen, v. a. adulterare; corrumpere; depravare; interpolare, *Cic.* verfälscht, corruptus; adulterinus, *id.*

Verfälschen, das, -ung, die, adulteratio, *Plin.* depravatio, *Cic.* seiner Verfälschung fähig seyn, depravari non posse, *id.*

Verfälscher, der, *z. B. eines Testamentes, subiecto testamenti, Cic.* auch, testamentarius, *id. Off. III, 18.*

Verfangen, v. n. in der gem. Spr. gew. statt Wirkung thun; *z. B. es will nichts bei ihm verf.; s. Anschlag, Wir-*

lung thun. *zuv. ist es soviel als fangen, verwickeln; z. B. sich verf., capi: irretiri; se irritare, Cic.*

Verfänglich, 1) *Adi.* captiosus, *Cic.* *z. B. verfängliche Fragen interrogaciones captiosae, id.* eine höchst verfängliche Art zu fragen, captiosissimum genus interrogationis, *id. Acad. IV, 15.* eine verfängliche Sache, ein verfänglicher Ausdruck, etwas Verfängliches, heißt auch, captio, *id. 11) Adv.* captiose, *Cic.*

Verfänglichkeit, die, captio, *Cic.* auch wohl, captiuncula, *id. Att. XV, 7.*

Verfärben, v. n. sich verf., von einem Menschen, der erbläht, pallescere; expallescere. er verfärbt sich, color ei immutatur, *Cic. s. Erbläßen.*

Verfassen, v. a. d. i. abfassen, niederschreiben, concipere; scribere; conscribere; componere, *Cic.* *z. B. commentarium Graece componere; conscribere testamentum, id. s. Abfassen.*

Verfasser, der, auctor; scriptor, *Cic.* auch, conditor, *id. conscriptor, Quint.* *z. B. der Verf. eines Gesetzes, conscriptor legis, id.*

Verfasserin, die, durch Umschreibung; *z. B. meine Schwester ist die Verf. dieses Buches, mea soror hanc librum scripsit.*

Verfassung, die, 1) Abfassung, Niederschreibung, conceptio; compositio, *Cic.* 2) soviel als Zustand, Einrichtung, conditio; status; institutum, *Cic. zuv., disciplina, id. z. B. schlechte Verf. eines Staates, miser status reipublicae; res male constitutae civitatis; respublica, civitas male constituta, instituta, oft durch Verba; z. B. dem Staate eine Verf. geben, rempublicam constituere, Cic. dem Staate eine feste, gute-, -bene constituere, institutis ac legibus stabilire, id. vom Eyrurg erbielten die Lacedämonier eine feste Verf., a Lyeurgo est disciplina Lacedaemoniorum adstricta legibus, id. Brut. 10. Lucullus bewies soviel Einsicht bei der Verf. der Staaten, in Lucullo tanta prudentia fuit in constituendis temperandisque civitatibus, id. Acad. IV, 1. wir wollen den Scipio bitten, daß er entwidelt, welche Verf. des Staates er für die beste hält, Scipionem rogemus ut explicet, quem existimet esse optimum statum civitatis, id. d. rep. 1, 20. der Staat hat keine feste, dauernde Verf., nunquam civitatis status constat, *ibid.* 1, 32. diese Verf. des Staates hat eine gewisse Festigkeit, haec constitutio reipublicae habet quandam firmitudinem, *ibid.* 1, 45. die Verf. des Staates ändern, formam civitatis mutare, *Liv.* etwas in eine gute Verf. setzen, bene alqd constituere, instituere, *Cic.* was sich in guter, schlechter Verf. befindet, bene, male constitu-*

tus, *Cic.* in der, derjenigen Verf. seyn, daß, ea conditione, eo statu esse, ut; auch mit locus; *z. B.* in einer bessern, sehr guten Verf. seyn, meliore, perbono loco esse, *id.* ein Staat, der eine sehr gute, treffliche Verf. hat, civitas praeclara constituta, *id.* *Off.* II, 23. einem Staate eine sehr gemäßigte Verf. geben, summa aequitate res constituere, *Nep.* 1, 2. seine Verf. behaupten, statum suum tenere, *Cic. de rep.* 1, 28. sich in eine gewisse Verf. setzen, d. i. gewisse Vorberreitungen, Einrichtungen wozu treffen, se parare; se praeparare; *s.* Einrichten, Einrichtung, Lage, Zustand.

Verfassungsmäßig, 1) *Adi.* constitutioni conveniens, congruens. in einem Staate, civitatis, rei publicae constitutioni conveniens. 2) *Adv.* constitutioni convenienter.

Verfaulen, *v. n.* putrescere, *Cic.* putrescieri, *Plin.* computrescere, *Col.* verfault, auch, putridus, *Cic.*

Verfaulen, das, putror, *Lucr.* putredo, *Apul.* *s.* Fäulniß.

Verfechten, *v. a.* defendere alqd; propugnare pro aliqua re, *Cic.* *z. B.* seine Meinung verf., pro sententia sua pugnare, *Liv.* IV, 46. *s.* Vertheidigen.

Verfechten, das, -ung, die, defensio; propugnatio, *Cic.* beide verbunden; *z. B.* die Verfechtung deiner Ehre, nostra propugnatio ac defensio dignitatis tuae, *id.* *Fam.* 1, 7.

Verfechter, der, defensor; propugnator, *Cic.* *z. B.* Verf. der gemeinsamen Freiheit, des Rechts, des Senats, propugnator libertatis communis, iuris, senatus, *id.*

Verfehlen, *v. a.* etwas verf., *z. B.* den Weg, aberrare, deerrare ab aliqua re, *Cic.* deerrare itinere, *Quint.* od. ist es bloß nicht treffen; *z. B.* Jmdu verf., non invenire alqm. seinen Zweck verf., sine excidere, *Quint.* auch, propositum non assequi, *Cic.*

Verfehlen, das, -ung, die, aberratio, *Cic.*

Verfeinden, *v. a.* sich mit Jmdu verf., suscipere inimicitias cum aliquo.

Verfeinern, *v. a.* polire; expolire; perpolire, *Cic.* den Ausdruck, Styl verf., orationem polire, *id.* -expolire, *Quint.* auch von der Verfeinerung der Sitten, von der feinern Bildung, expolire aliquem, *Cic.* u., vir excultus atque excolitus, *id.* in demselben Sinne, politus, *id.* und *Adv.* polite, *id.* *z. B.* polite dicere, scribere, *id.*

Verfeinern, das, -ung, die, expolitio; perpolitio, *Cic.*

Verfertigen, *v. a.* facere; conficere; efficere; componere; fabricari, *Cic.* auch, ist von schriftlichen Arbeiten die Rede, scribere; conscribere, *id.* *Dr.*

her, Reden verf., libros, orationes conficere, *Nep.* u. eine Rede, ein Gedicht, Verse verf., orationem, poema, versus facere, *Cic.* von Versen auch, condere; pangere, *id.* *s.* Machen.

Verfertigen, das, -ung, die, effectio; confectio; compositio, *Cic.* *z. B.* die Verf. eines Buches, der Zahrbücher, einer Arznei, von Salben, confectio libri, annalium, *id.* -medicamenti, *Cels.* compositio unguentorum, *Cic.* wobei doch immer ein Zusammensetzen zu denken ist, was das Wort eigentlich bezeichner.

Verfertiger, der, auctor; effector; opifex; fabricator, *Cic.* od. durch Umschreibung.

Verfeuern, *v. a.* *z. B.* Holz; *s.* Verbräunen.

Verfinstern, *v. a.* obscurare; tenebras obducere, verfinstert werden, von Sonne u. Mond, deficere, *Cic.* die sich verfinstern Sonne genau, scharf beobachten, solem deficientem acriter intueri, *id.* wenn die Sonne dem Monde gegenüber zu stehen kommt, so steigt sie sich zu verfinstern, sol lunae oppositus deficere solet, *id.* *de rep.* 1, 16. *s.* Verdunkeln.

Verfinstern, das, -ung, die, obscuration, *Cic.* *s.* Verdunkelung, Finsterniß, von Sonne u. Mond, defectus, *id.*

Verflochten, *v. a.* 1) verbrauchen durch Flechten, absumere, consumere nectendo. 2) zusammenflechten, in einander verflochten, gew. bloß im *Particip.* verflochten, perplexus; vorzüglich unig., verworren, schwer zu entwickeln u. aufzulösen; *z. B.* verflochtene Reden, eine verflochtene Antwort, sermones perplexi; responsum perplexum, *Liv.* 3) verwickeln; *z. B.* in etwas, in einen gewissen Handel verflochten werden, verflochten seyn, implicari, implicatum esse aliqua re, *Cic.* in ein Verbrechen mit verflochten seyn, sceleri affinem esse, *id.* mit in eine Verschwörung —, coniurationis participem, socium esse, *id.*

Verfliegen, *v. n.* fugere; aufzugere; diffugere; abire, *Cic.* auch, *z. B.* von der Zeit, volare; elabi, *id.* sich verfl., d. i. verirren im Fluge, aberrare volando.

Verfließen, *v. n.* eig., vom Wasser, defluere; abire; decurrere, *Hor.* unig., von der Zeit, auch, defluere, *Sall.* u., decurrere; sonst, abire; elabi, *Caes.* praeterire; transire, *Cic.* im verflochtenen Jahre, anno praeterito, dazwischen verfließen, interesse, *Liv.* interici, *Caes.* *z. B.* zwischen den Pflanzungen von Lavinium und Alba Longa verfloßen etwa dreißig Jahre, inter Lavinium et Albam Longam coloniam deductam triginta ferme interfuere anni, *Liv.* 1, 3.

Verfließen, das, -ung, die, vom Wasser, decursus; von der Zeit, dasselbe u. durchs Verbum. z. B. nach Verfl. eines Jahres, anno elapso, praeterlapso; auch, anno exacto, interiecto, Cic. — von wenigen Tagen, paucis diebus interiectis, Liv.

Verflößen, v. a. ratibus exportare.

Verfluchen, v. a. execrari, Cic. detestari, Liv. devovere, Nep. auch, wenn der Begriff des Verabscheuens darin liegt, abominari, Cic.

Verfluchen, das, -ung, die, execratio, Cic. detestatio, Liv. devotio, Cic. f. Fluch.

Verflucht, Particip. als Adj. infandus; nefandus; nefarius; scelertatus; scelestus; improbus, Cic. wenn es überhaupt das Fluchwürdige, Gottlose bezeichnet.

Verfluchungswürdig, Adj. execrabilis, Liv. execerandus; detestabilis, Cic. detestandus.

Verfluß, f. das Verfließen.

Verfolg, der, z. B. aus dem Verf. der Sache wird erhellen, ex iis, quas sequuntur, sequentur, apparebit. Im Verf. wird sich zeigen, ea quae sequuntur, sequentur, sequentia docebunt.

Verfolgen, v. a. 1) im feindseligen Sinne, persequi, insequi, consequi, consecrari, insectari alqm, Caes. Cic. auch, wenn es überhaupt heißt: auf eine feindselige Weise Jmdm zusehen, ihn beunruhigen, agitare, exagitare, vexare alqm, Cic. wenn man den Gegner fast bedrängt, wie Feinde, hostes premere, Caes. auch, consecrari alqm conviciis, clamoribus, sibilis, Cic. heftig Jmdm verf., vehementius vexare, premere alqm, instare alicui, Liv. bisig den Feind verf., acriter insequi hostem, Cic. haerere in tergo hostium, Liv. die Weidenden muthig verf., cedentibus ferociter instare, id. I, 37. verdienstvolle Männer strech-, bene de republica meritos viros proterve consecrari, Cic. de rep. I, 44. 2) überhaupt einer Sache eifrig nachgehen, etwas fortgesetzt thun; z. B. das Glück verf., instare fortunae. sein Recht-, ius suum exsequi, Caes. — persequi, Cic. Ter. u., rem suam —, Cic. etwas weiter verf., d. i. fortsetzen, fortführen, longius alqd prosequi, nach Cic. aber auch, hostem, fugientes longius prosequi, Caes. u., verbis vehementioribus prosequi alqm, Cic. eben so, persequi fugientes, mimicos, Caes. Cic. u., ius, voluptates persequi, id. wo wir auch sagen verfolgen, statt nachgehen, suchen. ich will meinen Gegenstand weiter verf., pergamus ad ea, quae restant, id. Off. II, 13. den Gang

einer Sache-, viam alicui rei exsequi, Liv. XXVIII, 28.

Verfolgen, das, -ung, die, insectatio, Liv. im gerichtlichen Sinne, persecutio, Cic. Orat. 41. auch, ist es überhaupt feindselige Beunruhigung, vexatio, id. insectatio, Liv. übrigens auch durch Verba; z. B. nach Verf. der Feinde lehrte er mit reichlicher Beute zurück, hostes persecutus magna cum praeda rediit.

Verfolger, der, insectator, Liv. exagitator, Cic. z. B. Verf. des niedern Volkes, insectator plebis, Liv. III, 33. ein Verf. der Lehrer der Beredsamkeit, —rhetorum, Cic. Verf. der Christen, Christiano nomini infesti; Christianos vexantes.

Verfressen, v. a. abligurire, Cic. Ter. devorare, Cic. auch, comedere; z. B. seine Güter, sein Geld verf., bona sua, numos suos comedere, id.

Verfügen, v. a. d. i. anordnen, befehlen, constituere; decernere; iuberre, Cic. sich wohin verf., d. i. begeben, se conferre in alqm locum, id.

Verfügen, das, -ung, die, d. i. Anordnung, Befehl, f. diese Art. eine Verf. treffen, mit den Verbis constituere; decernere; praecipere.

Verführen, v. a. 1) ausführen, z. B. Waaren, exportare, Caes. 2) un- eig., zu etwas verleiten, gew. im bösen Sinne, zu etwas Schlechtem, Verderblichem, daher oft soviel als verderben, corrumpere, Cic. im Allgemeinen, a recta via abducere. zur Schlechtigkeit Jmdm verf., adducere alqm ad nequitiam, Ter. Ad. III, 3, 4. zur Unzucht —, illicere alqm in stuprum, Cic. auch, stuprum inferre alicui, id. zum Betrug —, in fraudem inducere alqm, Ter. auch heißt verf., sollicitare, Cic. was auch heißt: zu verf. suchen; zuw., auferre; z. B. damit dich nicht die Anschläge Anderer verf., ne te auferant aliorum consilia, id. Jmdm zum Irrthum verf., in errorem inducere alqm, id. Jmdm zum Kriege-, ad bellum —, Nep. sich bei Tische von einer Speise verf. lassen, decipi a cibo, Cic. Fam. VII, 26. f. Verleiten. 3) zuw. in der gem. Spr. statt erheben machen; z. B. ein Geschrei, einen Lärm verführen.

Verführen, das, -ung, die, sollicitatio, Cic. auch, illecebrae, id. ist es zugleich Sittenverderbung, corruptio; corruptela, id. oft auch durch Verba; z. B. in der Jugend ist die Verführung leicht, iuventus facile corrumpitur; adolescentium mores facile corrumpuntur, depravantur.

Verführer, der, corruptor, Cic. sollicitator, Sen. Verf. der Jugend, corruptor iuventutis, Cic.

Verführerin, die, quae corrumpit, ad nequitiam adducit, a recta via, ab honestate ad turpitudinem abducit. *juv., corruptrix, Cic.*

Verführerisch, 1) *Adi.* quo quis facile corrumpi, a recta via, a virtute, a honestate abduci, ad prava, ad turpitudinem abduci, sollicitari possit. eine verführerische Provinz, provincia corruptrix, *Cic. O. Fr. I, 1, 6.* auch, wenn es heißt gefährlich, verfänglich, captiosus; 2) *B.* eine verführerische Gesellschaft, societas captiosa, *id.* 11) *Adv.* 3) *B.* versprechen, schreiben, ea dicere, scribere, quae audientes, legentes corrumpant, depravent, sollicitent, quae mores corrumpant, depravent.

Verführungskunst, die, corruppendi, sollicitandi ars; auch, illecebra; 2) *B.* wer besaß so viel Verführungskunst der Jugend, als er? quae tanta in ullo unquam homine iuventutis illecebra? *Cic. Cat. II, 4.*

Verfüttern, *v. a.* 1) als Futter gebrauchen; 2) *B.* Hafer verf., avena pascerere, alere; od., avenam pabali loco dare. 2) durchs Füttern verbrauchen, pascendo consumere.

Vergaffen, *v. n.* sich in etwas verg., specie alqs rei capi.

Vergällen, *s.* Verbittern.
Vergangen, *Particip.* von vergessen, als *Adi.* praeteritus; praeterlapsus; auch, exactus; finitus, *Cic.* das Vergangene läßt sich nicht ändern, praeterita mutari non possunt, mutare non possumus, nach *Cic.*

Vergangenheit, die, tempus praeteritum; od., praeterita, *Cic.* 2) *B.* die Verg. läßt sich nicht zurückerufen, praeterita revocari non possunt.

Vergänglich, *Adi.* caducus; fluxus, *Cic.* die irdischen Dinge sind verg., res humanae sunt caducae, *id.* der vergängliche Ruhm, gloria fluxa, *Sall.* auch heißt verg., fugax; fragilis; mortalis, *Cic.* 2) *B.* die vergängliche Welt, mundus mortalis, *id.* *s.* Hinfällig, Unbeständig.

Vergänglichkeit, die, fragilitas; mortalitas, *Cic.* auch durch Umschreibung; 2) *B.* an die Verg. alles Irdischen, aller irdischen Dinge mahnt uns die Natur täglich, omnes res humanas esse caducas, natura quotidie nos monet.

Vergatterung, die, militärischer Ausdruck; Verg. schlagen, wenn die Soldaten durch Trommelschlag zusammengedrungen werden, milites tympani sono congregare, convocare, cogere.

Vergeben, *v. a.* 1) etwas weggeben; 2) *B.* ein Amt, eine Pfründe verg., dare, tribuere alicui munus, beneficium ecclesiasticum; auch von einem Amte, demandare. das Amt, die Stelle ist verg.,

munus non amplius vacat. eine Stelle, die noch nicht verg. ist, locus vacuus; *s.* Befehlen. Ist es austheilen, vertheilen, distribuere, *Cic.* 2) vergeßen, ignoscere, condonare alicui alqd, *Cic.* *s.* Verzeihen. 3) etwas herabsetzen, vermindern lassen, meist vernennend; 2) *B.* sich, seinem Ansehen, Rechte nichts verg., ius suum, auctoritatem suam tueri; od., alqd de iure suo, auctoritate sua deminui non pati, nach *Cic. u. Caes.* er vergibt seinem Ansehen nichts, auctoritatem suam frangi non patitur; od. bloß, -- non frangit, nach *Cic.* sich von dem Ansehen eines Weisen nichts verg., nihil discedere a dignitate sapientis, *Cic. Off. I, 20.* 4) in der Redensart: mit Gift Zindn verg., od. bloß Zindn verg., statt vergiften, veneno alqm necare; *s.* Vergiften.

Vergebens, *Adv.* frustra; nequidquam, *Cic.* verg. seyn, frustra esse, *Sall.* *s.* Umsonst.

Vergeblich, 1) *Adi.* inanis; cassus; vanus, *Cic.* irritus; 2) *B.* ein vergebliches Unternehmen, inceptum irritum, *Liv.* vergebliche Anstrengung, labor irritus, *Quint.* -- Mühe anwenden, operam perdere; acta agere; frustra laborem suscipere, *Cic.* man dürfe noch hoffen, daß die Bitten des Senats nicht verg. seyn würden, spem esse, non irritas fore preces senatus, *Tacit. Ann. I, 13.* verg. seyn, irritum, vanum esse, *Cic.* in cassum recidere, *Col.* statt verg. eiblich, (ungew.), *s.* d. Art. 11) *Adv.* frustra, *Cic.* inaner, *id.* *Hor. Ovid.* nequidquam, *Liv. Sall.* 2) *B.* eine Stadt verg. angreifen, nequidquam adoriri urbem, *Liv.* die Zeit verg. hinbringen, frustra tempus conterere, *Cic.* sich verg. ängstigen, inaner angere, *Hor.*

Vergeblichkeit, die, vanitas, *Cic.* öfter durch Umschreibung mit dem *Adi.*

Vergebung, die, 1) einer Stelle, einer Pfründe, eines Stipendiums, am besten durch *Verba*; 2) *B.* man hat lange mit der Verg. dieser Stelle gedögert, die cessarunt, antequam hoc munus, hanc provinciam alicui darent, deferrent, demandarent. 2) Verzeihung, venia, *Cic.* um Verg. bitten, veniam petere. ich bitte um Verg., auch, ignosceas mihi quaeso. Ist es soviel als: mit Erlaubnis, so steht, pace tua, vestra, nach *Cic.* *s.* Verzeihung. in der Bedeutung Vergiftung ist es ungew.

Vergegenwärtigen, *v. a.* repraesentare; 2) *B.* das Gedächtniß hat die Kraft, uns etwas zu vergegenw., memoria vis repraesentat alqd, *Quint.* auch heißt vergegenw., wenn es vertauscht werden kann mit: vor Augen stellen, oculis, ante oculos, u. ante oculos animosque proponere alqd, *Cic.*

Bergegenwärtigen, das, -ung, die, durchs *Verbun.*

Bergehen, v. n. 1) weggehen, hinschwinden, z. B. die Zeit vergeht, abire, Cic. labi, Hor. Ovid. elabi; praeterire, Cic. die Zeit vergeht schnell, tempus fugit, Virg. aetas volat, Cic. indem er so spricht, verging die Zeit, dum haec loquitur, abiit hora, Ter. Eun. II, 3, 49. von andern Dingen, welche admaßlig verg., verschwinden, auch, evanescere; abire, Cic. auch, fluere; z. B. fluit voluptas, id. heist es sich abzehren, tabescere; contabescere, id. auch ungl., z. B. vor Erwartung verg., expectando exedi, Plaut. Epid. III, 1, 1. ich vergehe vor Kummer, aegritudo animum meum exedit planeque conficit, Cic. Tusc. III, 13. 2) untergehen, unkommen, perire; interire; auch, dilabi. alles Irdische vergeht, humana omnia, omnes res humanae intereunt, sunt caducae, nach Cic. f. Bergänglich. mir ist alle Lust vergangen, d. i. ich habe sie verloren, plane me piget rei susceptae; nunc prorsus abhorreo, alienus ab eare. 3) sich verg., d. i. sehten, delinquere; labi; peccare, Cic. delictum committere, Caes. -admittere, Ter. sich mehr als einmal zu sehr verg., satis superque errare, Liv. X, 11. sich gegen Jmdn verg., gröblich verg., offendere, graviter offendere aliquem. f. Versündigen.

Bergehen, das, -ung, die, delictum; peccatum, Cic. auch, culpa; commissum, id. großes Verg., delictum, peccatum grave, turpe: geringere Bergungen, leviora delicta, Tacit. in der Bedeutung des Vorübergehens, Hinschwindens, Untergehens ist es zu unschreiben, od. wie Bergänglichkeit zu übersehen, f. auch Aufsung.

Bergelten, v. a. eine Gefälligkeit verg., gratiam referre, Cic. -rependere, Ovid. auch, remunerari aliquid, aliqua re, id. u. -aliquem. Jmdm verg., id. Caes. Jmdm sehr reich verg., cumulatissime referre alicui gratiam, nach Cic. auch im bösen Sinne, von der Vergeltung zugesügter Beleidigungen, juv., referre gratiam, Ter. supplicis remunerari, Catull. Böses mit Gutem verg., maleficia benefactis pensare, Liv. Gutes - beneficia beneficiis -, Sen. Benef. III, 9. Jmds Verdienste mit Wohlthaten verg., merita alejs compensare beneficiis, Cic. Gleiches mit Gleichem verg., par pari referre, id. es Jmdm schlecht verg., Gutes mit Bösem verg., malam gratiam referre, nach Cic. u. Ter. eine gute That verg., praemio afficere alqd, Cic. f. Belohnen.

Bergelten, das, -ung, die, remuneratio; z. B. beneficiorum, Cic. juv.

gratia; praemium; merces. f. Belohnung, Lohn.

Bergelster, der, qui gratiam refert, remuneratur. Gott ist ein gerechter Bergelster, Deus virtutem merito, iusto praemio afficit.

Bergeltungsrecht, das, Berg. ausüben gegen Jmdn, etwa, iure suo ulcisci iniuriam ab aliquo illatam.

Bergesellschaften, f. Verbinden, Vereinigen.

Bergessen, v. a. oblivisci, c. Genit. et Accus. Cic. oblivioni dare, Liv. immemorem esse alejs rei; non meminisse; alejs rei memoriam abicere, deponere, Cic. auch, ist es soviel als aus der Acht lassen, übersehen, vernachlässigen, negligere. ich habe etwas verg., me fugit alqd, id. oblivio alejs rei me cepit, id. Liv. ich habe es -, hoc effluxit, excidit animo meo, Cic. ich hatte verg., die vom Cäsar zu schreiben, me fugerat scribere ad te de Caesare, id. es ist verg., ex animo effluxit, e memoria excessit, id. excidit memoria, Liv. man vergißt uns bald, wenn wir gestorben sind, cum vitae termino dimittitur commemoratio nominis nostri, id. sich verg., d. i. etwas Unschickliches, Unwürdiges begeben, dignitatis suae immemorem esse; auch bloß, wenn es soviel ist als sich vergehen, sich versehen, delinquere; labi, Cic.

Bergessen, Particip. etwas verg. machen, memoriam alejs rei abolere, tollere, Cic. als Adi. von Einem, der leicht vergißt, obliviosus, id.

Bergessen, das, oblivio, Cic. Bergessenheit, die, oblivio, Cic. in Berg. bringen, in oblivionem adducere, oblivione obruere alqd, id. memoriam alejs rei obliterare, Liv. -kommen, gerathen, in oblivionem adduci; oblivioni dari; obliterari, id. die Sache ist in Berg. gerathen, memoria alejs rei abolevit, Liv. VIII, 11. der Berg. überliefern, oblivioni dare. Mancher der Vorzeit wird als ruhmlos u. unberühmt in die Berg. versinken, multos veterum velut inglorios et ignobiles oblivio obruet, Tacit. Agr. 46. der Berg. entreißen, vindicare alqd ab oblivione, Cic. alle, auch die empfindlichsten Beleidigungen hatte ich in vorsätzliche Berg. versenkt, ego omnes gravissimas iniurias voluntaria oblivione contriveram, id. Fam. I, 9, 5.

Bergestlich, Adi. d. i. der leicht vergißt, obliviosus, Cic.

Bergestlichkeit, die, oblivio, Suet.

Bergeuden, f. Verschwinden.

Bergeuden, das, -ung, die, f. Verschwinden, das.

Bergewiffern, v. a. d. i. gewisse Nachricht geben wo an, certiore fac-

re alqm, Cic. ist es gewiß machen, bekräftigen, confirmare aliquid, id.

Vergießen, v. a. effundere; profunderere; z. B. Thränen, Blut verg., lacrymas, sanguinem prof., Cic. ihr tapfern Männer, die ihr für das Vaterland viel Blut vergossen habt, vos, fortissimi viri, qui multum sanguinis pro patria effudistis, id. Mil. 37. eben so: Wasser, Wein verg., effundere, profunderere aquam, vinum, id. f. Verschütten.

Vergießen, das, -ung, die, effusio, Cic. profusio, Cels.

Vergiften, v. a. z. B. Speisen, Getränke, veneno imbuerere, inficere; ein lebendiges Wesen, d. i. es mit Gift tödten, veneno necare, tollere alqm, Cic. sich selbst verg., veneno sibi consciscere mortem, id. Brut. 11. venenum sumere, Nep. heißt es bloß: Jndm Gift geben, venenum alicui praebere, infundere, Cic. -- dare, Liv. auch unreg., z. B. die Sitten, die jugendlichen Gemüther verg., quasi venenis malis imbuerere mores, animos adolescentium, nach Sall. Cat. 11.

Vergiften, das, -ung, die, veneficium, Liv. Plin. was auch Giftmische rei heißen kann; od. durch Umschreibung; z. B. er ist an einer Berg. gestorben, veneno dato od. sumto, wenn er sich selbst vergiftete, mortuus est. die Berg. ist bewiesen, hanc rem veneno esse, fuisse infectam, imbutam, demonstratum est; od. von einem vergifteten Menschen, huic venenum esse datum, hunc veneno necatum esse; venenum sumsisse, --.

Vergifter, Vergifterin, f. Giftmischer, * in.

Vergiftet, Particip. venenatus, von venenare, vergiften, was sich bei Lucr. findet; z. B. ein vergiftetes Geschöß, Fleisch, ein vergifteter Pfeil, telum venenatum; caro, sagitta venenata. Cic. auch, veneno imbutus, infectus, tinctus. heißt es durch Gift getödtet, veneno necatus, id. -- absuntus, Liv.

Vergifteinicht, das, eine bekannte, auf feuchtem Boden wild wachsende kleine blaue Blume, Myosotis palustris, Linn. in einigen Gegenden gibt man auch dem Gamander (Veronica Chamaedris, Linn.) diesen Namen.

Vergittern, v. a. mit einem Gitter verwahren, clathrare, Col. ein vergittertes, mit einem Gitter versehenes Fenster, fenestra clathrata, Plaut.

Verglasen, I) v. a. d. i. in Glas verwandeln, in vitrum convertere. sich vergl., in vitrum converti; in der Bedeutung: mit Glas überziehen. II) v. n. sich in Glas verwandeln, verti, converti in vitrum.

Verglasen, das, -ung, die, conversio in vitrum.

Vergleich, der, 1) Statt Vergleichung (ungew.), f. d. Lit. 2) Uebereinkunft, pactio; pactum; conditio; conventio; conventum; zuw., compositio, Cic. einen Vergl. machen, schließen, pactionem facere, conficere; pacisci. mit Jndm einen Vergl. machen, abschließen, depacisci cum aliquo; decidere cum aliquo de aliqua re, id. den Vergl. nicht halten, perturbare pactionem, id. auch, rumpere. es kommt zu einem Vergl., res ad concordiam adducitur, id. Att. VII, 3. f. Uebereinkunft.

Vergleichbar, Adi. comparabilis, Cic. Liv. quod comparisonem habet, comparari, conferri potest.

Vergleichen, v. a. 1) etwas wonit od. unter sich etwas vergl., neben einander stellen in Hinsicht der Ähnlichkeit od. Unähnlichkeit, comparare, conferre aliquid cum aliqua re, alicui rei u. inter se, Cic. componere alqd cum aliqua re u. alicui rei, Quint. Cic. zuw. auch, contendere alqd cum alqa re, id. -- alicui rei, Hor. u., compensare alqd cum aliquo, Cic. was jedoch mehr heißt gegen einander aufwägen. 2) vereinigen, z. B. zwei uneinige, mit einander streitende Personen od. Parteien, conciliare; componere litem, Virg. -- controversiam, Caes. f. Ausöhnen. sich vergl., in demselben Sinne, conciliari, componi, convenire cum aliquo u. inter se, Cic. heißt es mit Jndm vorüber, worin übereinkommen, so sieht, convenire, u. auch pacisci. f. Vergleich, Uebereinkommen, Verabreden.

Vergleichlich, Adi. (ungew.), f. Vergleichbar.

Vergleichung, die, 1) die Handlung, da man zwei od. mehrere Dinge mit einander vergleicht, comparatio; collatio; contentio, Cic. eine Vergl. aufstellen, machen, contentionem facere, id. wenn eine genaue Vergl. statt finden sollte, si contentio quaedam et comparatio fiat, id. Off. I, 17. gew. mit dem Verbo. f. Vergleichen. eine Vergl. zulassen, comparisonem habere, id. in Vergl. setzen, bringen, stellen, eben so; auch, in comparatione coniungi cum aliquo, Cic. in Vergl. kommen mit etwas, d. i. verglichen werden können, vergleichbar seyn, comparari posse cum aliquo, id. keine Vergl. gestatten, zulassen, ausbalten womit, nullo modo conferri, comparari posse cum aliqua re, cum aliquo, Cic. in Vergl. mit, d. i. verglichen mit, comparatus cum; od. mit si; z. B. dieses Ungemach wird dir in Vergl. mit dem vorigen ganz gering erscheinen, hoc incommodum cum pristino illo comparatum, si cum illo comparaveris, par-

vum tibi videbitur. auch zuw. durch die Praep. pro, prae, u. ad; z. B. die Römer erlitten in Vergl. mit der Zahl der Krieger einen sehr großen Verlust, Romanis maior quam pro numero militum iactura fuit, nach Liv. glücklich in Vergl. mit uns, prae nobis beatus, Cic. den Gallern war in Vergl. mit ihrer Körpergröße unsere kleine Gestalt verächtlich, hominibus Gallis prae magnitudine corporum suorum brevis nostrae contemptui erat, Caes. B. G. II, 30. in Vergl. mit unserer Zeitrechnung, ad nostrorum annuum rationem, Cic. Brut. 12. 2) Vereinigung, conciliatio, Cic. od. durchs Verbun.

Vergleichungsgrad, -stufe, der, die, gradus comparationis.

Vergleichungsweise, Adv. comparate, Cic. Top. 22.

Verglümnen, v. n. desinere ardere.

Verglühn, v. n. desinere candere. uneig. von der Hitze, Blut des Horns und anderer Leidenschaften, defervescere, Cic.

Vergnügen, v. a. 1) befriedigen, genügen, (ungew.), s. diese Art. 2) ergötzen, erfreuen, delectare; oblectare; iuvare; s. ergötzen, erfreuen. sich an etwas vergn., se delectare aliqua re; delectari, oblectari--, Cic. sich im Uebermaße vergn., deliciis diffluere, id. sich ungestört mit seinen Freunden-, se cum amicis sine interpellatoribus oblectare, id. Off. III, 14.

Vergnügen, das, -ung, die, delectatio; oblectatio; deliciae; voluptas, Cic. zuw. iucunditas, id. sinnliches Vergn., corporis voluptas, id. die Epicureer sagen, der höchste Grad des sinnlichen Vergnügens bestehe in der gänzlichen Vermeidung sinnlicher Lust, Epicurei dicunt voluptatis magnitudinem doloris detractioe finire, id. Off. III, 33, oft heißt sinnl. Vergn. auch bloß, voluptas, id. z. B. das sinnl. Vergn. mit strenger Enthaltamskeit verschmähen, voluptatem severissime contemnere, id. Off. I, 21. dem sinnlichen Vergn. in einem höhern Grade ergeben seyn, paulo propensioem esse ad voluptates, ibid. I, 30. im Genuße des sinnlichen Vergnügens Maß halten, voluptatis fruendae modum tenere, ibid. — des größten sinnlichen Vergnügens und aller Art des Ueberflusses leben, vivere in maximis voluptatibus, abundantem omnibus copiis, ibid. III, 5. Vergn. empfinden worüber, haben woran, voluptatem capere ex aliqua re; delectari, oblectari--, Cic. ich empfinde, habe Vergn., es macht mir etwas Vergn., auch, iuvat me, seq. Infm. z. B. es hat mir Vergn. gemacht, dir nützlich gewesen zu seyn, iuvat me tibi profuisse, id. der

Brief hat mir Vergn. gemacht, ex epistola voluptatem accepi, Cic. auch, gratiae, iucundae mihi literae fuerunt, id. es macht mir etwas unendliches, unbeschreiblich es, außerordentliches Vergn., mirifice delector aliqua re; mirificam capio ex aliqua re voluptatem, id. gesetzt, man könnte aus den Wissenschaften nur Vergn. schöpfen, quodsi ex literarum studiis sola peteretur voluptas, id. Arch. 7. mit Vergn., libenter. — etwas thun, lubens alqd facio, Ter. mit dem größten Vergn., lubentissime; auch, summa, maxima cum voluptate. zum Vergn., delectationis causa, Cic. animi-, id. Caes. Indm Vergn. bereiten, verschaffen, voluptates alicui comparare, afferre, Cic. sich dem Vergn. überlassen, ergeben, dem Vergn. nachhängen, indulgere voluptati; se dare iucunditati, id. sich sinnlichen Vergnügungen hingeben, die eines Mannes höherer Bildung unwürdig sind, se dedere voluptatibus homine docto indignis, id. Off. II, 1. sinnliche Vergnügungen suchen, darnach streben, voluptates captare, id. Fin. I, 24. — genießen, perfrui voluptatibus corporis, id. im Vergnügen schwimmen, affluere voluptatibus, id.

Vergnüglich, s. Befriedigend, Genügend.

Vergnüglichsam, s. Genügsam, Zufrieden.

Vergnügt, I) Adi. z. B. eine vergnügter Tag, laetus; hilaris; iucundus, Cic. II) Adv. z. B. vergnügt leben, iucunde vivere, Cic.

Vergolden, v. n. inaurare, Cic.

Vergolden, das, -ung, die, aurum inductum, wenn es soviel ist als das aufgetragene Gold selbst; für das Geschäft des Vergoldens gibt es kein eignes Subst.

Vergönnen, v. a. concedere; permittere, Cic. Zeit zu Vergnügungen, zur Besorgung seiner Angelegenheiten Indm verg., concedere alicui tempus ad voluptates, ad res suas inbeundas, id. Arch. 6. Indm zur Darlegung seiner Gründe bei einem Prozesse soviel Zeit verg., als es die Gesetze erlauben, orandae litis tempus, quoad per leges liceat, accommodare, Cic. Off. III, 10. es ist vergönt, licet; licitum est, id. es ist nicht-, illicitum, vetitum est, id. s. Erlauben, Gestatten.

Vergönnen, das, -ung, die, concessio, Cic. s. Erkaufniß, Gestattung.

Vergöttern, v. a. referre in deos, in deorum numero; reponere in deos; consecrare, Cic. vergöttert, auch divus, heißt es bloß übermäßig erheben, preisen, so kann es auch gegeben werden durch, summis, maximis laudibus alqm in, ad coelum tollere, nach Cic. ist es soviel, als göttliche Ehre erweisen, deorum

honores tribuere alicui, *Cic. Mil.* 29. od., divinas res instituere alicui, *ibid.*

Vergöttern, das, -ung, die, consecratio, *Tacit.*

Vergraben, v. a. defodere; infodere, *Cic. Liv.* uneig., sich in seine Bücher vergr., in bibliothecam se abdere, *Cic.* od. wenn bes. vom Studiren die Rede ist, literis se abdere, *id. Arch.* 6. ich sah den Cato in seiner Bibliothek sitzen und in Schriften der Stoiker vergr., vidi Catonem in bibliotheca sedentem, multis circumfusum Stoicorum libris, *id. Fin.* III, 2.

Vergraben, das, -ung, die, defossus, *Plin.* od. durchs Verbum.

Vergrasen, v. n. d. i. mit Gras bewachsen, *gramine tegi.*

Vergreifen, v. r. sich vergr., 1) falsch greifen, errare manu; auch bloß, wenn sich die Bedeutung von selbst ergibt, errare; od., perperamprehendere. 2) sich an Jmdm vergr., d. i. ihm Gewalt anthun, ihn thätlich beleidigen, vim alicui afferre, facere; manus afferre alicui, *Cic.* man würde sich an ihnen vergreifen haben, wenn nicht, nec temperatum manibus foret, *id. Liv.* II, 23. sich an der Majestät vergr., maiestatem alicujus violare, *ibid.* I, 9. zuw. heißt vergr. etwas entwenden, veruntreuen, z. B. sich an fremdem Gute vergr., f. jene Art. etwas, z. B. ein Buch, hat sich vergreifen, d. h. ist gänzlich verkauft, abgesetzt worden, omnia exemplaria sunt vendita, distracta; nullum restat exemplar libri.

Vergreifen, das, ist es falsches Greifen, etwa, error, f. Mißgriff; ist es die an Jmdm verübte Gewaltthätigkeit, vis alicui allata, *Cic.* übriges durch Verba.

Vergroßerer, der, amplifactor, *Cic.*

Vergroßern, v. a. amplificare, augere, adaugere, exaggerare alqd, *Cic.* z. B. ein Reich, eine Stadt vergr., amplificare regnum, urbem, *Liv.* das Ansehen, - auctoritatem, *Cic. Manil.* 16. sein Glück, - fortunam, *id. Amic.* 16. bes. auch von der Vergrößerung einer Sache durch die Rede, wenn etwas durch die rednerische Darstellung größer erscheint, als es an sich ist, od. gehoben wird; eben so, rem exaggerare verbis, oratione, *Cic.* auch, amplificare alqd, *id.* zuw. heißt etwas vergr. auch, cumulare alqd; z. B. den Ruhm, die Schulden vergr., cum. gloriam, aes alienum, *id.* ferner heißt vergr., cumulum addere alicui rei, *Cic. Liv.* sehr vergr., cumulo augere aliquid, *Liv.* ferner, multiplicare alqd; z. B. den Ruhm vergr., multiplicare gloriam, *id.* ist vergr. soviel als erweitern, proferre, propagare; z.

B. die Grenzen, Festungswerke vergr., fines, terminos, munitiones proferre, *Liv. Caes.* f. Erweitern, Vermehren. die Herrschaft, die Besitzungen und Einkünfte des Staates vergr., rempublicam augere imperio, agris et vectigalibus, *Cic. Off.* II, 24. den Römischen Staat vergr., rem Romanam augere, *Liv.* I, 33. den Schmerz, - dolorem amplificare, augere, *Pacuv. a. Cic. Tusc.* II, 21.

Vergroßern, das, -ung, die, amplificatio, *Cic.* z. B. Vergr. des Ruhmes, des Vermögens, amplificatio gloriae, rei familiaris, *id.* auctus, *Liv.* f. Erweiterung, Vermehrung; oft durch Verba.

Vergroßerspiegel, das, am kürzesten, microscopium.

Vergroßerspiegel, der, von Fürsten, fines regni proferendi, imperium amplificandi consilium.

Vergroßerspiegel, der, speculum, in quo imagines, quae redduntur, cernuntur, apparent, rebus sunt maiores; od., speculum cavum, nach *Apul.* wenn bloß die unterscheidende Form bezeichnet werden soll.

Vergölden, f. Vergolden.

Vergünstigen, f. Vergönnen.

Vergünstigen, das, -ung, die, f. Vergönnen. eine Verg. sollen sie noch haben, unum concedam, *Cic.* diese Verg. der Vater erhielt die Bürger in einer solchen Eintracht, haec indulgentia patrum adeo concordem tenuit civitatem, *Liv.* II, 9. er hat sich als Vergünstigung aus, daß, petivit in beneficii loco et gratiae, ut, *Cic. Verr.* III, 82. eine ungefuchte Verg., ultro oblata potestas, *Liv.* XXI, 21. mit deiner Verg., d. i. mit deiner Erlaubnis, f. d. Art.

Vergüten, v. a. compensare, *Cic.* restituere, *Liv.* auch, reddere; zuw., expiare; z. B. angethanes Unrecht verg., iniurias expiare, *Liv.* f. Ersetzen.

Vergüten, das, -ung, die, compensatio; od. durchs Verbum; z. B. Verg. des erlittenen Verlustes fodern, postulare, ut damnum compensetur, restituatur.

Verhaß oder Verhau, der, eine Art von Verschanzung im Kriege mittelst gefällter Bäume, munimentum ex arboribus caesis factum, extractum.

Verhaß, der, custodia, *Cic.* in Verb. nehmen, comprehendere, *id.* f. Verhaften.

Verhaßbefehl, f. Haftbefehl.

Verhaften, v. a. comprehendere; in custodiam dare; in vincula conicere, *Cic.*

Verhaften, das, -ung, die, comprehensio, *Cic.* od. mit Verbis.

Verhageln, v. a. grandine sternere, prosternere.

Verhallen, v. n. evanescere.

Verhalten, I) v. a. zurückhalten, retinere; continere; auch, impedire; sich verb., in diesem Sinne, retineri; contineri; residere; auch, wenn es heißt: eingeschlossen gehalten werden, intercludi; premi. Ist es verbergen, verbergen, celare; occultare; z. B. ich will dir nichts verb.; und sich verb., in diesem Sinne, se occultare; latere. II) v. n. sich verb., d. i. a) in einem gewissen Verhältnisse zu etwas stehen; im mathematischen Sinne, rationem habere ad, *Ern.* z. B. a verhält sich zu b, wie c zu d, a ad b eandem rationem habet quam c ad d. wie eins sich verhält zu zehn, so verhält sich zehn zu hundert, ut unum ad decem, sic decem ad centum, *Quint.* V, 11, 34. sich gleich verb., s. oben: einerlei Verhältnisse haben; auch, ad alqd referri, se habere. b) sich betragen, von Menschen, se gerere, praebere, *Cic.* od. von andern Dingen, überhaupt beschaffen seyn, se habere; esse; z. B. wie verhält sich die Sache? oder, wie verhält sich's mit der Sache? quomodo res se habet? die Sache verhält sich so, folgendermaßen, res ita se habet, ita est; se isto modo res habet; sic sese --, *Cic.* das verhält sich (damit verhält sich's) ganz anders, hoc longe seorsus, longe aliter est, *id.* auch, nunc alia ratio est, *id.* und, so verhält sich's mit der Sache, haec ratio rei est, nach *Cic.*

Verhalten, das, gew. in der 2ten Bedeutung von den Menschen gesagt, juv., mores; vita, wenn das ganze sittliche Betragen gemeint ist; übrigens kann es oft durchs *Verbum* gegeben werden; z. B. sein Verhalten ist gut, schlecht, d. h. er betragt sich gut, schlecht, bene, male se gerit; od., mores non probat; honestam, probam vitam agit. s. auch *Benehmen*, *Betragen*.

Verhältnis, das, im Allgemeinen, ratio, *Cic.* auch im mathematischen Sinne; z. B. ein arithmetisches, geometrisches Verb., ratio arithmetica, geometrica, *Ern.* einerlei Verb. haben, in eadem ratione esse, *id.* cf. *Cic. Inv.* I, 30. sub eandem rationem cadere. ein gleiches Verb. findet bei der Malerei Statt, similis in pictura ratio est, *id.* *Brut.* 18. ferner, comparatio, *id.* *Univ.* 4. N. D. II, 20. relatio, *Quint.* juv., causa, *Cic.* z. B. eadem causa est, *id.* *Fam.* IX, 13. auch, ist es Verbindung, Coniunctio; necessitas; necessitudo, *id.* z. B. in einem sehr genauen, engen Verb. mit Jmdm stehen, summa necessitudine aliquem attingere, *id.* sich in ein sehr gutes Verb. mit Jmdm setzen, se praeclare ponere apud alqm, *id.* *Fam.* XIII, 64. in angenehmen Verhältnissen leben, eorum, qui necessitudine me attingunt, II.

quibuscum mihi sunt, intercedunt necessitudines, consuetudine delectari, nach *Cic.* in gar keinem Verb. mit Jmdm stehen, d. i. in keiner Verbindung, Verbindung, Beziehung, nihil pertinere ad alqd; nihil mihi commune est cum aliquo, *Cic.* juv. überhaupt soviel als Lage, Beschaffenheit, Umstände, Verfassung; z. B. die äußern Verhältnisse, ungünstige Verb., mit seinem Verhältnisse zufrieden seyn u. s. w. s. Lage, Umstände. z. B. Vorschriften, nach denen wir uns in jedem Verb. des Lebens zu richten haben, praecepta, quibus in omnes partes usus vitae conformari possit, *Cic. Off.* I, 3. keine Lage, kein Verb. berechtigt uns, über die Pflichten der Gerechtigkeit uns zu erheben, nullum est tempus, quod iustitia carere debeat, *ibid.* I, 19. bei *Themistokles* und *Coriolan* fanden gleiche Verhältnisse Statt, omnia in *Themistocle* et *Coriolano* paria fuerunt, *id.* *Brut.* 11. ein gewisses Verb. haben, modificatum esse, *id.* nach Verb., proportionem; od., pro portione, *id.* *Liv.* ad portionem, *Plin.* z. B. jeder nach Verb., nach Verb. der Kräfte, ad suam quisque portionem; ad virium portionem, *id.* auch, pro od. ex ratione; z. B. nach Verhältnis des Getreidepreises, ex annuae ratione, *Cic.* auch heißt nach Verb., pro rata parte, *id.* *Tusc.* I, 39. *Caes.* auch bloß, pro rata, *Liv.* pro rata portione, *Plin.* auch bloß, pro, prout, wenn es soviel ist als nach Maßgabe, Beschaffenheit; z. B. nach Verb. seiner Kräfte, seines Vermögens, pro viribus; pro suis opibus, *Cic.* im Verb. mit der Wichtigkeit der Aemter, welche ich erhalte, pro amplitudine honorum, quos adepti sumus, *id.* *Off.* II, 17. f. Maßgabe, Beschaffenheit, Proportion. im Verb. zu, auch juv., comparatus cum, wenn es heißt: verglichen mit; z. B. im Verb. zu dir ist er für klein zu achten, tecum comparatus parvus existimandus est.

Verhältnismäßig, I) *Adi.* z. B. jeder hat einen verhältnismäßigen Beitrag gegeben, d. i. nach Verhältnis seines Vermögens, quisque pro suis opibus contulit, dedit. II) *Adv.* z. B. er hat verb. wenig gegeben, pauca dedit, si cum aliis, si cum ceteris comparaveris, wenn es heißt: im Verhältnis zu Andern, den Andern; od., heißt es nach Maßgabe, in Rücksicht der Zeit, der Kräfte, des Vermögens, si temporis, virium, rei familiaris rationem habueris; auch mit pro, z. B. pro viribus, opibus. s. **Verhältnis** u. **Proportionirlich**.

Verhaltensbefehl, der, mandatum; praeceptum, *Cic.* Verb-e geben, mandata, praecepta dare; auch, edocere alqm quae agat, *Sall.* - bekommen, mandata accipere; edoceri quae agas.

Verhandeln, v. a. 1) verkaufen, s. d. Art. 2) etwas durch eine Verhandlung zu Stande bringen, transigere aliquid, *Sall.* über etwas verb. mit Iudm, agere de aliqua re; conferre cum aliquo, *Cic.* auch das, worüber das Volk entscheidet, wird von den Fürsten verhandelt, ea quoque, quorum penes plebem arbitrium est, apud principes pertractantur, *Tacit. Germ.* 11. es wird mündlich etwas verb., versatur alqd in disputatione, *Cic.* die Sache wird vor Griechischen Richtern verhandelt, res apud Graecos indices agitur, *id. Tusc.* I, 5. s. Unterhandeln.

Verhandlung, die, actio, *Cic.* s. B. wegen des Friedens, in Beziehung auf den Frieden, actio de pace, *id.* zuw. sind Verhandlungen auch, acta, *id.* wegen der geringen Anzahl der Senatoren konnten keine Verb-en Statt finden, nec agi quidquam per infrequentiam poterat senatus, *Liv.* II, 23. gerichtliche Verb-en, actiones forenses, *Cic.* s. Unterhandlung.

Verhängen, v. a. 1) etwas womit verb., velare alqd aliqua re. 2) etwas über Iudm verb., d. i. kommen, geschehen lassen; s. B. Strafe über Iudm verb., expetere poenas ab aliquo, *Cic.* -- in alqm, *Liv.* gew. von Gott gesagt, und zwar von widerwärtigen Schicksungen; s. B. Gott hat dieses, dieses Ungemach über mich verhängt, Deus hoc, hanc calamitatem mihi infligit; od., divinitus hoc mihi accidit, nach *Cic.*

Verhängniß, das, fatum; necessitas divina, *Cic.* was durch ein Verb., durch göttliche Vorbestimmung u. Schicksung geschieht, quae divina atque fatalia accidunt, *id.* wiewohl mit den Wörtern fatum u. fatalis bei den Alten Vorstellungen verbänden werden, die nicht christlich sind. s. Schicksal, Schicksung.

Verhängnißvoll, *Adi.* fatalis, *Cic.* s. B. Lentulus habe gesagt, dieses Jahr sei verb. zum Untergange dieser Stadt, Lentulum dixisse, fatalem esse hunc annum ad interitum huius urbis, *id.*

Verhängt, *Particip.* in der Redensart: mit verhängtem Jügel, effusis habenis, *Liv.* auch, frenis datis, remissis, nach *Ovid.* u. *Liv.*

Verharren, v. n. manere; permanere, *Cic.* bei etwas verb., permanere, perseverare, persistere in aliqua re, *id.* s. Beharren, Verbleiben.

Verharren, das, d. i. Verbleiben an einem Orte, permansio, *Cic.* auch unelig., das Verb., Beharren bei einer Meinung, permansio, *id.* s. B. in una sententia perpetua permansio, *id. Fam.* I, 9. und, stabilis et perpetua permansio, *id. Inv.* II, 34. in diesem Sinne auch, perseverantia, *id.* s. Beharrlichkeit.

Verharschen, v. n. von der Wunde, crustam inducere, obducere; od., crusta obduci, nach *Cels.* u. *Plin.* ducere crustam; auch, coire, nach *dens.* und *Ovid.* eine verharschte Wunde, cicatrix, *Cic. Liv.*

Verhärten, I) v. a. 1) eig., durare, wofür man doch gew. sagt härten. 2) unelig., s. B. sein Gemüth verb., durare animum; od., se durare, *Tacit.* die Sache hat mein Gemüth verbärtet, animus me obduruit, *Cic. Fam.* II, 16. II) v. n. hart werden, durescere, *Cic.* wenn sich die Materie verbärtet, materia durescens, *Tacit.* Verbärtet, oft auch soviel als hartnäckig, unempfindlich, s. diese Art.

Verhärten, das, -ung, die, elig., durities; duritia, *Plin.* auch die Verb. des Unterleibes, duritia; od., durities alvi, *Suet.* - ventris, corporis, *Plin.* bildl. auch, von einem verbärteten Gemüthe, Herzen, duritia, durities animi, *Cic.* s. Härte, Hartnäckigkeit.

Verhast, *Adi.* invisus; odiosus, *Cic.* zuw., invidiosus, *id.* Iudm verb. machen, in odium vocare alqm; adducere alqm in invidiam; conflare alicui-, *Sall.* invidiam alicui facere, *Brut. ap. Cic.* Iudm bel Andern-, odium hominum alicui conciliare, *Plin.* eine Sache Iudm-, facere odium alicuius rei. verb. machend, invidiosus, *Cic.* - werden, pervenire in invidiam; subire-; in odium vocari, *id.* der Name der Könige wurde bei dem Römischen Volke verb. Romano populo in odium venit nomen regium, *id. de rep.* I, 39. Iudm verb. und lästig seyn, odiosum et gravem esse alicui *ibid.* I, 43. verb. seyn, odio, in odio esse; esse alicui invidiae, *Liv.* sich gegenständig bei Iudm verb. machen, offensionem alicuius quaerere; irruere in odium, offensionem alcjs, *Cic.* auf eine verhasste Art, invidiose, *id. Mil.* 5. das ist ein verhasstes Ding, res ardet invidia, *id. O. Fr.* II, 15.

Verhasthelt, v. a. verzärteln, nimia indulgentia corrumpere, depravare. s. Verzärteln.

Verhasthelt, das, -ung, die, tractatio mollior; indulgentia nimia, qua mores parvulorum corrumpuntur.

Verhau, s. Verhast.

Verhauchen, v. a. exhalare; s. B. Däfte, Wohlgerüche verb., odores, odorem expirare, *Lucr.* den Geist, die Seele verb., Rauch sterben, animam exhalare, expirare, *Ovid.* - efflare, *Cic. Nep.* und bloß, expirare, *Liv.* s. Aushauchen.

Verhauen, v. a. 1) behauen, s. d. Art. 2) durch einen Verhau od. Verhaad den Zugang versperrt; s. B. den Weg verb., arboribus caesis viam, aditum

obstruere, intercludere, praecludere.
f. Verba.

Verheeren, v. a. populari; depopulari; vastare; vastationem inferre, Cic. devastare, Liv. f. Verwüsten.

Verheeren, das, -ung, die, populatio; depopulatio, Liv. Caes. vastatio, Cic. auch, clades, id. Liv. Verheerungen des Gebietes erdulden, agrorum vastationes perpeti, Liv. 1, 52. f. das Verwüsten.

Verheerer, der, populator, Liv. depopulator, Cic. vastator, Ovid. u. fem. vastatrix, Sen.

Verhehlen, v. a. celare, occultare, tegere aliquid, Cic. juv. wenn es heißt: nicht merken lassen, dissimulare alqd, id. und, premere; j. B. seinen Zorn verb., -iram, Tacit. f. Verbergen, Verheimlichen, Verschweigen.

Verhehlen, das, -ung, die, occultatio, Cic. öfter mit Verbis. geschieht es durch Worte od. Gebärden, dissimulatio, id.

Verhehler, der, occultator, Cic. durch Worte, Gebärden, dissimulator, Sall. Quint.

Verheilen, I) v. a. zubeilen machen, f. Zubeilen. II) v. n. heiler werden, sanescere; consanescere, Col.

Verheimlichen, v. a. celare, occultare, tegere, obtegere, obscure ferre alqd, Cic.

Verheimlichen, das, -ung, die, occultatio, Cic. dissimulatio, id. auch durch Verba.

Verheirathen, v. a. j. B. eine Tochter verb., filiam collocare; -- in matrimonium, Cic. -- nuptui, Col. -nuptum dare, connubio iungere, Cic. Servius verheirathete seine beiden Töchter an die königlichen Prinzen, Servius duas filias juvenibus regis iungit, Liv. 1, 42. verheirathet werden, matrimonio, nuptiis iungi, ibid. 46. an Jmdm, mit Jmdm seine Tochter verb., alicui filiam suam collocare, Cic. Brut. 26. auch, gnatam suam committere alicui uxorem, Ter. And. 1, 5, 6. sich verb., von einer Mannsperson, uxorem ducere, Cic. iungere sibi aliquam, Tacit. f. Heirathen, von Frauennimmern, nubere alicui, Cic. sich zum zweiten Male verb., repetere matrimonium, coniugium. verheirathet seyn: a) von einer Mannsperson, uxorem duxisse; matrimonio coniunctum esse cum aliqua. b) von einem Frauennimmer, nuptiam esse alicui, Cic.

Verheirathen, das, -ung, die, connubium; matrimonium; nuptiae, Cic. juv. auch durch Umschreibung mit Verbis. die Verbindung durch Verb., aefinitas, id.

Verheissen, v. a. promittere, pol-

liceri, spondere alicui alqd, Cic. f. Versprechen.

Verheissen, das, -ung, die, sowohl die Handlung des Verheissens, als das, was verheissen wird, promissio; pollicitatio; promissum, Cic. f. das Versprechen.

Verheissen, v. a. iuvare, adiuvere alqm ad aliquam rem obtinendam, in aliqua re consequenda; operam suam alicui praestare; -- accommodare ad alqd assequendum. Jndm mit zu Vermögen verb., opitulari alicui in re vel quaerenda, vel agenda, Cic. Off. 11, 16. Jndm zu einem Aute verb., opera, auctoritate, suffragio suo facere, ut munus alicui demandetur, deferatur. Ich habe ihm zu der einträglichen Stelle verholfen, mea opera, meo suffragio, me suffragante luculenta illa provincia ipsi obtigit, luculentam illam provinciam nactus est.

Verheulent, I) Adj. (nur in der gem. Spr.), sceleratus; scelestus; improbus, Cic. steht es für groß, heftig, ingens; od., vehemens. II) Adv. statt sehr, heftig, valde; vehementer, Cic. auch als Ausruf: verheulent! malum! Ter. Cic.

Verherrlichen, v. a. illustrare; celebrare; ornare; decorare, Cic. laudibus ampliare, Quint. auch, decus alicui rei addere, Vell. amplificare, Cic. magnificentiosem reddere aliquam rem. Jnds Namen durch Schriften verb., nomen alicuius scriptis illustrare, celebrare, Cic. Fam. V, 12. Jnds Größe-, amplitudinem alicuius illustrare, ibid. 1, 6. Jndm in vielen Reden u. Schriften verb., alqm multis orationibus scriptisque decorare, id. Pis. 30. Jnds Leben in trefflichen Gedichten verb., vitam alicuius egregiis versibus exornare, Plin. Ep.

Verherrlichen, das, -ung, die, illustratio, Cic. häufiger durch Verba; j. B. der Dichter verwandte sein ganzes Talent zur Verb. des Römischen Volkes, poeta omne ingenium ad populi Romani gloriam laudemque celebrandam adhibuit, id. Arch. 9. Jnds Thaten verb., ea, quae quis gessit, celebrare, ibid.

Verhezen, v. a. irritare, concitare, instigare, sollicitare alqm in alqm. ist es verleunden, calumniari.

Verhezen, das, -ung, die, instigatio; irritatio; hostilis concitatio. ist es Verleumdung, calumnia, Cic.

Verhezer, der, instigator; concitator; auch, calumninator, Cic.

Verhezerin, die, instigatrix; quae instigat, irritat alqm (am) adversus aliquem.

Verheuern, f. Vermietzen.

Verhindern, v. a. impedire, prohibere aliquid, Cic. praepedire-, Liv. esse impedimento alicui rei, Caes. impedimentum alicui rei inferre, Cic. --- afferre, Tacit. intercludere, interpellere, distingere, intersepere, reprimere, arcere alqd, Cic. auch, obstarre, officere alicui, id. auch, verbunden, obstarre atque officere; officere atque obstarre, id. Imdn an etwas verb., prohibere, impedire alqm ab aliqua re, id. folgt im Deutschen daß, so steht ne; quominus; quin, id. an etwas verhindert werden, intercludi aliqua re; prohiberi, impediri ab--, id. den Frieden verb., pacem distingere, id. f. auch Hindern.

Verhindern, das, -ung, die, 1) die Handlung des Hinderns, impeditio, Cic. od. durch Verba. 2) ein Hinderniß, impedimentum; mora, Cic. f. Hinderniß.

Verhohlen, 1) Adi. celatus; occultatus, Cic. ist es heimlich, occultus; clandestinus, id. 2) Adv. clam; occulte; in occulto, Cic.

Verhöhnern, v. a. cavillari, ridere, irridere alqm, alqd, Cic. auf gröbere Weise, insultare alicui, Liv. auch, irriau alqm insectari, Tacit. Ann. I, 20. sugillare alqm, Liv. f. Aus höhnen, Verhöhnern, Verspotten.

Verhöhnern, das, -ung, die, cavillatio; irrisio, Cic. derisus, Suet. irrisus, Caes. ludificatio, Cic. insultatio, Quint. auch durch Verba.

Verhöbner, f. Spötter.

Verhöfen, f. Höfen, Aushöfen.

Verhör, das, das Anhören der Aussage von Zeugen, interrogatio; quaestio, Cic. ein Verhör halten, anstellen, interrogare testes; quaerere ex testibus de aliqua re; juv. bloß, quaestionem habere; od., causam cognoscere, id. zum Verhör kommen, interrogari de aliqua re; quaeritur ex aliquo de-- unsere Vorfahren haben kein Verhör von Sklaven gestattet, wenn sie gegen ihre Herren zeugen mußten, maiores nostri in dominum de servo quaeri noluerunt, id. Mil. 22. den Vorsth bei einem Verhör haben, das Verhör leiten, quaestioni praeesse; -praepositum esse, id.

Verhören, a. a. 1) als Richter die Aussagen eines Andern anhören, audire, interrogare testes, Plin. Ep. I, 5, 6. auch, quaerere de aliqua re-. wenn die Sklaven des Klägers gegen den Beklagten verhört werden, kann man da die Wahrheit erfahren? in reum de servis accusatoris quum quaeritur, verum inveniri potest? Cic. Mil. 22. 2) etwas falsch, oder gar nicht hören, male, perperam audire aliquid; non audire-; praeterit aures meas-.

Verhuden, f. Verderben.

Verhüllen, v. a. velare, obnubere, obvolvete, tegere, obtegere aliquid, Cic. auch; adoperire, Liv. ist es einhüllen, involvere, Hor.

Verhüllen, das, -ung, die, f. B. des Kopfes, obductio capitis, Cic. übriges mit Verbis.

Verhungern, v. n. fame enecari, confici, Cic. -absumi, Liv. -interire, Nep. od., wenn man sich freiwillig des Essens enthält, inedia necari, Cic. Imdn verb. lassen, fame necare alqm, id. f. auch Hunger.

Verhungert, Adi. 1) eig., fame, inedia confectus, peremptus. 2) sehr hungertig, famelicus, Plaut. verb. ansehen, famelici speciem prae se ferre; vultu, facie inedia miferi, prodere.

Verhungen, v. a. f. Verderben; ein Stück verb., fabulam contaminare, Ter. Andr. Prolog. 16.

Verhüten, v. a. cavere, avertere, prohibere, providere aliquid, Cic. od., alqd fieri prohibere, id. od. auch absolute, worauf ne zu folgen pflegt. das möge Gott verb.! dii prohibeant! dii meliora! id. bei uns, Deus meliora! Deus prohibeat!

Verhüten, das, -ung, die, provisorio, Cic. besser durch Verba.

Verhütungsmittel, das, cautio, Cic.

Verintressiren, v. a. 1) verginsen, f. d. Art. 2) sich verint, d. i. einträglich seyn, fructuosum, quaestuosum esse, Cic.

Verirren, sich, v. r. aberrare, Cic. itinere deerrare, Quint. X, 3, 29. auch, in--, Cic. Fragm. ap. Lact. VI, 24. a recta via aberrare, deslectere; ober, de via desl., id. verirre dich nicht zu weit, ne quo hinc abeas longius, Ter. Heaut. I, 2, 38. auch uneig., f. B. sich in der Rede verirren, ad alia aberrare, Cic.

Verirren, das, -ung, die, aberratio; erratio; error, Cic. das leere Wort auch in dem bildlichen Sinne. die Verirrungen meiner Jugend schmerzten mich so sehr, tantum dolorem mihi attulerunt errata aetatis meae, id. fil. Fam. XVI, 21.

Verirrt, Adi. errans; aberrans, Cic. errabundus, Liv.

Verjagen, v. a. fugare; pellere; depellere; expellere; deicere; exterminare, Cic. exagitare, Nep. f. B. Imdn aus seinem Hause, aus dem Staate, aus seinen Besessungen, aus dem Vaterlande verb., pellere alqm domo, civitate, possessionibus, Cic. - patria, Nep. von ganz Griechenland verjagt, habe ich meine Zuflucht zu dir genommen, nunc confugi ad te, exagitatus a cuncta Graecia, id. II, 9. f. Vertreiben, Fortjagen.

Verjagen, das, -ung, die, expulsio; exactio, Cic. od. mit dem Verbo.

Verjager, der, expulso, Cic. exactor, Liv.

Verjagerin, die, expultrix, Cic.

Verjähren, v. n. durch eine lange Reihe von Jahren sowohl rechtmäßig als ungültig werden: a) vetustate, diuturnitate temporis confirmari. b) vetustate infirmari; auch, praescribi, Ict.

Verjähren, das, -ung, die, praescriptio; usucapio; iur., auctoritas, Cic. Off. I, 12. auch, usus; i. B. hatte gleich Servius durch Verj. den Thron unstreitig im Besitze, Servius quamquam iam usu haud dubium regnum possederat, Liv. I, 46.

Verjährt, Adj. vetustate confirmatus, infirmatus; auch, usu captus. ist es veraltet, obsoletus, Cic.

Verjungen, v. a. 1) wieder jung machen, iuvenili vigore, robore firmare; iuvenilem speciem, faciem reddere; renovare; iuv., recoquere, Cic. (mit Anspielung auf die Fabel von der Medea), die Soldaten glaubten den Hamilcar verjüngt zu sehen, Hamilcarem iuvenem redditum sibi milites credunt, Liv. XXI, 4. sich verj., iuvenescere, Ovid. repuerascere, Cic. iuvenilem vigorem recipere. von leblosen Dingen, renovari; revirescere. 2) kleiner machen, minorem reddere; ad minorem modum redigere. verjüngter Maßstab, scala geometrica. eine Säule verj., columnam contrahere.

Verjungen, das, -ung, die, umschreibend mit dem Verbo.

Verkalben, v. n. abortum facere.

Verkalben, I) v. a. in calcem vertere. II) v. n. in calcem verti.

Verkappen, v. a. I) sig., cucullo tegere; occultare; abscondere. 2) verhüllen, s. d. Art.

Verkapt, Adj. personatus. unciq., tectus; occultatus; absconditus, Cic.

Verkauf, der, venditio, Cic. etwas zum Verk. bringen, aufstellen, venum dare, exponere. in offenen Buden etwas zum Verkauf ausstellen, apertis tabernis in medio ponere alqd, Liv. VI, 25. zum Verk. gehen, venum ire, Liv. vendi, Cic. — anbieten. venditare alqd, id.

Verkaufen, v. a. vendere, divendere, venum dare, venditare alqd, Cic. austrahere-, Suet. iuv., addicere; i. B. ein Haus, Königreiche um Geld verk., addicere aedes, regna pecunia, Cic. verkauft werden, vendi; venire, id. venum ire, Liv. zu einem sehr hohen Preise —, impenso pretio venire, id. II, 9. etwas zu verk. haben, venale habere aliquid, Cic. gut, sehr gut etwas verk., bene, optime vendere-, id. sehr theuer —, plurimo, grandi pecunia —, id.

theuer, wohlfeiler —, pluris, minoris —, Cic. eben so theuer verk., als, tantidem vendere alqd, quanti, id. etwas so theuer als möglich verk., quam plurimo vendere alqd, id. etwas wohlfeiler —, minoris —, id. etwas mit Verlust —, pretio abicere alqd, Ter. ein Haus wegen seiner Fehler verk., domum propter vitia vendere, Cic. Off. III, 17. auch unciq., i. B. das Vaterland um Geld verk., patriam vendere auro, Virg. um zehn As für den Tag verkaufte man Leib und Leben, denis in diem assibus animam et corpus aestimari, Tacit. Ann. I, 17. sich Indm verk., se vendere alicui, Cic. od., se emancipare-, Plaut. den Frieden um Geld verk., pacem venditare pretio, Liv. XXXVIII, 42. ein Weib, das sich verkauft, mulier, quae sese venditat, Plaut. Mil. II, 341. sich verk. lassen, d. i. leicht betrogen werden können, facile decipi, falli posse, Cic.

Verkaufen, das, -ung, die, venditio, Cic. auch durch Verba.

Verkäufer, der, venditor, Cic. i. B.

Verkäuferin, die, venditrix, Ulp.

Verkäuflich, I) Adj. I) zu verkaufen, venalis, Cic. 2) leicht zu verkaufen, vendibilis, Cic. II) Adv. i. B. etwas verk. an Indm überlassen, vendere alicui alqd, Cic. od., vendendi iuri alicui alqd concedere.

Verkehr, der, I) Handel u. Wandel, negotia; negotiatio; mercatura; nundinatio, Cic. commercium, Liv. Cic. des Verkehrs halber, ob usum commerciorum, Tacit. Germ. 5. starke, lebhafter W., negotiorum celebritas, frequentia; magna, frequens mercatura. es ist in dieser Stadt ein lebhafter W., fervet, viget, floret mercatura, negotiatio hac in urbe. der W. hat fast ganz aufgehört, friget, iacet mercatura. I. auch Handel. 2) Umgang, Gemeinschaft, consuetudo; usus; coniunctio, Cic. i. B. mit Indm W. haben, uti alicj consuetudine; usu coniunctum esse cum aliquo, id. keinen W. mit Menschen haben, abstinere consuetudine, commercio hominum.

Verkehren, v. n. I) Handel treiben, mercaturam facere; negotiari. 2) umgehen, consuescere cum aliquo. 3) umdrehen, (welches edler ist), invertere, convertere alqd. 4) verdrehen, detorquere; distortuere; pervertere; i. B. die Augen verk., oculos distortuere. auch unciq., i. B. das Recht verk., ius detorquere, pervertere. s. Verdrehen.

Verkehrt, I) Adj. I) eig., versus; inversus; perversus; ist es verdreht, distortus; detortus; perversus, Cic. 2) unciq., inversus; perversus; distortus; pravus; depravatus, Cic. auch,

praeposterus, Cic. 3. B. eine verkehrte Ordnung, Gewohnheit, inversus ordo, id. inversa consuetudo, Quint. - Sitte, Weisheit, perversus mos; perversa sapientia, Cic. ein verkehrter Mensch, homo praeposterus, perversus, id. - Sinn, mens prava, id. verkehrte Beartf. von den Sittern haben, prava de diis sentire, id. Tusc. 1, 13. wegen unsrer verkehrten Denkungsart, propter depravationem consuetudinis, id. Off. III, 17. die verkehrten Meinungen der Menschen vernichten etwas, pravis hominum opinionibus evertitur alqd, id. de rep. 1, 33. 1) Adv. 1) eig., 3. B. etwas verk. nehmen, anfassen, inverum, perversum sumere, prehendere alqd. verk. lesen, retro, inverse legere. 2) un eig., perverse; prave; praepostere; perperam, Cic.

Verkehrtheit, die, perversitas; pravitas; animi pravitas; mens prava, Cic. wenn eine Verk. die Vornehmsten selbst von dem rechten Wege entfernt, quum ipsos principes aliqua pravitas de via deflexit, id. de rep. 1, 44.

Verkeilen, v. a. cuneare, Plin. cuneis adactis firmare, munire alqd.

Verkeilen, das, durchs Verbum.

Verkennen, v. a. irrig, auf eine falsche Art erkennen, das Gute an einer Person oder Sache nicht erkennen, ignorare, non satis cognitum habere, alium putare alqm. ich verkannte ihn, alius mihi visus est; auch, ingenium eius parum perspectum habui; perperam de eo iudicavi. Imds guten Willen, gute Absicht verk., voluntatem, honestum consilium als male interpretari, calumniari, perperam iudicare.

Verkennen, das, -ung, die, unbeschreibend mit dem Verbo.

Verketten, v. v. catella copulare, firmare, munire.

Verketten, v. a. 1) eig., catenare; catena implicare, coniungere. 2) un eig.,nectere et copulare, arte copulare, coniungere alqd. verkettet seyn uster einander, inter se nexum copulatumque esse, Cic.

Verkeperen, v. a. habere alqm in numero haeticorum; referre alqm in haeticos; auch, als sententiam ut impiam damnare.

Vertegern, das, -ung, die, durch Umschreibung; zuv., acerba dissensionum insectatio, Bau.

Vertetten, v. a. malthare, ferruminare alqd, Plin. maltha firmare, copulare -.

Vertetten, das, -ung, die, durchs Verbum.

Vertlagen, v. a. Klage bei Jmdm gegen Jmdn führen, alqm in iudicium vocare, adducere, deacere; - in ius

vocare, iudicio arcessere; alicui litem intendere; deferre alqm, als nomen; reum facere alqm, Cic. - agere alqm, Liv. accusare, incusare alqm, Cic. wegen Ansprüchen, Beforderungen, petere ab aliquo, id. f. Anklagen.

Vertlagen, das, -ung, die, f. Anklage.

Vertläger, der, 1) wegen eines Verbrechens, accusator, Cic. 2) wegen einer Anforderung, petitor, Cic.

Vertlagte, der, 1) wegen eines Verbrechens, reus, Cic. 2) wegen einer Anforderung, is, unde petitur; auch, reus.

Vertklamern, v. a. uncis, vinculis ferreis alqd constringere, firmare, munire.

Vertklamern, das, -ung, die, durchs Verbum.

Vertklären, v. a. illustrare, magnificentius reddere alqd; angustiore speciem, faciem alicui induere; angustiore, divina specie ostendere, ornare alqm. Christus ward vertklärt, (in der bibl. Spr.), Christus specie divina apparuit; - coelestem maiestatem, splendorem exhibuit, Bau.

Vertklären, das, -ung, die, illustratio; splendor coelestis, divinus; od., clarificatio, Augustin.

Vertklatschen, v. a. calumniando, falsis sermonibus alqm laedere, iniusum reddere.

Vertklatschen, das, -ung, die, calumnia; susurri sinistri.

Vertkleiben, v. a. oblinere, glutine obducere alqd.

Vertkleiben, das, -ung, die, durchs Verbum.

Vertkleiden, v. a. 1) mit einer Bekleidung überziehen, in der weitesten Bedeutung, vestire, obducere alqd aliqua re; inducere alqd alicui rei. 2) fremde Kleider anlegen, um unerkannt zu seyn, alia veste occultare, abscondere. sich verk., alia veste sumta, induta latere velle, mentiri, fallere alios; vestitu aliam personam imitari, mentiri. sich in einen Bauer verk., rustici veste latere velle, fallere; auch blos, rustici vestem, vestitum sumere. sich als Mannsperson verk., sexum occultare, mentiri veste.

Vertkleiden, das, -ung, die, 1) integumentum; od. durchs Verba. 2) vestium mendacia; alienae personae habitus assumtus. Verk. in einen Bedienten, famularis habitus mendacium, Bau.

Vertkleinern, v. a. 1) eig., minuire, deminuire, imminuire alqd, Cic. häufiger noch 2) un eig., den Werth einer Sache od. Person als geringer darstellen, als er wirklich ist, elevare, extenuare, obtrectare, affligere alqd; detrudere,

derogare de aliqua re, Cic. **Imds Verdienste verfl.**, laudes alcjs extenuare verbis, id. **der dies thut**, obtrektor laudum alcjs, id. **Brut. 1.** **Imds Ruf, Ruhm verfl.**, de fama alcjs detrahere, id. **famam alcjs atterere**, Sall. -- **elevare verbis**, Liv. **Imds Thaten verfl.**, facta, res gestas alcjs elevare, id. **de rebus gestis alcjs detrahere**, Nep. **Imdn -**, detrahere de aliquo; obtrektare alicui, Cic. **elevare alqm**, Liv. auch, -alicujus auctoritatem, id. **Imdn gefliffentlich in feiner Abwesenheit verfl.**, studiose de absente detrahere, Cic. **Off. 1, 37.** **durch Lob etwas erheben**, durch Tadel verfl., laudando rem augere, vituperando affligere, id. **Brut. 12.** **durch die Beredsamkeit etwas verfl. und herabsetzen**, dicendo extenuare et abiicere alqd, id. **de Or. III, 27.**

Verkleinern, das, -ung, die, 1) fig., durch Verba. 2) ancig., deminutio; extenuatio; detractatio; obtrektatio, Cic. **sugillatio**, Liv. **est auch mit Verbis.**

Verkleistern, v. a. glutine oblinere, obducere, tegere alqd. ancig., obtegere, occultare aliquam rem, Cic.

Verkleistern, das, -ung, die, durch Verba.

Verklettern, sich, v. r. eo nitendo evadere, inde redire non possis.

Verklungen, v. n. sensim evanescere. **die Töne sind verklungen**, soni non amplius audiuntur, auribus non amplius percipiuntur.

Verknorpeln, v. n. in cartilagine abire, verti, coire.

Verknorpelung, die, chondrosis; mutatio in cartilagine.

Verknüpfen, v. a. copulare; coniungere; devincire, Cic. **verknüpft seyn mit etwas**, iunctum, coniunctum esse alicui rei, cum aliqua re, id. **juv.**, plenum esse alcjs rei; **z. B. Thaten**, die mit Schwierigkeiten und Gefahren verknüpft sind, res laborum periculorumque plenae, id. **Off. 1, 20.** **f. auch Verbinden.**

Verknüpfen, das, -ung, die, copulatio; conjunctio, Cic. **connexio**, Quint. **auch mit Verbis.**

Verkohlen, I) v. a. coquendo consumere, exhaurire. II) v. n. einkohlen, coquendo absumi, consumi.

Verkohlen, das, durch Verba.

Verkohlen, I) v. a. in Kohlen verwandeln, in carbones redigere. **vertete**. II) v. n. in Kohlen verwandelt werden, in carbones verti, solvi, redigi.

Verkohlen, das, -ung, die, mutatio in carbones.

Verkoppeln, f. **Sammeltoppeln.**

Verkörpern, v. a. incorporare; incorporare, Plin.

Verköstigen, f. **Beköstigen.**

Verkrampen, v. a. reponere alqd alieno loco, ubi non facile reperiri potest.

Verkrichen, sich, v. r. delitescere; se absconderre; se subducere. **von der Sonne**, post nubes refugere; nubibus condi, tegi, **Bau.** sich vor Imdn verkr., metu percussum alicujus conspectum, congressum fugere. sich vor Imdn verkr., müssen, d. i. weit unter ihm stehen, multo inferiorem esse aliquo; multum cedere alicui; nullo modo conferri posse -, nach Cic.

Verkrümmeln, v. n. friando conficere, perdere alqd.

Verkrümmeln, f. **Erkrümmeln.**

Verkrüppeln, v. n. mutilari; depravari; corrumpti. **verkrüppelt**, mutilus; depravatus; corruptus.

Verkübeln, f. **Abkübeln.**

Verkümmern, I) v. a. 1) mit gerichtlichem Arrest belegen, zurückhalten, retinere, detinere alqd. 2) den Genuß einer angenehmen Sache stören, trüben u. verkleinern, turbare, comminuere alqd; **z. B. Imdn eine Freude verfl.**, gaudium alcjs turbare, interpellare. II) v. n. in einen kümmerlichen, traurigen Zustand kommen, gerathen, in miserum statum redigi. **von Pflanzen auch**, mori; intermori; marcescere.

Verkümmern, das, durch Verba.

Verkündern, v. a. nuntiare, denuntiare, significare, indicare, notum facere alicui alqd; certiore facere alqm de aliqua re, Cic. auch, proponere alicui alqd, Liv. **pronuntiare** --, Cic. **von Wahrsagern**, canere, Liv. 1, 55. **wenn von der Zukunft die Rede ist**, auch, praedicere alqd, Cic. **laut verfl.**, juv., clamare; **z. B. die Wahrheit verkündigt es laut**, veritas clamat, id. auch **uncig.**, **z. B. jene Waffen verkündigen uns keine Gefahr**, sondern Schutz, illa arma non periculum vobis, sed praesidium denuntiant, id. **Mil. 1.**

Verkündern, das, -ung, die, nuntiatio; significatio; indicium, Cic. auch durch Verbum.

Verkünder, der, nuntius, Cic. geht es auf ein Subst., welches gen. fem. od. neutr. ist, auch, nuntia; nuntium.

Verkünderin, die, nuntia, Cic.

Verkünneln, v. a. durch Künneln verderben, nimia arte, nimio studio corrumpere alqd.

Verküppeln, v. a. libidinum, amorum conciliatorem, conciliatricem, ministrum, ministram esse; ad libidines sollicitare, seducere; **f. auch Küppler**, Küppleri.

Verfürzen, v. a. 1) fürzer machen:

a) von der Ausdehnung in die Länge, in brevius contrahere, brevius reddere alqd; auch bloß, contrahere aliquam rem. b) von der Zeit, contrahere, Cic. in arctum contrahere, Sen. 1. B. die Nächte verk., noctes -, Cic. das Leben -, vitam ante tempus abrumpere; mortem accelerare, maturare. in einem andern Sinne sagt man, Jndm die Zeit verk., facere, prohibere, ne quis temporis moram, taedium sentiat. f. Langeweile. sich die Zeit verk., iucunde fallere tempus. durch üppige Gastereien -, in convivio luxurere terere -, Liv. 1, 57. durch angenehme Gespräche den Abend verk., sermonibus iucundis tempus vespertinum fallere. die königlichen Prinze verfürzten sich die müßige Zeit durch Gafgebote u. nächtliche Schwärmereien, regii iuvenes otium conviviis comessationibusque inter se terebant, *ibid.* angenehme Gegenden verk. das Langweilige des Weges, amoenae regiones faciunt, ne taedium viae, itineris sentiamus. 2) ungebührlich abziehen; 1. B. Jndm den Lohn verk., contra ius fasque detrahere alqd de mercede alcjs; auch bloß, minuere, decurtare mercedem alicui debitam; fraudare alqm debita mercede. 3) ins Kurze ziehen, 1. B. ei Erzählung, narrationem amputare, Cic. f. Abfürzen. 4) eine Silbe verfürzen, syllabam corripere, Quint.

Verfürzen, das, -ung, bis, mit Verbis.

Verlachen, v. a. ridere, irridere, ludificari alqm, Cic. f. Werspotten, Auslachen.

Verlachen, das, irrisio; irrisus; illusio; ludificatio, Cic.

Verladen, v. a. imponere plaustro, navi alqd. Waaren wohin verl., aliquo merces devehendas dare.

Verladen, das, -ung, die, merces plaustro, navi impositae, imponendae, devehendae, Bau.

Verlag, der, 1) Uebnahme der Kosten zum Druck u. zur Herausgabe eines Buches, redemptio libri; impensae, sumtus libri emittendi, divulgandi. ein Buch in Verlag nehmen, librum redimere, suis impensis, sumtibus emitere, edere, curare. von Jndm -, redimere ab aliquo librum edendum.

2) die zu einer Unternehmung nöthigen Kosten, sumtus; impensae; 1. B. das Buch kommt im Verlage von Weidmann heraus, liber editur, imprimitur, curatur sumtibus, impensis librariae Weidmannianae, 3) verlegte Bücher, auch von einzelnen Büchern, liber, libri alcjs sumtibus impensis editus, editi; 1. B. das ist Weidmannischer Verlag, hic liber, hi libri Weidmanni sumtibus editus est, editi sunt, prodit, prodie-

runt. 4) Buchhandlung, libraria; taberna libraria, 5) überhaupt jede Ausgabe, sumtus; impensa. baarer Verlag, pecunia praesens, expensa, soluta.

Verlagbuch, das, liber a bibliopola redemptus, bibliopolae sumtibus, impensis editus.

Verlagshandlung, die, libraria; taberna libraria; bibliopolium.

Verlahmen, f. Erlahmen.

Verlangen, v. a. 1) ein lebhaftes Wollen nach einem entfernten Gute empfinden: a) als ein persönliches Seinwort, appetere, expetere, requirere, cupere, concupiscere, desiderare alqd, Cic. im stärkern Grade, desiderio alcjs rei teneri, captum esse, flagrare; od., alcjs rei cupiditate teneri, flagrare, *id.* ist es soviel als erwarten, expectare alqd, *id.* 1. B. der Kranke verlangt sehr nach dem Arzte, aegrotus valde, vehementer expectat medicum. b) als ein unpersönliches Seinwort, es verlangt mich, dich, uns, euch nach etwas, me, te, nos, vos incesit, cepit alcjs rei cupido, desiderium; od., appeto, appetis, appetimus, appetitis aliquam rem. es verlangt mich sehr, dich zu sehen, magnum me tenet desiderium, flagro desiderio, te videndi. es verlangt mich nach der Stadt, me tenet desiderium urbis, Cic. od., me cepit -, nach Ter. - zu wissen, aveo scire; scire cupio, Cic. 2) haben wollen, inbeo, velle, poscere, postulare, expostulare, petere, expetere, desiderare alqd, Cic. im stärkern Grade, flagitare, efflagitare, contendere alqd ab aliquo, *id.* 1. B. was verlangst du von mir? quid me facere inbes, vis? quid a me postulas, petis? ich verlange Schorsam von dir, te mihi, dicto meo parere, obtemperare volo, inbeo. Waaren verk., merces expetere, sibi a mercatore mitti velle, ich verlange nichts Unbilliges von dir, non iniquum, aequum est, quod a te postulo, quod te facere inbeo, volo. wie es die Umstände verl., quoad res postulat, postulaverit. f. auch Fodern.

Verlangen, das, 1) der Wunsch nach etwas, appetentia; appetitio; appetitus; amor; studium, Cic. auch, desideratio; desiderium, *id.* nach etwas, alcjs rei, *id.* steht es für Erwartung, expectatio, *id.* ist es Begierde, cupiditas, *id.* ein Verl. nach etwas haben, appetere, concupiscere alqd; desiderio alcjs rei teneri, *id.* f. Verlangen 1). ein sehr lebhaftes Verl. nach etwas fragen, summa cupiditae alcjs rei affectum esse, *id.* ein heftiges Verl. nach etwas haben, alcjs rei desiderio flagrare, aestuare, incensum esse, *id.* ein gewaltiges -, misere, nimis cupere alqd, Ter. nach etwas ein Verl. in Jndm er-

regen, *afficere* alqm *alejs rei desiderio* Cic. nach sich —, *desiderium sui apud* alqm *relinquere*, *id. Rabir. perd. 5.* Inids Verl. stillen, befriedigen, *desiderium alejs lenire*, *id. -- explere*, *Liv. 1 od.* facere, quod aliquis cupit, vult, appetit; satisfacere *alejs desiderio*. mit Verl., *cupide*; cum *desiderio*. s. auch Begierde, Echnsucht. 2) das bloße Wollen, *voluntas*, Cic. *juv.*, *auctoritas*, *id.* heftiges Verl., *efflagitatio*, *id.* was ist dein Verl.? *quid fieri iubes, vis?*

Verlangenswerth, *Adi. desiderabilis*, Cic.

Verlängern, *v. a.* länger machen: 1) von der körperlichen Ausdehnung, *longius alqd facere*, reddere. die Schatten verl. sich, *longiores cadunt*, *fiunt umbrae*. 2) von der Zeit, *prolongare aliquid*, *Plin. producere*, *proferre*, *propagare*, *prorogare alqd*, Cic. *prolongatare*, *Quint. extendere*, *cont. uare*, *Liv.* ist es weiter hinaus schieben, *differre alqd in aliud tempus*, Cic. ein Gespräch, eine Unterhaltung, ein Gastmahl bis in die späte Nacht verl., *producere sermonem*, *convivium ad multam noctem*, *id.* Inidm das Leben verl., *vitam alicui producere*, *Plaut. Trin. 11, 2, 59.* *spiritum alicui prorogare*, *Plin. Ep. 11, 20, 7.* auch, *vitam alejs longius producere*, *Cic. Brut. 15.* das Consulat Inidm verl., *consulatium alicui extendere*, *Plin. Pan. 61.* *continmare*, *Liv.* das Commando —, *imperium alicui prorogare*, *Cic. Phil. 11, 10.* -- *propagare*, *Suet.* die Verwaltung der Provinz —, *provinciam producere alicui*, *id.* den Zahlungstermin —, *diem ad solvendum producere*, *id.* einen Termin verl., *diem propagare*, *id.* -- *prolongare*, *Sen.* -- *producere*, Cic. einen Krieg —, *bellum propagare*, *id.* auch, *ducere*, *trahere bellum*, *id.* den Kampf bis in die Nacht hinein —, *certamen usque ad noctem trahere*, *Liv.* pugnam ad noctem extendere, *id. XXVII, 2.* die Trinkgelage bis um Mitternacht —, *comissiones ad noctem mediam ext.*, *Suet. Tit. 5.*

Verlängern, das — ung, die, *productio*, Cic. *prorogatio*, *Liv.* *propagatio*; *prolatio*, Cic. s. B. Verl. des Commandos, *prorogatio imperii*, *Liv.* -- des Lebens, *propagatio vitae*, *Cic. Tusc. 1, 35.* -- der Zeit, *productio temporis*, *id.* -- eines Termins, *comperendinatio*, *Plin. Ep.* oft kann auch ein *Verbum* stehen.

Verlarven, *v. a.* 1) eig., *persona induere*, tegere, *occultare alqm.* sich verl., *personam induere*, *sibi sumere*; *faciem tegere*, *occultare persona sumta.* 2) un eig., *occultare*, tegere, *abscondere alqd.*

Verlarvt, *Adi. personatus*, *Hor.*

persona tectus. bildl. auch, *tectus*; *occultus*; *simulatus*, Cic.

Verlass, s. Nachlaß.

Verlassen, 1) *v. a.* hinter sich lassen, zurück lassen: A) eig.: 1) statt hinterlassen, welches edler ist, *relinquere alqd*, Cic. s. B. ein großes Vermögen verl., *magnas opes, divitias relinquere*. s. Hinterlassen. 2) verabreden, *constituere*; *pacisci*; *componere*, Cic. auch, *inhere*, *mandare alqd*, *id.* s. B. bei meinem Weggehen habe ich es zu Hause so verl., *domo discedens ita iussi, pactus sum*, *constitui.* wir hatten es so verl., *ita inter nos convenerat.* B) in weiterer Bedeutung: 1) seine körperliche Gegenwart einem Dinge entziehen, *relinquere*, *derelinquere alqm*, *alqm locum*: *discedere*, *abire ab aliquo*, Cic. auch, *cedere*, *decedere*, *excedere*, *discedere aliquo loco*; *exire ex --*, *id.* ist es soviel als weggehen, *demigrare ex --*, *Nep. 1, 2.* s. B. er verließ Rom eilig, *propre Roma discessit*, *abiit*, *profectus est.* Milo hätte nicht sein Vaterland verlassen, *Milo haud dubitans patria cessisset*, *Cic. Mil. 25.* seinen undankbaren Staat verl., *ex ingrata civitate cedere*, *ibid. 36.* er verließ uns unwillig, *iratus*, *indignatus a nobis discessit.* die Welt verl., *e vita discedere*, *migrare*, *id.* Haus u. Hof —, *de bonis suis decedere*, *id.* die Schule —, *schola discedere*, *abire*; auch, *exsulo exire*, *id.* einen Theil der Sige —, *partem subselliorum nudam*, *relinquere*, *id. Cat. 1, 7.* 2) un eig., in verschiedenen engeren Bedeutungen: a) einem Dinge seine Gemeinschaft, seinen Einfluß entziehen, *deserere*, *relinquere*, *derelinquere*, *destituere aliquid*; *decedere*, *discedere*, *digredi*, *deficere*, *desciscere ab aliquo*, *ab aliqua re*, Cic. *juv.* auch, *dimittere alqd*, *id.* s. B. seinen Posten verl., *a statione discedere*, *decedere.* Inidm —, *alqm deserere*, *derelinquere*, *destituere*, *id.* auch, *deficere*, *desciscere ab aliquo*, *id.* die Bundesgenossen verließen fast mit einmal die Lacedaemonier, *Lacedaemonios repente omnes fere socii deseruerunt*, *id. Off. 11, 7.* eine Geliebte verl., *amatam destituere*, *deserere*, *Ter.* Inidm im Unglück —, *alqm in rebus adversis derelinquere*, *Plaut.* die Landleute verl. ihre Güter, *aratores deserunt agros*, Cic. die Armee verl., *exercitum deserere*, *id.* von allen verl. werden, *ab omnibus destitui*, *id.* die gemeine Sache verl., *rem et causam communem relinquere*, *id.* mein Kopf verläßt mich, *a mente deseror*, *id. Att. 11, 15.* von der Hoffnung verlassen werden, *a spe destitui*, *Liv.* seine Pflicht verl., *de officio decedere*; *ab officio digredi*, Cic. b) mit der Entziehung der persönlichen Gegenwart auch den Besitz eines Dinges aufhe-

ben; *z. B.* Haus u. Hof verl., bonis et agris decedere; profugere a bonis suis. sein Haus-, de domo profugere. c) hilflos lassen, einem Dinge seine Hülfe, seinen Beistand entziehen, destituere aliquem, aliquid. *Cic.* auch, deserere aliquem, *id. z. B.* Iudm in seiner Krankheit verl., aegrotum, morbo conflictantem, oppressum destituere, deserere. von Gott verl. seyn, a Deo destitutum, desertum esse. II) sich verlassen, als *v. r.* auf etwas, auf Iudm sich verl., fidere, confidere alicui rei; auch, confidere, nisi aliqua re, *Cic. od.*, fretum esse --, *id.* spem positam, repositam habere in aliquo. mit einem gewissen Uebermuthe, ferocem, audacem esse aliqua re, *Liv.* auf seine Stärke sich verl., audacem esse viribus, *Virg.* verlaß dich auf mich! me vide! *Ter.* du kannst dich darauf verl., ne dubita! factum puta! spem tuam nullo pacto fallam, destitutum.

Verlassen, das, -ung, die, 1) die Handlung des Zurücklassens, relictio, *Cic. od.* mit *Verbis.* 2) Entziehung seiner Hülfe, desertio, *Cic.* öfter mit *Verbis.* 3) Vertrauen confusio, *Cic.*

Verlassen, *Adi.* 1) zurückgelassen, hinterlassen, relictus, *Cic.* 2) verabredet, conventus; condictus; constitutus, *Cic.* 3) ohne Hülfe im Stiche gelassen, desertus; destitutus; inops, *Cic.*

Verlassenschaft, die, bona relicta: hereditas.

Verlästern, *v. a.* sehr lästern, probris, conviciis insectari, increpare, invexare aliquem.

Verlatten, *v. a.* asserebus, tigillis munire, vestire alqd.

Verlauf, der, 1) Fortgang, bes. von der Zeit, decursus, *Cic.* nach Verl. einiger Zeit, aliquo tempore post. — von wenig Tagen, von einem Jahre, interpositis paucis diebus, *Cic. interiectis --, Liv.* 1, 58. interiecto anno, *Cic.* auch, exactis paucis diebus; exacto anno; auch, anno transacto, *Nep.* II, 9. im Verl. der Rede, in cursu orationis, *Cic.* progrediente oratione, *id. de rep.* I, 39. 2) die Beschaffenheit, die Art u. Weise, ratio; ordo; status, *Cic. z. B.* Iudm den ganzen Verl. einer Sache erzählen, ordine narrare alicui omnem rem, *Ter. Heaut.* IV, 3, 28. das ist der Verl. der Sache, haec est ratio rei; ita res gesta est, *od.*, haec ita gesta sunt, *Cic.* den Verl. einer Sache kurz erzählen, darstellen, rem gestam breviter exponere, *id. Mil.* 9. diesen Verl. der Sache u. s. f., hunc rerum cursum etc., *Tacit. Agr.* 39.

Verlaufen, 1) *v. r.* sich verlaufen, 1) sich laufend entfernen, bes. vom Wasser, defluere; diffluere; decurrere; recedere; considere. 2) sich im Laufen ver-

irren, aberrare; deerrare; a recta via deflectere, auferri; *f.* Verirren. 3) aus einander laufen, diffugere; dilabi; digredi, *Cic.* von Flüchtlingen auch, palari; dispalari; fuga auferri; spargi. verlauf dich nicht zu weit, ne quo hinc longius abeas, *Ter. Heaut.* I, 2, 38. II) *v. n.* schnell vergehen, von der Zeit, defluere, *Cic. Sall.* abire; praeterire; transire; elabi, *Cic.* wie ein Jahr, circumvolvi, *Virg.* circumagi, *Liv.* schnell verl., ruere; fugere, *Virg.* dazwischen verl., intercedere, *Cic.*

Verlaufen, *Adi.* 1) von lebenden Wesen, fugitivus; vagus; dilapsus. wie ein Kind, errore ablatum. wie ein Thier, vagus. 2) von der Zeit, elapsus; praeteritus, *Cic.*

Verlaufen, das, durch *Verba.*
Verläugnen, *v. a.* 1) läugnen, negare; infitiari, *Cic.* infitias ire, *Ter. f.* läugnen. 2) Iudm verläugnen, d. i. sagen, er ist nicht zu Hause, nicht an dem Orte befindlich, wo er gesucht wird, negare aliqui domi esse, aliquo loco adesse. sich verl. lassen, domi esse nolle; abesse velle, quum adsis; absentiam simulare; iubere negari, me domi esse, *Bau.* wenn Iud nach mir fragt, so verläugne mich, si quis me quaesierit, nega, me domi esse, simula, me domo abesse. 3) wider besser Wissen u. Gewissen läugnen, daß man Gemeinschaft, Bekanntschaft, Kennniss von Iudm habe; *z. B.* Petrus verläugnet Christum, Petrus negavit, se Christi esse discipulum, sibi cum Christo intercedere consuetudinem, necessitudinem. 4) aller Gemeinschaft, Verbindung mit etwas entsagen; *z. B.* Gott verl., Deum deserre; fidem Deo datam, addictam mutare, fallere; a professione Dei deficere, die Religion verl., a sacris desicere; sacra deserere. sich verl., se vincere; sibi vim facere; se in ordinem cogere; sibi imperare; cupiditates, prava studia vincere, reprimere. seine Natur nicht verl. können, natura, indoles erumpit, eminet, male tegitur. seinen Stolz verl., superbiam premere, tegere, cohibere, vincere, deponere. sein Gefühl in etwas verl., sensum deponere de aliqua re, *Cic.* er kann seinen Vater nicht verl., patrem agnoscas; verissima, ipsa patris imago; patrem dissimulare nequit, *Bau.* juv. ist verl., aspernari alqd; *z. B.* durch die Farbe selbst verläugnest du dein Vaterland, colore ipso patriam aspernaris, *Cic. Pis.* 1.
Verläugnen, das, -ung, die, negatio; inficiatio, *Cic.* ist es Verstellung, dissimulatio, *id.* Verl. seiner selbst, victoria sui; imperium sui, in se, *Bau.* mit Verl. seines Namens, nomine suppresso, dissimulato.

Verlaut, der, (selten noch üblich), Gerücht, Sage, rumor; fama, Cic.

Verlauten, 1) v. n. sich verlauten lassen, d. i. durch Worte etwas zu erkennen geben, ostendere, significare, dicere, iacere, iactare, in medium proferre, prae se ferre alqd, Cic. sich nichts verl. lassen, silere; tacere, id. 2) v. imperf. es verlauret, dicitur; fertur; traditur; perhibetur; fama est; rumor est; sermo est, Cic. auch, ferunt; dicunt narrant, id.

Verleben, v. a. zubringen, hinbringen, agere; peragere, Cic. transigere, Sall. Suet. degere; ponere, Cic. z. B. das Leben, das Alter verl., degere vitam, aetatem, id. seine Jahre in Trägheit verl., annos per inertiam exigere, Sen. das Leben mit Imdm verl., vitam exigere cum aliquo, Ter. Hec. III, 5, 40. einen frohen Tag verl., hilare diem sumere; degere diem in laetitia, id. mit Imdm einen ganzen —, totum diem ponere cum aliquo, Cic. Fam. V, 21. seinen Geburtstag in der Stille verl., diem natalem silentio transigere, Suet. Claud. 12. ein einziger Tag gut u. nach den Vorschriften der Philosophie verlebt ist ein sündigen Unsterblichkeit vorzuziehen, unus dies bene et ex praeceptis philosophiae actus peccanti est immortalitati anteponendus, Cic. Tusc. V, 2. s. Zubringen.

Verlebt, Adi. 1) juggebracht, actus; peractus, Liv. transactus, Nep. 2) alt, senectute confectus; decrepitus, Cic. s. Abgelebt.

Verleichen, s. Berleichen.

Verlecken, v. a. mit Lederel durchbringen, abligurire, Cic. Ter. z. B. das väterliche Vermögen verl., patria bona abligurire, Ter. Eun. II, 2, 4. s. auch Verwaschen.

Verlecken, das, abliguritio, Capitol. **Verlegen**, v. a. 1) an einen andern Ort legen, doch nur in einigen Fällen, alio, in alium locum transferre, conferre; z. B. eine Messe in eine andere Stadt verl., mercatum in aliam urbem transferre. die Truppen in andere Städte —, copias in aliis oppidis collocare, in alias urbes traducere. die Armee in weitere Cantonirungen —, latius distribuere exercitum, Caes. B. G. III, 10. über den Fluß das Lager —, castra trans fluvium transferre, Liv. XXXII, 60. über einen Ort —, — ultra alqm locum transferre, Caes. B. G. I, 61. einen Festtag —, diem festum in alium diem —, dantals wurden die Comitien zuerst vom Marsfelde in die Curie verlegt, tum primum e campo comitia ad patres translata sunt, Tacit. Ann. 1, 15. das Pfropfen der Feigen vom Frühling auf den Sommer verl., insitiones ficulnas ex verno tempore

in aestivum conferre, Varr. I, 18, 8. 2) an einen unbekanntem, unrichtigen Ort legen, alieno, ignoto, incerto loco collocare, ponere, reponere alqd. ich habe das Buch verlegt, ubi librum deposuerim, reponerim, nescio, incertus sum. 3) verstreuen, (selten), intersepire; intercludere, Cic. z. B. den Weg verl., iter alicui intercludere intersepire, id. 4) mit etwas verlegen, d. i. besorgen, versehen, hic u. da im Handel u. Wandel; z. B. eine Stadt mit Waaren verl., urbem instruere mercibus: suppeditare, praebere urbi merces. die Kosten —, sumtus, impensas suppeditare, solvere. 5) ein Buch verlegen, d. i. auf seine Kosten drucken lassen, librum impensis, sumtibus suis edere, vulgare, typis exscribendum curare. in Rücksicht des an den Verfasser zu zahlenden Honorars, librum redimere.

Verlegen, das, — ung, die, durch Verba. von Buchern, s. Verlag.

Verlegen, Adi. 1) durch Vliegen verdorben, situ corruptus. ist es veraltet, obsoletus. 2) mit Unruhe, ungewiß, wie man einer Verlegenheit abhelfen soll, auch überhaupt sehr ungewiß, betreten, bestürzt, incertus; dubius; perturbatus; conturbatus, Cic. consternatus, Caes. trepidans; trepidus; inops consilii, Liv. sollicitus; confusus; anxius; suspensus, Cic. verl. seyn, haerere; laborare; incertum, dubium esse; aestuare, id. trepidare, Liv. s. auch Verlegenheit. verl. machen, conturbare, perturbare, trepidum reddere, alqm; curam, trepidationem inicere alicui. auch, sollicitum efficere alqm, Liv. ich bin deshalb verl., hoc me perturbat, sollicitum habet, angit, urit, male habet, nach Cic. verl. ansehen, animi trepidationem, sollicitudinem, curam vultu prodere, prae se ferre.

Verlegenheit, die, 1) der Zustand, wo man eine Schwierigkeit nicht zu überwinden, sich nicht zu helfen weiß, dubitatio, Cic. auch, sollicitudo; cura, id. od., trepidatio; res trepidae, Liv. angustiae, Cic. ist es Bestürzung, perturbatio; animus perturbatus, confusus, id. confusio, Plin. Ep. Imdm in Verl. bringen, conturbare, perturbare, in angustias adducere alqm, Cic. auch, differre alqm, Ter. es treten oft Fälle ein, die uns durch den scheinbaren Nutzen in Verl. setzen, incidunt saepe causae, quae conturbent animos utilitatis specie, Cic. Off. III, 10. Imdm in die größte Verlegenheit setzen, bringen, eo redigere alqm, ut, quo se vertat, nesciat, Ter. Heaut. V, 1, 73. Verres war in Verl., Verres, quid ageret, quo se verteret, nesciebat, Cic. Verr. II, 30. in die äußerste Verl. Imdm setzen, ad incertas redigere alqm, Plaut. Poen. IV, 2, 8.

in Berl. seyn, laborare; aestuare; perturbatum, confusum esse, Cic. trepidare, Liv. titubare, Nep. sehr, in einer großen —, non mediocriter laborare, Cic. At. IX, 9. auch, vehementer, vehementius laborare aliqua re, de aliqua re, id. ich bin wegen etwas in einiger Berl., non nihil molestum est mihi alqd, Ter. Ad. I, 2, 32. man war weniger in Berlegenheit, minus trepidationis fuit, Liv. IV, 46. sich aus aller Berl. helfen, segen, omni turba se evolvere, Ter. Eun. IV, 12, 55. sich aus einer Berl. nicht zu helfen wissen, quomodo me ex hac expediam turba, nescio, id. Ad. IV, 4, 6. ich weiß mich durchaus nicht aus diesen Berlegenheiten zu ziehen, ego nullo possum remedio me evolvere ex his turbis, id. Phorm. V, 4, 5. od., in id redactus sum loci. ut, quid agam, prorsus nesciam, ibid. V, 8, 86. 2) das, was uns verlegen macht, res trepida, molesta; angustiae; turba.

Berleger, der, von Büchern, redemptor libri; qui sumtu suo, impensis suis librum edit, divulgat, typis exscribendum curat.

Berlegerin, die, redemptrix libri; quae sumtibus, impensis suis librum edit, typis exscribendum curat.

Berleiden, v. a. zuwider, unangenehm machen, molestam, invisam, iniucundam reddere alicui aliquam rem; auch, odium facere alicui rei, Quint.

Indm eine Sache verl., animum alicui ab aliqua re alienare, avertere; invisam reddere alicui aliquam rem; auch wohl, deterrere alqm, ne faciat alqd, Ter. eine Beschäftigung Indm verl., abducere alqm ab aliquo studio, id.

Berleihen, v. a. 1) an Indm etwas leihen, mutuo dare alicui alqd; commodare —, Cic. 2) B. ein Buch an Indm verl., librum alicui commodare. ein Pferd —, equum commodare, mercede collocare alicui. 2) geben, schenken, dare; praebere; suppeditare; impertiri; donare, Cic. wenn Gott verleiht, Deo iuvante; si Deus adiuvat. Indm die Freiheit verl., libertate donare alqm; s. Schenken.

Berleihen, das, — ung, die, durch Verba.

Berleihen, der, qui mutuo dat alqd; qui commodat —; auch, wenn es für Geld geschieht, locator. ist es Geber, Schenker, dator, Plaut. donator, Sen. Trag.

Berleihenin, die, quae mutuo dat, commodat alicui alqd. unentgeltlich, quae donat alqd.

Berleiten, v. a. durch unrichtige Vorstellungen zu einer unerlaubten, nachtheiligen Handlung bewegen, inducere;

pellucere; impellere, Cic. zum. auch, provehere alqm ad alqd, Liv. auch, auferre alqm; 2) B. mögen dich die Maßregeln Anderer nicht verl., ne te auferant aliorum consilia, Cic. Fam. II, 7. Indm zu einem Schritt, zu einem Kriege verl., inducere alqm in errorem, id. — ad bellum, Nep. Männer von ungewöhnlich hohem Geiste werden von ihrer Ehrbegierde am leichtesten zu Ungerechtigkeiten verleitet, facillime ad res iniustas impellitur, ut quisque altissimo animo est, gloriae cupiditate, Cic. Off. I, 19. bedente wohl, wozu du mich verleitest, vide, quo me inducas, Ter. And. II, 3, 25. mein Freund hat mich zu diesem Schritte verleitet, amicus meus me impulit, induxit, adduxit, ut hoc facerem. sich verl. lassen, se induci, pellici, impelli pati; auch bloß, induci; impelli; pellici; od., provehi, Liv. Cic. 2) B. zu Schimpfen sich verl. lassen, in maledicta provehi, Liv. XXXV, 48. sich durch einen Vortheil zu etwas Bösem verl. lassen, emolumento in fraudem impelli, Cic. Mil. 12. s. auch Verföhren.

Berleiten, das, — ung, die, durch Verba; s. auch das Verföhren.

Berlernen, v. a. dediscere, Cic. auch, dediscere et oblivisci alqd, id. dies kann man verlernen, haec dedisci possunt, id. Brut. 46. ist es entwohnt werden, desuescere, Liv. deponere aliquam consuetudinem, Cic.

Berlernen, das, durch Verbum.

Berlesen, s. Vorlesen.

Berlezen, v. a. 1) sig., laedere, violare alqd, Cic. ist es verwunden, vulnerare, id. welches auch von leblosen Dingen gesagt wird; 2) B. ein Schiff verl., navem vulnerare, Liv. auch zum., offendere alqm; damnum afferre alicui; nocere — mit Gewalt verl., perfringere alqd, Cic. 2) uncig., laedere, violare, offendere, imminuere alqd, Cic. Indm Ehre, guten Namen verl., existimationem, famam alicui imminuere, laedere, violare; auch, — alicui offendere, id. die eheliche Treue verl., fidem coniugi datam, debitam fallere, violare, rumpere, ein Bündniß —, foedus rumpere, Liv. ein Testament —, testamentum —, Cic. das Recht —, a iure abire; ius violare, id. die Rechte der menschlichen Gesellschaft verl., ius societatis humanae —, id. die Treue u. die Gerechtigkeit —, discedere a fide iustitiae, id. der alle Rechte der Menschheit verlegt, omnis humani iuris violator, Tacit. Ann. I, 40. Indm Ansehen, die Freiheit verl., imminuere auctoritatem alicui, libertatem, Cic.

Berlezen, das, — ung, die, 1) die Handlung des Berlezens, violatio, Liv. ist es Verwundung, sauciatio; vul-

neratio, Cic. eſt auch durch *Verba*. Verſ. des guten Rufes, vulneratio famae, *id.* ohne Verſ., *z. B.* des Rechts, der Geſetze, der Pflicht, salvo iure; salvo legibus; salvo officio, *id.* 2) eine zugefügte Beſchädigung, iniuria, *Plin.* iſt es Wunde, vultus, Cic.

Verleſer, der, violator; ruptor, *Liv.* *z. B.* Verſ. eines Bündniſſes, foederis violator, *Tacit.* - ruptor, *Liv.* - des Völkerrechts, violator iuris gentium, *id.* IV, 19. - des Friedens, ruptor pacis, *Tacit. Ann.* II, 13. - des Weſenſtandes, -induciarum, *Liv.* VIII, 39.

Verleſlich, *Adi.* violabilis, *Ovid.* Verleſlichkeit, die, ratio, natura violabilis.

Verleugnen, ſ. Verdäugnen.

Verleunden, *v. a.* falſo criminari, falſis criminationibus inſectari aliquem; nocere alejs famae, exiſtimationi; detrahere de alejs fama, exiſtimatione; obſectare alejs exiſtimationi; auch bloß, calumniari alqm, Cic.

Verleunden, das, -ung, die, falſa, maligna criminatione; obſectatio; calumnia, Cic.

Verleunder, der, obſectator; falſus, malitioſus criminator; auch, calumniator, Cic.

Verleunderin, die, calumniatrix, *Ulp.* quae falſis criminationibus detrahit de fama, de exiſtimatione alejs.

Verleunderiſch, 1) *Adi.* 1) eine Verleumdung enthaltend, darin gegründet, criminioſus; falſas criminationes continens. 2) eine Fertigkeit habend, Andere zu verleunden, calumnioſus, *Apul.* ad obſectandum, ad criminandum, ad calumniandum proclivis. 2) *Adv.* criminioſe; maligne; per obſectationem; calumniando.

Verlieben, ſich, *v. r.* in eine Perſon ſich verſ., amore alejs capi, tangi, commoveri, incendi. in ein Mädchen -, commoveri in aliqua, *Ter. Eun.* III, 5, 19. auch, animum adiacere in aliquam, *ibid.* I, 2, 63. in eine Andere -, aliam amare ocepiſſe, *Ter.* alius amore captum, incensum eſſe. in Jmdu verliebt ſeyn, amore alejs captum eſſe; amare alqm (am); in ſich ſelbſt -, ſe amare, Cic. einer, der in ſich ſelbſt verliebt iſt, ſe ipſe amans, *id.* *Q. Fr.* III, 8. auch unciq., von lebtofen Gegenſtänden, einen großen Wohlgefallen an etwas finden, valde admirari, non ſine magna voluptate ſpectare alqd; alejs rei amore, admiratione capi, commoveri.

Verlieben, das, amatio, *Plaut.* zum Verlieben, prorsus amabilis.

Verliebt, 1) *Adi.* 1) Liebe habend, empfindend, amore captus, incensus; amans, Cic. im ſchlammern Sinne, venereus; rebus veneris deditus; libidi-

nosus, Cic. ſterblich verſ. ſeyn in Jmdu; amore alejs deperire, *Liv.* deperire aliquam; perditum amare -, *Ter.* amore alejs perditum eſſe, *Plaut.* Jmdu in ſich verſ. machen, amorem alejs in ſe accendere, *Curt.* 2) ſinnliche Liebe verrathend, anſdrückend, amatorius, Cic. *z. B.* ein verliebtes Geſpräch, sermo amatorius, *id.* ein verliebter Brief, epistola amatoria. verliebte Gedichte, carmina -. -Blicke, vultus amorem prodens, faſſus. -Augen, oculi amorem prodentes, fatentes. -Händel, amores; amationes, *Plaut.* auch in weiterer, un-eigentlicher Bedeutung; *z. B.* Ariſtorenuſ iſt ſo in ſeine Muſik verſ., daß er ſie auch auf dieſe Dinge übertragen verſucht, Ariſtorenuſ ita delectatur cantibus ſuis, ut eos etiam ad haec transfere conetur, *Cic. Tusc.* I, 18. 2) *Adv.* *z. B.* verſ. auſſehen, amorem vultu, oculis prodere, fieri. -ſchreiben, amatorie ſcribere, Cic.

Verliegen, ſich, *v. r.* durch langes Liegen unbrauchbar werden, situ, vetustate corrumpi; auch, situ obſoleſcere.

Verlieren, 1) *v. a.* 1) eig., um den Beſitz eines Dinges kommen, amittere, perdere, deperdere alqd; privari, orbari aliqua re, Cic. capi -, *Liv.* iacturam alejs rei facere, Cic. auch bildl., naufragium -, *id.* *z. B.* a) das Leben verſ., vitam, animam amittere, *id.* im Treffen -, cadere in acie, *id.* -in proelio, *Nep.* b) die Augen verſ., oculos amittere, *Caes.* -perdere, Cic. luminibus capi, *Liv.* das eine Auge -, altero oculo -, *id.* c) das Gehör verſ., auribus capi, Cic. d) den Verſtand verſ., mente capi, *id.* -alienari, *Liv.* -labi, *Suet.* e) Kinder -, liberos perdere, Cic. alle -, liberis orbari, *id.* f) die Freiheit verſ., libertatem perdere, amittere, *id.* durch Liſt u. Verrätherci -, per dolum ac prodicionem libertatem amittere, *Liv.* II, 3. g) ſein Vermögen verſ., bonis, opibus privari, nudari, exui; honorum ſuorum iacturam facere; auch, rei familiaris naufragium -; ſuum perdere, Cic. h) den Kopf-, vita privari; od., detruncari; securi feriri; auch ſprüchw., omnis mens alicui eripitur; perturbari ac totum confundi. i) im Kriege viele Leute verſ., magnam cladem militum accipere; perimulos militum amittere, *Caes.* k) den Muth -, animis cadere, Cic. animo deficere, *Caes.* auch, conſternari, *id.* percelli; animum demittere, Cic. l) den Glanz verſ., obſcurari, *id.* m) die Geſundheit -, valetudinem amittere, *id.* auch, in morbum incidere, *id.* morbo corripit, *Suet.* n) eine Krankheit, ein Uebel verſ., morbo, malo levare, liberari, Cic. o) die Hoffnung -, ſpem perdere, *id.* - amittere, *Just.* ſpe decide-

re, *Ter.* p) einen Freund verl., *amicum amittere*; od., *iacturam facere amici*, in amico, durch den Tod —, morte interceptitur mihi amicus. q) du wiffst nicht, was du an ihm verloren hast, tu nescis, te fugit, quantam in eo feceris iacturam; od., nescis, quanto fructu sis privatus eius morte, *Cic.* r) die Ehre, etwas von seinem guten Rufe verl., honestatem, alqd de existimatione deperdere, *id.* s) die Farbe —, colorem —, *Plin.* — amittere, *Cic.* die Blätter —, folia deperdere, *id.* auch, foliis nudari, privari, exui. t) viel, wenig bei etwas verl., magnam, exiguam facere in aliqua re iacturam; magnum, parvum capere, accipere ex aliqua re detrimentum, *id.* u) nichts verl., bei etwas, nihil detrimenti ex aliqua re capere, accipere; nihil damni ex aliqua re ad me pervenit, nach *Cic.* er hat viel verloren, magnum, grave detrimentum cepit, accepit; magnum fecit iacturam, *Cic.* v) es ist Alles verloren, omnes res perditae sunt, *id.* omnis spes salutis occidit; de omnibus desperandum est; nulla spes iam superest, nach *Cic.* es ist noch nichts verloren, omnia in integro sunt, *Cic.* auch, — integra sunt; nondum spes salutis occidit, amissa est. w) sein Ansehen, etwas von seinem Ansehen verl., auctoritatem, alqd ex auctoritate perdere, *Quint.* auch, con-senescere, *Cic. Att.* II, 13. x) die Früchte seines Fleißes verl., fructus industriae perdere, *id. Fam.* IV, 6. y) viel Land u. Leute verl., (im Kriege), magnam facere, accipere cladem provinciarum et militum; magnam iacturam facere in provinciis et militibus. viel von den Seinigen verl., multos de suis deperdere, *Caes.* eine Anhöhe verl., locum superiorem amittere, *id. B. G.* VIII, 13. z) die Geduld verl., patientiam exuere; od., alqd diutius aequo animo, patienter ferre non posse. aa) verloren gehen, amitti; perdi; interire; perire; occidere, *Cic.* bb) etwas verloren geben, desperare de aliqua re, *id.* einen Kranken —, de salute, de valetudine restituenda desperare; negare, posse alqm ex morbo convalescere, ex incommoda valetudine emergere, nach *Cic.* cc) Jnds Rüdteht für verloren halten, de salvo alcijs reditu desperare. dd) Alles verloren geben, für verloren halten, de omnibus desperare; omnia mihi desperata videntur, nach *Cic.* 2) in einigen engern u. bildlichen Bedeutungen; a) im Gegensatz des Gewinnens; z. B. einen Proceß verl., litem, causam perdere; causa cadere; cadere in iudicio, *Cic.* f. Proceß. eine Schlacht verl., vinci, superari in acie; auch bloß, vinci; auch, inferiorem discedere, *id.*

male proelium pugnare, *Sall.* cladem pugnae accipere, *Liv.* auch sagt man bloß verlieren; z. B. die Feinde haben verloren, infaustus, infelix fuit hosti exitus pugnae; od., hostes victi, superati sunt, victi fugatique sunt. im Spiele verl., in alea vinci; — amittere pecuniam. wer hat verloren? quis victus est in alea? b) durch Mangel an Aufmerksamkeit um den Besitz, um die Empfindung einer Sache kommen; z. B. ein Messer, einen Geldbeutel verl., cultrum, crumenam perdere, inopia amittere. das Verlorne wieder finden, amissa reperire; — ad me redeunt. den Weg verl., a via aberrare; de via auferri. auf der See —, cursum non tenere. die Spur —, a vestigio auferri, aberrare. das Land aus dem Gesichte —, e conspectu terrae auferri, *Liv.* XXVIII, 27. od., terram non amplius videre. Jndn aus den Augen verl., amittere alqm e conspectu, *Ter. Eun.* II, 3, 2. abijt aliquis ex oculis meis, *Liv.* e conspectu meo aliquis abcessit, *Plaut.* c) ohne den gehesten Nutzen anwenden, gebrauchen; z. B. alle Mühe u. Arbeit ist verloren, omnis opera perditur, luditur, nach *Cic.* u. *Ter.* an dem Menschen ist alles verloren, in hoc homine frustra operam ludimus; — omnem operam perdidit. der, an welchem alles verloren ist, homo perditus, desperatus, *Cic.* das Geld ist daran verloren, frustra insumitur, impenditur pecunia hac in re; perditur —. alle Ermahnungen, alle Wohlthaten sind an diesem Menschen verloren, frustra monetur iste homo; — beneficia in istum hominem conferuntur. es ist Hopfen u. Maß an ihm verloren, oleum et opera perditur, opera luditur in hoc homine, nach *Cic.* u. *Ter.* die Zeit verl., tempus perdere, *Cic.* der andere Consul, um nicht eben so seine Zeit zu verl., alter consul, ne et ipse tereret tempus, *Liv.* II, 30. Worte —, frustra monere. kein Wort mehr —, tacere; ne verbum quidem addere. es ist keine Zeit mehr zu verl., festinato opus est; nulla mora est; non cunctandum, non morandum est; res non patitur moram. Miltiades, der keine Zeit zu verlieren hatte, Miltiades morandi tempus non habens, *Nep.* I, 1. ohne Zeit zu verlieren, continuo; illico; sine mora, *Cic.* verlorne Zeit, tempus perditum, male collocatum. d) als Particip. wird verloren noch in folgenden Fällen gebraucht: die verlorne Schildwache, vigil, excubitor extremus; statio postrema, desperata. verloren seyn, d. i. im höchsten Grade unglücklich, ohne Rettung unglücklich seyn, perditum esse, *Cic.* periisse; occidisse, *Ter.* ich bin verloren! occidi! perii! disperii!

Liv. auch, iacturam facere, *Cic.* an etwas, aleis rei u. in aliqua re, *id.* einen sehr großen, empfindlichen Verl. erleiden, gravissimam iacturam facere, *Plin. Ep.* einen Verl. verursachen, detrimentum importare, *Cic.* - inferre, *Caes.* - afferre, *Nep.* - wieder ersetzen, wieder gut machen, - reconcinnare, *Caes.* damnum restituere, *Liv.* - sarcire, *Cic.* f. auch Schaden.

Verlustig, *Adi.* u. *Adv.* doch gew. nur als *Adv.* mit einigen Beiwörtern; z. B. einer Sache verl. werden, privari aliqua re; amittere, perdere alqd; iacturam aleis rei facere, *Cic.* sich einer Sache verl. machen, sua culpa amittere, perdere alqd; committere, ut perdam, amittam alqd, ut priver, exuari aliqua re, nach *Cic.* *Iudic.* - privare alqm aliqua re, *Cic.*

Vermachen, v. a. 1) zumachen, verschließen, obstruere alqd, *Liv.* sepire, obsepire, intersepire, intercludere aliquid, *Cic.* f. Zumachen, Verschließen. 2) im Testamente den Besitz einer Sache verordnen, legare alicui alqd, *Cic.* od., legatum alicui scribere, *Plin. Ep.* auch, relinquere alicui alqd testamento, *Cic.* der etwas vermacht, legator, *Suet.* dem etwas vermacht wird, legatarius, *Ict.* zugleich mit einem Andern, collegatarius, *id.* was vermacht wird, legatum, *Cic.*

Vermachen, das, - ung, die, durch *Verba.*

Vermächtniß, das, 1) das Testament, ultima voluntas, *Pand.* testamentum, *Cic.* 2) was im Testamente vermacht wird, legatum, *Cic.* codicilli, *Tacit. Ann.* XV, 64. od., quod ex testamento alicui reliquitur.

Vermahlen, v. a. molendo consumere, exhaurire.

Vermählen, der edlere Ausdruck für verhebelichen, verheirathen; f. diese Art.

Vermahnen, v. a. hortari, exhortari, adhortari alqm, *Cic.* f. Ermahnen.

Vermahnen, das, - ung, die, hortatio; adhortatio; exhortatio, *Cic.*

Vermaledeien, f. Versuchen, Vermünschen.

Vermalen, v. a. pingendo consumere, exhaurire.

Vermänteln, f. Bemönteln.

Vermarken, v. a. mit Grenzzeichen bezeichnen, einschließen, limitibus signare, finire alqd.

Vermastiren, f. Maskiren, Verlarven.

Vermauern, v. a. 1) durch Mauern alle machen, opere latericio exhaurire, consumere. 2) durch Mauerwerk verschließen, opere latericio claudera, occludere, obstruere alqd. 2) durch Mauerwerk umgeben, einschließen, opere latericio includere, abscondere alqd.

Vermauern, das, - ung, die, durch Umschreibung mit dem *Verbo.*

Vermehren, 1) v. a. der Zahl und Menge nach zunehmen machen, augere, adaugere, cumulare alqd, *Cic.* multiplicare, *Caes.* dem innern Gehalte, der innern Stärke nach, amplificare, cumulare, augere alqd; incrementum afferre alicui rei, *Cic.* intendere alqd, *Tacit.* addere alqd ad aliquam rem, *Cic.* z. B. deine Briefe haben meinen Schmerz vermehrt, epistolae tuae auxerunt mihi dolorem, *id.* auch sagt man, dolorem amplificare, *id.* er behauptet, die Zeit vermehre das höchste Gut nicht, negat, summo bono incrementum afferre dicem, *id.* *Fin.* II, 27. 1) v. r. sich verm., auferi; crescere, *Cic.* aufwachsen, *Liv.* incrementa capere, *Col.* z. B. da sich die Anzahl der Jünglinge täglich vermehrte, crescente in dies grege iuvenum, *Liv.* juv. auch, corroborari; ingravescere, *Cic.* mit ein Strüß verm., increbrescere; latius serpere; emanare. die Zahl der Einwohner, der Schüler vermehrt sich, frequentia incolarum, discipulorum crescit, augetur.

Vermehren, das, - ung, die, auctus, *Liv.* incrementum; amplificatio; multiplicatio; accessio, *Cic.* z. B. die Verm. des Vermögens, wenn sie nicht auf Kosten Anderer geschieht, ist nicht tauschwerth, amplificatio nemini nocens non vituperanda est, *id.* *Off.* I, 8.

Vermehrer, der, amplificator. als Titel eines Kaisers, Augustus.

Vermeyden, v. a. vitare, devitare, evitare, fugere, defugere, effugere, subterfugere, declinare alqd, *Cic.* z. B. einen Fehler verm., vitium vitare, effugere, declinare, *id.* einen Streit-, contentionem declinare, *id.* einen Kampf, ein Treffen-, defugere dimicationem, *id.* - proelium, *Caes.* eine Gefahr, einen Tadel-, effugere periculum, vituperationem, *Cic.* etwas sorgfältig-, diligenter declinare ab aliqua re, *id.*

Vermeyden, das, - ung, die, vitatio; devitatio, *Cic.* evitatio, *Quint.* declinatio; fuga, *Cic.* auch mit *Verbis.* Verm. einer Gefahr, Anstrengung, eines Schmerzes, declinatio periculi, laboris; fuga laboris, doloris, *id.*

Vermeydlich, *Adi.* evitabilis, *Sen.*

Vermeydlichkeit, die, ratio alicujus rei evitabilis.

Vermeynen, f. Meynen, Glauben.

Vermeynt, vermeyntlich, *Adi.* qui, quod creditur; dubius; incertus; quem esse ferunt, putant. der vermeyntliche Erbe von ihm, qui heres futurus creditur; quem putant, existimant hereditate eius bona accepturum esse.

Vermelden, v. a. nuntiare, re-

nuntiare, referre alicui alqd, Cic. Indem einen Gruß verm., salutem nuntiare alicui, id.

Vermelden, das, -ung, die, nuntiatio; renuntiatio, Cic. auch mit *Verbis*.

Vermengen, f. Vermischen.

Vermenschlichen, v. a. 1) menschlich darstellen, humanam speciem, formam induere; z. B. die Götter verm., species hominum in deos conferre, Cic. ob., humanam speciem, formam induere, tribuere diis. 2) menschlich machen, humanisiren, ad humanitatem informare alqm, Cic. Arch. 3.

Vermenschlichen, das, -ung, die, durch Umschreibung.

Vermerken, v. a. 1) wahrnehmen, animadvertere alqd, Cic. f. Merken. 2) aufnehmen, auslegen, accipere; interpretari, Cic.

Vermerken, das, durch *Verba*.

Vermessen, v. a. 1) statt des einfachen messen, metiri, dimetiri alqd, Cic. 2) sich verm., d. i. sich beim Messen, im Messen irren, errare in metiendo; perperam metiri. 3) hoch behaupten, sancte, graviter asseverare, affirmare. 4) sich rühmen, mehr zu leisten versprechen, als man zu leisten im Stande ist, maiora, quam quis praestare potest, promittere; nimium confidere viribus suis.

Vermessen, I) *Adi.* 1) sich zu viel zutrauend, praesidens; nimis confidens, Cic. 2) verwegen, ferox; temerarius; arrogans; arrogantiae plenus; prorsus, Cic. II) *Adv.* confidenter; ferociter; arroganter; temere, Cic.

Vermessen, das, -ung, die, mensio; dimensio; descriptio, Cic. auch mit *Verbis*.

Vermessenheit, die, confidentia; arrogantia; audacia prorupta; temeritas, Cic. mit Verm., confidenter; arroganter; temere, id.

Vermesser, der, mensor, Hor. von Landereien, agrimensor, Ammian. geometres, Cic.

Vermietben, v. a. locare, elocare alqd, Cic. sich verm., se locare, id. se elocare, Plin.

Vermietben, das, -ung, die, locatio, Cic. auch mit *Verbis*.

Vermietber, der, locator, Plin.

Verminderer, der, qui minuit, imminuit alqd.

Vermindern, v. a. weniger machen, sowohl der Zahl als dem innern Gehalte, dem innern Grade nach, minuere, comminuere, deminuere, imminuere alqd, Cic. levare-, Liv. elevare, extenuare, decerpere-; detrudere de aliqua re, Cic. z. B. die Anzahl der Väter vermindern, patrum numerum imminue-

II.

re, Liv. I, 49. die Preise der Dinge-, pretia rerum levare, Tacit. die Preisse des Getreides-, annonam-, Liv. die Kosten-, sumtus minuere, extenuare, Cic. die öffentlichen Abgaben-, vectigalia minuere, id. Imds Ruhm, Ansehen, Lob-, minuere alejs gloriam, id. -- auctoritatem, Caes. alejs laudem imminuere, Cic. die Hoffnung-, spem minuere, Caes. -extenuare, Cic. den Kummer, die Besorgnisse, die Trauer-, elevare aegritudinem, id. -sollicitudines, Luccei. ap. Cic. minuere lectum, Ovid. die Beschwerden-, -molestias, Caes. extenuare-, Cic. den Mangel, die Anstrengung der Soldaten verm., inopiam, laborem militum sublevare, Caes. den Verdacht, die Deutlichkeit, die Glaubwürdigkeit einer Sache-, elevare suspicionem, perspicuitatem alejs rei, Cic. elevare fidem--, Suet. die Sorgen, die Furcht durch Trost verm., curas alejs minuere consolatione, Hor. timorem --, Hirt. sich vermindern, minui; imminui; elevari; extenuari, Cic. ist es soviel als nachlassen, z. B. von einer Krankheit, von Schmerzen, remittere; mitigari.

Vermindern, das, -ung, die, deminutio; imminutio; atenuatio; extenuatio; levatio; decessio; deductio, Cic. öfter noch mit *Verbis*. Verm. der Höhe, deminutio vectigalium, id. -der Würde, dignitatis imminutio, id. -des Kummers, levatio aegritudinum, id. -des Verdachtes, attenuatio suspicionis, id. steht Verminderung statt Nachlassung, remissio, id. z. B. Verm. einer Strafe, einer Krankheit, eines Fiebers, remissio poenae, morbi, id. -febris, Suet. ist es soviel als Linderung, mitigatio, Cic.

Verminderungswert, das, vocabulum diminutivum.

Vermischen, v. a. miscere, commiscere, permiscere, confundere alqd, Cic. mit etwas, aliqua re u. cum aliqua re; z. B. Wein mit Wasser verm., vinum miscere aqua, Plin. auch, temperare vinum-. Essig mit Honig-, acetum temperare melle, id. das Wahre mit dem Falschen-, vera cum falsis confundere, Cic. auch heißt verm., von Arzneimitteln, excipere; z. B. Krokus mit Etwas verm., crocum ovi albo excipere, Cels. II) v. r. sich vermischen, misceri; commisceri; permisceri; z. B. ein Fluss, der sich mit keinem andern vermischt, amnis suas undas trahens, Curt. der Trost vermischte sich mit den Vortruppen, lixae permixti sunt cum velitibus, Sall. mit einer Person andern Geschlechts sich verm., corpus miscere, commiscere cum aliqua, Cic. rem habere--, Ter. concumbere--;

U n n

Cic. complexu Venereo iungi, *id. Div. II, 69.* *jan.* auch, sanguinem et genus miscere, *Liv.* die Völker vermischten sich, populi in unum confusi sunt, *Cic.*

Vermischen, das, -ung, die, mixtio, *Pur.* permixtio, *Cic.* mixtura, *Plin.* admixtio, *Cic.* die rechte, gehörige Vermischung, temperatura; temperies, *Plin.* fleischliche Verm., coitus, *Cels.* concubitus, *Cic.* s. Beischlaf.

Vermischt, 1) *Adi.* mistus; commistus; permistus, *Cic.* promiscuus, *Liv.* miscellaneus, *Apul.* 2) *Adv.* mixtum, *Lucr.* permixte; promiscue, *Cic.*

Vermissten, *v. a.* die Abwesenheit, den Mangel einer Sache od. Person gewahr werden, desiderare, requirere alqd, *Cic.* Antipater von Tyrus vermisse bei Panätius zwei Stücke, Antipater Tyrinus duo praeterita esse censet a Panætio, *id. Off. II, 24.* er ließ uns sein Ansehen u. seine Einsicht schmerzlich verm., auctoritatis et prudentiae suae triste nobis desiderium reliquerat, *id. Brut. I.*

Vermissten, das, desideratio; desiderium, *Cic.* od. mit den *Verbis.*

Vermitteln, *v. a.* als Mittelsperson etwas beilegen, componere alqd; intercedere; se interponere, *Cic.* auch, conciliare alqd, *id.* z. B. einen Streit verm., litem, controversiam componere, dirimere; s. Beilegen. einen Frieden verm., pacem conciliare, componere; pacis componendae auctorem, conciliatorem esse. eine Ausöhnung-, reditum in gratiam conciliare, nach *Cic.*

Vermitteln, das, -ung, die, intercessio, *Cic.* häufiger durch *Verba.*

Vermitteln, *Adv.* 1) durch, per; od. oft auch durch den *Abl.* 2) durch Hilfe, ope, auxilio, opera, beneficio alci rei.

Vermittler, der, intercessor, *Cic.* auch *juv.* interpres; arbiter; adiutor; auch mit *Verbis*; z. B. er wurde Verm. des Friedens, eo intercedente, eo adiuvente pax conciliata, composita, restituta est.

Vermittlerin, die, durch Umschreibung mit dem *Verbo*; *juv.*, conciliatrix; interpres; auch, oratrix; z. B. Verm. eines Friedens, pacis oratrix, *Cic. derep. II, 8.*

Vermodern, *v. n.* situ corrumpi; putrescere; putredine consumi.

Vermodern, das, durchs *Verbum*; auch wohl, putredo; putror.

Vermöge, *Adv.* statt: durch das Vermögen; gewöhnlicher für: nach Maßgabe, wegen, nach, pro; ex; per; ob; propter, *Cic.* z. B. verm. seines Aufsehens, pro, ex sua auctoritate; pro ea, qua est. - meiner Liebe zu dir, pro meo in te amore; od., qui meus amor

n te est, *Cic.* verm. deiner Natur, pro, ex tua natura; od., quae est tua; *id.* -des Gesetzes, des Testaments, ex lege; ex testamento, *id.* -deiner Weisheit, pro tua sapientia, *id.* -der Verabredung, ex conventu, *id.* ex composito, *Liv.*

Vermögen, 1) *v. n.* 1) anerichten, bewerkstelligen können, pollere; posse; valere; habere facultatem alci rei faciendae, *Cic.* viel verm., multum, largiter posse, *Caes.* multum valere, pollere, *Cic.* auch, praepollere, *Liv.* mehr, sehr viel verm., plus, plurimum pollere, posse, valere, *id.* z. B. viel durch seinen Einfluß verm., multum posse gratia, *Caes.* zu Hause —, largiter posse domi, *id. B. C. I, 18.* Gründe verm. bei mir mehr, als Zeugen, apud me argumenta plus quam testes valent, *Cic. derep. I, 38.* das Glück vermag viel, fortuna multum valet, *id.* im Staate sehr viel verm., plurimum in republica pollere, *Caes. B. C. I, 4.* bei Jmdm —, plurimum posse apud alqm, *id.* durch seine Reichthümer viel verm., divitiis praepollere, *Liv. I, 57.* gegen Jmdn nichts —, alicui cedere; inferiorem esse aliquo, *Cic.* Alles über Jmdn —, totus est aliquis in potestate mea, *id.* durch seine Berechtigkeit viel —, dicendo multum valere, *id.* viel zu etwas —, multum posse, multum valere ad alqd, *id.* ich sehe, daß die Gründe der Bittenden bei dir mehr verm., als ihre Bitten, video, apud te causas rogantium valere plus, quam preces, *id. Lig. II.* Gerechtigkeit ohne Klugheit vermag vieles, Klugheit ohne Gerechtigkeit nichts, iustitia sine prudentia multum poterit; sine iustitia nihil valebit prudentia, *id. Off. II, 9, 2)* im Stande seyn, können, posse, *Cic.* *juv.* auch, valere, *Curt.* beide verbunden, valere et posse, *Cic.* z. B. er vermöchte nicht zu widerstehen, resistere non potuit. so viel du vermögst, quantum potes et valet, *id.* 2) *v. a.* Jmdn zu etwas verm., d. i. ihn bewegen, etwas zu thun, movere, adducere, perducere, impellere alqm ad, in alqd, od. ut faciat alqd; z. B. Jmdn zum Kriege verm., ad bellum impellere, inducere alqm, *Nep.* od., impellere, adducere, perducere alqm, ut bellum paret, comperet, faciat, inferat alicui; s. Bewegen 2) c).

Vermögen, das, 1) Fähigkeit, Kraft zu etwas, facultas; potestas; copia; vis; vires, *Cic.* nach Verm., pro virili parte; ut possum; ut poterō, *id.* auch, quantum in me situm est; -per vires licet, licuit, licebit. nach meinem geringen Verm., pro virium mearum modulo, tenuitate. das Verm. etwas haben, facultatem alci rei fac

endae habere; data est alejs rei facultas, copia, potestas; posse alqd facere, efficere, *Cic.* das ist über mein Vermögen, hoc excedit virium meorum modum; hoc superat vires meas; hoc facere, efficere non possum; huic rei faciendae, efficiendae impar sum. 2) zeitliche Güter, Vorrath an Geld u. Geldwerth, facultates; opes; res; res familiaris; bona, *Cic.* im Römischen Sinne auch, census, *Liv.* ist es Geld, Reichthum, pecunia; pecuniae; divitiae, *Cic.* väterliches Verm., patrimonium, *id.* ein hinlängliches-, rerum facultates, *id.* ein Verm. mehr als hinreichend für die Bedürfnisse des Lebens, rerum copiae, *id.* das Verm. sei durch keine schlechten Mittel, durch kein unedles u. verhaftes Gewerbe erworben, res familiaris bene parata sit, nullo neque turpi quaestu, neque odioso, *id. Off.* I, 26. das Verm. muß man durch edle (erlaubte) Mittel erwerben, -- quaeri debet is rebus, a quibus abest turpitude, *ibid.* II, 24. - durch gute Wirthschaft und Sparsamkeit vergrößern, rem familiarem diligentia et parsimonia augere, *ibid.* etwas nach dem Verhältnisse seines Vermögens thun, facere alqd pro facultatibus, *Cic.* die Beiträge zu den Lasten des Krieges nach dem Bestande des Vermögens leisten, munia belli pro habitu pecuniarum facere, *Liv.* I, 42. Verm. besitzen, opes, facultates habere; bona possidere; esse in possessione bonorum; esse in bonis, *Cic.* man glaubt, ich besitze Verm., rem me facere rentur, *id. Att.* VII, 3. großes Verm., magnae, amplae opes, divitiae; auch, magnitudo pecuniae, *id.* ein großes Verm. besitzen, amplae sunt alicui facultates, *Plin. Ep.* opibus, divitiis, bonis affluere, abundare; magnis opibus, divitiis praeditum esse; auch, praepollere divitiis; potentem esse divitiis, *Liv.* ein sehr großes, sehr ansehnliches Verm., amplissimae fortunae; amplissima pecunia, *Cic.* ein kleines, geringes-, angustiae; z. B. ich unterstütze meine Armut mit meinem geringen Verm., ex meis angustis illius sustentato tenuitate, *id. Fam.* XVI, 21. Verm. erwerben, opes, divitias, bona sibi parare, acquirere, colligere; auch, rem facere, *Ter.* ein größeres Verm. besitzen, haben, maiorem censum habere, *Liv.* ein ansehnliches Verm. besitzen, speciosae opes alicui obtigerunt, *Tacit. Agr.* 44. sein Verm. vergrößern, rem, facultates, rem familiarem augere, *Cic.* sein Verm. durch Fleiß u. Sparsamkeit vergrößern, rem familiarem diligentia et parsimonia-, *id. Off.* I, 26. sein Verm. durchbringen, verthun, verschwenden, bona profuudere, *id.* -abligurire, *Ter.* -dila-

pidare, *Plaut.* rem conficere; rem familiarem dissipare, *Cic.* das Verm. werde nicht zur Leppigkeit u. Schwelgerei verwendet, ne pateat res familiaris luidini luxuriaeque, *id. Off.* I, 26. sein Verm. in Verfall kommen zu lassen ist schändlich, rem familiarem dilabi sine re flagitiosum est, *ibid.* II, 18. sein Verm. schlecht verwalten, rem male gerere, *id.* in Ansehung des Vermögens zu nachlässig seyn, a re esse paulo omisioem, *Ter. Ad.* V, 3, 45.

Vermögend, *Adi.* 1) mächtig, potens; pollens, *Cic.* viel verm., praepotens; praepollens, *Liv.* 2) der etwas thun kann, facultatem alqd faciendi habens; gew. nur mit dem Hülfsworte seyn, posse alqd facere; z. B. er war nicht verm., dies zu thun, non poterat hoc facere. 3) wohlhabend, divitiis, opibus, facultatibus potens; beatus; dives; locuples, *Cic.*

Vermögenssteuer, die, tributum censuale, *Ulp.*

Vermögensumstände, die, facultates; res familiaris; fortunae, *Cic.* sich bei etwas nach seinen Vermögensumständen richten, accommodare alqd ad facultates, *id. Off.* II, 17. nach seinen Vermögensumständen, pro fortuna, *Tacit.*

Vermummten, s. Verhüllen, Verlarven.

Vermünzen, v. a. 1) durch Münzen verbrauchen, signando absumere, exhaurire. 2) münzen, signare; ferire; percutere; s. Münzen.

Vermünzen, das, -ung, die, durch Verba.

Vermuthen, v. a. 1) aus Einem od. mehreren wahrscheinlichen Gründen schließen, muthmaßen, conicere, *Cic.* coniectare, *Liv. Ter.* coniecturam facere; coniectura assequi; augurari; suspicari; opinari; putare, *Cic.* wahr, scharfsinnig etwas verm., vere augurari, acute conicere alqd, *id.* wie ich vermuthete, ut opinor; mea opinione; ut mea fert opinio, *id.* später als man vermuthete, spe serius, *Ter.* eher-, opinione celerius, *Cic.* da man noch keinen Krieg verm. konnte, quum esset nulla belli suspicio, *id. Lig.* 1. die wahre Beschaffenheit von etwas kaum verm. können, vix coniectura quale sit alqd, suspicari posse, *id. de rep.* I, 10. 2) erwarten, expectare, *Cic.* z. B. ich vermuthete heute seine Ankunft, hodie adventum eius expecto.

Vermuthen, das, -ung, die, 1) Muthmaßung, coniectura; suspicio; opinio, *Cic.* wider Vermuthen, contra, praeter opinionem, *id.* wider Jmbs-, praeter, contra alejs-; aliquo imprudente, *id.* wider mein-, contra, praeter opinionem meam; mihi nec opi-

nanti, nec opinato, insperanti, Cic. nach meiner Vermuthung, mea quidem opinione; ut mea fert opinio; ut opinor, id. auch, quantum opinione auguror, id. Mur. 31. auf einer Verm. beruhen, in coniectura positum esse, id. eine starke Verm. haben, valde suspicari, id. sich in seiner Verm. täuschen, betrügen, falso suspicari, Ter. ich finde meine Verm. bestätigt, ea, quae fore suspicatus eram, facta cognosco, Caes. keine Verm. haben, nullam suspicionem habere, Cic. eine Verm. veranlassen, opinionem excitare, afferre, id. in Verm. bestehend, opinabilis, id. eine höchst ungewisse Verm., incertissima existimatio, id. Fam. VIII, 3. 2) Erwartung, expectatio, Cic.

Vermuthlich, I) *Adi.* opinabilis; opinatus, Cic. II) *Adv.* mea opinione; ut mea fert opinio; ut mea est -, Cic. auch bloß, opinor; z. B. heute wird er verm. kommen, hodie, opinor, adveniet; zuw. auch, nescio, an; haud scio, an, id.

Vermuthungsgrund, der, causa in coniectura posita.

Vermuthungsweise, *Adv.* coniectura; per coniecturam.

Vernutzen, s. Verschummeln.

Vernachlässigen, v. a. negligere alqd, Cic. zuw., derelinquere aliquam rem; z. B. eine Sache, den Boden vernachl., derelinquere causam, solum, id. auf eine Zeitlang etwas vernachl., intermittere alqd, id. Tusc. I, 1. seine Pflicht, seine Ehre, sein Amt -, deesse officio, dignitati, muneris, id.

Vernachlässigen, das, -ung, die, neglectio, Cic. auch durch Verba.

Vernageln, v. a. 1) durchs Nageln zumachen, clavis adactis claudere, obstruere, firmare alqd. 2) durch Nageln verderben, von Kanonen, clavis adactis corrumpere, inutilia reddere tormenta. ein Pferd vern., equum clavo male impacto debilitare.

Vernageln, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vernähren, v. a. 1) durch Nähren verbrauchen, suendo consumere, exhaustire. 2) einnähen, z. B. Geld, pecuniam suendo occultare, abscondere.

Vernarben, v. n. cicatricem ducere; cicatrice obduci, Bau.

Vernarren, I) v. r. sich in etwas, in Imda vernarren, d. i. eine thörichte Liebe fassen, insano alejs rei, hominis amore, studio affici, incendi, tangi. sich in ein Mädchen vernarrt haben, misere, perditae amare puellam; deperire -. II) v. n. zum Narren werden, d. i. vor Erstaunen außer sich kommen, obstupescere.

Vernarrt, *Adi.* 1) der eine thörichte Liebe zu etwas gefaßt hat, insano, mi-

sero alejs rei, hominis studio, amore affectus, correptus, incensus. 2) der vor Erstaunen außer sich ist, obstupescit, Cic.

Vernaschen, v. a. abligurire alqd, Cic.

Vernaschen, das, -ung, die, abliguritio, Capitol.

Vernehmen, v. a. 1) hören, empfunden, audire, exaudire, auribus percipere alqd, Cic. auch bloß, percipere, accipere, cognoscere, discere alqd, id. durch die Sinne, durch das Gefühl etwas vern., sensu accipere alqd, id. Div. II, 3. man vernahm täglich Stimmen, miserabiles exaudiebantur voces, Liv. I, 29. steht es für Nachricht erhalten, certiore fieri de aliqua re; comperire alqd; nuntiatur mihi alqd, Cic. z. B. ich habe heute vernommen, daß der Feind geschlagen sei, hodie comperi, certior factus sum, mihi nuntiatum est, hostem victum fugatumque esse. sich vern. lassen, d. i. folgen, äußern, dicere, significare, prae se ferre alqd, id. sich mit seinem Worte vern. lassen, verbum non respondere, Ter. Phorm. II, 1, 50. sich gegen Imdn -, verba inlicere alicui, id. Heaut. V, 1, 19. 2) vern. hören, bel. gerichtlich, interrogare alqm; quaerere ex aliquo de aliqua re. Cic. 3) verstehen, (jetzt fast veraltet), intelligere, percipere alqd, Cic.

Vernehmen, das, 1) die Handlung des Vernehmens, auditio, Cic. besser mit Verbis; z. B. dem Vern. nach, ut audio; ut narrat; ut fama est, id. 2) die Art u. Weise, wie man gegen Andere gekunt ist, gew. nur mit einem Heiworte; z. B. das gute Vern., gratia; concordia; consensio, Cic. auch, coniunctio concordiaeque, id. ist es Freundschaft, amicitia; familiaritas, id. das gute Vern. unter den Menschen, societas generis humani, id. N. D. I, 2. im besten Vern. mit Imdm stehen, familiarissime uti aliquo; amicissimum esse alicui, id. Imdm in gutes Vern. mit Imdm setzen, gratia coniungere alqm cum aliquo, id. das alte Vern. mit Imdm wieder herstellen, veterem gratiam restituere, reconciliare -, id. in gutem Vern. mit Imdm stehen, coniuncte, concorditer vivere cum aliquo; consentire -, id. auch, amicum esse, consentire, convenire alicui, id. Verwandte, mit denen wir in gutem Vern. stehen, propinqui convenientes, id. Off. I, 17. wenn jener Wute mit diesen Herren in gutem Vern. bleiben wird, si nebulo iste cum his dynastis in gratia erit, id. Att. II, 9. das schlechte Vern., discordia; dissensio; simultas, id. in schlechtem Vern. mit Imdm stehen, discordiam, simultates exercere cum aliquo; sunt

mihī cum aliquo similitates, nach Cic. auch, in similitate esse cum aliquo, Nep. XXV, 17.

Vernehmlich, 1) *Adi.* deutlich, verständlich, clarus; planus; perspicuus, Cic. 3. *B.* mit vernemlicher Stimme reden, clara voce dicere, *id.* er hat eine vernemliche Stimme, - utitur voce. 2) *Adi.* mit vernemlicher Stimme antworten, ea voce appellare alqm, ut me exaudire possit, *id.* Mil. 25. 11) *Adv.* clare; perspicue, Cic.

Vernemlichkeit, die, claritas; ut possit percipi vox, oratio.

Vernemung, die, d. i. Verhör vor Gericht, interrogatio; quaestio.

Vernenigen, sich, *v. r.* corpus inclinare; se inclinare; geschieht es durch Beugung der Kniee, genua flectere, Plin. - inclinare, Ovid.

Vernenigen, das, -ung, die, inclinatio corporis. 2) *Adi.* eine Vernenigung machen, inclinatio corporis salutare, colere alqm.

Vernenigen, *v. a.* negare; infitiari; infitias ire, Cic. für gewiß, als gewiß etwas vern. pro certo negare alqd, *id.* Att. V, 21.

Vernenigen, das, -ung, die, negatio; negantia; infitiatio, Cic. auch oft mit Verbis.

Vernenigend, 1) *Adi.* negans; negativus. ein vernenigender Satz, formula rei tollendae, infitiandae. eine vernenigende Antwort: a) auf einen Fragesatz, infitiatio; b) auf eine Bitte, recusatio. 2) *Adi.* eine vernenigende Antwort geben: a) auf einen Satz, infitiari; negare, ita esse; abnuere; renuere; b) auf eine Bitte, recusare, Bau. eine vernenigende Antwort erhalten, repulsam ferre, Cic. auch mit negare; 3. *B.* er gab mir eine vernenigende Antwort, negavit, se hoc facturum. 11) *Adv.* infitiando; negando; per negationem.

Vernenigungsfall, der, gew., obgleich nicht gut, casus negativus. im Vern., si negatur, recensatur.

Vernenigungsatz, der, sententia negans.

Vernenigungsweise, *Adv.* infitiando; negando; per negationem; ut neget.

Verneuen, verneuern, s. Erneuern.

Vernichten, *v. a.* die Verbindung der Theile eines Dinges gänzlich aufheben, zerstören, ad nihilum redigere alqd, Liv. delere, extinguere, restinguere, tollere, funditus tollere, evertere, perverttere, perimere, conficere, dissolvere alqd, Cic. disicere, Liv. disturbare, frangere, perfrangere, Cic. auch, subverttere, Sall. subruere, Liv. vernichtet werden, ad nihilum ve-

nire, recidere. in nihilum interire, occidere, Cic. ad nihilum redigi, Lucr. ob. mit dem *Infinitiv Passiv.* der verber genannten Zeitwörter; auch, interire; perire; occidere, Cic. die Feinde vern., hostes delere, *id.* - ad interuocionem delere, caedere, Liv. --- redigere, Caes. - occidioni dare, Tacit. eine Armee-, exercitum delere, Cic. - occidione occidere, conficere, Liv. die Arme der Barbaren wurde vernichtet, barbarorum exercitus interfectus est, Nep. III, 2. die Trümmer, die Ueberreste des Krieges vern., reliquias belli extinguere, Cic. ein Reich-, imperium subverttere, Just. - evertere, extinguere. einen Staat-, rempublicam evertere, Cic. - subverttere. - ungerichte Verordnungen-, inique instituta tollere, *id.* Gesetze-, leges delere, extinguere, disturbare, *id.* - subverttere, Quint. die Freiheit-, libertatem subverttere, Sall. - subruere, Liv. die Kriegsgucht-, solvere disciplinam militarem, *id.* VIII, 7. 2) *Adi.* Pläne-, consilia alqjs disicere, frangere, Cic. alles Recht-, omne ius delere, *id.* die Hoffnung-, spem extinguere, Liv. die Erwartung-, expectationem disicere, Suet. die Freundschaft-, amicitiam evertere, extinguere, tollere, Cic. 3) *Adi.* Wohl-, salutem alqjs extinguere, *id.* gibst du zu, daß die Seelen im Tode vernichtet werden? hoc dasne, animos morte ipsa interire? *id.* Tusc. I, 11. der Mensch wird nach der Trennung vom Leben nicht ganz vernichtet, excessu vitae non sic deletur homo, ut funditus intereat, *ibid.* I, 12. auch heißt: ganz vernichtet werden, totum perire, *ibid.* I, 21. die Seelen und die Empfindungen der Menschen werden im Tode vernichtet, animi hominum sensusque morte restinguuntur, *id.* Sext. 21.

Vernichten, das, -ung, die, delitio; extinctio; eversio; dissolutio, Cic. occidio, Liv. interitus; excidium, Cic. Vernichtung ist nichts anderes als Trennung, Zerstückung u. Auflösung derselben Theile, welche vor ihrer Vern. auf irgend eine Art verbunden waren, est enim interitus quasi discessus et secretio ac diremtus earum partium, quae ante interitum iunctione aliqua tenebantur, *id.* Tusc. I, 29. oft auch durchs *Verbum.*

Vernichter, der, extincitor; everzor, Cic. 3. *B.* Vern. einer Verschwörung, des königlichen Hauses, extincitor coniurationis, *id.* - domus regiae, Just. - eines Reiches, einer Stadt, everzor imperii, urbis, Quint.

Vernichten, *v. a.* obliquatis clavulis firmare, munire alqd.

Vernunft, die, 1) das höhere Er-

kenntnißvermögen, (selten noch Absich), mens; intelligentia, Cic. 2) das Vermögen, den Zusammenhang der Dinge zu erkennen, das Vermögen, etwas einzusehen, zu schliessen, zu urtheilen, ratio, Cic. zuw. fast in gleicher Bedeutung, mens, id. wie auch Verstand zuw. statt Vernunft gesetzt wird; selbst animus kann stehen. ist es Klugheit, Ueberlegung, prudentia; sapientia; consilium, Cic. gesunde Vern., ratio sana, recta, integra, id. auch, sanitas, id. mens sana, Val. Max. ist es soviel als der gemeine Menschenverstand, sensus communis, Cic. der gesunden Vern. folgen, gehorchen, rectae rationi parere, id. ein Gemüth, das sich von den Grundsätzen der gesunden Vern. entfernt hat, animus abstractus ab integra certaque ratione, id. Tusc. IV. 17. falsche Vern., ratio aequabilis, sui compos. Vernunft haben, besitzen, rationem habere; ratione praeditum esse; -uti; rationis compotem esse, id. auch, sanum esse; sapere, Cic. keine Vernunft haben, ratione carere; rationem non habere, id. rationis expertem esse; mentis non compotem esse; auch, sanitate carere, id. od., non sanum esse, id. der keine Vern. hat, insanus; demens, id. mentis alienatae, emotae; auch, mente captus. daß man keine Vernunft hat, insania; dementia; mentis error; furor, id. seine Vern. gebrauchen, anwenden, uti ratione; parere rationi, id. der Vern. gemäß handeln, rationi convenienter agere; rationem sequi in agendo; s. auch Verstand. 3) vernünftiges Wesen, Betragen, ratio; sanitas; consilium, Cic. wieder zur Vernunft kommen, ad sanitatem reverti, Caes. -- redire, se convertere, Cic. auch, respiscere, id. od., ad bonam frugem se recipere, id. Coel. 12. frugi fieri, id. Phil. II, 28. mit Vern., d. i. a) klug, besüßsam, prudenter; caute; consulte; consilio; sapienter. b) mit Schoonung, Güte, Klumpf, leniter; benigne; moderate. ohne Vern., imprudenter; temere; sine consilio. etwas mit Vern. anfangen, consilio uti; rem consilio regere, Bau. als die Consuln unwillig bemerkten, daß in der Curie nicht mehr Vern. herrsche, als auf dem Markte, improbrantibus consulibus, nihilo plus sanitatis in curia, quam in foro esse, Liv. II, 29. 4) im Gegensatze der Offenbarung, Zusammenhang der natürlichen Dinge, natura: natura rerum.

ernunftteil, die putida, nimis arguta argumentatio.

Vernunfteln, v. n. argutari; putide, nimis argute, nimis subtiliter scrutari, disputare, ratiocinari.

Vernunfteln, das, argutatio; ni-

mia, putida argumentatio, disputatio, calumnia; intempestiva subtilitas.

Vernunftfähig, Ad. rationis capax, Lact. - potens, compos.

Vernunftgrund, der, argumentum a natura repetitum.

Vernünftig, 1) Ad. 1) mit Vern. begabt, von dem Menschen, ratione praeditus, utens; rationis particeps, compos, Cic. auch, rationalis, Sen. vernünftige Wesen, animalia ratione utentia, Cic. - intelligentia et rationis capacia, Lact. II, 4, 9. der Mensch ist von so vielen Arten lebender Wesen u. Geschöpfen das einzige vernünftige u. denkende, solus homo est ex tot animantium generibus atque naturis particeps rationis et cogitationis, Cic. Leg. I, 7.

2) Vernunft verrathend, verständig, klug, sapiens; sanus; prudens, Cic. im Gegensatze von insipiens; insanus; mente captus; vecors, id. vern. seyn, sapere; bonae frugi esse, id. wieder vern. werden, respiscere; usum rationis, mentem recipere; ad se redire, id. auch, ad bonam frugem se recipere, id. Coel.

12. ein vernünftiger Mensch, homo sapiens, sanus, sobrius, frugi, id. vern. machen, ad bonam frugem corrigere, compellere, Plaut. 3) der Vern. gemäß, rationi conveniens, consentaneus, congruus; z. B. ein vernünftiges Betragen, vita rationi conveniens, sobria. ist es billig, aequus, Cic. kein vernünftiges Wort reden, nihil sani proferre. vernünftige Gründe vorbringen, rationes, causas idoneas, iustas, diligenter, bene pensitatas asserre, proferre. 4) bescheiden, modestus, Cic. ist es sanft, gütig, lenis; liberalis, id. Indm vernünftige Vorstellungen wegen etwas machen, benigne, leniter monere, edocere alqm de aliqua re. vernünftiges Zureden, lenis oratio; monitio, hortatio, demonstratio benigna, lenis. auf kein vernünftiges Zureden hören, benigne, leniter hortantem, monentem negligere, non audire. vernünftiges Betragen, modestia; morum modestia. ist es ein gesetztes Betragen, gravitas, id.

II) Adv. 1) mit Vernunft, rationaliter, Sen. cum ratione, Ter. 2) auf vernünftige Art, ratione; sapienter; prudenter; consilio, Cic. z. B. vern. reden, sprechen, sapienter, prudenter loqui, dicere. 3) der Vernunft gemäß, rationi convenienter; z. B. vern. handeln, ratione, consilio agere; rationi convenienter; consilio uti; auch, prudenter, considerate agere, Cic. 4) bescheiden, modeste, Cic. ist es billig, gütig, liberaliter; leniter; moderate; benigne, id.

Vernünftigkeit, die, 1) die Fertigkeit, die Vernunft zu gebrauchen, usus

rationis. 2) Uebereinstimmung mit der Vernunft, consensus, convenientia cum ratione. Ist es Klugheit, prudentia; consilium; sapientia, Cic.

Vernunftlehre, die, logica; logica. bei den Alten auch, dialectica, Cic.

Vernunftlehrer, der, logicus; dialecticus.

Vernunftler, der, arguator; nimis subtilis disputator; ineptus, putidus scrutator.

Vernunftlos, 1) *Adi.* 1) ohne Vernunft, ratione carens; rationis expertus, Cic. auch, mente captus; excors, id. vernunftlose Thiere, bestiae, quarum animi rationis sunt expertes, id. auch, animalia rationis expertia, id. 2) ohne Klugheit, imprudens; demens; insipiens, Cic. s. Unvernünftig. II) *Adv.* 1) sine ratione. 2) imprudenter; stulte, insipienter, Cic.

Vernunftlosigkeit, die, 1) Mangel der Vernunft, defectus, inopia rationis; nullus rationis usus. 2) Thorheit, Unverständnis, stultitia; amentia; demencia; insania; furor, Cic. Vern. eines Sages, Gedankens, absurditas.

Vernunftmäßig, 1) *Adi.* rationi conveniens, consentaneus, congruus. II) *Adv.* rationi convenienter; ut ratio fert. nicht vernunftm. fern, abhorre, alienum esse a ratione, nach Cic.

Vernunftmäßigkeit, die, consensus, convenientia cum ratione. Vernunftm. der Religion, veritas religionis rationi consentanea.

Vernunftsaß, s. Vernunftwahrheit.

Vernunftschluß, der, ratiocinatio; rationis conclusio, Cic. auch, ratio; argumentum; syllogismus, id. einen Vern. machen, argumentari; ratiocinari; argumentum concludere, id.

Vernunftwahrheit, die, quod natura duce intelligimus; formula, sententia rationi consentanea, congruens.

Vernunftwidrig, s. Unvernünftig.

Vernunftwissenschaft, die, philosophia; sapientiae studium, Cic.

Veröden, 1) *v. a.* öde machen, vastare alqd; vastitatem inferre alicui terrae, Cic. II) *v. n.* öde werden, vastari, Cic. desolari, Col.

Veröden, das, -ung, die, 1) die Handlung des Verödens, vastatio, Liv. auch durchs *Verbum*. 2) der Zustand, wo etwas öde wird, mit dem *Verbo*; od., vastitas; solitudo.

Veroffenbaren, s. Offenbaren.

Verordnen, *v. a.* 1) anbefehlen, von Oben, edicere, cernere, decernere, definire, constituere alqd, Cic. auch, imperare, id. censere-, Liv. Caes. s. B. wir ordnen u. befehlen, nos edi-

cimus et iubemus. 2) anordnen, einsetzen, errichten, constituere, instituere alqd, Cic. 3) festsetzen, bestimmen, constituere, praescribere, sancire, sciscere alqd, Cic. s. B. ein Gesetz verordnen, legem sciscere, id. die Athenienser verordneten, daß den Aeginien die Daume abgedauen würden, Athenienses sciverant, ut Aeginetis pollices praeciderentur, id. Off. II, 11. die Gaditaner verordneten, daß u. s. f., Gaditani sciverunt, ut etc. id. Balb. 11. Solon verordnete bei Todesstrafe, Solon capite sanxit, id. Att. X, 1. s. auch Anordnen. auch von Ärzten, medicamenta praescribere. ein Heilmittel verordnen, medicinam adhibere, id. etwas bei einer Cur-, in curando alqd constituere, id. Att. VI, 1.

Verordnen, das, -ung, die, 1) die Handlung des Verordnens, constitutio; institutio; praescriptio; sanctio, Cic. s. B. Verordn. der Gesetze, sanctio legum, id. häufiger noch durch *Verba*. 2) das, was verordnet wird, oder verordnet worden ist, bef. als Befehl von einem Oben, edictum; imperium; iussum; decretum; praescriptum, Cic. auch, sanctio, id. iussum, Sall. vom Senate häufig, auctoritas, Cic. vom Volke, scitum, id. Liv. vom Arzte, praescriptum. auf allerhöchste Verordn., rege, principe iubente, imperante, volente, decernente; auctoritate, decreto, iussu regis, principis. es geschah auf Verord. des Senates, senatus auctoritate, ex decreto senatus factum est, nach Cic. gesetzliche Verordnungen, quae legibus sancta sunt, Cic. nach Verordn. des Arztes, ex praescripto medici; ut medicus praescripsit. eine Verordn. machen, ergeben lassen, edictum proponere, Liv. II, 30. auch bloß, edicere, imperare, iubere, decernere, praescribere, constituere alqd, Cic. die Verordnungen der Gesetze beobachten, quae descripta sunt legibus tenere; quae sancta sunt legibus servare, id.

Verordnungsmäßig, 1) *Adi.* edicto, decreto, imperio conveniens, congruus. II) *Adv.* edicto, decreto convenienter; ex edicto.

Verpachten, *v. a.* locare, elocare alqd, Cic. s. B. ein Gut verp., fundum elocare, id.

Verpachten, das, -ung, die, locatio, Cic. oft auch mit *Verbis*.

Verpachen, *v. a.* 1) nach einem Orte hin packen; s. B. Waaren verp., merces aliquo devehendas componere, colligere. 2) nicht an den rechten Ort packen, alieno loco alqd reponere. 3) anders wohin packen, alio componere, colligere.

Verpallisadiren, *v. a.* vallis, de-

fixis palis firmare, munire alqd; auch, vallare-, *Cic.*

Verpallifabrung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Verpaffen, v. a. durch Saudern verlieren, verscheren; z. B. die rechte Zeit verp., opportunum tempus amittere, transmittere, praetermittere; non uti temporis opportunitate; pati tempus elabi.

Verpesschten, s. Verpflegen.

Verpfählen, v. a. palare alqd, *Col.* palis firmare, munire, sustinere-

Verpfählen, das, -ung, die, palatio, *Vitr.* ob. durch Umschreibung.

Verpfänden, v. a. pignere alqd, *Suet.* oppignere, obligare-, *Cic.* pignori opponere-, *Ter.* z. B. eine Perle verpf., um die Reisekosten damit zu decken, pignere unionem ad expensas itineris, *Suet. Vit.* 7. Bücher für Wein verpf., libellos pro vino oppignere, *Cic. Sex.* 51. einen Ring für acht Goldstücke-, annulum octo numis-, *Marr.* 11, 57, 7. ein Stück Feld für zehn Minen-, agrum pignori opponere ob decem minas, *Ter. Pharm.* IV, 3, 56. diese wurde ihm für Geld verpfändet, ea relicta est huic arrhaboni pro argento, *id. Heaut.* III, 3, 42. unctg., sich verpf., se oppignere, *Sen. Benef.* III, 5. auch, aimum pignere, *Liv.*

Verpfänden, das, -ung, die, pigneratio, *Cat. in Pand.* öfter durch Verba.

Verpfeffern, v. a. nimio pipere condire, corrumpere, exasperare alqd.

Verpflanzen, v. a. 1) eig., transponere, transferre, alio ponere, alio plantare alqd; auch, propagare alqd. 2) unctg., traducere, transferre, propagare alqd, *Cic.* auch, collocare, *id.* z. B. das Volk der Alobroger auf die Ruinen der Stadt verpf., gentem Allobrogum in vestigiis urbis collocare, *id. Cat.* IV, 6. ich will das ganze Albanische Volk nach Rom verpf., populum omnem Albanum Romam traducere in animo est, *Liv.* I, 28.

Verpflanzen, das, -ung, die, translatio, *Plin.* z. B. Verpf. eines Weinstocks, translatio vitis, *id.* auch mit Verbis. juv., propagatio, *Cic.*

Verpflegen, v. a. 1) pflegen, besorgen, curare, tueri, fovere alqd, *Cic.* 2) ernähren, alere, nutrire, sustinere, sustentare alqm, *Cic.*

Verpflegen, das, -ung, die, curatio; cura, *Cic.* sonst durch Verba. ist es Nahrung, Unterhalt selbst, victus, *id.*

Verpfleger, der, 1) der Sorge für etwas trägt, qui curat, fovet alqm, alqd; qui curam alci rei gerit. 2) Ernährer, altor, *Cic.* nutritor, *Suet.*

Verpflegerin, die, 1) die etwas

beforgt, quae curat alqd; quae curam alci rei gerit. 2) Ernährerin, altrix, *Cic.* nutrix, *Hor.*

Verpflichten, v. a. 1) durch eine Pflicht zu etwas verbinden, obligare, obstringere, devincire alqm, *Cic.* auch, devinctum, obstrictum reddere-. die, welche sich für reich und vornehm halten, wollen sich nicht einmal durch Wohlthaten verpflichten lassen, qui se locuples e: honoratos putant, si ne obligari quidem beneficio volunt, *id. Off.* II, 20. sich Jmdn durch Wohlthaten verpf., beneficiis sibi alqm obstringere, obligare, *Cic.* Jmdn zu etwas-, iniungere, imponere alicui officium, necessitatem. sich verpf., obstringi; obligari; legem, necessitatem sibi imponere, *id.* durch eine Zusage sich zu etwas verpf., recipere alqd, *id.* ich bin dazu verpflichtet, hoc meum est; hoc mihi faciendum est, nach *Cic.* Jmdm sehr verpflichtet seyn, multum debere alicui; multa beneficia ab illo in me profecta, collata, delata sunt. wir sind den Aeltern sehr verpflichtet, parentum beneficiis maxime obligati sumus, *Cic. Off.* II, 17. Jmdn Jmdm ungenetn verpf., alqm alicui in maxima ponere gratia, *id.* du fannst mich durch nichts stärker-, hoc mihi gratius facere nihil potes, *id.* ich bin dir sehr verpflichtet, gratissimum mihi fecisti; magnum in me contulisti beneficium, *id.* s. auch Verbinden. 2) verciden, iureiurando obligare, obstringere, devincire alqm alicui rei. Jmdn zum Militärdienst-, sacramento obligare alqm militiae, *Cic.* s. Verelden.

Verpflichten, das, -ung, die, obligatio, *Is.* besser durch Verba. ist es Pflicht, officium, *Cic.* juv. auch, onus; z. B. überdies hat dir Athen und Cratippus eine schwere Verpf. aufgelegt, suscepisti praeterea onus grave et Athenarum et Cratippi, *id. Off.* III, 2. die Verpflichtungen, officia; munia, *id. Tacit.* s. Pflicht.

Verpflocken, v. a. clavulo (is), paxillo (is) firmare, occludere alqd.

Verpfuschen, v. a. rem imperite tractando corrumpere.

Verpichen, v. a. picare, oppicare alqd, *Col.*

Verpichen, das, -ung, die, durch Verba.

Verpuzen, v. a. z. B. Pulver, pulverem pyrium inutiliter, temere consumere.

Verplaudern, v. a. confabulando, confabulationibus consumere, conterere; auch, sermone terere; z. B. einen Tag verpl., --diem, *Plaut.* die Zeit-, tempus conterere fabulis, *Plin. Ep.* im Schimmern Sinne, garriendo

perdere; 3. B. die Zeit verpl., -- tempus.

* Verplern, sich, v. r. d. i. sich unbedachtamer Weise mit einer Person besprechen, temere, inconsiderate promittere alicui coniugium.

Verpönen, v. a. bei Strafe verbieten, poena sancire, poena proposita vetare alqd.

Verpönen, das, -ung, die, Verp. der Gesetze, sanctiones legum, Cic. Att. II, 23.

Verpönt, *Adi.* lege et poena cautus; poena sancitas, hodie verpönt, gravi poena sancitus, cautus.

Verprassen, s. Verschwelgen, Verschwenden.

Verprasser, der, helluo; decoc-tor, Cic. f. Verschwender.

Verproviantiren, v. a. commeatu, cibariis, omnibus copiis instruere; auch, rem frumentariam providere, *Caes.*

Verproviantiren, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Verprozessiren, v. a. litigando, litibus consumere, conficere, exhaustire, perdere; in lites effundere.

Verpuffen, in der Chemie, I) v. a. abbrennen, incendere. II) v. a. mit einem dumpfen Schalle abbrennen, detonare

Verpuppen, sich, v. r. von Insecten, in nympham verti; folliculum induere; involucro indui.

Verquellen, v. n. 3. B. die Thür ist verquellen, fores humoribus contractis ita intumuerunt, ut neque aperiri, neque claudi facile possint.

Verquicken, v. a. in der Chemie, durch Quecksilber etwas lebendiger flüssig machen, auflösen, ope argenti vivi alqd liquefacere, solvere.

Verrainen, v. a. distinguere, includere limitibus.

Verrammen, (in der gemeinen Spr. verrammeln), v. a. obstruere, oppilare, intersepire alqd, Cic. 3. B. Zugänge, Thore, Thüren verr., obstruere aditus, *id.* - portas, *Caes.* - valvas, *Nep.*

Verrammen, das, -ung, die, durch Verba.

Verrassen, v. n. gramine tegi, vestiri. verr. lassen etwas, 3. B. ein Stück Feld, agrum graminis, caespite tegi, vestiri sinere.

Verrath, s. Verrätherei.

Verrathen, v. a. I) etwas, das verschwiegen od. verborgen bleiben sollte, in der Absicht, dem Andern zu schaden, bekannt machen, prodere, patefacere, indicare, aperire alqd, Cic. denudare-, *Liv.* 3. B. Inds Geheimnisse verr., arcana, occulta ab aliquo credita prodere, aperire, retegere, in lucem pro-

ferre. seine Mitschuldigen-, patrati facinoris conscios prodere, indicare.

2) überhaupt etwas bekannt machen, zu erkennen geben, prodere, aperire, indicare, significare, in lucem proferre aliquid, Cic. auch nudare, denudare-, *Liv.* 3. B. sich selbst verr., se prodere; od., se indicare, *Ter.* die Grausamkeit verrathe sich auf mancherlei Art, multa indicia saevitiae erumpere, *Tacit. Ann.* I, 4. seinen Plan verr., consilium suum denudare, *Liv.* seine Gefinnung-, nudare animum, *id.* die Gefinnungen der Menschen-, - voluntates hominum, *id.* XLI, 63. zum. wird verrathen auch durch esse und den Genit. ausgedrückt; 3. B. es verrath nichts so sehr einen beschränkten und kleinen Geist, als die Begierde nach Reichthum, nihil est tam angusti animi tanque parvi, quam amare divitias, Cic. *Off.* I, 20. 3) dem Feinde übertiefen, in der Absicht zu schaden, prodere, tradere alqd alicui, Cic. ist es im Stiche lassen, deserere, destituere aliquem, *id.* 3. B. eine Stadt, eine Flotte verr., prodere urbem, classem; *id.* sprüchw., ich weiß nicht, ob ich verr. od. verkauft bin, d. i. ich weiß nicht, wie ich daran bin, unter was für Menschen ich bin, nescio, quid mihi facturi sint, quibuscum, inter quos verser, vivam; suspecta et intuta sunt mihi omnia.

Verräther, der, proditor, Cic. zum., desertor; 3. B. Verr. des allgemeinen Besten, desertor communis utilitatis, *id.* *Fin.* III, 19. ist es soviel als Verräther, index, *id.* auch bildl., 3. B. die Augen sind die Verr. des Herzens, oculi animi indices, *id.*

Verrätherei, die, proditio, Cic. steht es für Treulosigkeit, perfidia, *id.* Inds wegen Verr. anklagen, vocare alqm in crimen proditionis, *id.* auch, accusare alqm-, *Nep.* I, 7.

Verrätherin, die, proditrix, *Lact.* ist es eine treulose Person, mulier perfida.

Verrätherisch, I) *Adi.* perfidus; dolosus, Cic. subdolos, *Tacit.* 3. B. ein verrätherischer Mann, vir proditor; auch, -perfidus, improbus. eine verrätherische Frau, mulier perfida. von Augen, von Mienen, index, Cic. II) *Adv.* statt treulos, perfide, Cic. nach Art der Verräther, more, modo proditorum.

Verräuchen, I) v. a. durch Rauchen alle machen, 3. B. Tabak, omnem herbae Nicotianae copiam exhaurire, consumere. II) v. n. bis zur Erschöpfung rauchen, defervescere. auch unthig., 3. B. vom Zorne, ira defervesoit, Cic.

Verräuchern, v. a. suffitu absumere, consumere.

Verräumen, v. a. loco alieno, non

suo loco reponere alqd; alio transferre-.

Verrauschen, v. n. cum strepitu praeterlabi, abire.

Verrechnen, 1) v. a. mit in Rechnung bringen, referre alqd in rationes; ponere alqd in rationibus, Cic. Indm etwas verr., imputare, expensum ferre alicui alqd. II) v. r. sich verr., d. i. sich im Rechnen irren, in computando, in rationibus errare, falli. Ich habe mich verrechnet, ratio me sefellit; erravi in ratione subducenda.

Verrechnen, das, -ung, die, 1) das Berechnen, expensilatio; imputatio, Bau. od. durch Umschreibung mit Verbis. 2) das Irren im Rechnen, error in computando, in rationibus subducendis; error calculorum.

Verrechnen, s. Verprojestren.

Verreden, v. a. 1) bei sich selbst geloben, etwas nicht wieder zu thun, constituere apud animum suum, se posthac alqd non facturum esse. Ich habe es verredet, certum, statutum mihi est, me posthac id---. man soll nichts verr., nil est, quod omnino, in omne tempus abiicere detur; nil est, quod nor quandoque faciendum sit, Bau. 2) durch Reden hinbringen, dicendo, loquendo, sermonibus consumere, conterere.

Verreden, das, durch Umschreibung mit Verbis.

Verreisen, 1) v. n. reisen, wegreisen, fortreisen, s. diese Art. von kleinern Reisen, excurrere aliquo, Plin. Ep. II) v. a. durch Reisen verzeihen, erschöpfen, peregrinando, itineribus faciendis consumere, absumere, exhaurire.

Verreisen, das, profectio; iter, Cic. in fremde Länder, peregrinatio, id.

Verreiten, 1) v. a. durch Reiten verzeihen, alle machen, z. B. Geld, numos pecuniam equitando consumere, alsumere. II) v. r. sich verr., equo vectum aberrare de via; im Zusammenhange auch bloß, aberrare.

Verrenken, v. a. luxare, eluxare alqd, Plin. z. B. ein Glied verr., -membrum, id. verrenkt werden, sich verrenken, moveri sua sede, suo loco, Cels.

Verrenten, das, -ung, die, luxatura, Mart. Emp. auch, depravatio; z. B. Verr. der Glieder, depr. membrorum, Cic. Fin. V, 12.

Verrennen, v. a. durch Rennen verzerren, viam, iter alicui sepire, intersepire, intercludere; auch, iter als abrumperen, Curt.

Verrichten, v. a. ein pflichtmäßiges mit Ueberlegung unternommenes Geschäft vollbringen, oft auch statt thun, agere, facere, conficere, efficere, gerere,

obire, praestare, exsequi, expedire, alqd; perfungi aliqua re, Cic. z. B. ein Geschäft verr., negotium exsequi, gerere, id. ein Opfer-, sacra conficere, id. f. Opfern. die Geschäfte eines Königs verr., officia regis exsequi, id. seine Geschäfte-, res suas obire, id. Alles allein-, omnia per se-, Caes. B. G. V, 33. viel zu verr. haben, multis occupationibus distineri, impeditum, implicitum esse, nach Cic.

Verrichten, das, -ung, die, 1) die Handlung des Verrichtens, actio; gestio; functio; perfunctio; effectio, Cic. oft auch durch Verba. 2) das, was verrichtet wird, Geschäft, actio; munus; officium; negotium; ministerium, Cic. juv., occupatio, id. od., partes, id. f. Geschäft.

Verrichten, sich, v. r. odorem amittere, perdere. der Wein verriecht sich, vinum amittit odorem, halitum; odor, halitus vini abit, evanescit, fugit.

Verriegeln, v. a. pessulo occludere, Plaut. pessulum obdere; z. B. die Thüre verr., --foribus, ostio, Ter. auch, obserare ostium, id.

Verriegeln, das, -ung, die, durchs Verbum.

Verringern, s. Vermindern.

Verrinnen, s. Verfließen.

Verrechnen, Adi. z. B. verrechnet Wein, vinum vapidum, Col.

Verrosten, v. n. rubigine obduci, consumi, confici; rubiginem ducere, sentire.

Verrosten, das, durchs Verbum.

Verroster, Adi. rubiginosus, Plin. rubigine obductus, affectus, confectus.

Verrucht, 1) Adi. mutwillig alle göttliche und menschliche Gesetze verachtend, sceleratus; consceleratus; scelestus, nefarius; nefandus; impius; perditus, Cic. Jupiter wandte den verruchten Anschlag ab, nefanda consilia avertit Iupiter, Liv. IV, 45. II) Adv. scelerate; sceleste; nefarie; perditie, Cic.

Verruchtheit, die, scelus; impietas; improbitas, Cic. ist es soviel als verruchte That, facinus scelestum, nefandum, impium.

Verrücken, v. a. 1) von der rechten, gehörigen Stelle, Lage rücken, alqd suo loco movere. 2) unchg., Indm das Concept verr., d. i. ihm seinen Plan stören, vereiteln, alqm consilii sui incertum facere; rationes alicui conturbare, Ter. Indm den Kopf verr., d. i. a) bestürzt, confus machen, conturbare, perturbare als animus, Cic. b) ihn des Verstandes berauben, mentem exturbare alicui, id. Q. Fr. I, 4. privare alqm mente; ad insaniam redigere alqm.

Verrücken, das, -ung, die, durch Verba.

Verrückt, *Adi.* 1) eig., loco suo motus. 2) uncig., des Verstandes beraubt und in diesem Gemüthszustande gegründet, mente captus; mentis errore affectus; male sanus; delirus, *Cic.* mente commotus, alienatus, *Plin.* auch bloß, commotus, *Hor. Sat.* II, 3, 209. verr. werden, abstrahi a sensu mentis, *Cic. Div.* I, 37. mentis errore affici; mente capi, *id.* mente commoveri, *Plin.* -labi, *Suet.* -alienari, *Liv.* verr. seyn, insanire; delirare, *Ter.* mente captum esse; mentis errore affectum esse, *Cic.*

Verrücktheit, die, mentis error; insania; deliratio, *Cic.* mens capta, alienata, *Liv.* mentis alienatio; delirium, *Cels.*

Verrufen, *v. a.* in einen übeln Ruf bringen, infamare, *Nep.* eine Münze, Geld verr., numos reiicere; usum monetarum vitare, häufiger ist der Gebrauch des Particip. verrufen, infamis, *Cic.* infamatus, *Nep.* malae famae, etwas verr. machen, rem infamem reddere, *Liv.* VIII, 23. verrufen's Geld, numi reiecti, reprohati, proscripti.

Verrufen, das, -ung, die, durch Verba.

Verrunzelt, *Adi.* rugosus, *Cels.* corrugatus, *Col.*

Vers, der, 1) die Zeile eines Gedichtes, versus, *Cic.* ein halber Vers, hemistichium, ein Gedicht von zwei, drei, vier, fünf, sechs Versen, distichon; tristichon; tetrastichon; pentastichon; hexastichon. schöne Verse, versus ornati, *Cic.* auch, -luculenti, *id.* schlechte, sehr gute, -mali, optimi, *id.* über etwas sehr gute Verse schreiben, optimis versibus de aliqua re scribere, *id.* Aratus sang in sehr schönen und guten Versen von dem Himmel und von den Gestirnen, Aratus ornatissimis atque optimis versibus de coelo stellisque dixit, *id. de Or.* I, 16. Verse aus dem Stegreife machen, ex tempore versus fundere, *ibid.* III, 50. Verse machen, versus facere, *Hor.* -fundere, scribere, *Cic.* Weisheitslehren in Versen vortragen, sapientiae praecepta versibus tradere, *Quint.* I, 4, 4. in Versen schreiben, sententias claudere numeris; verba includere versu, *Cic.* 2) Absatz, Strophe, membrum; articulus; strophä.

Versacken, sich, *v. r.* 1) sich verdichten, condensari; constipari. 2) eingeschlossen werden, includi. 3) stecken bleiben, z. B. vom Wasser, haerescere.

Versagen, 1) *v. a.* 1) durch sein Wort etwas versprechen, alicui aliquid promittere, addicere; z. B. die Waaren sind schon versagt, merces iam alii promissae, addictae sunt. ich bin schon versagt, (anders wohin eingeladen),

iam alii coenam condixi, *Plaut.* meine Tochter ist schon-, filia mea iam alii desponsa, desponsata est. 2) abschlagen, negare, denegare, abnuere alqd, *Cic.* Iudm etwas ganz vers., aliquem funditus alcijs rei expertem esse velle, *id.* Iudm das Begräbniß vers., sepultura prohibere alqm, *Liv.* Silber und Gold haben die Götter ihnen versagt, argentum et aurum dii iis negaverunt, *Tacit. Germ.* 5. sich etwas vers., abstinere aliqua re; usu, fructu alcijs rei se privare. s. Abschlagen. II) *v. n.* das Gewehr versagt, d. i. es will nicht losgehen, telum ignem non concipit; ictus expectatus non sequitur.

Versagen, das, -ung, die, durch Verba.

Versalbuchstabe, der, litera maior, uncialis, quadrata.

Versalzen, *v. a.* nimium salis adspargere, addere; -- adspargendo cibum corrumpere; ultra modum salire. sprüchw., Iudm eine Freude vers., d. i. verderben, gaudium alcijs corrumpere, contaminare; od. wörtlich, -- acerbare, *Stat. Theb.* XII, 75.

Versalzen, *Adi.* male, nimis salus.

Versalzen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Versammeln, *v. a.* congregare; cogere; colligere; convocare, *Cic.* auch, conducere, *Caes.* contrahere, *Cic.* concire, *Liv.* das Volk vers., concionem vocare, advocare, *Cic.* sich vers., se congregare; convenire, *id.* coire, *Caes.* z. B. sie vers. sich an gewissen Tagen, coeunt certis diebus, *Tacit.* in großer Anzahl sich vers., confluere, *Cic.* eilig-, convolare, *id.* den Senat vers., senatum cogere, convocare, *id.* Menschen-, homines colligere, cogere, *id.* Truppen-, copias conducere, cogere, contrahere, *id.* eine Armee-, exercitum in unum locum contrahere, cogere, *Cic.* Reiter und Fußvolk vers., equitatum peditatumque-, *Caes. B. G.* V, 3. eine Menge Menschen-, multitudinem hominum cogere; turham hominum congregare, *Cic.* es versammelte sich eine große Menge Menschen bei diesem Gerichte, convenit magna multitudo hominum ad hoc iudicium, *id. Rosc. Am.* 5. die Truppen versammelten sich an einem Orte, copiae in unum locum convenerunt, *id. Att.* VIII, 6.

Versammeln, das, -ung, die, 1) die Handlung des Versammelns, (selten), congregatio; convocatio, *Cic.* oder mit Verbis. 2) die an einem Orte zusammen gekommenen, zusammen gebrachten Menschen, conventus; coetus; concilium, *Cic.* sind es Theilnehmer an den Beratungen in der Versamm-

lung, -consilium, Cic. die um den Redner versammelten Menschen, corona, *id. Mil.* 1. Vers. des Volkes, um etwas anzuhören, concio, *id.* eine solche Vers. berufen, zusammen berufen, concionem vocare, advocare, *id.* - convocare, Liv. sonst auch, ad concilium vocare, Cic. in die Vers. kommen, in concionem venire, *id.* - gehen, --ire, procedere, Liv. vor der Vers. sprechen, in concione dicere, Cic. die Vers. entlassen, concionem dimittere, Liv. sonst auch, concilium -, *id.* die Vers. läßt, concio risit, Cic. eine Vers. halten, concilium habere, Liv. - des Volkes halten, concionem -, Cic. Vers. des Römischen Volkes, um Verordnungen zu machen, u. Ehrenämter zu vergeben, comitia, *id.* Vers. der Richter, consensus iudicium, *id. Mil.* 1. eine zahlreiche Vers., celebritas; celebratio; frequentia, *id.* die Vers. von ganz Griechenland, totius Graeciae celebritas, *id. Tusc.* V, 3.

Versammlungsort, der, conveniendi locus, Cic. locus, quo homines convenire solent, consueverunt.

Versanden, I) v. a. mit Sand bedecken, arena (is) obruere, tegere, implere. II) v. n. mit Sande bedeckt werden, arenis obrui, tegi.

Versart, die, metri genus; versus.

Versatz, s. das Verspäßen.

Versauern, v. n. acescere, Hor. coacescere, Cic. unciq. auch, languescere; torpescere; consenescere, *id.*

Versäuern, v. a. zu sauer machen, nimis acidum reddere alqd.

Versäuert, *Adi.* acidus, Plin.

Versaufen, s. Vertrinken.

Versäumen, v. a. 1) durch Säumen verlieren, cunctando, mora, negligentia alqd amittere, praetermittere; auch bloß, praetermittere, negligere alqd, Cic. es ist noch nichts versäumt, res integra est, in integro est; integra etiam nunc omnia sunt, nach Cic. es ist keine Zeit zu vers., maturato, properato opus est; cunctandi locus non est, nach Cic. den Augenblick nicht vers., tempori non deesse, Liv. XXI, 27. 2) durch Säumen, Zaudern vernachlässigen, cunctando, morando negligere, omittere alqd; auch bloß, negligere -, Cic. 3. B. einen Termin vers., diem praetermittere, non obire; non adesse ad diem. eine Sache -, rem negligere, nihil curare, Cic. einen jungen Menschen -, iuvenem non curare, parum diligenter excolere. Jmdm vers., d. i. ihn in seiner Arbeit hindern, stören, impedire alqm in opere faciundo. sich vers., cessare ab opere faciundo. sich und seinen Vortheil -, se et commoda sua morari, Liv. VI, 39. s. Vernachlässigen.

Versäumen, das, -ung, die, neglectio; negligentia; incuria; oder durch Verba.

Versäumnis, das, cessatio; negligentia, Cic. geschieht es wider unsern Willen, impedimentum; interpellatio; avocamentum; temporis dispendium, Bau. Jmdm ein Vers. machen, verur-sachen, impedire, interpellare alqm in opere faciundo; avocare aliquem ab opere, nach Cic.

Versäubern, der, versuum componendorum, scribendorum, faciendorum ratio.

Versäubern, *Adi.* tritus; detritus; obsoletus.

Versachern, s. Verhandeln, Verkaufen.

Verschaffen, v. a. zu dem Besig einer Sache verhelfen, conciliare, parare, comparare, facere, efficere, dare, asserere, acquirere, subministrare alicui alqd, Cic. 3. B. die Zueignung Jmds sich versch., voluntatem, benevolentiam alicjs sibi conciliare, *id.* Glaubwürdigkeit, Ansehen -, fidem -, *id.* auctoritatem -, Plin. Geld -, pecuniam -, Cic. - sibi colligere, sibi parare, Jmdm Geld versch., argentum alicui efficere, Ter. Heaut. III, 3, 23. -- subministrare, Cic. Deiot. 9. -- conficere, Ter. -- curare, Cic. Jmdm einen Vortheil -, utilitatem alicui asserere, parare, *id.* commodum alicui comparare, Ter. Jmdm sehr viele Hülfsmittel -, plurima adiumenta alicui subministrare, Cic. Inv. I, 5. Jmdm heuchlich Waffen versch., tela alicui clam -, *id.* Coel. 9. Jmdm Ansehen -, auctoritatem alicui asserere, comparare, facere, *id.* Jmdm eine ehrenvolle Rückkehr -, gloriosum reditum alicui dare, *id.* Gelegenheit zu etwas Jmdm versch., occasionem alicjs rei alicui subministrare, Suet. Tib. 61. Genugthuung -, facere, efficere, ut satis fiat, satis detur alicui, nach Cic. Nicht -, ius alicui reddere. sich selbst Recht versch., ius suum persequi, Cic. Trost Jmdm versch., consolationem alicui asserere, *id.* eine Bibliothek -, bibliothecam alicui concicere, *id.* Att. I, 7. eine Frau -, uxorem alicui videre, providere, conficere.

Verschäffen, das, -ung, die, comparatio; conciliatio, Cic. häufiger mit Verbis.

Verschallen, v. n. schallend sich verlieren, evanescere; non amplius audiri; nequidquam sonare.

Verschämt, s. Schamhaft.

Verschämtheit, s. Schamhaftigkeit.

Verschänden, s. Schänden.

Verschanzen, v. a. circumvallare, Caes. obvallare, Cic. vallo sepire, Liv. -cingere, circumdare, Cic. -munire

auch, munire, communitate, operibus praemunire aliquid, *Caes. od.*, operibus et munitionibus sepire-, *Cic. f.* auch Verschützen.

Verschancen, das, -ung, die, 1) Handlung des Verschanzens, munitio, *Cic.* öfter noch mit *Verbis.* 2) das errichtete, aufgeworfene Werk, munitio; munimentum; vallum et agger, *Liv.* die Versch-en, munitiones; opera, *id.*

Verscharren, v. a. obruere, defodere alqd, *Cic. infodere -*, *Nep.* 3. B. einen Schatz, Schwerter an einem Orte versch., obruere thesaurum, *Cic.* -gladios aliquo loco, *Nep.* einen Leichnam versch., cadaver defodere, *Liv.* einen Todten-, hominem mortuum infodere, *Nep. IV, 5.*

Verscharren, das, -ung, die, durchs *Verbum.*

Verschäumen, v. n. desinit alqd spumare, spumescere; auch, despumare, *Sen.*

Verschneiden, f. Abschneiden, Sterben.

Verschelten, sich, v. r. (selten), seinen guten Ruf unthätig aufgeben, existimationem, famam perdere, abiicere, nach *Cic.*

Verschicken, das, 1) eine kleine poetische Stelle, versiculus, *Cic.* 2) Absatz, Strophen, membrum; articulus; stropha.

Verschicken, v. a. 1) als ein Geschenk in eines Andern Besitz bringen, donare, condonare, dono dare, largiri alicui alqd, *Cic.* leichtsinnig etwas versch., gratis abiicere alqd, *Ter. Ad. IV, 7, 26.* nichts zu versch. haben, non posse alqd donare; od., non esse hominum, arbitrium alicui rei. nicht viel-, in re tenui, curta constitutum esse. sein Herz an Jmdn versch., se dare, totum se dare alicui amori. sein Herz verschenkt haben, amore alicuius teneri; auch wohl, animum dedisse alicui. 2) ein Getränk an einzelne verkaufen, potulenta vendere.

Verschicken, das, -ung, die, donatio; condonatio, *Cic.* übrigens durch *Verba.*

Verschieren, f. Verschieren.

Verschieren, v. a. 1) mit Scherzen hinbringen, verschwenden, 3. B. die Zeit, tempus iocando perdere, fallere, terere. 2) sich unthätig, unbedonnen um den Besitz eines Gutes bringen, perdere, effundere alqd, *Cic.* durch meine Rede verscherte ich die Freundschaft des Pompejus, Pompeji voluntatem abalienabat a me cratio mea, *id. Phil. II, 15.* Jmds Gunst versch., gratiam alicui collectam effundere, *id. Fam. II, 15.* auch bloß, gratiam alicui perdere, *Phaedr. od.*, - repudiare, *Caes. B. G. I, 40.* sein Glück versch., sibi deesse, *Cic.* eine

gute Gelegenheit-, opportunitatem corrumpere, *Sall. Cat. 43.* seinen Kriegstuhm-, rerum gestarum famam corrumpere, *Curt.*

Verschrecken, v. a. 1) eig., abigere; fugare, *Cic.* ist es abschrecken, deterrere, *id.* 3. B. Vögel, Fliegen versch., volucres, muscas abigere, *id.* 2) uneig., fugare, pellere, abigere alqd; 3. B. Phobus verschreckt die Gestirne, Phoebus astra fugat, *Hor.* die Traurigkeit, die Sorgen, den Schlaf versch., tollere tristitiam, *Cic.* pellere moestitiam, *id.* -curas, *Hor.* -somnia, *Col.* die Winde versch. die Wolken, nubes abigunt venti, *Plin.* die Müdigkeit versch., lassitudinem abs se abigere, *Hor. Sat. II, 1, 44.*

Verschrecken, das, durch *Verba.* Verschicken, v. a. in die Ferne schicken: a) von Personen, amandare, ablegare, dimittere alqm, *Cic. f.* Schicken. b) von Sachen, Waaren, dimittere alqd. ist ein bestimmter Ort angegeben, transmittere, permittere alqd aliquo, *Cic. f.* auch Verschicken.

Verschicken, das, -ung, die, a) einer Person, ablegatio, *Liv.* amandatio, *Cic.* od. mit *Verbis.* b) einer Sache, missio, *id.* auch mit *Verbis.*

Verschieben, v. a. 1) eig., durch Schieben etwas von seinem Orte, aus seiner Lage bringen, loco suo movere. sich verschoben, -cedere, moveri. 2) uneig., auf eine andere Zeit schieben, protrahere, proferre, differre, conferre, prolatare, procrastinare, reicere, producere, extrahere alqd, *Cic.* protrahere-, *Suet.* auch, ampliare-, *Cic. Liv.* 3. B. vom Richter; od., conferre alqd in longiorem diem, *Caes. f.* Aufschieben. 3. B. etwas von einem Tage zum andern verschlehen, diem ex die ducere, *id.* auf eine andere Zeit etwas-, in aliud tempus differre, producere, reicere alqd, *Cic.* auf den folgenden Tag-, differre alqd in posterum diem, *id.* producere ----, *Caes.* auf den Winter-, producere alqd in hiemem, *id.* die Comitien bis in den Januar versch., comitia protrudere in Ianuarius, *Cic.* Alles ist bis auf den Monat März verschoben worden, omnia in mensem Martium sunt collata, *id. At. VI, 1.*

Verschieben, das, -ung, die, dilatio; prolatio; procrastinatio, *Cic.* oft auch durchs *Verbum.*

Verschieden, -I) *Adi.* 1) von verschiedener Art, Bestimmung, von verschiedenen Eigenschaften, diversus; varius; alius; discrepans, *Cic.* dissonus, *Liv.* separatus; disunctus; dissimilis, *Cic.* versch. sein, diversum esse; discrepare; differre inter se, *id.* Boden, Klima, Charakter und Sitten der Einwohner sind von den Britischen nicht sehr versch., so-

lum, coelum, ingenia cultusque hominum haud multum differunt a Britannicis. versch. seyn in Hinsicht der Meinungen, der Ansichten, dissidere; dissentire, Cic. Völker, die in Hinsicht der Sprache und Sitten versch. sind, gentes sermone moribusque dissonae, Liv. wesentlich versch. seyn, genere differre, Cic. N. D. I, 7. mehr der Idee als der Sache nach versch. seyn, magis cogitatione quam re separatum esse, id. Off. I, 27. beides scheint mehr dem Ausdrucke nach versch., der Sache nach aber eins zu seyn, haec duo verbo inter se discrepare, re unum sonare videntur, *ibid.* III, 21. 2) verschiedene, statt mehrere, plures; complures, Cic. auch, varius; *z. B.* es sind heute verschiedene Menschen bei mir gewesen, complures homines hodie me convenerunt. verschiedene Ursachen haben mich bestimmt, dies zu thun, plures causas, hoc ut facerem, me adduxerunt. II) Adv. varie; diverse; non uno modo, Cic. s. auch Unterschieden.

Verschiedenheit, die, diversitas; varietas; discrepantia; dissimilitudo; discrimen; distantia, Cic. in Hinsicht der Meinungen, dissensio, id. eine solche Verschiedenheit der Meinungen, Ansichten herrsche zwischen dem P. Africanus u. D. Metellus, ohne daß sie einander anfeindeten, talis dissensio fuit inter P. Africanum et Q. Metellum, id. Off. I, 25. in Absicht der Anlagen des Geistes findet ein noch höherer Grad von Versch. Statt, in animis maiores existunt varietates, *ibid.* I, 30. Versch. des Charakters, morum distantia, dissimilitudo, Cic. diese Versch. der Charaktere ist so wichtig, haec differentia naturarum tantam habet vim, id. Off. I, 31. Versch. der Bestrebungen, distantia studiorum, id. - des Alters, aetatis diversitas, Plin. Ep. große Versch. der Urtheile, magna dissensio, Cic. Marc. 9.

Verschiedentlich, s. Verschieden.

Verschießen, I) v. n. von Farben, bleicher, schwächer werden, fugere; evanescere; pallidiorem fieri; od. coloram amittere, Hor. Od. III, 5, 27. II) v. n. 1) durch Schießen erschöpfen; *z. B.* die Pfeile, das Pulver verschossen haben, sagittas, pulverem nitratum exhausisse, consumpsisse; omnem copiam sagittarum, pulveris pyrii. die Soldaten haben sich verschossen, milites tela exhausserunt, nach Tacit. Ann. XIV, 37. 2) in den Bergwerken, die Gänge verschießen, meatus lignis tegere.

Verschießen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Verschiffen, v. a. nave, navibus avehere, devehere, transportare aliquid alio, auch bloß, avehere aliquid.

Verschiffen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Verschiffen, v. n. arundine, caninis tegi, obduci.

Verschimmeln, v. n. mucescere, Plin. mucorem ducere, Col. situ et mucore corrumpi.

Verschimmeln, das, -ung, die, durchs Verbum.

Verschimmelt, Adj. mucore obductus; situ, mucore corruptus; quod mucorem duxit.

Verschlimpfen, s. Beschlimpfen, Verunfalten.

Verschlagen, v. a. vertere in scorias. sich verschl., in scorias verti, mutari.

Verschlafen, v. a. mit Schlafen verbringen, verschwenden, somno, per somnolentiam, dormitando negligere, praetermittere, consumere, conterere aliquid; *z. B.* eine Arbeit, eine Lectio verschl., opus faciendum, scholam negligere, praetermittere per somnolentiam. eine Gelegenheit-, indormire alieni rei, Cic. Phil. III, 14. -in aliqua re, id. Q. Fr. II, 15. ein Gewitter-, dormientem transmittere, dormientem non sentire tonitrua. Sorgen, Schmerzen-, curas, dolores somno pellere, fugare, lenire discutere.

Verschlafen, Adj. somnolentus, Apul. somniculosus, Cic. somno nimis deditus; praeter modum somno indulgens; ad vigilandum, ad expurgandum tardus.

Verschlagenheit, die, somnolentia, Sidon. immodicus somnus.

Verschlag, der, septum; claustrum; od. contabulatio.

Verschlagen, I) v. a. 1) durch Schlagen verbrauchen, *z. B.* Nägel, clavos consumere, exhaustire. 2) durch Schlagen verschließen; *z. B.* Fässer, Kästen verschl., dolia, cistas munire, claudere clavis adigendis. 3) durch Schlagen absondern, separare, secludere aliquod spatium tabulis, pariete ex assibus facto. 4) durch Schlagen verlieren; *z. B.* einen Ball verschl., pilam pulsando amittere. 5) in der Schifffahrt, verschlagen werden, d. i. von dem Winde von seiner Fahrt abgetrieben werden, a cursu suo depelli, averti, abripi; od. bloß, deici, Liv. Caes. wenn es der Zusammenhang erlaubt. vom Sturme verschl. werden, tempestate abripi, Cic. Lig. 12. da das Schiff von einem sehr heftigen Sturme nach Naxos verschl. wurde, navis quum tempestate maxima Naxum ferretur, Nep. II, 8. einige glauben Ulysses sei, auf jener langen Irrfahrt in diesen Ocean verschl. worden, Ulyxem quidam opinantur longo illo errore in hunc Oceanum delatum, Tacit. Germ. 3.

als den Plato ein Sturm an eine wüste Küste verschl. hatte, Platonem quum ex alto tempestas in desertum litus detulisset, *Cic. de rep.* 1, 17. vom Sturm auf eine öde Insel verschl. werden, a tempestate, vi tempestatis in desertum insulam deferri, depelli, eici. an die Balearischen Inseln durch den Sturm —, tempestate ad Baleares insulas deiici, *Liv.* XXIII, 34. der Wind hat das Schiff verschl., ventus navem a cursu suo avertit, abripuit, reiecit. 6) sich etwas verschl., d. i. sich um den möglichen Gewinn eines Gutes bringen, sibi deesse in aliqua re; sua culpa alqd amittere; 7) B. der Kaufmann verschlägt sich seine Kunden, mercator sua culpa emtores deterret, abigit, alienat, avertit, amittit. sich sein Glück verschl., felicitati, salutis suae deesse; rerum suarum augendarum opportunitatem praetermittere. 7) eine Münze verschl., d. i. den Werth einer Münze aufhören lassen, monetam tanquam falsam vetare; — ab usu remove; pretium monetae minuire. II) v. n. 1) etwas von seiner strengen Kälte verlieren, egelidum fieri; tepescere; 2) B. das Wasser hat verschl., aqua egelida facta est, tepuit. verschlagenes Wasser, aqua egelida, *Cels.* 2) von Pferden, wenn sie durch plötzliche Unterdrückung der Ausdünstung krank werden, ex repressa exhalatione in morbum incidere. 3) austragen, ausmachen, differre; referre; interesse, *Cic.* 3) B. es verschlägt nichts, nihil interest; refert, *id.* — mir, dir, uns, euch etwas, mea, tua, nostra, vestra interest, *id.* — viel, wenig, multum, magni interest, refert; parvi —, — es verschlägt mir gar nichts, mea plane nihil interest, *Cic.* — mir viel, maxime mea refert, *id.* — mir sehr viel, plurimum mea interest, *id.* f. Ausmachen, Daran liegen.

Verschlagen, das, -ung, die, durchs *Verbun.*

Verschlagen, I) *Adi.* d. i. schlau, klug, callidus; versutus; vaser; astutus, *Cic.* II) *Adv.* callide; astute; vafre, *Cic.* f. Listig, Schlau.

Verschlagenheit, die, calliditas; versutia; astutia; vafritia, *Cic.* f. auch List, Schlaubeit.

Verschlämmen, v. a. limo obducere alqd, *Plin.* oblimare —, *Suet.*

Verschlämmen, das, -ung, die, durchs *Verbun.*

Verschlechten, f. Verschlimmern.

Verschleichen, sich, v. r. clam, furtim se subducere; lente, tarde abire, discedere.

Verschleiern, v. a. velare; obvelare; velo tegere, occultare. sich verschl., velum sumere.

Verschleiern, das, -ung, die, durchs *Verbun.*

Verschleifen, v. a. d. i. in die Länge ziehen; 2) B. einen Prozeß verschl., causam, litem producere, differre, prolatare.

Verschleifen, das, -ung, die, dilatio; procrastinatio, *Cic.*

Verschleimen, v. a. pituita implere, obstruere.

Verschleimen, das, -ung, die, durchs *Verbun.* ist es eine Menge Schleim, copia, vis pituitae. ist es bloß Schleim, pituita.

Verschleimt, *Adi.* pituita oppletus, obductus.

Verschlemmen, f. Verpraffen.

Verschlendern, v. a. 2) B. die Zeit, den Tag verschl., otiose inambulando tempus, diem fallere, consumere, conterere.

Verschleppen, v. a. auferre, subtrahere, subtrahere alqd.

Verschleppen, das, -ung, die, durchs *Verba.*

Verschleudern, v. a. 2) B. Waa ren, merces male, cum damno suo, temere distrahere; abicere, dissipare merces. ein Haus verschl., aedes abicere, *Plaut. Most.* III, 3, 3. Pändereien —, agros —, *Phaedr.* IV, 4, 42. Geld —, pecuniam dissipare, *Cic.* — dilapidare, *Ter.* — effundere. sein Vermögen —, rem familiarem dissipare, dilapidare.

Verschleudern, das, -ung, die, dissipatio; profusio, *Cic.* od. mit *Verbis.*

Verschließen, sich, v. r. d. i. sich verbergen, se abdere; se occultare.

Verschließen, v. a. 1) zuschließen, versperrn, obserare, *Liv. Ter.* claudere, *Cic.* occludere; operire, *Ter.* praeccludere, *Caes.* obstruere, *Cic.* 2) B. ein Haus verschl., claudere domum, *Plin.* obserare aedificium, *Liv.* occludere aedes, *Plaut.* eine Thür —, operire, obserare ostium; occludere fores, *Ter.* claudere —, *Cic.* die Thore —, — portas, *Cic.* praeccludere —, *Caes.* einen Zugang —, aditum claudere, praeccludere, obstruere, *Cic.* auch bildl., 2) B. die Schiffsahrt —, cursus maritimos praeccludere, *id. Planc.* 40. den Erdkreis —, orbem terrarum —, *id. Verr.* V, 65. dem Mittelde den Weg —, misericordiae aditum —, *ibid.* V, 8. die Ohren gegen eine Stimme —, claudere aures ad vocem, *id. Tusc.* IV, 1. sein Herz gegen Arme —, in egenos claudere benignitatem suam, *Ter. Eun.* I, 2, 84. man darf sein Vermögen nicht so verschl., daß es sich der Wohlthätigkeit nicht öffne, non ita claudenda est res familiaris, ut eam benignitas aperire non possit, *Cic. Off.* II, 15. 2) einschließen, claudere, includere aliquid, *Cic.* 2) B. Geld verschl., rem fa-

miliarem claudere, *id.* 3) hemmen, occludere, intercludere alqd, *Cic.*

Verschließen, das, -ung, die, inclusio, *Cic.* praecclusio, *Vitr.* gew. durch *Verba.*

Verschlimmern, *v. a.* deteriorem facere, *Cic.* in deterius mutare, *Tacit.* sich verschl., verti et mutari in peiorem partem, *Cic.* sebet, wie sich alles verschlimmert hat, videte, quam versa et mutata in peiorem partem sint omnia, *id. Rosc. Am.* 36. ist es verderben, corrumpere, depravare alqd, *id.* sich verschl., deteriorem fieri; depravari; corrumpi, *id.* decreescere; in deterius dari, *Sen.* von einem Uebel, von einer Krankheit, ingravescere, *Cic.* aggravescere; amplioem fieri, *Ter.* Die Krankheit, der Gesundheitszustand des Augustus verschlimmerte sich, gravescere valetudo Augusti, *Tacit. Ann.* 1, 5. es hat sich verschlimmert, (mit dem Kranken), aucta est vis mali, morbi; gravius aegrotat. die Umstände haben sich bei ihm-, deteriori, peiori loco res eius sunt; in deterius mutatae sunt eius res. sich verschl., male sibi consulere; res suas in peiorem, iniquiorem conditionem, locum adducere.

Verschlimmern, das, -ung, die, 1) die Verlegung in einen schlechteren Zustand, depravatio, *Cic.* od. öfter mit *Verbis.* 2) der verschlimmerte Zustand, locus, conditio peior, deterior, iniquior.

Verschlingen, *v. a.* 1) in einander schlungen, implicare; conserere. verschlungen, implexus. in einander verschlungene Knoten, nodi in semet ipsos implicati, *Curt.* III, 1, 15. 2) hinunter schlungen, vorare, devorare, glutire, absorbere alqd, *Cic.* auch unetg., haurire; *z. B.* die Finzen verschlingen das Kapital, mergunt sortem usurae, *Liv.* VI, 14. das Wasser verschlingt Länder, aquae devorant terras, *Plin.* XXXI, 1, 1. die Erde verschlang einen sehr hohen Berg, terra devoravit altissimum montem, *id.* II, 91, 93. das Wasser verschlingt den Menschen, aqua haurit hominem, *Liv.* Städte werden durch Erdöffnungen verschlungen, urbes terrae hiatibus hauriuntur, *Plin.* XXXVI, 5. etwas mit den Augen verschl., oculis devorare alqd, *Iust.* XXI, 5. 3) unetg. a) durch Unmäßigkeit verzehren, devorare, ahligurire alqd, *Cic.* *z. B.* Geld verschl., pecuniam devorare, *id.* sein Vermögen-, patrimonium ahligurire, *Ter.* b) mit großer Begierde lernen, lesen; *z. B.* die Wissenschaften, Bücher verschl., literas vorare, *Cic.* libros aevorare, *id. Att.* VII, 3. Inde Worte-, dicta alcjs-, *Plaut. Asin.* III, 3, 59. auch, avidè pendere ab ore alcjs. c) nicht

vollständig hören lassen; *z. B.* Worte verschl., *s.* Verschlucken.

Verschlingen, das, -ung, die, durch *Verba.*

Verschlossen, *Adi.* im bildlichen Sinne, taciturnus; abditus; occultus; clausum pectus habens.

Verschlossenheit, die, taciturnitas, *Cic.* ingenium abditum, occultum, altum; pectus clausum.

Verschlucken, *v. a.* 1) eig., devorare alqd, *Cic.* absorbere-, *Plin.* 2) Buchstaben, Worte verschl., elidere literas, *Geil.* V, 12. devorare verba, *Quint.* XI, 3, 33. Verweise, Vorwürfe-, vituperationem, accusationem.

Verschluß, der, *z. B.* etwas unter Verschl. haben, clausum, inclusum tenere, servare alqd.

Verschmächten, *v. n.* confici; abstermi; enecari; tabescere; contabescere, *Cic.* *z. B.* vor Durst verschm., siti confici, *Liv.* - enecari, *Cic.* vor Hunger-, fame confici, enecari, suffocari, *id.* in seinem Elende-, in calamitate tabescere, *id. Att.* III, 25.

Verschmächten, das, -ung, die, durch *Verba.*

Verschmächtet, *Adi.* confectus; enectus, *Cic.*

Verschmähen, *v. a.* verachten, ausschlagen, spernere, aspernari, reitcere, respuere, repudiare, contemnere, contemnere et negligere alqd; auch, fastidire-, *Liv.* *z. B.* Indm verschm., spernere, aspernari alqm, *id.* Inds Bitten-, preces alcjs aspernari, repudiare, *Cic.* - fastidire, *Liv.* Inds Meinung-, aspernari alcjs sententiam, *Cic.* die Zugend, den Schmerz, die Philosophie-, virtutem, dolorem, philosophiam, - einen Rath, eine Wohltat, Ehrenstellen-, repudiare consilium, *Ter.* - beneficium, *Plaut.* - honores, *Plin.* Panden Ruhm-, gloriam repudiare, *Cic.* einen scheinbaren Vortheil aus moralischen Gründen-, speciem utilitatis prae honestate contemnere, *id. Off.* III, 11. auch von Sinnen; *z. B.* wie schnell verachtet u. verschmäht der Geschmad das, was sehr süß ist, gustatus quam cito id, quod valde dulce est, aspernatur ac respuit, *id. de Or.* III, 99. ähnlich, der Schmerz verschmäht u. schiebt den Trost, dolor consolationes rejicit ac refugit, *Plin. Ep.* V, 16, 11.

Verschmähen, das, -ung, die, a-pernatio; contemptio; despicientia; repudiatio; reiectio, *Cic.* spretio, *Liv.* auch durch *Verba.*

Verschmäher, der, contemptor, *Liv.* spreitor, *Ovid.*

Verschmäherin, die, contemtrix, *Ovid.*

Verschmausen, *v. a.* epulando,

conviviis absumere, exhaurire alqd; auch, abligurire; z. B. sein Vermögen, sein Gut verschm., abligurire fortunas, Cic. - bona, Ter. ad., comedere rem familiarem, bona sua, Cic. sein Geld-, numos suos comedere, id. Att. VI, 1.

Verschmausen, das, -ung, die, durch Verba.

Verschmelzen, I) v. n. schmelzend zergehen, sich auflösen, liquescere; dissolvi. II) v. a. durch Schmelzen verbrauchen, liquefaciendo absumere, exhaurire. unciq., z. B. die Menge konnte nur durch Geheze sich zu Einem Volke verschm., multitudo coalescere in populi unius corpus nulla re praeterquam legibus poterat, Liv. I, 8. zwei Völker wurden in Eins verschmolzen, duo populi in unum confusi sunt, ibid. 23.

Verschmelzen, das, -ung, die, mit dem Verbo.

Verschmerzen, v. a. 1) aufhören, über etwas Schmerz zu empfinden, dedollescere; dolendi finem facere; dolorem deponere, finire. 2) die Folgen eines Uebels nicht mehr empfinden; z. B. ich habe es noch nicht verschmerzt, nondum defunctus sum, concoxi, superavi hoc malum; usque pungit, usque mordet malum; auch, ad dolorem nondum obdurui, nach Cic. ist es vergegessen, oblivisci alejs rei, Cic. 3) erdulden, ertragen, aequiore animo ferre, toleranter ferre, toleranter pati alqd, Cic. auch, concoquere, devorare, vincere, id.

Verschmerzen, das, -ung, die, umschreibend, durch Verba.

Verschmieden, v. a. 1) schmiedend verarbeiten, cudendo fingere, elaborare alqd. 2) schmiedend verbrauchen, cudendo, in officina ferraria absumere, exhaurire.

Verschmieden, das, -ung, die, durchs Verbum.

Verschmieren, v. a. 1) zuschmieren, linere; z. B. neue Gefäße mit dem Harze verschm., nova dolia crasso gummi linere, Col. ---- oblinere. Gefäße-, vasa oblinere, id. auch, praelinere alqd, Gell. 2) schmierend verbrauchen, linendo, oblinendo absumere, exhaurire; z. B. Papier verschm., chartam maculare, perdere. Tinte-, atramentum conscribillando perdere.

Verschmieren, das, -ung, die, mit Verbis.

Verschmigt, I) Adj. vafek; astutus; versutus; callidus, Cic. II) Adv. vafre; astute; versute; callide, Cic. f. Schlau, listig.

Verschmigttheit, die, vafritia; asturtia; calliditas, Cic.

Verschnappen, sich, v. r. 1) sich

verrathen, se prodere verbis; od., seine Gefinnungen-, animi sensa, voluntatem temere prodere. 2) unvorsichtig reden, incautus loqui; parum prudenter-; od., unvorsichtig etwas heraus sagen, incautus eloqui, effutire alqd.

Verschnappen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Verschnauben, v. n. respirare, Plaut. animam recipere, Ter. spiritum-; paululum requiescere. ohne zu verschn., sine respiratione, Liv. VIII, 33.

Verschnauben, das, respiratio, Liv.

Verschneiden, v. a. 1) durch Schneiden alle machen, verbrauchen, secando absumere, exhaurire. 2) durch Schneiden verunstalten, verderben, secando; amputando corrumpere, depravare. 3) durch Schneiden von der Länge mehr od. weniger abnehmen, wegnehmen, amputare; incidere, Cic. resecare; recidere, Plin. praeseccare, Vir. f. Abschneiden, Beschneiden. 4) entmannen, castriren, exsecare, Mart. castrare, Plin. secare, Plaut. f. Castriren.

Verschneiden, das, -ung, die, amputatio, Cic. resectio; castratio, Col. od. mit Verbis. das letztere Wort wird von Bäumen u. Thieren gebraucht; f. auch das Beschneiden.

Verschneien, v. n. nivibus tegi; velari, oppleri; auch zuv. als, v. a. nivibus tegere, opplere. es ist Alles verschneit, nives omnia oppleverunt, Liv. X, 46. Verschneit, nivibus obsitus, Curt. -oppletus, Liv. -tectus.

Verschneiben, f. Verschnauben.

Verschneipeln, f. Verschneigen.

Verschnitten, Adj. sectus; resectus; praesectus. f. Verschneiden.

Verschnittne, der, eunuchus, Ter. spado; castratus, Curt. cui virilitas excisa est, Quint. -- adempta est, Tacit.

Verschneigen, v. a. minutatim, frustatim concidere.

Verschneipfen, f. Verdrießen.

Verschnüren, v. a. 1) mit der Schnur ausmessen, funiculo metiri, emetiri alqd. 2) mit Schnüren umwinden, funiculis, fasciis implicare; ligare, munire.

Verschnüren, das, durch umschreibung mit dem Verbo.

Verschollen, Adj. 1) von dem man nichts mehr hört, de quo nihil amplius auditur; cuius memoria extincta est. 2) übel berüchtigt, infamis, Cic.

Verschonen, v. a. 1) statt schonen, f. d. Art. 2) mit etwas verschonen; z. B. Judn mit einer Strafe versch., poenam remittere alicui, Liv. multam --, Cic. auch, veniam dare alicui delicti. wenige wurden verschont (im Kampfe), paucis data venia, Liv. II, 30. da die Grausamkeit u. Ausgelassenheit des

Siegers keinen Stand u. kein Alter verschonte, quum per omnes ordines aetasque victoris crudelitas et licentia vagaretur, *Curt.* III, 11, 22. mit einer Arbeit, Beschwerde Jmdn versch., opus, molestiam alicui non iniungere; liberare, levare aliquo opere, molestia; immunitatem operis, molestiae dare, concedere. verschone mich damit, hoc deprecor; noli mihi hoc molestiae iniungere, *Bau.* Ich wollte, er hätte mich damit verschont, ei libenter hoc remissem, *id.* Jmdn mit einem Besuche versch., d. i. ihn nicht besuchen, alqm non salutare, non convenire; alicui non molestum esse salutandi officio. mit einem Uebel verschont bleiben, non tangit me aliquod malum; immunem esse mali; a malo immunem servari. Verschont, immunis; liber, *Cic.* intactus, *Liv.*

Verschonen, das, -ung, die, indulgentia; clementia, *Cic.* mit etwas, immunitas; liberatio, *id.* oft auch mit Verbis.

Verschönern, verschönen, v. a. pulchriorem, amoeniorem reddere; auch, pulchrius alqd adornare, exornare, condecorare; venustiori, pulchriori habitu, forma alqd fingere, exprimere; pulchriorem formam alicui rei affingere; od. bloß, exornare alqd, *Cic.* excolere-, *Plin.* im tadelnden Sinne statt schminken, fucare alqd, *Quint.* durch die Darstellung etwas versch., verbis adornare alqd, *Plin.* Ep. I, 8. oratione exornare-, *Cic.* die Sitten versch., (vom dramatischen Dichter), ita temperare mores, affectus, ut decentes sint, ne pulchritudini noceant. Verschönert, pulchrior; cultior; ornatio; nitidior.

Verschönern, das, -ung, die, oratio; exornatio, *Cic.* öfter noch durch Verba. Versch. der Sitten, ratio qua animi commotionibus, affectibus decencia conciliatur. in der Rede, lumina, *id.* lenocinia, *Quint.*

Verschönerungsmittel, das, adiuumentum ad pulchritudinem, *Ter. Phorm.* I, 2, 55.

Verschranken, v. a. d. i. einschließen, includere, cancellis sepire, cancellis munire alqd.

Verschrauben, v. a. 1) zuschrauben, torquendo claudere, obserare alqd. 2) falsch schrauben, od. dadurch verderben, male, perperam torquere, adigere alqd; -, -torquendo corumpere alqd.

Verschreiben, v. a. 1) durch Schreiben verbrauchen, scribendo absumere, exhaurire. 2) falsch schreiben, perperam scribere; peccare, errare, labi in scribendo. 3) den Besitz einer Sache gerichtlich versichern, transscribere alqd. als ein Unterpfand, oppignerare, obli-

gare alqd literis; z. B. sein Vermögen Jmdn verschr., bona sua alicui per literas obligare, pignoris loco permittere, tradere. seine Güter-, alicui praediis cavere. sich-, obligari, nomen obligare alicui. 4) schriftlich, durch Briefe etwas von einem fremden Orte kommen lassen; z. B. Waaren verschr., literis, per literas procurare, providere, arcessere, afferendas curare merces. einen Hauslehrer sich-, praeceptorem domesticam per literas sibi procurare, accire, arcessere. 5) schriftlich betordnen; z. B. Arznei verschr., medicamenta praescribere, *Cic.* auch, valetudinis curationem-, *id.* Div. II, 59.

Verschreiben, das, -ung, die, 1) Verbrauchen durchs Schreiben, unschreibend mit dem Verbo. 2) das Verschreiben im Schreiben, error, lapsus scribentis; prava scriptura, *Bau.* 3) schriftliche Zusage, transscriptio. ist es Handschrift, Schuldverschreibung, syngrapha; chirographum; perscriptio; auch, cautio, *Cic.* od., mancipatio, *Ter.* Verschr. der Mitgabe, instrumentum dotale, *id.* od., tabulae dotis; -dotales. 4) schriftliche Besorgung einer Sache, cura arcessendi, petendi, providendi per literas; auch mit dem Verbo; z. B. Jmdn um Versch. eines Buches bitten, petere ab aliquo, ut librum alqm mihi per literas arcessat, procuret, provideat. 5) Versch. der Arznei, praescriptio; od. mit Verbo.

Verschreiben, v. a. d. i. in übeln Ruf bringen, infamare aliquem, *Nep.* infamiam alicui movere, *Liv.* --ferre, parare, *Tacit.*

Verschreiben, das, -ung, die, infamia, *Cic.* od. in activer Bedeutung durchs Verbum.

Verschreiben, 1) *Adj.* in ungelichtlicher Bedeutung, pravus; perversus; ineptus, *Cic.* 2) *Adv.* prave; perverse; inepte, *Cic.*

Verschreibenheit, die, pravitas; perversitas; animus pravus, *Cic.*

Verschrotten, v. a. in Bergbäue, fodiendo alqd quaerere.

Verschrumpfen, v. n. corrugari, *Col.* rugis torpescere, *Plaut.* vietum fieri.

Verschrumpt, vietus, *Cic.* corrugatus, *Col.* vor Kälte verschr., frigore torridus, *Liv.* XXI, 32.

Verschub, s. Aufschub.

Verschüchtern, v. a. pavidum facere alqm; pavorem iniicere, incutere alicui.

Verschüchtern, das, -ung, die, durch Verba.

Verschulden, v. a. 1) mit Schulden beladen, aere alieno obligare, onerare; bes. als Particip. Verschuldeter,

obaeatus, *Liv.* aere alieno obligatus. sehr verschuldet sein, aere alieno obrutum esse, *Liv.* -- oppressum esse, *Cic.* fenore domersum esse, *Liv.* 2) eine Schuld auf sich laden, sich versündigen, culpam in se suscipere, in se admittere; delinquere alqd, *Cic.* ich habe etwas verschuldet, mea culpa alqd commissum est, *id.* Alles habe ich -, omnia mea culpa commissa sunt, *id.* 3) ein Uebel als eine Strafe auf sich laden, merere; mereri; commerere; promereri; z. B. was habe ich verschuldet od. gesündigt? quid commeri aut peccavi? *Ter. And.* I, 1, 112. das haben wir an unserm Bruder verschuldet, hoc in fratre promeriti sumus, commerrimus. sein Unglück verschuldet haben, dignum esse calamitate, *Cic. Off.* II, 18. nichts für ein Unglück hatten, was man nicht selbst verschuldet hat, nihil a quo culpa abest, in malis numerare, *id. Fam.* XII, 23.

Verschulden, das, -ung, die, d. f. Schuld, culpa; delictum; peccatum; z. B. ohne mein Versch, nulla mea culpa, *id.*

Verschütten, v. a. 1) eig., effundere; profundere, *Plaut.* z. B. Wasser, Wein verschütten, aquam, vinum -, *id.* sprühen, es bei Jndm verschütten, gratiam alqis collectam effundere, *Cic. Fam.* II, 15. od., offendere alqm, aliojus animum. 2) zuschütten; z. B. einen Graben, einen Brunnen versch., fossam, puteum explere, obstruere; obstruere.

Verschütten, das, -ung, die, kurz Verba.

Verschwägern, sich, v. r. coniungi cum aliquo affinitate; affinitate se devincere cum aliquo, *Cic.* sich unter sich verschw., -inter se iungi, devinciri. Crassus hatte sich mit jenem so ausgezeichneten Redner, Servius Galba verschwägert, Crassus cum summo illo oratore Servio Galba affinitate sese devinxerat, *id. Brut.* 26.

Verschwägert, *Adi.* affinitate coniunctus; affinis, *Cic.*

Verschwägerung, die, coniunctio per affinitatem; auch bloß, affinitas, *Cic.*

Verschwätzen, f. Anschwätzen, Verschanden.

Verschwätzen, 1) v. a. durch Schwätzen sich um etwas bringen; z. B. die Zeit verschw., tempus garriendo consumere, conterere, fallere. 2) v. r. sich verschw., d. i. verreden, (niedrig), labi, errare in dicendo. f. Verschnappen.

Verschwätzen, das, durch Verbum. Verschwelgen, v. a. durch Schwätzen gehem halten, silere, tacere, retinere alqd, *Cic.* silentio alqd tegere, premere, *Curt.* -- praetervehi, praeterire, transire, *Cic.* cohibero alqd taciturnitate, *Tacit.* tacitum alqd ferre, *Liv.* auch, continere alqd, *Cic. Ter.* steht es für verhehlen, celare, occultare, dissimulare alqd, *Cic.*

terire, transire, *Cic.* cohibero alqd taciturnitate, *Tacit.* tacitum alqd ferre, *Liv.* auch, continere alqd, *Cic. Ter.* steht es für verhehlen, celare, occultare, dissimulare alqd, *Cic.*

Verschwelgen, das, -ung, die, silentium de aliqua re; occultatio; dissimulatio. mit Verschw. des Namens, nomine non posito, suppresso, celato.

Verschwelgen, v. a. per luxuriam consumere et effundere alqd; luxu, luxuriosa vita profundere, dilapidare alqd. auch bloß, ahligurire; z. B. sein Vermögen verschw., fortunas suas ahligurire, *Cic.*

Verschwelgen, das, -ung, die, mit dem Verbo.

Verschwellen, v. n. tumescere; tumore affici, oppleri, abscondi, claudi, obstrui. Verschwellen, tumore obductus, oclusus, tectus, *Bau.* es ist verschwellen, tumor omnia tenet, abscondit, aditum claudit, aditum negat, *id.*

Verschwellen, das, tumor, *Cels.*

Verschwenmen, v. a. obruere; obstruere; ist es verschlämmen, oblimare, *Suet.* limo obducere, *Plin.* mit Steinen u. Sand verschw., lapidibus et arena obruere, obstruere. der Waldstrom verschwenmt Ufer, Saaten, torrens sternit agros, sata, *Virg. Aen.* II, 306.

Verschwenden, v. a. im reichen Maße u. ohne Noth verwenden, effundere, profundere, dissipare, disperdere, prodigere alqd, *Cic.* dilapidare, perdere -, *Ter.* z. B. Geld, Vermögen verschw., pecuniam effundere, profundere, *Cic.* fortunas perdere, *Ter.* sic verschw. ihr Geld in solchen Dingen, pecuniam profundunt in eas res, *Cic. Off.* II, 16. das Seinige verschw., suum prodigere, *Plaut.* sein väterliches Vermögen -, patrimonium effundere, profundere, dissipare, *Cic.* in kurzer Zeit ein sehr großes Vermögen -, brevi tempore ingentes opes prodigere, *Suet.* seine Befugungen -, possessiones dissipare, disperdere, *Cic.* auch, absolute; z. B. verschwendet, kauft, macht, was ihr wollt, effudite, emite, facile, quod vobis lubet, *Ter. Ad. V.* 9, 34. die Zeit verschw., tempus perdere; tempore abuti, *Cic.* Ehrenbezeugungen -, honores effundere, *id.* Mühe vergeblich -, operam frustra conterere, *Ter. Phorm.* I, 4, 31. operam perdere, *Cic. Fam.* VII, 1. die Kräfte des Geistes -, animi ingenitque vires profundere, *id. Au.* I, 18. Worte -, verba perdere; frustra monere, hortari, alle Farben der Kunst an Jndm -, omnibus coloribus artis alqm pingere et polire, *ibid.* II, 21.

Verschwenden, das, -ung, die, effusio, *Cic.* profusio, *Plin. Ep.* dila-

pidatio, *Cod. Just. prodigientia, Tacit.* ist es soviel als Luxus, Heppigkeit, Luxus; luxuria, *Cic.* auch durch *Verba*, die Verschwen, effusiones, *id.* welche Verschwen glaubt ihr, daß man treibe? *id. Rosc. Am. 46.* Verschwen, einführen, effusionem inducere, *Liv. XLIV, 9,* es ist mehr für Verschwen, als für Freigebigkeit zu achten, effusio potius quam liberalitas existimanda est, *Plin. Pan. 38.* übertriebene Verschwen, nimia profusio, *id. Ep.* das ist eine wahre, eine rechte-, inutilis plane impensa est; hoc nimirum est pecuniam perdere, *Bau. praeter modum effunditur pecunia.*

Verschwender, der, homo prodigus, profusus, *Cic.* auch, sui profusus, *Sall. Cat. 5.* heluo; gurges; decoctor, *Cic.* ein unmäßiger Verschwen, homo praeter modum profusus, *id.*

Verschwenderin, die, mulier, femina prodiga, profusa.

Verschwenderisch, I) *Adi. 1)* von Menschen, prodigus; profusus; effusus, *Cic.* auch, sumtuosus, *id.* verschwen. seyn, heluari; luxuriari; effusum, profusum esse, *id.* 2) von Handlungen, Sachen, effusus; profusus, *Cic.* z. B. ein verschwenderischer Aufwand, profusi, effusi sumtus, *id.* verschwenderische Gastmähler, epulae profusae, *id.* convivia profusa, *Suet. 11) Adv. prodige; profuse, Cic.*

† Verschweppern, v. a. profunderre alqd, *Plaut.*

Verschweffern, - verschwiffern, v. a. sororio vinculo, foedere iungere, coniungere. sich verschwen, -- iungi. Verschwiffert, vinculo, foedere sororio iunctus. bildl., die Tugenden sind unter einander verschwiffert, virtutes inter se copulae connexaeque sunt, *Cic.*

Verschwiegen, *Adi. 1)* was verschwiegen wird, tacitus; occultus; arcanus, *Cic.* eine Sache bleibt verschwen, res tacita habetur, servatur; - taceatur, siletur, silentio premitur. etwas verschwen. halten, tacitum alqd habere, tenere, ferre, *id.* 2) der etwas verschwiegt, od. verschwiegen kann, tacitus; taciturnus; tectus, *Cic.* arcanorum, secretorum custos fidus, verschwen. seyn, commissa celare, *Nep. XV, 3.* - tacere, *Hor. Sat. 1, 4, 84.* sehr —, egregiae taciturnitatis esse, *Liv.* nicht verschwen., garrulus; haud fidus arcanorum, secretorum custos. — seyn, male continere secreta, arcana; enuntiare, prodere arcana commissa. auch, qui commissa tacere nequit, *Hor. Cat. 1, 4, 84.*

Verschwiegenheit, die, taciturnitas, *Ter. Cic.* Treue u. Verschwen. ist nöthig, opus est fide et taciturnitate, *Ter. And. 1, 1, 7.* Imds Verschwen. auf die Pro-

be stellen, taciturnitatem als experimenti, *Cic. Brut. 65.*

Verschwinden, v. n. auf eine schnelle u. unmerkliche Art sich entfernen, od. entfernt werden, vanescere, *Ovid. Tacit. evanescere, Cic.* auch, recedere a conspectu hominum, *Nep. XII, 3.* e-volare e conspectu, *Cic. Verr. V, 34.* auch, abire; effluere, *id.* od., penitus deleri, everti, supprimi; z. B. ihr Andenken ist dunkel u. verschwunden, memoria eorum obscurata est et evanuit, *id.* von der Zeit, effluere; abire; *id.* dilabi, *Sall.* ein Jahr, ein Monat, eine Stunde verschwindet, annus abit, *Cic. mensis, hora.* - *Ter.* die Bedenklichkeit, welche hierbei obwaltete, ist verschwunden, e medio abit, qui fuit in hac re scrupulus, *id. Phorm. V, 9, 30.* nachdem die Furcht verschwunden war, metu remoto, *Tacit.* die Treue verschwindet, fides abit, *Liv.* aus dem Gedächtnisse verschwen., ex memoria effluere, *Cic.* -- excedere, *Liv.* die Meinungen verschwen. mit den Jahren, opiniones vetustate extabescunt, *Cic. N. D. II, 2.* durch die Länge der Zeit verschwand mit der Sache auch der Name, cum re nomen quoque vetustate abolevit, *Liv. I, 23.* verschwunden seyn, non amplius apparere; ex oculis evolasse, aufgisse. die Hoffnung verschwindet, spes evanescit, *Cic. Att. III, 13.* - abit, effugit, intercipitur, eripitur, ad irritum cadit. von Schmerzen, Krankheiten, cedere; abire. von Gerüchten, Unruhen, considerare; conticescere. vom Gelde, repente exhauriri, consumi. vom Rauche, Nebel, dilabi; dispelli; discuti. von der Furcht, abire; cedere. die Furcht ist verschwunden, formido mente discessit, *Sall. Jug. 41.* vom Stolze, Uebermuthe, concidere, *Liv.*

Verschwinden, das, repentinus, subitus abitus, besser durch *Verba.*

Verschwiffern, verschwiffert, f. Verschweffern.

Verschwiegen, I) v. a. durch Schwitzen verderben, sudando, sudoribus corrumpere, contaminare alqd; od. durch Schwitzen vertreiben, sudando pellere, depellere alqd. sprächw., er hat alles verschwiegt, quidquid ante perceperit, didicerit, memoria effluxit, excessit. II) v. n. in Gestalt des Schweißes vergehen, verschliegen, sudando fugere, evanescere.

Verschwiegen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Verschwören, I) v. a. eidlich geloben, etwas zu unterlassen, iureiurando interposito confirmare, promittere, se obstringere, postea me alqd non facturum esse; ciurare alqd. II) v. r. sich verschwören, coniurare; coniurationem facere, *Cic. Caes. Liv.* auch,

inter se coniurare, *A. B. Hisp.* 36. gegen den Staat sich verschw., *contra rempublicam coniurare*, *Cic. Sull.* 25. zu Junds Ermordung —, *de aliquo interficiendo* —, *id. Mil.* 24. zur Ermordung des Waters —, *in mortem patris* —, *Quint.* IV, 2, 72.

Verschwören, das, —ung, die, 1) eibliche Versicherung wegen Unterlassung einer Sache, durch Umschreibung mit dem Verbo. 2) eine heimliche Verbindung wider das Leben einer vornehmen Person od. gegen die bestehende Staatsverfassung, *coniuratio*, *Cic.* eine Verschw. machen, stiften, anstiften, coniurationem facere, habere, *id.* es wird von Bürgern eine verderbliche Verschw. gemacht, angestiftet, a civilibus habetur exitiosa coniuratio, *id.* an der Spitze einer Verschw. stehen, das Haupt der Verschw. seyn, principem esse coniurationis, *id. caput* —, *Liv.* eine Verschwörung gegen den Staat machen, *contra rempublicam coniurare*, coniurationem facere, *Cic.* — entdecken, aufdecken, coniurationem detegere, *Suet. Tib.* 85. — inventire, deprehendere, *Cic. Cat. III*, 17. — patrefacere, *Sall. Cat.* 36. — verrathen, — prodere, *Tacit.* — unterdrücken, — opprimere, *Suet. Tib.* 65. — durch alku gelinde Ausserühe in ihrem Entfichen verstärken, mollibus sententiis nascentem coniurationem corroborare, *Cic. Cat. I*, 12.

Verschwörne, der, coniuratus, *Cic.* die Verschwornen, coniurati, *id. u.*, coniuratio, *id.* der Führer, das Haupt der Verschwornen, princeps coniurationis, *id. Cat. I*, 11. caput —, *Liv. XXXIX*, 17.

Versehen, v. a. u. v. r. 1) übersehen, (selten noch üblich), non observare alqd; praetermittere —. 2) falsch sehen, einen Fehler machen: a) als v. r. sich versehen, non recte videre, observare alqd; negligere, omittere, praetermittere —; labi, errare, peccare in aliqua re. b) als v. a. etwas versehen, committere, admittere aliquid in se; admittere culpam in se; ruere in agendo; peccare; delinquere, *Cic.* z. B. ich habe nie etwas versch., nunquam alqd commisi, deliqui. wie hast du das versch.? qui hoc committere potuisti? etwas Großes versch., magnam culpam in se admittere. auf der Seite etwas —, in hanc partem peccare, *Ter. Ad. II*, 1, 20. was ich versch. habe, mache ich wieder gut, quod peccatum est a me ortum, corrigo, *ibid.* IV, 3, 2. es bei Jundm versch., offendere alqm, apud alqm; in offensionem alcjs incurrare; gratiam alcjs effundere, *Cic.* etwas in seinem Amte versch., in munere administrando alqd delinquere, peccare, negligere. du hattest es daru versch., in eo errasti, lapsus es, nach *Cic.* 3) sich an

etwas versehen, von Schwängern, insigni, nova, insolita aliqua specie turbari, vehementius moveri, affici; ad spectu novae, monstrosae rei fetui vitium contrahere. 4) austrücken, versorgen mit etwas, instruere, extruere, ornare, adornare, exornare, subornare alqd, alqm aliqua re, *Cic.* auch verbunden, instruere et ornare alqm —, *id.* auch, suppeditare alicui alqd, *id.* z. B. die Bundesgenossen mit Waffen versch., socios armis instruere, *Virg.* Schiffe mit der nöthigen Ausrüstung —, navigia armamentis —, *Col.* die Truppen mit allen Bedürfnissen —, copias omnibus rebus ornare et —, *Cic.* sich mit Proviant —, rem frumentariam comparare; rei frumentariae prospicere, *Caes.* sich für den Winter mit Holz —, ligna in hiemem sibi comparare, providere, nach *Caes.* die Tafeln reichlich mit Speisen —, mensas extruere epulis, *Cic.* Junda mit Geld —, aliquem pecunia ornare, *Plin. Ep.* — subornare, *Anton. ap. Cic. Phil. XIII*, 16. suppeditare alicui pecuniam, *Nep. VII*, 8. einen Ort mit Besatzung —, praesidiis alqm locum adornare, *Cic.* die Nachbarschaft mit Waffen —, vicinitatem exornare armis, *Sall. Cat.* 36. Versehen, instructus; ornatus; exornatus; subornatus, *Cic.* s. gleich nachher den besondern Artikel. 5) verwalten, besorgen, fungi aliqua re; administrare, sustinere, exsequi, gerere, curare alqd, *Cic.* z. B. ein Amt versch., munere fungi, *id.* munus obire, *Liv.* — administrare, *Ter.* — sustinere, explere, exsequi, *Cic.* Junds Stelle, Amt —, vice alcjs fungi, *Liv.* vicem alcjs implere, *Plin. Ep.* partes alcjs suscipere, agere, *Cic.* die Geschäfte des Königs —, regis munia obire, *Liv. I*, 41. s. Verwalten. 6) verordnen, (nur in der Rechtsprache), constituere, cavere alqd. 7) auserschen, bestimmen, destinare, *Cic.* s. jene beide Art. 8) vermuthen, hoffen, erwarten, als v. r. sich etwas versehen, expectare, spectare alqd, *Cic.* sich nichts Gutes versch., timere, metuere, pertimescere alqd, *id.* nihil boni divinare, praesagire. — von Jemandem versch., nihil ab aliquo ad spem ostenditur, *id. An. XI*, 15. auch, metuere, timere alqm, *id.* man versieht sich nichts Gutes, omnia suspecta sunt, *Liv. VI*, 22. ich versche mich von dir alles Gute, optimam de te habeo spem; optima quaeque a te exspecto, nach *Cic.* sich nichts versch., imparatum esse, *Cic.* Jund, ehe er es sich versieht, angreifen, incautum alqm invadere, *Liv. I*, 53.

Versehen, Particip. u. Adi. instructus, ornatus, subornatus, paratus, succinctus, praeditus aliqua re, *Cic.* z. B. Wohnungen, die mit Allem versch. sind, domicilia omnibus rebus instructa, *id.*

cia mit Allem versehenes Gastmahl, convivium omnibus rebus instructum, *Cic. Verr. IV, 27*, mit einem Schwerte, Dolche vers., succinctus gladio, *A. ad. H. -cultro, Liv.* mit Häfen-, -portibus, *Cic.* mit Kenntnissen-, scientia instructus, succinctus, *Quint.* mit gelehrten-, doctrina instructus, *Cic.* mit Kelterei gut vers., firmus ab equitatu, *Planc. ap. Cic. Fam. X, 15*, reichlich, überflüssig mit etwas vers. seyn, instructissimum, apparatissimum esse aliqua re, *Cic.* abundare-, *Caes.* hinreichend-, copia harum rerum nobis suppetit, *id. B. G. I, 16*, mit nichts vers. seyn, omnibus rebus imparatissimum esse, *id. B. C. I, 30*.

Versehen, das, d. i. Fehler, Vergehen, Schuld, error; erratum; lapsus; peccatum; delictum; -culpa, *Cic.* ein Vers. machen, begehen, peccare; delinquere alqd; labi; errare; culpam committere, *id.* -commerere, in se admittere, *Ter.* wenn man sich ein Verg. hat zu Schulden kommen lassen, si qua culpa commissa est, *Cic. Fam. XVI, 10*, aus Vers., per imprudentiam; imprudentia; imprudens, *id.* per errorem; *J. B.* er hat es aus Vers. getan, imprudens, per imprudentiam, errore deceptus id admisit, fecit. sein Vers. wieder gut machen, peccatum a se ortum corrigere, *Ter. Ad. IV, 3, 2*.

Versehen, s. Versehen.

Versehen, das, -ung, die, s. das Versehen.

Vernehmung, die, d. i. Beforgung, Verwaltung, administratio; functio; curatio, *Cic.* oft auch durch *Verba*. s. Versehen 5).

Verfenden, v. a. von Sachen, Waaren, transmittere, permittere aliquo.

Verfenden, das, -ung, die, durch *Verba*.

Verfengen, v. a. adurere, *Cic.* amburere, *Suet.* von Hitze versengt werden, calore urj, *Cic.* s. auch Sengen, Absengen.

Verfengen, das, adustio; ambustio, *Plin.*

Verfengt, *Adi.* adustus; ambustus.

Verfenten, v. a. 1) eig., mergere; demergere; immergere, *Cic.* submergere, *Tacit.* in Schlamm u. Sumpf Jmdn vers., coeno ac palude mergere alqm, *id. Germ. 12*, mit Gewalt-, depri- mieren; opprimere, *Cic.* *J. B.* Schiffe-, navas deprimere, suppressere, demergere, *Liv.* eine Flotte-, classem deprimere, opprimere, *id.* 2) uneig., *J. B.* sich ganz in die Betrachtung u. Untersuchung wissenschaftlicher Gegenstände-, se totum collocare in cognitione et scientia, *Cic. Off. I, 44*, in Gram, in

Elend versente, moerore, miseriis oppressus.

Verfenten, das, -ung, die, durch *Verba*. *J. B.* nach Vers. der Flotte war die Seemacht der Feinde vernichtet, classe depressa, demersa opes navales hostium deletae, excisae erant.

Verfessen, *Adi.* sehr begierig nach etwas, cupidissimus, avidissimus, praeter modum appetens alejs rei, nach *Cic.* er ist ganz vers. darauf, intemperans est in eius rei cupiditate, *Cic. Att. XIII, 16*.

Verfegen, v. a. 1) falsch setzen, nicht an den rechten Ort setzen, perperam alieno, non opportuno loco alqd ponere, collocare. sich vers. von Buchdruckern, errare, labi in literis ponendis; literas permutare. 2) an einen andern Ort setzen, u. in weiserer un eig. Bedeutung, aus einem Zustand in einen andern bringen, transferre, transponere, transicere, mutare locum, sedem alicujus rei. a) eig. *J. B.* Weinstöcke aus einem feuchten in einen trocknen Boden vers., vites de humido in aridum locum transferre, *Col. de arb. I, 4*. Samen aus einem Lande in ein andres-, semina e terra in terram-, *Varr. I, 39*. Kohlf, Bäumchen vers., brassicam, arbusculas-, *Col.* Kohlpflanzen-, plantas brassicae transponere, *Pall.* einen Baum an einen andern Ort-, arborem in alium locum-, *Gell. XII, 1, 16*. eine Statue an einen niedern Ort-, statuum in locum inferiorem-, *id. IV, 5*. sprüchw., Berge vers., montes sua sede moliri, *Liv. IX, 3*. auch von Menschen; *J. B.* die Ubiere wurden über das Rheinfest versetzt, Ubii super Rheni ripam collocati sunt, *Tacit. Germ. 28*. Schüler in eine höhere Classe vers., discipulos superiori classi adscribere, in superiorem classem legere, transponere. b) uneig., *J. B.* Jmdn vers., d. i. ihm ein anderes Amt geben, alqm alio vocare, alii muneri praeficere, praepone; alicui aliud munus demandare. Cäsar versetzte die Centurionen aus den niedern Stellen in höhere, Caesar centuriones ex inferioribus ordinibus in superiores traduxit, *Caes. B. G. VI, 40*. Jmdn unter die Götter vers., inter divos referre alqm, *Eutrop.* in deorum numero collocare, in deorum numerum referre-, *Cic.* *J. B.* den Hercules versetzte die dankbare Sage der Menschen unter die Götter, Herculem hominum fama, beneficiorum memor, in concilio coelestium collocavit, *id. Off. III, 5*. sich an Jmds Stelle vers., loco alejs se esse putare; od. fingere, se esse eum, qui alius est, *id.* versetze dich einmal an meine Stelle, an meinen Platz, fac, quaeso, qui ego sum, esse te; suscipe meas partes, *id.* in den Geist eines Schriftstellers sich vers., mentem

scriptoris alicjs assequi. In Imdb Gedanken — cogitationem —, Cic. sich in Gedanken an einen andern Ort vers., cogitatione sibi fingere, se alio esse, versari loco. sich mit ganzer Seele in das Alterthum —, tota mente prisca repetere, Liv. proem. In Trauer Imdb vers., in luctum detrudere alqm, Cic. Q. Fr. I, 4. Inctum alicui importare, Phaedr. I, 28, 6. in Betrübniß —, dolore, aegritudine afficere alqm; dolorem facere, afferre alicui, Cic. in Furcht —, in metum adducere alqm, id. metum alicui iniicere, Caes. — inferre, Liv. metu, timore alqm afficere, Cic. in Schrecken —, in terrorem conicere alqm, Liv. in große Unruhe —, in perturbationem —, Cic. in Freude —, laetitia afficere alqm, id. in laetitia conicere —, Ter. Heaut. II, 3, 51. in die traurige Nothwendigkeit —, invitum, nolentem alqm cogere, adigere, impellere; necessitatem alicui imponere, Bau. du hast mich in die traurige Nothwendigkeit versetzt, dich zu strafen, me invitum cum ipso meo dolore coëgisti, adegisti, ut te puniam, poenas a te repetam. 3) versperren, verstopfen, intercludere; obstruere; obturare; oppilare; z. B. eine Thüre vers., ianua obstruere. einen Zugang mit Steinen —, aditum intercludere, obstruere lapidibus. auch uneis., z. B. den Urthem vers., spiritum intercipere, intercludere. von Winden, Blähungen, colligi; constipari; claudi; consistere, Bau. 4) vermischen, beimischen, von Metallen, Farben, miscere; permiscere; temperare; z. B. Kupfer mit Zinn vers., cuprum miscere, temperare stanno. Farben —, pigmenta temperare. 5) geben, bringend, inferre, imponere, infligere alicui alqd; z. B. Imdb einen Schlag vers., plagam alicui imponere, infligere, Cic. — inferre, Plin. auch bloß, percutere, ferire alqm. — auf die Brust, in das Gesicht, pectus, os alicjs percutere, ferire. einen Stoß, Etich Imdb vers., ictum infligere, inferre alicui. eine Ohrfeige —, colaphum alicui infringere, Ter. Ad. II, 1, 45. — incutere, Juv. IX, 5. — ducere, Quint. VI, 3, 83. 6) verspfänden, obligare alqd, Cic. pignori dare —, Pand. oppignerare, pignori opponere —, Ter. s. Verspfänden. 7) antworten, respondere, Cic. s. Antworten.

Versehen, das, -ung, die, am besten durch Verba. Vers. der Pflanzen, translatio, Col. — der Buchstaben, der Worte, anagramma, Gramm. traiectio, A. ad H. — von Urneien, Farben, temperatio; temperamentum. ist es Verspfändung, pignatio; obligatio pignoris, Ter. ist es Verstopfung, oppilatio, Scribon.

Verseuffen, v. a. 1) mit Seuffern

hindringen; z. B. eine Nacht vers., noctem gemendo transigere. 2) durch Seuffern verzehren, gemendo, gemitibus consumiere, absumere.

Verseuffen, das, durchs Verbum. Verseuffern, 1) v. a. 1) die Gewißheit einer Sache mit Worten behaupten, (mit dem Accus. der Sache und mit dem Dativ. der Person, seltner mit dem Genit. der Sache u. mit dem Accus. der Person), affirmare, confirmare, asseverare alicui alqd, Cic. auch, in se recipere, seq. Acc. c. Inf. id. Reht daß im Deutschen, so folgt auch der Acc. c. Inf. etwas als Gewißheit vers., alqd pro certo affirmare, id. Imdb heilig vers., sancte alicui affirmare alqd, Ter. omni asseveratione —, Cic. Att. XIII, 23. eidlch etwas vers., iureiurando —, Liv. ich versichere dich auf das ernstlichste, omni asseveratione tibi affirmo, Cic. Att. XIII, 23. daher das Particp. versichert, certus; persuasus, Cic. sei versichert, persuadeas tibi; persuasum tibi sit; od., mihi crede, id. möchtest du dich versichert halten, tu velim tibi persuadeas, id. versichert seyn, persuasum, certum sibi esse; non dubitare; certo scire, id. du kannst versichert seyn, non est, quod dubites; tibi perpersuadere potes. ich bin seiner Treue versichert, de fide eius mihi persuasum est; certa, explorata, cognita est mihi eius fides, nach Cic. wenn er auch gleich versichert wäre, si exploratum haberet, Cic. 2) gegen ein bestimmtes Geld freiwillige Bürgschaft für eine in Gefahr befindliche Sache leisten, cavere, praestare alqd, Cic. cautelam praestare, Ter. ein Schiff vers., cavere de periculo navis; praestare, recipere periculum, casum — lassen, sibi cavere ab aliquo damnum —. s. Asscuriren. II) v. r. 1) Ehrlichkeit oder Gewißheit über eine Sache erlangen, sichere Nachricht über etwas einziehen, rem explorare, diligenter, accurate cognoscere. 2) sich einer Sache einer Person vers., d. i. sich ihrer bemächtigen, potiri aliqua re; comprehendere, firmiter tenere alqm.

Verseuffern, das, -ung, die, 1) Behauptung der Gewißheit einer Sache durch Worte, asseveratio; affirmatio; confirmatio; fides, Cic. Imdb eine Vers. geben, affirmare alicui alqd; fidem alicui dare, facere, obligare, id. eine eidliche Vers., iurisiurandi fides. — Imdb geben, iureiurando alqd affirmare, Liv. — alicui fidem facere, Caes. 2) Ueberzeugung, persuasio, Cic. 3) Cautio, Asscuranz, cautio; cautela; satisfactio, Cic. Vers. der Häuser, damno praestanda, praestita; periculum incendiarium, schristliche Vers., literarum fides. über

Gelb, *syngrapha*, *Cic.* übrigen durch *Verba*.

Verschieden, *f.* Versochen.

Versiegeln, *v. a.* 1) *sig.*, *signare*, *consignare*, *obsignare* alqd; *signum* apponere alicui rei, *Cic.* auch, *signo* *obsignare* alqd, *id.* einen Brief vers., *sigillum* imprimere *epistolae*; oder, *epistolam* *obsignare*, *id.* - *consignare*, *Plaut.* auch, *epistolae* imprimere *sigillum*, *Curt.* - *signum* apponere, *Cic.* ein Testament vers., *testamentum* *obsignare*, *id.* 2) *uncig.*, statt bestätigen, befestigen, *affirmare*, *confirmare* aliquid, *Cic.*

Versiegeln, das, -ung, die, *obsignatio*, *Gell.* od. mit *Verbis.* ist es Bestätigung, *confirmatio*, *Cic.*

Versiegen, *v. n.* *arescere*; *exarescere*, *Cic.* bildl. auch, *exarescere*; *evanescere*, *id.* *fugere*; *absorberi*; *exauriri*.

Versiegen, das, durchs *Verbum*.

Versiegler, *der*, *obsignator*, *Cic.* 3. B. Vers. eines Testaments, *obs. testamenti*, *id.*

Versilbern, *v. a.* 1) *sig.*, *argento* inducere, *obducere*, *tegere*, *excolere*. 2) *uncig.*, statt verkaufen, *vendere*, *distrahere* alqd, *Cic.* statt bestechen, *largitione* *corrumpere* alqm, *id.*

Versilbern, das, -ung, die, durch *Verba*.

Versilbert, *Adi.* *argentatus*, *Liv.* *inargentatus*, *Plin.*

Versingen, *v. a.* 1) durch Singen vertreiben, *canendo*, *cantando* *pellere*, *abigere* aliquid; 3. B. Sorgen, *curas*. 2) mit Singen zubringen, *cantando* *consumere*. 3) durch Singen versäumen, *cantando* *praetermittere*, *omittere* aliquid.

Versinken, *v. n.* 1) *sig.*, *mergi*; *demergi*; *submergi*, *Cic.* 3. B. ins Wasser vers., *mergi*, *demergi*, *submergi* in *aquam* u. in *aqua*; auch, *hauriri* *aqua*, *undis*. in die Erde-, *demergi* in *terram*, *id.* die allzu schwer beladenen Schiffe versanken auf dem Meere, *mare* *naves* *nimio* *onere* *pressas* *hausit*, *Tacit. Hist.* III, 77. Waffen und Pferde vers. in den Sümpfen, *arma* *equique* *hauriuntur* *paludibus*, *ibid.* V, 15. 2) *uncig.*, 3. B. in Noth, Elend vers., *inopia*, *miseria* *demergi*, *opprimi*. in Schulden-, *aere* *alieno* *demergi*, *Liv.* das ganze Volk sei in Schulden versunken, *totam* *plebem* *aere* *alieno* *demersam* *esse*, *id.* II, 29. in Gedanken vers., in *cogitatione* *defigi*, *Cic.* od., *animum* *defigere* in alqd, *id.* *Acad.* IV, 15.

Versinken, das, durchs *Verbum*. auch, *demersio*, *Plin.*

Versinnlichen, *v. a.* *sensibus* aliquid *admoovere*, *Cic.* auch, -*subiicere*,

ad sensus *revocare* alqd, *Cic.* *ad oculos* *velut* *sensum* *revocare*.

Versinnlichen, das, -ung, die, umschreibend mit dem *Verbo*.

Versitzen, *v. a.* 1) durch Sitzen vorbei lassen, verfließen, *sedendo*, *sedentem* *praetermittere*, *amittere* alqd. 2) durch Sitzen die Zeit hindringen, *sedendo*, *sedentem* *tempus* *conterere*. 3) sich vers., *sedendo* *obrigescere*, *torpescere*, *Bau*.

Verstunst, die, *poëtica*; *ars metrica*; *ars* *versus* *faciendi*.

Versünftler, *der*, *metricus*, *Gell.* *artis metricae* *peritus*.

Versmacher, *der*, *versificator*, *Quint.*

Versmacherei, die, *versificatio*, *Quint.* *poëtica*, *Cic.*

Versmesser, *der*, *metricus*, *Gell.*

Versoffen, *Adi.* 1) dem Trunke sehr ergeben, *temulentus*, *Ter.* *ebriosus*, *Cic.* eine Versoffene, *mulier* *temulenta*, *Ter.* 2) durch ein unmäßiges Trinken verkehrt, verloren, vertrieben, *potando* *exhaustus*, *absumtus*, *amissus*, *pulsus*.

Versohlen, *f.* Besohlen.

Versöhnen, *v. a.* 1) Jmds Unwillen heben, zwei Personen wieder zu Freunden machen, alqm *reconciliare*, *placare*, *Cic.* - *propitiare*, *Plin.* *Tacit.* *juv.* *mitigare*, *lenire* alqm, *alcjs* *animum*, *Cic.* Jmdm mit Jmdm vers., *reconciliare* alqm *cum* aliquo; -- in *gratiam* *alcjs*; - *alicui* *animum* *alcjs*; *reducere* alqm in *gratiam* *cum* aliquo; *gratiam* *inter* alios *componere*, *id.* *f.* *Aus-söhnen.* sich mit Jmdm vers., *redire* *cum* aliquo in *gratiam*; *reconciliari* *alicui*; *sibi* *reconciliare* alqm, *id.* 2) etwas versöhnen (*bibl. Spr.*), etwas wieder gut machen, *expiare* alqd, *Cic.*

Versöhnen, das, -ung, die, 1) Hebung des Unwillens über eines Andern Handlung, *Aus-söhnung*, *placatio*, *Cic.* *propitiatio*, *Sen.* *reconciliatio*; *reconc. gratiae*, *Cic.* wenn man sich mit Jmdm aus-söhnt, *reditus* in *gratiam*; - *gratiae*, *id.* 2) das wieder gut machen, *piatio*, *Plin.* *expiatio*, *Cic.*

Versöhnner, *der*, 1) einer Person, *reconciliator*; od. besser, *gratiae* *reconciliatae* *auctor*; - *interpres*. 2) eines Vergehens, *expiator*, *Ter.* *expiationis* *auctor*.

Versöhnnerin, die, 1) einer Person, *gratiae* *reconciliatae* *auctor*, *interpres*. 2) eines Vergehens, *expiatrix*, *Fest.*

Versöhnlich, 1) *Adi.* geneigt und Fertigkeit besitzend, den Unwillen gegen Beleidiger fahren zu lassen, *placabilis*, *Cic.* ein versöhnliches Herz, *animus* *placabilis*, *id.* ein versöhnlicher Charakter, *ingenium* *placabile*, *Liv.* sich gegen seine Feinde vers., zeigen, *placabilem* *inimicis*

se praehere, *A. ad H. IV. 15.* auch, -se praestare, *Plin. Ep. II Adv. placabiliter, Gell.*

Versöhnlichkeit, die, placabilitas, *Cic.* auch animus ad deponendam offensionem mollis, *id.* nichts ist des großen Mannes würdiger als Vers. u. Nachsicht, nihil est magno viro dignius quam placabilitas et clementia, *id. Off. I. 25.*

Versöhnungsfest, das, festum piacularare; charistia.

Versöhnungsmittel, das, placamen, *Liv.* in Rücksicht einer Schuld, piaculum, *id.* piamentum, *Plin.*

Versöhnungstag, der, dies piacularis.

Versöhnungstod, der, mors piacularis; mors culpa expiandae causa suscepta.

Versorgen, v. a. 1) die nöthigen Bedürfnisse zu etwas darreichen, mit etwas versehen, parare, videre, providere, procurare, suppeditare alicui aliquid; instruere alqm aliqua re, *Cic. 3. B.* Jmdm mit Gelde vers., pecuniam alicui suppeditare, *Nep.* pecunia aliquem subornare, *Anton. ap. Cic. Phil. XIII. 16.* eine Armee mit Proviant-, exercitui rem frumentariam providere, *Caes. id. B. G. VI. 44.* exercitui commeatum prospicere, *Liv.* sich mit Holz für den Winter vers., ligna in hiemem sibi- versorgt seyn mit etwas, instructum esse aliqua re; mihi paratum, provisum est, suppetit, non deest alqd; habere alqd, *Cic.* nicht-, carere, destitutum esse aliqua re; deest mihi aliquid, *id.* gut mit Jmdm versorgt seyn, bene sibi consuluisse in aliquo; probatur, placet mihi aliquis. wie bist du mit dem Menschen versorgt? qualem nactus es? ut placet? ut probatur? satin' tibi consultum est? sich mit einem Menschen vers., circumspicere, quaerere, nancisci hominem idoneum, *Cic.* 2) ernähren, unterhalten, alere, sustinere, sustentare alqm; victum, cultum suppeditare, prospicere alicui; 3. B. eine zahlreiche Familie vers., multos natos, numerosam prolem alere, sustinere. seine Aeltern zu vers. haben, parentes mihi alendi, sustinendi sunt. 3) Jmdm in solche Umstände versetzen, worin er mit dem nöthigen Unterhalte versehen wird, prospicere, consulere alcjs rationibus, rebus, victui; 3. B. eine Tochter vers., filiae maritum prospicere, *Plin. Ep. I. 14.* auch, filiam collocare alicui, *Caes.* --- in matrimonium, *Cic.* auch, filiae quaerere conditionem, *Liv. III. 45.* anständig-, filiam honeste collocare. meine Tochter ist gut versorgt, filiae meae bene prospectum est;

bono, liberali marito nupta est, utitur bona, felici conditione. Jmdm versorgen, d. i. ihm ein Amt verschaffen, locum, munus, provinciam alicui prospicere; munere, loco, conditione iuvare alqm; consulere alcjs rebus, rationibus. gut versorgt seyn, bona, comoda, aequa uti conditione; habere munus commodum, fructuosum, luculentum; constitutum esse in re lauta.

Versorgen, das, -ung, die, 1) Ernährung, Unterhaltung, nutritus, *Plin. sustentatio, Pand.* besser durch *Verba.* 2) die zur Erhaltung des Lebens nöthigen Hülfsmittel, victus certus; sedes, conditio certa. ist es Amt, muneris conditio; munus; locus; provincia alicui demandata; munus victum suppeditans; conditio, quae necessarios vitae usus suppeditat. ist es Verheirathung, matrimonium; conditio uxoria, *Cic.* od. blos, conditio, *id.* Jmdm eine Vers. verschaffen, videre, providere, circumspicere alicui certam vitae conditionem, certam sedem, certum locum, munus; munere alcjs rebus consulere. einer Tochter durch Heirath-, filiae quaerere conditionem, *Liv. III. 45.* eine Vers. haben, uti conditione, sede certa; collocatum esse in sede certa; consultum, prospectum est rebus meis, seine -, nondum consultum, prospectum est rebus meis; vagari sine certa sede, conditione.

Versorger, der, etwa, curator; alitor, *Cic.* nutritor, *Suet.* od. umschreibend mit dem *Verbo.*

Versorgetin, die, quae curat, alit, sustinet alqm, (am); quae prospicit, consulit alcjs rebus, rationibus. ist es Ernährerin, alitrix, *Cic.* nutrix, *Hor.*

Versorgungsaustalt, die, domus publica, qua victui, vitae sustentandae aliorum consulitur, prospicitur.

Versparen, v. a. etwas auf eine andere Zeit verschieben, reservare alqd in aliud tempus, *Cic.* od., differre, conferre alqd, *id.* etwas auf den nächsten Brief versp., reservare alqd epistolae proxime mittendae, nach *Cic.* auf den Spaziergang etwas versp., conferre aliquid in tempus ambulationis, *Cic. Q. Fr. III. 3.* s. auch Verschieben.

Versparen, das, -ung, die, durch *Verba.* ist es Verschiebung auch, dilatio, *Cic.*

Verspäten, 1) v. a. aufhalten, aufschieben, morari, differre alqd; retardare alqm, *Cic.* morae esse alicui rei, *Ter.* II) v. r. sich verspäten, morari; cunctari; sero venire, *Cic.* haerere; non in tempore abire. ein Verspäteter, (im Kriege), morator, *Liv. XXI. 26.*

Verspäten, das, -ung, die, 1) in activer Bedeutung, durchs *Verbum*. 2) in neutraler Bedeutung, mora; cunctatio; tarditas, *Cic.*

Verspeien, v. a. conspuere alqm, *Plaut. consputare-*, *Cic. inspuere alicui, Sen.*

Verspeien, das, -ung, die, durchs *Verbum*.

Verspeisen, v. a. edendo consumere, exhaurire aliquid; comedere-; auch zuw. bloß, edere, *Cic.*

Verspeisen, das, -ung, die, durchs *Verba*.

Versperren, v. a. 1) den Zugang, Zutritt verhindern, intercludere, pracludere alicui alqd, *Caes.* auch, claudere alqd, *Liv. sepire, praesepire, obstruere-*, *Caes.* 3. B. der Menge die Flucht versp., multitudini intercludere fugam, *Caes. B. G. VII, 11.* Jmdm die Zufuhr-, comaeatu intercludere aliquem, *id.* Jmdm die Thore-, pracludere portas alicui; portas obstruere-, *id.* alle Zugänge-, omnem aditum praesepire, *id.* den Weg-, viam pracludere, *Suet. iter interrumpere, Cic. den Ausgang-, exitum intercludere alicui, Liv. XXII, 13.* die Aussicht-, prospectum praefigere, *Plin. XIX, 4.* an einem Hause, luminibus obstruere, *Cic. Dom. 44.* unciq., 3. B. den Weg zu Ehrenstellen Jmdm versp., iter ad honorem obsepire alicui, *Liv. IV, 25.* 2) einschließen, includere alqm, *Cic. f. Einschließen.*

Versperren, das, -ung, die, praclusio, *Vitr. interclusio; obstructio, Cic. 3. B.ersp. des Athems, interclusio animae, id.* oft auch durch *Verba*.

Verspielen, v. a. 1) eig., in einem Spiele verlieren, in ludo, in lusu vinci, superari. wenn es der Zusammenhang erlaubt auch ohne ludo, lusu, viel Geldersp., magnas pecunias, multum pecuniae ludendo, lusu amittere, perdere. wer hat verspielt? quis victus est in ludo? quis inferior discessit? 2) die Zeit mit Spielen hinbringen, tempus ludendo consumere, terere, fallere. 3) unciq., den Kürzern ziehen, unterliegen, vinci; superari, *Cic. inferiorem discedere, Nep. victum abire; 3. B. in einem Kriegeersp., in bello vinci, inferiorem discedere.* in einem Prozesse-, causa cadere; in causa concidere, *Cic.*

Verspielen, das, -ung, die, umfassend mit dem *Verbo*.

Verspinnen, v. a. 1) aufspinnen, f. d. Art. 2) die Zeit mit Spinnen hinbringen, nendo, filis e colo ducendis tempus consumere, terere.

Versplitttern, v. a. einzeln u. un- nützlich verwenden; 3. B. die Zeit verspl.,

etwa, conterere, perdere tempus; male, non prudenter uti tempore. sein Vermögen-, bona patria lacerare, *Sall. Cat. 14.*

Versplitttern, das, -ung, die, durchs *Verba*.

Verspöthen, v. a. ridere, deridere, irridere, ludere alqm, *Cic. illudere-*, *Ter. eludere, ludificari-*, *Cic. ludibrio habere-*, *Ter. leß, fied Jmdmersp., insultare alicui, Cic. licenter eludere alqm, Liv. allgemein verspöthet werden, omnium irrisione ludi, Cic. de Or. I, 12.* von Jmdm verspöthet werden, rideri, irrideri ab aliquo, *id.* od., derisui esse alicui, *Tacit. irrisui--*, *Caes.* Jmdm in seinem Unglückeersp., insultare alicui in calamitate, *Cic. Verr. V, 50.*

Verspöthen, das, -ung, die, irrisio, *Cic. derisus, Quint. Sen. irrisus, Caes. Liv. illusio; ludificatio, Cic.* auch mit *Verbis*.

Versprechen, v. a. 1) mit Worten etwas zusagen, versichern, daß man etwas thun od. lassen wolle, promittere; polliceri; spondere; despondere, *Cic.* auch, proponere alicui alqd, *id.* zur Verstärkung steht zuw., promittere et spondere, *id.* folgt daß, so kann auch stehen, in se recipere, *id. seq. Aec. c. Inf. Jmdm etwas verspr., promittere, polliceri alicui alqd, und alicui de aliqua re, Cic. od., prom., se facturum esse alqd, id.* im Latein. steht nämlich ganz richtig der *Infinitiv*, wo im Deutschen oft der *Infinitiv* praes. steht; 3. B. er hat mir versprochen, das Buch heute zu schicken, promisit, pollicitus est mihi, librum se hodie missurum esse. Jmdm Geld zu geben verspr., proponere, se daturum esse alicui pretium, *Vell. selten, wie etwa bei Plaut. steht der Infinitiv praes. etwas für Jmdm verspr., spondere alqd pro aliquo, Cic. etwas für gewiß-, pro certo alqd polliceri, id. gütig, freigebig etwas-, benigne, liberaliter, prolixo alqd promittere, polliceri, id.* den Sklaven die Freiheit-, servis libertatem proponere, *Liv. große Belohnungen Jmdm-, magna praemia promittere alicui, Caes. goldene Berge-, montes auri polliceri, Ter. Phorm. I, 2, 18.* bei Jmdm sich zu Tische-, condicere alicui coenam, *Suet. Tib. 42.* ad coenam, *Plaut. Stich. III, 1, 28.* od. bloß, condicere alicui, *Cic. Fam. I, 9.* auch, promittere ad coenam, *Plaut. Stich. IV, 2, 16.* anders wohin-, alio---, *ibid.* sich bei Jmdm-, promittere ad alqm, *Cic. de Or. II, 7.* 2) in engerer Bedeutung, den Besitz einer Sache zusagen, spondere, despondere alicui alqd, *Cic. 3. B. die Waaren sind schon versprochen, haec quidem merces iam alii sponsae, desponsae sunt.* seine Tochter Jmdm verspr.

(zur Ehe), *filiam alicui spondere*, despondere, desponsare. *Cic.* sich mit einer verspr., despondere sibi aliquam, *Coel. ap. Cic.* auch, desponderi alicui, *Cic.* matrimonii ineundi fidem dare. — eine Versprechene, sponsa; desponsata, *id.* 3) Hoffnung geben, machen, wenn es auch nicht durch Worte geschieht, promittere alqd; spem facere, dare, ostendere, *Cic.* juv. auch bloß, ostendere, loqui, prodere alqd; z. B. die Saaten verspr. viel, segetes largam, benignam promittunt, ostendunt, sperare iubent messem. auch von Menschen; z. B. der junge Mensch verspricht viel, adolescens ille magnam, laetam facit, ostendit, dat sui spem; — magnam excitat expectationem sui, bonam spem concipere, habere iubet. sich das Beste von Jmdm verspr., optima quaeque ab aliquo expectare; optime, praecclare de, ab aliquo sperare. sich etwas Gutes —, bene sperare de aliquo, *Nep. I. 1.* sich nichts Gutes —, nihil boni sperare ab —, *Cic.* deine Briefe verspr. etwas Gutes, tuae literae recte sperare iubent, *id.* sich Alles vom Siege verspr., omnia sperare a victoria, *Caes.* ein viel versprechender Knabe, puer magnam, optimam sui faciens, ostendens spem; p. magnam expectationem sui concitans; p., qui multa, optima sperare iubet. die Miene des Mannes verspricht etwas, vultus viri prodit, loquitur, ostendit ingenium, animum, recte, bene sperare iubet, non levem concitat expectationem; e vultu, ex ore huius viri eminet, elucet ingenium, animum. 4) als v. r. sich versprechen, d. i. falsch sprechen, sich im Reden versehen, labi, errare in loquendo; auch, perperam fabulari, *Plaut. Cas. II. 6. 14.* 5) Feuer verspr., ignem magica arte, magico carmine coërcere, compescere, extinguere.

Versprechen, das, — ung, die, 1) die Handlung des Versprechens, promissio, *Cic.* pollicitatio, *Caes.* juv., professio, *Vell.* oft läßt sich auch das Verbun setzen. 2) das, was man verspricht, promissum; fides, *Cic.* Jmdm ein Verspr. geben, machen, promissum alicui facere; fidem alicui dare, *id.* auch, promittere, polliceri, spondere, proponere alicui alqd, *id.* Jmdm viele Versprechungen machen, multa polliceri alicui, *Nep.* Jmdm sehr viele —, onerare alqm promissis, *Liv. XXXII. 11.* Jmdm große —, prolixè promittere alicui, *Cic. Fam. VII. 15.* gute —, bene, benignè promittere, polliceri, *id.* sich einander ein eidl. Verspr. geben, fidem et iurandum inter se dare, *Caes. B. G. I. 3.* ein freiwilliges Verspr. Jmdm geben, thun, ultro polliceri alicui alqd, *Cic. Fam. X.*

21. ein gezwungnes Verspr. geben, ablegen, coactum promittere promissum, *Cic.* ein festes Verspr. geben, firmiter promittere alqd, *Plaut. Pseud. III. 2. 111.* er macht dir schöne Versprechungen, (ironisch), satis scite tibi promittit, *Ter. Heaut. IV. 4. 7.* ein Verspr. halten, erfüllen, promissum solvere, exsolvere, persolvere, servare, praestare, efficere, *Cic.* — perficere, *Ter.* — perpetrare, *Tacit.* promisso satisfacere, stare; promissi summam complere, *Cic.* promissum implere, *Plin. Ep. servare, quod quis pollicitus est, Cic.* efficere, — — —, *Ter.* observare, quod quis promisit, *Cic.* feiner, fidem servare, praestare, liberare, *id.* — solvere, *Ter.* — exsolvere, *Liv.* da er verweiffelte seine Versprechungen wegen Griechenlands Unterdrückung dem Könige nicht erfüllen, nicht halten zu können, quum se, quae regi de Graecia opprimenda pollicitus esset, praestare posse desperaret, *Nep. II. 10.* ich will mein Verspr. halten, exsequar, quae promisi, *Curt.* soll er sein Verspr. halten oder nicht? faciat, quod promiserit, nec ne? *Cic.* die Versprechungen haben keine Verbindlichkeit, deren Erfüllung denen schädlich seyn würde, welchen man sie gethan hat, ac ne illa quidem promissa servanda sunt, quae non sunt iis ipsis utilia, quibus illa promiseris, *id.* *Off. III. 25.* Versprechungen werden nicht gehalten, promissa ad irritum cadunt, *Liv. II. 31.* durch ein Verspr. gebunden seyn, promisso teneri, *Cic.* 3) das Verspr. Versehen im Reden, lapsus in loquendo, in dicendo. 4) Verspr. des Feuers, incantationes incendiariae.

Versprecher, der, promissor, *Hor.* auch, wenn es soviel ist als Bürge, sponsor, *Cic.* od., auctor promissi; qui alqd promittit, pollicetur.

Versprengen, v. a. 1) in die Ferne sprengen, von Menschen u. Thieren, dispergere; fundere; diffundere; dissipare; dissipare; dispellere; z. B. die Feinde wurden versprengt, hostes fusi fugatique sunt; — dispersi, disiecti, dispersi sunt. 2) durch Sprengen verbrauchen; z. B. Wasser, Wein verspr., aquam, vinum spargendo consumere.

Versprengen, das, — ung, die, durch Verba.

Verspringen, v. a. durch Springen verrenken, saltu, saliendo luxare, intorquere.

Versprigen, v. a. 1) eig., spargendo consumere, exhaurire alqd; oder, dispergere. — 2) uncig., statt vergießen; z. B. sein Blut für das Vaterland verspr., sanguinem pro patria profundere, *Cic. Off. I. 24.*

Versprigen, das, — ung, die, dispersio; profusio; besser noch durch Verba.

Verspünden, s. Zuspünden.
 Verspüren, s. Spüren, Merken.
 Verstählen, s. Stählen.
 Verstand, der, 1) das Vermögen
 deutliche Begriffe zu haben, mens, Cic.
 zuw. auch, sanitas, id. seines Verstandes
 mächtig seyn, mentis compotem esse,
 Cic. auch, suae mentis esse; in pote-
 state --, id. nicht bei Verstande schon,
 keinen Verst. haben, non esse in pote-
 state mentis; exiisse de, ex --; mente
 carere, mente captum esse; desipere;
 insanire; delirare; mentis errore af-
 fectum esse, id. mente alienata esse,
 Liv. - commota esse, Plin. auch, non
 esse apud se, Ter. non sanae mentis
 esse, Cic. vacare sanitatis, id. Tusc. III,
 5. der keinen Verst. hat, der nicht bei
 Verst. ist, mente captus; mentis errore
 affectus; delirus; insanus; desipiens;
 male sanus, id. bei Verst. bleiben,
 mente constare, id. nicht recht bei Verst.
 seyn, dubiae esse sanitatis, Plin. Ep. VI,
 15. bist du bei Verst.? satin' sanus es?
 Ter. Ad. V, 8, 15. hast du keinen Verst.?
 usque adeone desipis? tantusne error
 te tenet? Bau. totusne insanis, insa-
 nus es? Verst. haben, mentem ha-
 bere; mente praeditum esse; sanae
 mentis esse; sapere, Cic. zuw., bonae
 frugi esse, id. ich bin völlig bei Verst.,
 mihi mens integra est, id. Att. III, 12, 2.
 vom Verst. kommen, exire de, e pote-
 state mentis, id. auch, mente capi, id.
 - alienari, Liv. - commoveri, Plin. a
 sensu mentis abstrahi, Cic. Div. I, 37.
 vor Freuden --, laetitia efferri, id. ge-
 sunder Verst., sana mens, id. s. Gesund,
 1) b). bei völligem Verst. sterben, inte-
 gra mente mori, id. 2) Einsicht, intel-
 ligentia; prudentia, Cic. in höhern
 Grade, sapientia, id. mit Verst., intel-
 ligenter; prudenter, id. in höhern Gra-
 de, sapienter, id. ohne Verst., impru-
 denter; insipienter, id. natürlicher --,
 naturalis prudentia, id. gemeiner Men-
 schenverstand, vulgaris prudentia, id.
 sensus communis, id. Plane. 13. auch,
 mens communis, id. de Or. III, 29. in-
 telligentia -, id. Leg. I, 16. ein Mensch
 ohne Verst., homo insipiens, impru-
 dens, Cic. auch, homo sine sapore, id.
 Red. Sen. 6. den Verst. schärfen, intelli-
 genti prudentiam acuere, id. de Or. I,
 20. auch, mentem -, id. Tusc. I, 33. in-
 genium -, id. Brut. 33. 3) natürliche,
 geistige Fähigkeit, ingenium, Cic. auch,
 mens, id. s. B. ein scharfer Verst., in-
 genium acre, acutum; ingenii acies,
 acumen, id. einen scharfen Verst. haben,
 acuti esse ingenii, id. auch, acriter in-
 telligere, id. Pis. 28. einen sehr scharfen
 --, ingenio acutissimum esse; acerri-
 mi esse ingenii, id. einen durchdringen-
 den --, acri esse ingenio, id. den Verst.

ausbilden, ingenii acumini inservire,
 Nep. XV, 2. einen hohen Verst. besitzen,
 alta quadam mente praeditum esse,
 Cic. Mil. 8. ein frühzeitiger Verst., inge-
 nium praecox, Quint. 4) Urtheilskraft,
 iudicium, Cic. iudicium rectum; con-
 silium; vis iudicandi; s. B. wenig Verst.
 besitzen, non satis recte iudicare posse;
 parum valere iudicio. ein scharfer, fei-
 ner Verst., iudicium limatum et poli-
 tum, id. - acre, Plin. Ep. - intelligens,
 Cic. der Verst. kommt mit den Jahren,
 iudicium confirmatur, corroboratur
 annis, aetate maturiori. 5) Vernunft,
 Ueberlegung, ratio; consilium, Cic. kei-
 nen Verst. haben, nullius esse consilii;
 temerarium esse, id. ohne Verst. han-
 deln, temere, incogitate, inconsiderate
 facere, agere, id. wieder zu Verst. kom-
 men, ad se redire; respicere, id. 6)
 Sinn eines Wortes, Ausdrucks, sensus,
 Quint. sententia; vis, Cic. zuw. auch,
 interpretatio; significatio; s. B. der
 Verst. (besser Sinn) ist dieser, sensus
 verborum hic est. das Wort wird nicht
 beständig in demselben Verstande gesetzt,
 verbum non continenter in eadem
 sententia ponitur, Cic. s. Bedeutung,
 Sinn. die Stelle hat keinen Verst., hic
 locus sensu caret, sensum habet nul-
 lum; huius loci sensus laborat. nicht
 wissen, was man der Stelle für einen
 Verst. geben solle, laborare in sensu
 alicj loci constituendo; non expedire
 sensum verborum, Bau. 7) Fassungs-
 vermögen, captus, Cic. s. d. Art.
 Verstandeskraft, die, vires men-
 tis, ingenii; animi facultates.
 Verstandesübung, die, ingenii,
 iudicii acuendi, exercendi, confirman-
 di exercitatio.
 Verständig, 1) Adi. 1) mit Verstand
 begabt, von den Menschen, mente prae-
 ditus, 2) klug, vernünftig, prudens; sa-
 nus; cui mens est integra, Cic. zuw.,
 sobrius, Ter. 3) einsichtsvoll, prudens;
 intelligens; sapiens, Cic. II) Adv. 1)
 mit Klugheit, prudenter; provide, Cic.
 2) mit Einsicht, intelligent, Plin. Ep.
 sapienter, Cic. auch, prudenter; scite,
 id. sich Verst. aufführen, sapere, id. Fam.
 VII, 8.
 Verständigen, I) v. a. d. i. deut-
 liche Begriffe von etwas beibringen, be-
 lehren, alicui alqd demonstrare, ex-
 planare, exponere; docere alqm alqd.
 II) v. r. sich mit Jmdm verst., rem com-
 ponere cum aliquo; auch bloß, collo-
 qui, agere --, Cic.
 Verständlich, I) Adi. intelligibi-
 lis, Sen. besser, facilis ad intelligen-
 dum; perspicuus; planus; clarus, Cic.
 verst. seyn, intellectum habere, id.
 leicht --, apertum esse ad intelligen-
 dum, id. allgemein --, ad vulgarem

popularemque sensum accommodatum esse, *Cic.* eine allgemein verständliche Rede, oratio popularis, *id.* man muß in allgemein verständlichen Ausdrücken reden, popularibus verbis utendum est, *id.* *Off.* II, 10. ein verständlicher Schriftsteller, apertus scriptor, *id.* eine verständliche Erzählung, narratio aperta, *id.* II) *Adv. perspicue*; plane; clare; explicite, *Cic.* verst. sprechen, ita dicere, ut intelligamur, *id.*

Verständlichkeit, die, perspicuitas, *Cic.* zu größerer Verst., quo res faciliorem habeat intellectum; quo res clarior sit, magis pateat, nach *Cic.*

Verstandlos, I) *Adi.* mente carens, captus; insanus; mentis errore affectus, *Cic.* II) *Adv.* insane; sine consilio; temere; dementer.

Verstandlosigkeit, die, animi affectio mentis lumine carens; amenitia; dementia; deliratio, *Cic.* mens alienata, *Liv.*

Verständniß, das, 1) das Mitwissen um eine geheime Sache, conspiratio; consensio, *Cic.* collusio, *id.* *Ulp.* im Verst. mit Jmdm seyn, leben, colludere cum aliquo, *Cic.* s. Einverständniß. 2) Berneben, Eintracht, concordia, *Cic.* in gutem Verst. mit Jmdm stehen, concordem esse, consentire cum aliquo, *id.* concordare --, *Ter.* in schlechtem --, discordem esse --, *Liv.* discordare adversus alqm, *Quint.* --cum aliquo, *Tacit.*

Verstärken, v. a. 1) eig., crassiorrem, solidiorem reddere, facere; augere, firmare alqd. 2) unclq., firmare, confirmare, corroborare aliquid, *Cic.* zum., amplificare, augere alqd, *id.* der innern Stärke nach, auch, contendere, intendere, acuere alqd, *id.* z. B. die Stimme, den Ton verst., vocem contendere, firmare, corroborare; sonum amplificare, *id.* -- intendere, weil der Schall, wenn er auf solche Körper trifft, verstärkt wird, quod his naturis relatus amplificatur sonus, *id.* *N. D.* II, 57. den Fleiß, Eifer verst., industriam acuere, *A. ad H.* studium contendere, *Cic.* eine Stadt --, urbem firmare praesidio, *Liv.* urbi praesidia submittere; maiori praesidio munire urbem. die Schlachtordnung --, aciem firmare, *Liv.* recentes milites submittere fatigatis. eine Armee --, exercitum supplementis firmare, augere, reficere; debilitatum, imminutum exercitum reficere; auch, confirmare exercitum, *Cic.* augere --, *Vell.* od., incremento novare --, *Curt.* V, 1, 39. sich verst., (von einem Heerführer), maiorem manum accessere, *id.* --, firmiorem exercitum contrahere, cogere; auch, novis copiis se renova-

re, *Tacit.* eine Verschwörung verst., coniurationem corroborare, *Cic.*

Verstärken, das, -ung, die, confirmatio, *Cic.* ist es Vermehrung, auctus, *Liv.* incrementum, *Curt.* Truppen zur Ergänzung einer Armee, incrementum, *id.* supplementum, *Liv.* auch, auxilia, *id.* Verstärkungen anwerben, supplementum scribere, *Cic.* *Fam.* III, 3.

Verstärren, s. Erstarren.

Verstatten, s. Erlauben, Zulassen. Verstatten, das, -ung, die, s. Erlaubniß.

Verstauben, v. n. in Gestalt des Staubes verfliegen, z. B. Mehl, pulveris instar diffugere, dissipari; auch ohne pulveris instar, wenn es der Zusammenhang erlaubt.

Verstäuben, v. a. dispergere; dissipare; dispellere.

Verstäuben, das, durch Verba.

Verstauchen, v. a. luxare, *Sen.* intorquere, *Hirt.* distorquere alqd.

Verstauchen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Verstechen, v. a. 1) mit Stichen zumachen, suendo obducere, obsuere aliquid. 2) vertauschen, (selten); z. B. Waaren verst., merces permutare. 3) falsch stehen, als v. r. sich verstechen, errare, labi in sculpendo; perperam sculperre, perp. incidere alqd.

Verstechen, das, -ung, die, umschreibend mit dem Verbo.

Verstecken, v. a. durch ein hingestelltes Hinderniß versperren; z. B. einen Fußsteig verst., semitam praesepire, praeccludere, intercludere. 2) verbergen, (welcher edlere Ausdruck auch vorzuziehen ist), condere, abscondere, occultare alqd, *Cic.* s. Verbergen. Soldaten verst., milites abscondere, *Caes.*

Verstecken, das, occultatio, *Cic.* od. mit Verbis. Versteckens spielen, per lusum latitare; abdi et quaeri vicissim, *Bau.*

Versteckt, I) *Adi.* 1) eig., absconditus; occultus; occultatus; abditus, *Cic.* retractus, *Liv.* subductus, *Plin.* *Ep.* sich verst. halten, verst. seyn, latere; delitescere; latitare, *Cic.* 2) unclq., abditus; reconditus; abstrusus; retrusus; occultus; tectus; obscurus, *Cic.* obscuratus, *Sall.* auch, tortuosus, *Cic.* z. B. ein versteckter Charakter, ingenium tortuosum, *id.* *Amic.* 18. ein versteckter Mensch, homo occultus, tectus, *id.* -- abstrusus, *Tacit.* ein verstecktes und zurückhaltendes Gemüth, voluntas abdita et retrusa, *Cic.* *de Pet. Cons.* 11. ein versteckter Haß, odium obscurum, occultum, *id.* -- Gedankl., sententia obliqua, *Quint.* eine versteckte Rede, oratio --, *Suet.* versteckte Worte, verba tecta, *Cic.* II) *Adv.* occulte; in occult-

to; ex-; abditè; tectè; obscure, *Cic.* oblique, *Tacit.* sum, per ambages, *Liv.* dissimulanter; abscondite, *Cic.*

Verstehen, D v. a. 1) einsehen, wahrnehmen, intelligere, videre, percipere, mente capere, comprehendere, complecti alqd, *Cic.* auch bloß, capere, comprehendere alqd, *id.* od., tenere, nosse, cognovisse, assequi-, *id.* deutlich verst., perspicere-, *id.* etwas ganz, sehr gut, besser verst., penitus, prorsus, optime, praeclare, melius intelligere alqd, *id.* etwas nicht recht, nicht hinlänglich-, male, non satis-, *id.* verstehst du, was der sagt? P. verstehst du's? num tu intelligis, quid hic narret? P. Num tu? *Ter. Phorm.* V, 6, 6. so viel ich verstehe, quantum ego video, perspicio, *Cic.* od., si quid video; ut mihi quidem videtur; od., quantum ego sapio, *Plin. Ep.* III, 6. ich verstehe, (bei einer Antwort), teneo, *Ter.* auch, dictum puta! *id. And.* I, 1, 2. verstehst du, was ich meine? teneo, quid dicam? *id.* ich verstehe dich nicht, nescio, quid narres, quid velis, *id.* Jmds Gedanken verst., cogitationem alcjs assequi, *Cic. Inv.* II, 44. das versteht sich von selbst, hoc per se intelligitur, *id.* auch, hoc ita manifestum, ita apertum, ita promptum et propositum est, ut non egeat disputatione, demonstratione, nach *Cic.* das versteht sich, scilicet; videlicet; hoc non dubium, non obscurum est. ähnlich: wohl verstanden! scilicet; videlicet; nempe; ita quidem, si etc., *Cic.* wie soll ich das verst.? quid hoc sibi vult? quorsum hoc dicis? Jmdm etwas zu verst. geben, significare, ostendere, indicare, declarare, aperire alicui alqd; docere alqm alqd, *id.* undeutlich-, obscure iacere alqd, *id. Att.* II, 7. sich verst., non dubium, certum esse, *id.* 2) verstanden wissen wollen, meinen, ansetzen, intelligi velle; dicere; indicare; significare; interpretari; accipere, *Cic.* 3) was verstehst du darunter? quorsum hoc dicis? quo sensu hoc dicis, hoc intelligi vis? bezieht es sich auf eines Andern Gedanken, quomodo hoc intelligis, accipis, interpretaris? darunter verstehe ich das, hoc dici puto; illud intelligi, significari puto; hoc ita explico, ut significet illud; huic verbo, his verbis hunc sensum, hanc vim tribuo, subiticio, ut significant, *Bau.* einige verst. die Stelle so, andere so, alius alio modo hunc locum interpretatur, accipit, explicat, man kann es so od. so verst., utrovis, utrolibet accipi, referri, trahi potest. etwas so verst., in eam partem accipere alqd, *Cic.* unter einem Worte, bei demselben etwas verst., was nicht da steht, subaudire, supplere,

subintelligere, interpretando addere alqd, *Bau.* etwas nicht recht verst., male interpretari alqd, *Cic.* Jmdm unrecht-, male, secus interpretari alcjs dicta, verba. Scherz-, Spaß-, ioco non offendi, non irritari; iocum in bonam partem accipere, interpretari. keinen Spaß, Scherz-, serio omnia accipere; facile, statim offendi, irritari; in peiorem partem quidvis accipere, interpretari. unrecht-, non pati sibi illudi; non impune pati ludibrium. auch mit doppeltem *Acc.* bei dicere, significare; 1) B. unter ibrächtigen Gesehn verstehe ich leichtgläubige, stultos senes dico, significo credulos. 3) etwas wissen, Kenntniß von etwas besitzen, scire, tenere, callere, didicisse, cognovisse, cognitum, perceptum habere alqd, *Cic.* auch, peritum, gnarum, intelligentem esse alcjs rei; od., doctum esse aliqua re, *id.* 3) B. die Lateinische, Griechische Sprache verst., Latinam, Graecam linguam, Latinas, Graecas literas callere, scire, didicisse, percepisse; Latina, Graeca lingua doctum esse. das Griechische und Lateinische verst., doctum esse et Graecis literis et Latinis, *id.* auch, Graece et Latine scire, *id.* die Lateinische Sprache eben so gut verst., als die Griechische, parem esse in Latinae et Graecae linguae facultate, *id.* eben so gut Griechisch als Lateinisch verst., nec minus Graece, quam Latine doctum esse, *Suet. Gramm.* 7. das Griechische sehr gut verst., singulari literaturae Graecae scientia imbutum esse, *Plin.* Graecarum literarum peritia clarissimum esse, *Cic.* alle Sprachen verst., omnes linguas scire, *Plaut.* die Rechte-, iura callere, *Cic.* eine Kunst-, artem-, *Tacit.* auch, artem didicisse, cognitam habere; peritum, gnarum esse alcjs artis, *Cic.* eine Kunst nicht verst., artem nescire, ignorare; artis imperitum esse, ignarum esse. Musik-, fidibus scire, *Ter.* od., artis musicae peritum, intelligentem esse; arte musica doctum esse; artem musicam callere, nach *Cic.* die Malerei-, pingere scire, *Cic.* artem pingendi didicisse, callere, tenere. gar nichts davon verst., plane alienum esse, abhorere ab arte pingendi, ab usu artis pingendi, nach *Cic.* daß man etwas versteht, scientia, intelligentia, cognitio, *Cic.* peritia alcjs rei, *Tacit.* daß man nichts von etwas versteht, ignorantia; inscitia, *Cic.* imperitia, *Tacit.* statt etwas verstehen sagt man auch: sich auf etwas verstehen; 1) B. auf die Musik sich verst., fidibus scire, *Ter.* artem musicam, musica callere. sich auf's Meiten verst., artem equitandi didicisse, callere. sehr gut-, arte e-

questris disciplinae praecellere, *Tacit.* sich auf seinen Vortheil verst., ad suam rem sapere, *Plaut. Truc. IV, 4, 1.* auch, callere ad suum quaestum, *ibid. V, 40.* sich auf das Stehlen verst., versatum esse in furando; callere ad furta. II) v. r. sich versieben, 1) eig., durch langes Stehen schadhast werden, erstarren; z. B. der Wein hat sich verstanden, vinum diu iacendo corruptum est. ich habe mich-, diu stando rigeo. 2) un- eig., A) sich zu etwas verstehen, d. i. sich zu einer unangenehmen Sache entschließen, accedere ad aliquam conditionem, *Cic. descendere ad alqd, Caes.* auch, accipere, probare, velle-; paratum esse ad-; annuere; promittere, se alqd facturum esse, *Cic. z. B. er sagte, daß er bereit sei, sich zu Allem zu verst., dixit, se ad omnia descendere paratum esse, Caes. B. C. I, 9.* zu jeder Bedingung sich verst., accedere ad ullam conditionem, *Cic. zur Bezahlung der Schuld-, descendere ad nominis expediendi, dissolvendi-; promittere, se nomen expediturum esse, nach Cic. zu einer Schuld-, nomen, debitum agnoscere. sich zu einer Schrift verst., lateri, librum alqm a me scriptum esse, me esse auctorem libri. sich gern zu etwas verst., nulla erit aliqua in re a me difficultas, *Ter. Heo. IV, 4, 45.* sich zu etwas nicht verst., a) etwas zu erlauben, recusare, detrectare, renuere, improbare alqd; resistere. b) etwas zu thun, nolle; adduci non posse, *Cic. z. B. er versteht sich nicht zur Bezahlung der Summe, non vult, recusat, detrectat pecuniam dissolvere. er will sich durchaus nicht dazu verst., nullo pacto adduci, impelli potest, ut hoc faciat.* B) sich mit Jmdm verstehen, d. i. mit Jmdm übereinstimmen, einverstanden seyn, consentire cum aliquo; convenire inter se, *Cic. congruere--; Ter. od., convenit mihi cum aliquo, id. wir verst. uns mit einander, einander, convenit inter nos, id. wir haben uns darüber verstanden, inter nos res convenit, de re convenit. im schlimmern Sinne heißt: sich mit Jmdm verst., colludere cum aliquo, *Cic. III) v. n. von Pfändern, durch zu langes Stehen verloren geben, committi; z. B. ein verstandenes Pfand, pignus commissum.***

Versehen, das, perceptio; intellectio, *A. ad H. intellectus, Quint. intelligentia; scientia, Cic. öfter durch Verba.*

Versteigen, sich, v. r. 1) eig., so weit steigen, daß man nicht ohne Gefahr zurück kann, eo entis, evadere, ascendere, unde sine periculo descendere, redire nequeas. 2) uneig., das rechte Maß überschreiten, modum non serva-

re; -excedere; altius assurgere, evolare; nubes petere; auferri; maiora concupiscere. sich in einer Wissenschaft nicht weit verstreuen haben, non multum versatum esse in aliqua disciplina; primoribus labris gustasse aliquam disciplinam, nach *Cic.*

Versteigen, das, umschreibend mit dem Verbo.

Versteigern, v. a. auctione constituta vendere alqd, *Cic. in auctione --, Plin. auch, auctionem alcs rei facere, Cic.*

Versteigern, das, -ung, die, f. Auction.

Versteinen, v. a. mit Steinen besetzen, zur Bestimmung der Grenzen, saxi, lapidibus positos limites constituere.

Versteinern, v. a. zu Stein machen, in Stein verwandeln, in lapidem vertere, *Ovid. -- convertere, mutare. versteinert werden, verti, mutari, abire in lapidem; auch, lapidescere, Plin. heißt versteinern unbeweglich, gefühllos machen, z. B. durch Schrecken, defigere animum alcs, *Liv. bes. das Particip. versteinert, attonitus; stupidus, Cic. defixus, Liv. auch wohl, saxeus. wie verst. da stehen, defixum stare, id. VIII, 7. attonitum, lapidis, saxi instar stare. ich bin ganz versteinert! lapideus sum! Plaut. Truc. IV, 3, 44.**

Versteinern, das, -ung, die, 1) Verwandlung in Stein, mutatio, conversio in lapidem, in saxum. 2) ein versteinertes Körper, res in lapidem, in saxum versa, mutata; corpus in saxum conversum.

Verstellen, I) v. a. eine andere, nachtheilige Gestalt geben, deformare, *Liv. dedecorare, Ter. parum venustam speciem induere; z. B. eine Perücke verstellt einen jungen Menschen, capillamentum dedecorat, deformat juvenem, iuveni speciem turpem induit.* II) v. r. durch sein äußeres Betragen seine innern Empfindungen verbergen, dissimulare, dissimulatione, vultu tegere, fronte occultare alqd, *Cic. bes. sich anders stellen, als man denkt, empfindet, sich verst., dissimulare, id. ob, veram animi sententiam dissimulare, tegere, occultare, velare. sich sehr gut zu verst. wissen, eruditum esse artificio simulationis, id. Planc. 9. callere artem dissimulandi.*

Verstellen, das, -ung, die, 1) Veranstaltung, durch Verba. 2) Verbergung seiner wahren, aufrichtigen Gesinnungen, dissimulatio; dissimulatio, *Cic. mit Verst., dissimulanter, id. 3) das Annehmen eines falschen Scheins, simulatio; fucus, Cic. mit Verst., sinu-*

late, Cic. ohne Verft., aperte; ingenue; sine furo ac fallaciis, id. alle Verft. muß aus dem ganzen Leben verbannt werden, ex omni vita simulatio dissimulatioque tollenda est, id. Off. III, 15.

Verstellt, I) *Adi.* 1) verunstaltet, deformatus; dedecoratus; deformis; f. Entstellen. 2) verhehlt, erdichtet, nicht wahr, dissimulatus; simulatus; fictus, Cic. confictus, Ter. tectus, Cic. f. B. verstellte Freundschaft, amicitia simulata, ficta, fallax. - Thränen, lacrymae confictae, Ter. verstellter Weise, simulate; f. f. per simulationem, Cic. II) *Adv.* simulate; f. f. Cic.

Verstellungskunst, die, artificium simulationis, Cic. welche Verstellungskünste, ganz für Zeit und Umstände berechnet! quam ad tempus aptae simulationes! id. Mil. 26. mit der Verft. gut bekannt, darin erfahren seyn, eruditum esse artificio simulationis, id. Plane. 9.

Versterben, wovon nur das *Particip.* verstorben üblich ist, mortuus; defunctus, Cic.

Versteuern, v. a. vectigal pendere, pensitare pro aliqua re, Cic.

Versteuern, das, -ung, die, vectigal pensitandum, pensitatum.

Versteuert, *Adi.* pro quo vectigal, portorium penditur, pendendum est, pensitatum est.

Verstieben, f. Verstauben.

Verstimmen, v. a. 1) eig., dissonum reddere, sich verst., remitti; turbati. 2) uneig., Jmdm verst., morosiorum, difficiliorem reddere alqm; commovere, irritare alejs animum.

Verstimmen, das, -ung, die, 1) eig., sonorum perturbatio; soni turbati. 2) uneig., animus commotus; male affectus, morosus.

Verstimmt, *Adi.* 1) eig., dissonus; turbatus. 2) uneig., commotus; morosus; difficilis, Cic.

Verstöbern, v. a. 1) aus einander jagen, dissiicere, *Nep. Tacit.* dispellere; dissipare, *Liv.* 2) vom Schnee, bedecken, tegere; opplere; obruere.

Verstodden, I) v. a. hartnädig machen, obfirmare alejs animum; pervicacem reddere alqm. II) v. n. durch Feuchtigkeit verderben, situ et humore corrumpi.

Verstodden, das, -ung, die, 1) Hartnädigkeit, pervicacia; animus obfirmatus, Cic. 2) das Verderben durch Feuchtigkeit, corruptio situ et humore contracta.

Verstodt, I) *Adi.* 1) hartnädig, obstinatus; contumax; qui animum suum obfirmavit, Cic. 2) durch Feuchtigkeit verderben, situ corruptus, *Plaut.* putredine vitiatus. II) *Adv.* hartnädig,

obstinato, obfirmato animo; contumaciter.

Verstodtheit, die, animus obstinatus, obfirmatus, Cic.

Verstohlen, I) *Adi.* furtivus; clandestinus; occultus, Cic. subrepticus, *Plaut.* f. B. verstohlene Liebe, amor furtivus, *Virg.* - subrepticus, *Plaut.* verstohlener Weise, furtim, Cic. II) *Adv.* clanculum, Ter. clam; furtim, Cic. sie sahen sich zuweilen verst. an, furtim nonnunquam inter se adspiciebant, id. Cat. III, 5.

Verstopfen, v. a. obturare, *Col.* obstruere, *Caes.* obstipare, *Plaut.* f. B. Flüsse, Bäche, die Wasserquellen verst., obstruere flumina, rivus, *Caes.* - venas aquarum, *Plin.* die Ohren-, uneig., aures obstruere, *Sen.* - obturare, *Hor.* die Ohren mit Wachs-, auribus ceram obdere, *Sen.* wir müssen unsere Ohren vor dem Weisfalle u. dem Lobe der Schmeichler verst., cavendum est, ne assentatoribus patefaciamus aures neve adulari nos sinamus, Cic. Off. I, 26. den Leib verst., alvum adstringere, comprimere, durare, *Cels.* ein verstopfter Leib, alvus adstricta, durata, suppressa, id. auch, venter suppressus, id.

Verstopfen, das, -ung, die, durch *Verba.* Verft. des Unterleibes, alvus adstricta, durata, suppressa, obstructa, *Cels.*

Verstorben, f. Versterben.

Verstören, v. a. 1) von einander stören, zerstreuen, disturbare; dissiicere, dispergere alqd. 2) statt des einfachen stören, turbare, Cic. f. Stören.

Verstören, das, -ung, die, durch *Verba.*

Verstört, *Adi.* beunruhigt, außer Fassung gebracht, perturbatus; confusus, Cic. verst. aussehen, turbidam prae se ferre speciem; turbido esse vultu.

Verstöß, der, 1) ein geringer Fehler, ein Versehen, lapsus; error; peccatum, Cic. zuv. auch, delictum, id. einen Verft. machen wider, bei etwas, labi, errare, peccare, offendere in aliqua re, id. wenn darin ein kleiner Verft. gemacht worden ist, si paulum in his offensum est, id. kleine Verstöße, welche nur wenige bemerken, parva delicta, quae a multis intelligi non possunt, id. Off. I, 40. f. Versehen, Fehler. 2) Verdruß mit Jmdm, Beleidigung, offensa; offensio, Cic. einen Verft. mit Jmdm bekommen, (selten), offendere apud alqm, id.

Verstößen, I) v. a. 1) von sich wegstoßen, depellere, deturbare alqm, Cic. 2) aus Noth verkaufen, inopia, necessitate coactum, impulsum vendere aliquid; od. bloß, alienare, vendere, Cic. distrahere-, *Tacit.* 3) Jmdm den

früherigen Schuß, die bisherige Liebe u. Versorgung gewaltfam entziehen; *z. B.* seine Frau verst., uxorem abigere, *Suct.* - repudiare, *Cic.* - exturbare matrimonio, *Tacit. Ann. XI, 12.* - depellere, *ibid. XIII, 19.* einen Sohn verst., filium abdicare, *Quint. III, 6, 76.* Kinder-, liberos-, *Plin.* auch heißt: Jndm verst., alienare alqm, *Ter. Sall.* einen Armen verst., egenum privare beneficio, non amplius iuvare, sustentare beneficiis; s. übrigens auch Questößen. II) *v. n.* einen Fehler, ein Versehen begehen, offendere; labi; peccare, *Cic.* im schlimmern Sinne auch, delinquere, *id.* bei Jndm verst., offendere alqm, apud alqm, *id.* in einer Sache verst., offendere, peccare, labi in aliqua re, *id.* auch, offendere alqd, *id.*

Verstoßen, das, -ung, die, durch Verba. Verst. einer Frau, repudium, *Cic.*

Verstreichen, I) *v. a.* 1) durch Streichen verbrauchen, linendo absumere, exhaurire. 2) durch Streichen zufließen, oblinire alqd aliqua re, *Col. oblinere---*, *Varr.* II) *v. n.* schnell vorüber gehen, von der Zeit, praeterire; abire, *Cic. Ter. praeterlabi, Col.* schnell verstr., volare, *Cic. fugere, Virg. Ovid.* *z. B.* der Sommer kann leicht verstr., aestas facile extrahi potest, *Caes. B. G. V, 22.* die Jahre verstr., die Zeit, der Tag verstreicht schnell, volat aetas, *Cic. fugit tempus, Virg.* - dies, *Ovid.*

Verstreichen, das, -ung, die, 1) in der activen Bedeutung, durch Verba. 2) in der neutralen Bedeutung, decursus, *Cic.* schnelles Verstr. der Jahre, fuga temporum, *Hor.*

Verstreuen, *v. a.* 1) durch Streuen verbrauchen, sternendo, substernendo absumere, exhaurire. 2) durch Streuen verlieren, spargendo, dispergendo perdere. 3) zerstreuen, s. d. Art. Verstreuen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Verstricken, *v. a.* 1) etg., illaqueare, irretire, laqueis devincire, laqueis capere alqm. 2) unetg., irretire; illaqueare; devincire, *Cic.* Jndm verstrickt halten, irretitum tenere alqm, *id.* sich verstr., laqueis se involvere, *Plin. Ep. I, 5, 7.* - in ein Verbrechen, scelere se devincire, *Cic.* auch, -se alligare, *id. Flacc. 17.* Jndm in Gefahren verstr., periculis illaqueare alqm, *id. Harusp. 4.*

Verstricken, das, -ung, die, durch Verba.

Verstudiren, *v. a.* *z. B.* Geld, Zeit, pecuniam, tempus in literarum studiis consumere, absumere.

Verstümmeln, *v. a.* mutilare, *Liv.* demutilare, *Col.* detruncare, *Liv.* debilitare, *Cic.* *z. B.* Körper, Bäume

verst., detruncare corpora, arbores, *Liv.* Jndm an der Nase u. an den Ohren verst., mutilare alqm naribus, auribus, *Curt.*

Verstümmeln, das, -ung, die, 1) die Handlung des Verstümmelns, mutilatio, *Cels.* detruncatio, *Plin.* auch mit Verbis. 2) der Zustand, wo etwas verstümmelt ist, debilitas, *Cic. Cels.*

Verstümmelt, *Adi.* mutilus, *Cic.* mutilatus; truncatus; detruncatus, *Liv.* truncus, *Curt.* *z. B.* ein verstümmelter Körper, Baum, truncum corpus; truncata arbor, *id.* verstümmelte Bildsäulen der Götter, truncata simulacra deorum, *Liv.* an der Nase und den Ohren verst., naribus et auribus mutilatus, *Curt.*

Verstummen, *v. n.* die Sprache verlieren, obmutescere, *Plin.* ist es schweigen, obmutescere, *Cic.* immutescere, *Quint.* mutum fieri, *Cic.* auch, conticescere, *id.* vox alqm deficit, *id. Fam. VII, 1.* *z. B.* plötzlich verstummte der sonst so geschwätzige Mensch, repente homo loquacissimus obmutuit, *id. Flacc. 20.* vor Schmerz verst., dolore obmutescere, *Ovid.* die Stimme verstummt, vox occidit, *Cic.* auch unetg., *z. B.* der Schmerz verstummt, dolor obmutescit, *id.* unversehrt habe gerichtliche Beredsamkeit und Staatskunde vor ihm verst. müssen, frustra studia fori et civitiam artium decus in silentium acta, *Tacit. Agr. 39.* Jndm verst. machen, facere, ut obmutescat aliquis; ed., obstupefacere alqm, *Ter. Phorm. II, 1, 54.* es verstummten die Reden im Gerichtshofe u. in dem Senate, literae conticuerunt, forenses et senatoriae, *Cic. Off. II, 1.* die Wuth wird verst., furor conticescet; *Liv. II, 39.* die Beredsamkeit verstummt, eloquentia obmutescit, *Cic. Brut. 6.*

Verstummen, das, 1) das Stummwerden, amissio vocis. 2) das Schweigen, silentium; taciturnitas, *Cic.*

Verstutzen, s. Abstutzen.

Verstutzt, s. Verstümmelt.

Versuch, der, periculum, *Cic.* conatus, *Liv.* experimentum, *Quint. Tancit. experientia, Cic. tentatio, Liv. tentamentum, Ovid.* einen Vers. machen, periculum facere, *Cic. conatum-*, *Liv.* experimentum alqis rei capere, *Tacit.* auch, experiri, tentare alqd, *Cic.* ein unglücklicher Vers., res infeliciter tentata, *Liv. I, 45.* in der nächsten Nacht machen die Volsker einen Vers. auf das Römische Lager, proxima nocte Volscei tentant Romana castra, *id. II, 25.* oft vertraute ihm dieser zum Versuche einen kleinen Theil des Heeres, saepe parti exercitus in experimentum eum praefecit, *Tacit. Agr. 8.*

Versuchen, *v. a.* 1) prüfen, auf die

Probe stellen, explorare; spectare; tentare. von Versüßern, pellicere, captare, tentare, sollicitare alqm. 2) kosten, gustu explorare, gustare alqd; z. B. einen Wein vers., vinum gustu explorare, nach Col. die Güte des Brotes u. des Trankes vers., panis potio- nisque bonitatem --, Col. I, 8, 18. Inm- dine Speise zu vers. geben, cibum alicui gustandum dare. 3) die Möglichkeit od. den Grad der Kraft eines Dinges zu er- fahren suchen, experiri, periclitari, con- nari, tentare, attentare alqd; pericul- lum facere alcjs rei, Cic. -- in aliqua re, Ter. auch stehen diese Verba oft absolute; z. B. ich wollte vers., ob ich könnte, periclitari volui, si possem, Planc. ap. Cic. Fam. X, 18. ich versuchte, was ich vermöchte, tentavi, quid possem, Cic. zur Verstärkung werden auch verbunden tentare et periclitari; expe- riri et tentare, id. Alles vers., omnia periclitari, experiri, experiri et ten- tare, id. auch, nihil reliqui facere, Nep. vergeblich --, omnia frustra ten- tare, Liv. das Außerste vers., extrema experiri, Sall. Cat. 26. ultima --, Liv. versuche das nicht, an dessen Erreichung du zweifeln muß, experiri id noli, quod te assequi posse diffidas, Cic. Or. 1. die Kraft des Giftes an einem Sklaven vers., vim veneni experiri in servo, id. Coel. 24. die Beschaffenheit des Bernsteins am Feuer --, naturam succini admoto igne tentare, Tacit. Germ. 45. das Kriegs- glück --, fortunam belli periclitari ac tentare, Cic. Verr. V, 50. durch Gewalt der Waffen etwas vers., armis tentare alqd, id. ein verständiger Mann muß erst Al- les durch Güte vers., ehe er Gewalt braucht, omnia prius experiri verbis quam ar- mis, sapientem decet, Plaut. alle Mit- tel vers., omnes vias persequi, Cic. die geistigen Kräfte --, vires ingenii pericli- tari, id. de Or. I, 34. Inm's Kräfte, Ge- duld --, tentare alcjs vires, Ovid. -- pa- tientiam, Cic. das weibliche Herz von allen Seiten --, animum muliebrem in omnes partes versare, Liv. I, 58. vor dem Scipio hatte Niemand versucht, nach Afrika überzusetzen, mens in Africam traiciendi nulli ante Scipionem duci tentata est, Liv. XXIX, 26. Größeres vers., maiora tentare, Hor. einen Weg --, viam --, Virg. seine Kräfte an einem Stärkern --, viribus cum valentiore pug- nare, Cic. Fam. V, 21. auch absolute; z. B. wir wollen vers., wie viel ihr wagt, experiri libet, quantum audeatis, Liv. XXV, 38. laß uns beide, was jeder ver- mag, mit einander vers., inter nos, quid possit uterque, vicissim experiamur, Virg. Ecl. III, 29. 4) sich etwas ver- suchen, d. i. viel reisen, viele Erfahrun- gen in der Welt machen, multas per-

agrarum terrarum; multarum rerum usum, experientiam sibi comparare. sich viel versucht haben, multas terras vidisse; multos homines eorumque mores cog- novisse; plurimum rerum usum ha- bere; multum versatum, exercitatum esse.

Versuchen, das, -ung, die, ten- tatio; periclitatio, Cic. Reizung zum Bösen, sollicitatio, id. oft auch durch Verba. von Gott, exploratio; spectatio. sind es Leiden, mala; calamita- tes. in Vers. führen, in discrimen ad- ducere, vocare. ist es: zum Bösen rei- zen, sollicitare, pellicere alqm, Cic.

Versüßer, der, im schlimmsten Sin- ne, tentator, Hor. sollicitator, Sen. Versüßerin, die, mulier sollici- tans, pelliciens, tentans.

Versucht, Adj. peritus, exercita- tus, versatus in aliqua re; usu et ex- ercitate praeditus; usu doctus; ho- mo plurimo rerum usu, Cic. versuchte Soldaten, milites usu periti et supe- rioribus proeliis exercitati, Caes. B. C. III, 93. --, qui belli usum habent, id. B. G. IV, 20. milites belli experientia durati, Vell. II, 78. ein versuchter Staats- mann, vir magnum usum habens in republica, Cic. Phil. X, 2. vir in repu- blica administranda, in rebus publi- cis gerendis bene versatus, exercita- tus, nach Cic.

Versudeln, v. a. durch Sudeln ver- brauchen, verderben, corrumpere, per- dere contaminando.

Versüßnen, s. Versöhnen.

Versündigen, sich, v. r. delinque- re; nefas in se admittere; culpam suscipere; peccare, Cic. sich an Inm'm vers., in alqm admittere nefas, noxam; offendere alqm. ich würde mich vers., wenn u. s. f., nefas fuerit, nefas admi- serim, si etc.

Versündigen, das, -ung, die, culpa; noxa; delictum; scelus, Cic.

Versüßen, v. a. 1) eig., dulce red- dere, condire alqd saccharo. 2) un- eig., condire, lenire, delenire, miti- gare, recreare alqd, Cic. die Arbeit vers., laboris molestiam condire, le- nire. die traurigen Zeitumstände --, con- dire temporum tristitiam, id. Att. XII, 40.

Versüßen, das, -ung, die, durchs Verbum. ist es Milderung, auch, mitigatio, Cic.

Versweise, Adv. versibus.

Vertagen, v. a. differre, perferre, procrastinare, producere, conferre alqd in aliud tempus, Cic. s. Verschie- ben, Aufschieben.

Vertagen, das, -ung, die, dila- tio; prolatio, Cic. auch durchs Verbum Vertändeln, v. a. augis, nuga-

do, ludendo, rebus ludicris consumere, perdere alqd, *s. B. Zeit, Geld.*

Vertändeln, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vertanzen, *v. a.* 1) durchs Tanzen etwas verlieren, saltando amittere alqd. 2) durchs Tanzen verbrauchen, saltando consumere. 3) durchs Tanzen versäumen, saltando negligere, omittere alqd.

Vertauschen, *v. a.* commutare, permutare alqd aliqua re, *u.* cum aliqua re, *Cic.* Waaren vert., merces permutare, *Plin.* Wein für Del-, vinum pro oleo commutare, *Ulp.* die Kriegslust mit dem Ackerbaue-, studium belli gerendi agricultura-, *Caes. B. G. VI, 22.* den Tod mit dem Leben-, mortem cum vita-, *Sulpic. ap. Cic. Fam. IV, 5.*

Vertauschen, das, -ung, die, commutatio; permutatio, *Cic.* auch mit Verbis.

Verteufelt, 1) *Adi.* 1) teuflisch, gottlos, sceleratus; improbus; impius, *Cic.* 2) arg, heftig, improbus; ingens; immanis. 11) *Adv.* 1) improbe; scelestes; impie, *Cic.* 2) sehr, arg, valde; vehementer, *Cic.*

Verteutschen, *s. Verdeutsch.*

Verteidigen, *v. a.* 1) die Unschuld, Rechtmäßigkeit od. Wahrheit einer Person od. Sache durch Worte beweisen, defendere, defensitare, tueri, tutari alqm, alqd, *Cic.* asserere alqd, *Quint.* *s. B.* Imdn vor Gericht verth., causam alejs defendere, dicere, orare, *Cic.* auch, patrocinium alejs suscipere, *id.* sich verth., pro se, suam causam dicere, orare, *id.* auch bloß, causam dicere, *id.* Imds Unschuld verth., innocentiam alejs defendere, *id.* seine-, -suam protegere, *Liv.* Imdn gegen Ungerechte verth., defendere alqm contra iniquos, *Cic.* Imds Wohl, Ruf, Ruhm-, propugnare pro alejs salute, fama, gloria, *id.* Imdn vor dem Prator-, defendere alqm apud praetorem, *id.* eine Sache, sich gegen Imdn, gegen etwas verth., defendere, tueri rem, se ab aliquo, ab aliqua re, *id.* auch, se defendere contra alqm, *id.* durch den Schutz der Gesetze sich verth., legum praesidio se tueri, *id.* eine Sache-, rem defendere, tueri; pro aliqua re propugnare, *id.* die Unwahrheit gegen die Wahrheit-, stare a mendacio contra verum, *id. Inv. I, 3.* 2) einen Angriff durch körperliche Gegenwehr von etwas abzuwenden suchen, defendere alqd, *Cic.* defensare-, *Sall.* tueri alqm; propugnare pro aliquo, *Cic.* tapfer sich verth., fortiter se tueri, se defendere, *id.* herzbast-, acri animo --, *id. Mil. 10.* eine Festung tapfer, hartnädig verth., locum

munitum, castellum fortiter defendere, tueri, die Mauern-, moenia defensare, *Sall.* Imdn gegen die Feinde-, defensare alqm ab hostibus, *id. Jug. 97.* die Grenzen gegen die Einfälle der Feinde verth., fines ab excursionibus hostium tueri, *Cic.* sein Leben-, vitam defendere; salutem expedire, *id.*

Verteidigen, das, -ung, die, defensio; propugnatio, *Cic.* custodia, *Liv.* est auch durch Verba. vor Gericht, patrocinium; dictio causae; actio-, *Cic.* die Verth. einer Sache übernehmen, patrocinium alejs rei suscipere, *id.* er führte seine Verth. selbst, dixit ipse pro se, *id. Brut. 30.* die Verth. von Imds Wohl, Ehre, defensio, propugnatio alejs salutis, dignitatis, *id.* die Verth. von etwas nicht übernehmen wollen, repudiare alejs rei patrocinium, *id. Fin. II, 21.* - einer Stadt, defensio urbis, *Caes.* die Befahreren sollten zur Verth. der Stadt verpflichtet sein, seniores ad urbis custodiam ut praesto essent, *Liv. I, 43.* die Verth. gegen Gewaltthätigkeit, defensio contra vim, *Cic.* eine schriftliche Verth., apologia; od. richtiger, defensio, *Plin.* ohne Verth., causa indicta, *Liv.*

Verteidiger, der, a) gegen offene feindliche Gewalt, defensor; propugnator, *Caes.* ein Ort, der von Verteidigern entblößt ist, locus a propugnatoribus relictus, *id.* b) überhaupt, defensor; tutor; patronus, *Cic.* assertor, *Quint. Suet.* vor Gericht, cognitor; patronus, *Cic.* der Verth. des Rechtes und der Freiheit, defensor iuris et libertatis, *id.* ein Verth. des Rechts, der gemeinschaftlichen Freiheit, propugnator iuris, communis libertatis, *id.* Verth. für Imdn werden, cognitorem fieri pro aliquo, *id. Verr. II, 43.*

Verteidigerin, die, defentrix; patrona, *Cic.*

Verteidigungsanstalt, die, bes. im Plur., quae parantur, quae instrumentur ad defensionem, ad custodiam alejs rei.

Verteidigungskrieg, der, bellum, quod defendendo geritur.

Verteidigungsmittel, das, tutamen, *Virg.* tutamentum, *Liv.* praesidium, *Cic.* Vertheid. gegen feindselige Angriffe, arma; tela, *id.*

Verteidigungsrede, die, defensio, *Suet.* eine gerichtliche Verth., patrocinium; causa, *Cic.* viele Verth-en halten, causas defensitare, *id. Brut. 26.*

Verteidigungsschrift, die, defensio, *Cic. Plin. Suet.*

Verteidigungsstand, der, defensio parata. sich darin befinden, defensionem parasse, paratem habere; periculo propulsando, ad vim propul-

sandam se parasse; instructum, munitionum esse ad periculum defendendum, arcendum. sich in Verth. setzen, se parare ad vim propellendam, ad periculum propulsandum.

Vertheidigungswaffen, die, arma ad vim repellendam; auch bloß, arma, Cic.

Vertheidigungsweise, Adv. defendendo.

Vertheilen, v. a. unter mehrere theilen, daß nichts übrig bleibt, distribuere, dividere, partiri, dispertiri aliquid, Cic. auch, disponere -, Liv. 3. B. die Wachen in der Stadt verth., vigiliis per urbem disponere, id. juv., digerere alqd, Cels. geschieht es schriftlich, describere -, Cic. seinen Fleiß auf mehrere Wissenschaften verth., industriam in plura studia distrahere, id. de Or. I, 59. die Beute gleich -, praedam aequabiliter dispertiri, id. die Armeen in den Städten verth., exercitum per oppida dispertire, Liv. XXIX, 1. - in die Städte verth., - in civitates distribuere, Caes. B. G. V, 24. die Soldaten -, milites diducere, id. das Blut in den Körper -, sanguinem in corpus distribuere, Cic. von Ländereien, die an Colonisten vertheilt wurden, auch, assignare, id. Phil. III, 3. s. auch Theilen, Austheilen, Eintheilen.

Vertheilen, das, -ung, die, distributio; divisio; partitio, Cic. digestio, Cels. schriftliche Verth., descriptio, Cic. von Ländereien an Colonisten, assignatio, id. Phil. IV, 4. auch mit Verbis.

Vertheiler, der, divisor, Cic. distributor, Apul.

Vertheuern, v. a. pretium alcijs rei augere, Cic. --- intendere. den Preis des Getreides verth., annonam flagellare, Plin.

Vertheuern, das, -ung, die, pretium alcijs rei auctum, augendum. Verth. des Getreides, annona flagellata, flagellanda.

Vertheurer, der, qui pretium alcijs rei auget. vom Getreide, flagellans annonam.

Verthuer, s. Verschwender.

Verthun, v. a. 1) ohne Noth u. auf eine unnütze Art verwenden, (etwas gellender als verschwenden), consumere, conficere, comedere alqd, Cic. starker, devorare -, id. 3. B. Geld verth., consumere pecuniam, id. conficere -, Ter. comedere numos, Cic. sein Vermögen, seine Güter -, rem familiarem comedere; patrimonium conficere; bona sua comedere, id. durch Leberhaftigkeit -, fortunas suas abligurire, id. Cat. II, 5. ist es verschwenden, effundere, profundere alqd, id. prodigere -, Plaut. s. Verschwenden. 2) verbrauchen, con-

sumere, absumere, impendere alqd, Cic.

Verthun, das, durch Verba. ist es Verschwendung, effusio, Cic. profusio, Plin. Ep. ist es Verbrauchung, consumptio, Cic.

Vertical, 1) Adi. schiefrecht, gew. verticalis. 2) Adv. ad verticem.

Verticalwinkel, der, angulus verticalis.

Vertiefen, v. a. 1) tief od. tiefer machen, deprimere, cavare, excavare alqd. 2) uneig., sich in etwas vertiefen, gleichsam sich versenken in etwas; 3. B. sich ganz in die Wissenschaften vert., se totum abdere in literas, Cic. Fam. VII, 33. auch, literis se abdere, id. Arch. 6. in Schriftstellerei vertieft seyn, in scribendo haerere, id. An. XIII, 39. in den Büchern -, in libris -, id. XIII, 40. in Gedanken -, in cogitatione defixum esse, id. in meditatione -, se totum abdidisse in meditationem, nach Cic. in Schulden -, aere alieno laborare, Caes. - - obrutum esse, Cic. fenore demersum esse, Liv. II, 29. er hatte sich so in Nachdenken vertieft, daß er mich nicht kommen hörte, ita intentus erat meditationi, ita defixus erat in meditatione, ut me venientem non audiret. sich in ein gelehrtes Gespräch vert., venire in intimam disputationem, Cic. de Or. I, 21.

Vertiefen, das, -ung, die, 1) die Handlung des Vertiefens, durchs Verbum. 2) etwas Vertieftes, 3. B. eine Kerbe, stria, Virr. an einer Decke, lacunar, id. ein vertiefter Ort, locus depressior; cavum; juv., recessus; sinus. 3) uneig., durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vertilgen, v. a. der Fortdauer eines Dinges gänzlich ein Ende machen, delere, abolere, extinguere, tollere, extirpare, obliterare alqd, Cic. auch, exterminare -, id. 3. B. Flecken vert., maculas delere, eluere, id. Schriften -, delere scripta, id. das Andenken an etwas -, memoriam alcijs rei delere, extinguere, obliterare, id. eine Schande -, infamiam delere, extinguere, id. ein Verbrechen -, crimen extinguere, id. allen Verdacht aus dem Herzen -, omnem suspicionem ex animo delere; - - - evellere, id. die Ueberreste des Krieges -, reliquias belli extinguere, id. dieses verderbliche u. ruchlose Geschlecht muß ganz aus der menschlichen Gesellschaft vertilgt werden, hoc omne genus pestiferum atque impium ex hominum communitate exterminandum est, id. Off. III, 6.

Vertilgen, das, -ung, die, delitio; abolitio; extinctio, Cic. oft auch durch Verba:

Vertilger, der, *extinctor, Cic. 3.*
 B. Vert. einer Verschwörung, eines Krieges, *extinctor coniurationis, belli, id.*
 Vertilgerin, die, *deletrix, Cic.*
 Vertilgungskrieg, der, *bellum internecinum, Cic. Phil. XIV, 3.*
 Vertoben, f. Austoben.

Vertract, f. Eitlsam, Verzweifelt, Gottlos. Als Ausruf: a) des Unwillens, malum! b) der Verwunderung, papae!

Vertrag, der, eine feierliche Verabredung, ein feierlicher Vergleich, *conventus; conventum; pactio; pactum, Cic. od. umschreibend, quod inter aliquos convenit, id. ist es Bündniß, foedus, id. einen Vertr. mit Jmdm schließen, abschließen, machen, pactionem cum aliquo facere, conficere; pacisci, depacisci cum aliquo, id. sie haben einen Vertrag geschlossen, gemacht, pactio inter eos facta est, id. od., inter eos convenit, id. wegen etwas einen Vertrag schließen, convenire de aliqua re, Plaut. auch, pacisci alqd; depacisci de aliqua re, Cic. nach dem Vertrage, dem Vertrage gemäß, ex pacto; ex conventu, id. einen B. halten, pactum praestare; in pacto manere; quod pactum est, servare; stare conventis, id. vermöge eines Vertrages etwas übergeben, per pactionem alqd tradere, Liv. f. auch Vergleich.*

Vertragen, v. a. 1) an einen ungehörigen oder unbekanntem Ort tragen, in alienum, abditum, occultum locum auferre, transferre alqd. im Zusammenhange auch bloß, transferre -; od. ist es soviel als verbergen, abscondere, abdere, occultare -, Cic. 2) einem äußern unangenehmen Eindrucke, einer Beschwerde widerstehen, dieselbe ertragen, ferre, perferre, sustinere, tolerare, pati, perpeti alqd, Cic. patientem esse alicj rei, Liv. 3. B. Durst vertr., sitis patientem esse, id. od., sitim tolerare, perferre, pati. Hunger -, famem, inedia tolerare, perpeti. Kälte -, frigus tolerare, pati; frigoris patientem esse. Hunger und Kälte vertr. können, inediae et algoris -, Sall. Cat. 5. eben so gut Kälte als Hitze vertr., hiemem et aestatem iuxta pati, id. Jug. 85. der etwas nicht verträgt, impatiens alicj rei; 3. B. der keine Anstrengungen, Hitze, keinen Staub verträgt, impatiens laborum, solis, pulveris, Tacit. der keinen Hunger verträgt, -famem, Col. keine Wärme, Kälte, Feuchtigkeit vertr., impatientem esse caloris, Ovid. -- frigorum, humoris, Plin. die Tarentinischen Schafe können weder Kälte noch Hitze vertr., pecus Tarentinum nec aestus, nec frigoris patiens, Col. VII, 4, 1. wegen Körper Schwäche keine Anstrengungen vertr. können, propter valetudinem labori inhabi-

lem esse, Plin. die Augen können das Licht nicht vertr., oculi lumen refugiant, Cels. der Magen kann das nicht vertr., stomachus hoc recusat, id. auch von Speisen u. Getränken sagt man vertragen, capacem esse; 4. B. Papirius Cursor konnte sehr viel Wein u. Speisen vertr., Papirius capacissimus erat vini cibique, Liv. IX, 16. 3) ausöhnen, versöhnen, (selten noch üblich), f. die beiden genannten Art. 4) sich mit Jemandem vertragen, 3. B. gut, concorditer, amice, amanter vivere, agere cum aliquo, nach Cic. auch, concordare -, Ter. der sich verträgt, concors; concordiae amans, studiosus. sich nicht vertr., discordare cum aliquo, Tacit. - inter se, Ter. der sich nicht verträgt, discors, Cic. sie vertragen sich sehr gut, summa concordia, concordissims vivunt; summa est inter eos animorum consensio. die sich sehr gut vertr., homines egregie concordantes, inter se concordantes. sich sehr schlecht vertr., maxima est inter eos animorum dissensio; omnis concordia animorumque consensio inter eos sublata est. sich wieder vertr., in gratiam cum aliquo rediisse; reconciliatum esse alicui, Cic. gratia restituta, reduta est inter eos. auch von leblosen Dingen sagt man: sich vertragen, congruere; consentire; concinere; convenire; aptum esse; non alienum esse, Cic. 3. B. sich mit dem sittlichen Anstande vertr., non alienum esse ab honestis actionibus, id. Off. I, 29. sich nicht vertragen, discrepare, id. discordare, Quint. sibi contrarium esse, adversari; abhorreere, alienum esse ab aliqua re, Cic. 4. B. das verträgt sich nicht mit seiner Würde, res non habet dignitatem, id. Q. Fr. I, 2. das verträgt sich nicht mit der Tugend, hoc virtuti repugnat; hoc a virtute, ab honestate alienum est; hoc virtuti, honestati contrarium est, adversatur, nach Cic. zum. auch durch esse mit dem Gen; 3. B. es verträgt sich nicht mit der Gerechtigkeit, mit der Weisheit, non est iustitiae, sapientiae, Cic.

Vertragen, das, -ung, die, durch Umschreibung.

Verträglich, 1) Adi. friedfertig, concordiae studiosus; pacis amans; lenis; mitis; mollis; facilis; tractabilis; commodus; pacatus, Cic. II) Adv. concorditer; pacate; commode.

Verträglichkeit, die, studium, amor pacis, concordiae; animus mitis, lenis, mollis, tractabilis; auch, facilitas; clementia, Ter.

Verträglich, f. Verträglich.

Vertragsmäßig, 1) Adi. quod fit ex foedere; 3. B. eine vertragsmäßige Entschädigung, compensatio ex foedere

constituta, pacta. II) *Adv.* ex foedere, *Liv.* ex pacto, *Nep.* 1. B. vertragsmäßig etwas zurückgeben, ex foedere aliquid reddere, *Liv.* — bei einem Orte sich einfinden, — ad alqm locum adesse, *id.* die Uebergabe der Stadt vertragen, verlangen, postulare ex pacto, ut sibi urbem tradant, *Nep.* 1. 2.

Vertrauen, I) v. n. seine Wohlfahrt, etwas Gutes von Jmdm erwarten, fidere, confidere alicui; fiduciam in aliquo collocare; fretum esse aliquo; spem suam in aliquo positam, repositam habere, *Cic.* auf etwas vertr., fidere, niti aliqua re, *id.* dem man vertraut, certus; firmus; idoneus, *id.* der auf Jmdm vertraut, fretus aliquo, *id.* seiner guten Sache vertr., causae suas confidere, *id.* *Mil.* 23. II) v. a. anvertrauen, credere, concedere, committere alicui alqd, *Cic.* sich Jmdm vertr., se alicui committere, *Caes.* s. Anvertrauen.

Vertrauen, das, die feste Erwartung eines Gutes, seiner Sicherheit, Wohlfahrt von Jmdm, wo das Wort zwischen inne steht, fides; fiducia; confusio, *Cic.* auch, spes firma, certa, *id.* ein Vertr. zu Jmdm haben, sein Vertr. auf Jmdm setzen, fidere, confidere alicui, *id.* credere, *Caes.* fiduciam in aliquo ponere, reponere, *Vell.* — — collocare, *Cic.* auch, spem certam in aliquo repositam habere; certo alqd ab aliquo sperare, Jmdm sein ganzes Vertr. schenken, omnia consilia sua alicui credere, *Ter. Ad. V.* 4, 18. der auf Jmdm sein Vertr. setzt, fretus aliquo, *Cic.* auf etwas sein Vertr. setzen, niti, fidere, confidere aliqua re; spem certam positam habere in —, *id.* auf sich selbst ein Vertr. setzen, in se fiduciam collocare, *id.* sibi ipsi fidere, confidere. hierbei muß er sich versehen, daß er nicht aus Kleinmuth zu wenig od. aus Leidenschaftlichkeit allzuviel Vertr. auf sich selbst setze, in quo ipso considerandum est, ne aut temere desperet, propter ignaviam, aut nimis confidat, propter cupiditatem, *id.* *Off.* I, 24. der Vertr. hat, fidens; confidens; fretus, *Cic.* sein Vertr. haben zu Jmdm, diffidere alicui, *id.* auch, nihil sperare, expectare ab aliquo, *id.* zu dem man sein Vertr. haben kann, suspectus; parum certus; minus idoneus. Vertr. erwerben, verschaffen, fidem facere, *id.* die Gerechtigkeit vermag mehr uns Vertr. zu erwerben, iustitia plus pollet ad fidem faciendam, *id.* *Off.* II, 9. im Vertr. auf die Menge seiner Truppen wünschte er das Treffen zu liefern, fretus numero copiarum confingere cupiebat, *Nep.* I, 5. — auf deine Freundschaft, auf deinen

Schutz habe ich dich gethan, fretus, confisus tua amicitia, tuo praesidio hoc feci. —, daß du dies thun würdest fretus, confisus, certus, te hoc facturum esse. Jmdm etwas im Vertr. sagen, secreto, soli, familiaris alicui alqd dicere, aperire, significare; dicere, quod alius ne resciscat. im Vertr. gesagt! quod inter nos dictum sit! soli tibi dico! nach *Cic.* ein Wort im Vertr.! audi solus! soli sumus! od., secreto hoc audi, *Cic. Fam.* VII, 25.

Vertrauensvoll, I) *Adi.* fiduciae plenus; fiducia confirmatus. II) *Adv.* confidenter; animo fidenti, confidenti, *Cic.*

Vertrauern, v. a. Ingendo, luctu consumere, transigere tempus.

Vertraufeln, I) v. a. durch Träu- feln verbrauchen, stillando consumere. II) v. n. durch Träu feln ate werden, stillando consumi, exhauriri.

Vertraulich, I) *Adi.* familiaris; interior; intimus, *Cic.* 1. B. eine vertrauliche Unterredung, ein vertrauliches Gespräch, sermo familiaris, *id.* colloquium familiaris. vertr. werden, familiaris, simplicis, liberius agere, *Bau.* vertrauliche Art, vertrauliches Wesen, simplicitas; familiaritas, *id.* II) *Adv.* familiariter, *Cic.* ist es geheim, secreto, *id.* vertr. schreiben, familiariter scribere, *id.* — wegen etwas, — de aliqua re, *id.* vertr. mit Jmdm sprechen, familiariter loqui cum aliquo, *id.* — leben, fam. vivere —, *id.* — umgehen, — uti aliquo, *id.* sehr —, intime —, *Nep.* XXV, 5.

Vertraulichkeit, die, familiaritas, *Cic.* usus interior; consuetudo intima.

Verträumen, v. a. 1) träumend od. unthätig zubringen, somniantem, somniano consumere, absumere. 2) träumend verlieren, vorbelassen, somniantem, somniano perdere, omittere, praetermittere alqd.

Verträumen, das, durch Unthschreibung.

Vertraut, I) *Adi.* familiaris; interior, *Cic.* sehr vertr., familiarissimus; intimus, *id.* 1. B. vertraute Freundschaft, interior amicitia, *Liv.* sehr —, intima amicitia, familiaritas, *Cic.* das ganze Leben hindurch vertraute Freunde seyn, in omni vita familiares esse, *id.* auf einem vertrauten Fuße mit Jmdm leben, familiariter uti aliquo, *id.* auf sehr —, familiarissime vivere cum —, —, intimo uti aliquo, *Nep.* mit etwas vertr. seyn, v. i. etwas genau kennen, cognitum, perspectum habere alqd, *Cic.* recte nosse, *Ter.* bene, probe versatum esse in aliqua re. mit einer Sprache vertr. seyn, linguam bene nosse, *Liv.* IX, 36. familiaritatem contraxisse cum

lingua, *Rhk.* peritissimum esse linguæ. mit Gefahr u. Tod vertr. seyn, neque pericula, neque mortem expavescere. *N)* *Adv.* familiariter, *Cic.* f. Vertraulich. sehr vertr., familiarissime, *id.* wisse, daß ich mit dem Kratippus vertr. lebe, nicht als Schüler, sondern als Sohn, Cratippo me scito, non ut discipulum, sed ut filium, esse coniunctissimum, *id.* *Fil. Fam.* XVI, 21.

Vertraute, der, familiaris; amicus intimus; consiliorum, arcanorum particeps, conscius, custos, arbiter. er ist der Vertr. aller meiner Pläne, coniunctissimus est mecum consiliorum omnium societate, *Cic. Bruj.* 1.

Vertreiben, v. a. 1) durch gewaltsame Mittel entfernen: a) eig., abigere, exigere, pellere, depellere, expellere, deturbare, exturbare, exterminare, detrudere, extrudere alqm aliquo loco, ex aliquo loco, *Cic.* auch, detrudere, depellere alqm de loco, *id.* auch kann man sagen, alqm movere, fugare, eicere aliquo loco, ex aliquo loco, *id.* *Imdn* aus einem Besse vertr., aliquem possessione pellere, deturbare, exturbare, movere, *id.* die Soldaten aus ihrer Stellung u. von ihren Posten vertr., milites deturbare ex praesidiis et stationibus, *Liv.* XXXI, 39. die Feinde vom Walle-, hostes de vallo deturbare, *Hirt.* die Feinde aus ihrer Stellung-, hostem statu, loco suo movere, *Liv.* *Imdn* aus dem Hause, aus der Stadt, aus dem Staate-, alqm pellere domo, urbe; -expellere, eicere, exterminare ex urbe; -- civitate, exigere ex civitate, *Cic.* *Imdn* von seinen Gütern-, ex agris alqm expellere et exturbare, *id.* die Feinde-, hostes fugare, depellere, repellere, reicere. schädliche Thiere-, noxia animalia submovere, *Col.* b) uneig., z. B. eine Krankheit vertr., morbum depellere, removere, *Cic.* -elidere, *Hor. Ep.* 1, 15, 6. -medicamentis vincere, *Cels.* -remediis propulsare, *Col.* ist es heilen, morbo mederi, *Cic.* Fieber vertr., febris abigere, *Plin.* -discutere, *Cels.* die Sorgen-, curas pellere, *Hor.* -*Imdn*, curis alqm levare, solvere, *Cic.* die Traurigkeit aus dem Herzen vertr., moestitiam ex animo pellere, *id.* die Müdigkeit-, lassitudinem abigere, abstergere, *id.* den Durst durch Speise u. Trank vertr., sitim depellere cibo et potione, *id.* die Grillen-, inanes curas fugare, pellere, dispellere, deponere; auch, se a sollicitudine abducere, *id.* der Wein vertreibt die Grillen, vinum dissipat curas; post vinum dissipant sollicitudines, *Hor.* die Zeit sich vertr., tempus fallere, conterere; ob, otium fallere, terere, consumere, transigere, nach *Cic.* -mit

Lesen, Spielen, Singen, legendo, ludendo, cantando tempus, otium fallere, terere. *Imdn* die Zeit vertr., facere, ne sentiat aliquis temporis moram; sermonum varietate prohibere, ne temporis moram sentiat. das Dunkel, die Finsterniß-, caliginem dispellere, discutere, *Cic.* tenebras pellere, fugare, *Ovid.* 2) absetzen, verkaufen; z. B. Waaren vertr., merces divendere, *Cic.* -distrahere, *Iust.* auch gebrauchen die Römer in diesem Sinne, exigere, *Liv.* z. B. Früchte, Waaren vertr., exigere fructus, *id.* -merces, *Col. X.* 3, 15.

Vertreiben, das, -ung, die, 1) eig., expulsio; exactio; eiectio, *Cic.* z. B. die Vertr. der Könige, exactio regum, *id.* -verdienstvoller Bürger, expulsio bene meritorum civium, *id.* oft auch durch Verba; z. B. Aristides starb ungefähr im vierten Jahre nach Vertr. des Themistocles aus Athen, decessit Aristides fere post annum quartum, quam Themistocles Athenis erat expulsus, *Nep.* III, 3. istes Verbannung, exsilium, *Cic.* 2) uneig., durch Umschreibung mit Verbis.

Vertreiber, der, expulsor, *Cic.* exactor, *Liv.* z. B. Vertr. der Könige, exactor regum, *id.* IX, 17.

Vertreiberin, die, expultrix, *Cic.*

Vertreten, v. a. 1) durch einen falschen Tritt verlegen; z. B. sich den Fuß vertr., pedem luxare; talam detorque-re, emovere. 2) durch Treten verderben, calcando perdere, corrumpere. 3) durch Treten versperren; z. B. *Imdn* den Weg vertr., obsistendo praecludere, intercludere, intersepere viam, aditum, exitum; auch bloß, obsistere, resistere, se obicere, se opponere abeunti, venienti. 4) an Jmnds Stelle treten: A) eig., obire alejs vices, *Plin.* implere alejs vicem, *id.* *Ep.* fungi aliquis vice, *Liv.* *ed.*, succedere in alejs locum; vicarium alejs esse, *Cic.* B) uneig., *Imdn* bei *Imdn* vertreten, d. i. Jmnds Sache bei einem Andern führen: a) durch Vertheidigung, defendere, tueri alqm, alejs causam; causam dicere, causam orare pro aliquo, *Cic.* b) durch Fürbitte, deprecari pro aliquo, *id.* c) durch Entschuldigung, excusare alqm, alejs factum. überhaupt auch, intercedere pro aliquo, *id.* sich vertr. lassen, deprecatore aliquo uti; quaerere, circumspicere alqm, qui pro me intercedat, pro me deprecetur.

Vertreten, das, -ung, die, 1) des Fußes, etwa, luxatio; luxatura pedis. 2) das Verderben durch Treten, corruptio calcando, concalcando contracta. 3) das Treten an Jmnds Stelle, partes vicariae; opera vicaria. 4) Vermittelung, intercessio, *Cic.* ist & Ver-

(Selb)igung, defensio, Cic. ist es Fürbitte, deprecatio, id. ist es Entschuldigung, excusatio, id.

Vertreter, der, 1) Stellvertreter, vicarius; qui partes alicui suscipit, Cic. 2) Mittelsperson, intercessor, Cic. ist es Verteidiger, defensor, id. ist es Fürbitter, deprecator, id.

Vertreterin, die, 1) Stellvertreterin, vicaria, Cic. 2) Fürbitterin, deprecatrix, Ascon. in Cic.

Vertrieb, der, Absatz, Verkauf, venditio, Cic. auch, exactus, Quint. starker Vertr., bona, crebra vendendi, exigendi copia, conditio. es ist starker Vertr. an dem Orte, ferret, viget mercatura hoc loco. — mit dieser Waare, multum huius mercis venditur, distrahitur, Bau. der Kaufmann hat viel Vertr., mercator habet multos emtores, multas merces vendit, distrahit.

Vertriebene, der, extorris patria, Sall. auch blos, extorris, Cic. profugus, Liv. patria profugus, id. zur Strafe, exsul, Cic. als solcher leben, in exilio vivere; od., exulare, id.

Vertrinken, v. a. 1) mit Trinken zubringen, bibendo, potando transigere terere, fallere. 2) durch Trinken verzeihen, potando consumere; z. B. sein Vermögen vertr., bona sua, rem familiarem perdere, consumere potando. 3) durchs Trinken vertreiben; z. B. die Sorgen im Weine vertr., pellere curas vino, Hor. Od. I, 7, 31. depellere --, Tib. 4) über dem Trinken versäumen, bibendo, potando negligere, praetermittere alqd.

Vertrinken, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vertrönnen, v. n. arescere; exarescere, Cic. z. B. die Thränen, vertr., lacrymae arescunt, exarescunt, id. auch bildl., z. B. die Bedrissamkeit vertrönnert, facultas orationis exarescit, id. von Bäumen, mori; emori, Plin.

Vertrönnen, das, -ung, die, durchs Verbum.

Vertrönnert, Adj. arefactus, Cat. Vertrönneln, v. a. 1) verlaufen, doch nur im verächtlichen Sinne, vendere, distrahere alqd. 2) durch Untbätigkeit, Haudern hindringen; z. B. die Zeit vertr., tempus per desidiam, per cunctationem terere, fallere, consumere.

Vertrönneln, das, durch Verba.

Vertröpfeln, s. Verträufeln.

Vertrösten, v. a. Hoffnung zu, auf etwas machen, spem alicui rei alicui facere, ostendere; iubere alqm alqd sperare, Cic. spe alicui rei alqm solari, consolari, erigere; in spe alqm conquiscaere iubere. Imdn auf bessere Zeiten vertr., iubere alqm lactiora, fe-

liciora tempora sperare, expectare. Imdn von einer Zeit zur andern vertr., alqm de die in diem ducere, lactare; auch blos, ducere, trahere alqm in alium diem. Imdn auf den folgenden Tag vertr., differre alqm in posterum diem, Cic. vertrösten werden, spe, expectatione erigi, immer —, trahi, extrahi spe, expectatione.

Vertrösten, das, -ung, die, spes facta; solatium spei obiectum, ist es blos Hoffnung, spes. Vertr. auf etwas, res promissa; spes rei facta, Bau. Vertröstungen von Imdn erhalten, iubet me aliquid sperare, expectare. — auf etwas, alicui rei consequendae, obtinendae spe, expectatione erigi, duci. Imdn bloße Vertröstungen geben, alicui nil nisi meram spem dare, Ter. Phorm. I, 2, 96.

Vertrösten, v. a. 1) durch Trozen verlieren, pertinacia amittere, perdere alqd. 2) durch Trozen versäumen, pertinacia transmittere, praetermittere alqd.

Vertuschen, s. Verhehlen, Verheimlichen.

Verübeln, v. a. übel auslegen, übel nehmen, in peiorem partem accipere, interpretari, vitio dare, vertere alicui alqd; male interpretari, improbare, vituperare, reprehendere, accusare alqm propter alqd, nach Cic. s. auch Verorgen.

Verübeln, das, durch Verba. ist es Tadel, Mißbilligung, vituperatio; improbatio, Cic.

Verüben, v. a. eine böse That begen, patrare, perpetrare alqd, Liv. admittere, committere --, Cic. z. B. einen Mord verüben, caedem perpetrare, Liv. sie verüben durch fremde Hände die schändlichste That, aliis manibus pessimum facinus fecerunt, id. I, 41. s. Ausüben, Begehen.

Verüben, das, -ung, die, patratio, Vell. öfter durch Verba.

Verunehren, v. a. dedecorare aliquem, Cic. dehonore --, Tacit. turpitudine notare --; labem alicui adspargere; infamiam alicui afferre, Cic. heilige Gebräuche verunehren, cere, nonias polluere, Liv. VI, 41. sein ruhmvolles Leben --, vitae splendorem adspargere maculis, Cic. ein Mädchen --, virgini vitium offerre, Ter. s. Schänden. Verunehren, das, -ung, die, durch Verba.

Verunreinigen, s. Entweilen.

Verunreinigen, das, -ung, die, s. Entweilen.

Verunglimpfen, v. a. obrectare alicui, Cic. -alcis laudibus, gloriae, Liv. detrudere de aliquo, de fama alicui, Cic. infamare alqm, Nep. VII, 11.

Jmds Thaten verungl., detrudere de rebus gestis alicjs, *Nep.* ist es soviel als beschuldigen, schimpfen, criminari alqm, *Cic.* conviciari alicui, *Quint.*

Verunglimpfen, das, -ung, die, obtrectatio; criminatio; convicium, *Cic.* auch durch *Verba.*

Verunglücken, v. n. 1) Unglück haben, adversa fortuna uti; rebus adversis opprimi, conflictari. 2) zu Grunde gehen, untergehen, perire; interire; ruere, *Cic.* von Schiffen auch, frangi et mergi, *id.* auf der See, zu Schiffe verungl., navem frangere, *Ter.* naufragium facere; naufragio perire, *Cic.* 3) misslingen, male cadere, cedere, procedere, *Cic.* ad irritum cadere, *Liv.* s. Misslingen. 4) einen Verlust haben, iacturam facere, *Cic.* 5) um sein Vermögen kommen, bonis privari, spoliari. ist es bankerott werden, bonis everti; corruiere, *Cic.* vom Kaufmanne auch, foro cedere, *Sen. Benef.* IV, 39.

Verunglücken, das, -ung, die, 1) Untergang, Tod, interitus; mors, *Cic.* 2) Untergang eines Schiffes, naufragium, *Cic.* navis fracta, *id.* 3) Misslingen eines Unternehmens, conatus inanis, irritus. 4) Bankerott, ruina rei familiaris; calamitas, *Cic.*

Verunheiligen, s. Entheiligen.

Verunreinigen, v. a. inquinare; foedare; contaminare; maculare; commaculare; polluere, *Cic.* durch Leichname einen Ort verunr., funestare alqm locum, *id.* s. Beschmutzen, Besudeln.

Verunreinigen, das, -ung, die, durch *Verba.*

Verunstalten, v. a. deformare, *Cic.* dehonore, *Liv.* depravare, *Ter.* viele Vorzüge durch Einen Fehler verunst., multa bona uno vitio deformare, *Liv.* XXX, 40.

Verunstalten, das, -ung, die, deformatio, *Liv.* auch durch *Verba.* daß man verunstaltet ist, deformitas, *Cic.*

Verunstaltet, *Adi.* deformis; deformatus, *Cic.* depravatus, *Ter.* ein durch Fehler verunstalteter Mensch, homo vitii deformatus, *Cic.* *Harusp.* 26.

Veruntruuen, v. a. s. Entwenden, Unterschlagen. öffentliche Gelder veruntru., pecunias publicas avertere, *Cic.*

Veruntruuen, das, -ung, die, durch die *Verba* avertere; intervertere; auferre; suffurari. Veruntru. öffentlicher Gelder, peculatus publicus, *Liv.* auch bloß, peculatus, *Cic.*

Veruntruuen, s. Verunstalten.

Verursachen, v. a. 1) die wirkende Ursache von etwas seyn, etwas hervorbringen, facere, efficere, conficere, parere, creare, movere, commovere,

concoitare, concire, importare, afferre, inferre, conciliare, conflare, contrahere, dare, edere alqd, *Cic.* auch, auctorem, causam esse alicjs rei, *id.* auch, habere; j. B. Neid verurf., invidiam habere, *id.* steht es für gereichen, auch esse; j. B. Jmdm Schande verurf., infamiae esse alicui, *id.* Streit, Geschrei, Kufentzalt, Lachen verurf., facere controversiam; facere, efficere clamores, *id.* -, -moram, *Plaut.* -, -risum, *Quint.* Jmdm Schmerz-, dolorem alicui facere, afferre, dare, parere, commovere, *Cic.* Bewunderung-, admirationem efficere, *id.* auch, admirationi esse, *id.* Verdacht-, suspicionem parere, *Nep.* - afferre, *Cic.* Unglück-, mala concoitare, *id.* -dare, *Ter.* calamitatem edere, *Liv.* incommodum parere, *Plaut.* Unruhe-, turbas concire, dare, *Ter.* tumultum concoitare, *Caes.* Jmdm Kummer, Unruhe-, aegritudinem alicui parere, *Plaut.* sollicitudines alicui conficere, *Ter.* Jmdm Freude, Trauer, Armuth, Unglück, Verderben, Untergang verurf., afferre alicui laetitiam, oblectationem, luctum, egestatem, cladem, perniciem, interitum, *Cic.* Vergnügen verurf., auch, voluptatem creare, *Plaut.* Uneinigkeit, Haß-, discordiam concoitare; odium conciliare, *Plin.* - parere, *Ter.* Gefahr-, periculum contrahere, *Liv.* - creare, conflare, *Cic.* - facere, *Sall.* - facessere, *Cic.* Krieg, Streit-, bellum, certamen contrahere, *Liv.* Schulden verurf., aes alienum afferre, facere, *Cic.* -- conflare, *Sall.* -- contrahere, *Cic.* s. auch Erregen, Veranlassen. 2) veranlassen, bewegen, auctorem esse alicui; adducere, impellere, excitare, incitare, alicquem, *Cic.* s. Veranlassen.

Verursacher, der, effector; causa; auctor, *Cic.*

Verursacherin, die, effectrix; causa, *Cic.* auctor, *Liv.*

Verurtheilen, v. a. damnare, condemnare alicujus rei u. aliqua re, *Cic.* j. B. Jmdm zum Tode verurth., damnare alqm capitis, *Nep.* *Caes.* -- capite; condemnare aliquem capitis, *Cic.* damnare alqm poenae capitalis, *Liv.* auch, - - ad mortem, *Tacit.* zu einer Geldstrafe verurth., pecunia damnare, *Just.* pecuniae-, *Gell.* zu den Arbeiten in den Bergwerken-, ad metalla condemnare alqm, *Suet.* in metallum damnare-, *Pand.* wegen Gewaltthatigkeiten Jmdm-, de vi--. *Cic.* wegen eines Verbrechens-, sceleris damnare, condemnare alqm, *id.* s. auch Verdammnen.

Verurtheilen, das, -ung, die, damnatio, *Cic.* condemnatio, *Ulp.* auch durch *Verba.*

Vervielfältigen, v. a. multiplicare, *Liv. Caes.*

Vervielfältigen, das, -ung, die, multiplicatio, *Col. Sen.* auch durchs *Verbum*.

Vervierfältigen, v. a. quadruplicare, *Plau.*

Vervollkommen, v. a. perficere, *Cic.* consummare, *Quint.* auch, pleniorum facere; od., excolere, perpolire alqd, *Cic.* sich in etwas verw., z. B. in der Musik, in den alten Sprachen, accuratius addiscere musicam; maiorem familiaritatem contrahere cum antiquis linguis; pleniorum linguarum antiquarum cognitionem sibi parere, comparare.

Vervollkommen, das, -ung, die, perfectio, *Cic.* zuw., perpolitio, *id.* auch durch *Verba*.

Vervollkommnungsfähig, *Adi.* quod perfici, excoli, perpoliri potest. *Verwachen*, f. Durchwachen.

Verwachsen, v. n. 1) durchs Wachsen bedeckt werden, zuwachsen, z. B. wie eine Wunde, ein Schaben, Narben, exolescere; abolescere. die Postengruben verw., (wo es als v. a. steht), variolarum notas, vestigia aetas, tempus vincit, abolet. 2) zusammen wachsen, in einander wachsen, crescendo coalescere, implicari. 3) fehlerhaft, ungestaltet wachsen, corporis habitu, forma depravari, deformem fieri. 4) durch Wachsen das Maß eines Kleidungsstückes überschreiten; z. B. ein Kleid verw., adolescere ultra vestis modum; iam non posse tegi veste, *Bau.* der Knabe hat die Schuhe längst verw., pueri pedes iam dudum calceamentorum modum superarunt; calcei non amplius habiles sunt pueri pedibus.

Verwachsen, *Adi.* 1) jugewachsen, exoletus; obsoletus. 2) zusammengewachsen, crescendo implicitus. 3) ungestalt, deformis natura, corpore.

Verwachsen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem *Verbo*; in der technischen Sprache bei Ärzten, concretio; z. B. *Verw.* der Eingeweide, der Finger, concretio viscerum, digitorum.

Verwahren, v. a. 1) an einem sichern Orte vor Verlust oder Beschädigung sichern, servare, asservare, condere, custodire alqd, *Cic.* z. B. Geld, Kleider, Getreide verw., condere, recondere, servare pecuniam, vestes, frumenta. ein Buch sehr sorgfältig-, librum diligentissime custodire, *id. Fam.* VI, 5. Jmdm etwas zu verw. geben, custodiendum alicui alqd dare, tradere; gerichtlich, deponere aliquid apud aliquem, *Act.* einen Verbrecher verw., maleficum in custodia tenere, servare. Jmdn in freier Haft-, servare aliquem libera cu-

stodia, *Liv.* ähnlich, asservare aliquem liberis custodiis, *Cic. Ferr.* V, 30. der Senat beschloß, daß Lentulus u. die Uebri- gen in freier Haft verwahrt werden sollten, senatus decernit, uti Lentulus, item ceteri in liberis custodiis haberentur, *Sall. Cat.* 47. etwas in seinem Hause verw., domi suae alqd asservare, *Cic. Cat.* I, 8. 2) durch äußere Sicherheitsmittel vor der Gefahr des Verlustes od. der Beschädigung schützen, munire, praemunire, communire, firmare, sepire, tueri alqd; z. B. mit Festungswerken eine Stadt verw., oppidum munire operibus, *Sall.* - firmare munitionibus, *Caes.* mit Mauern -, urbem sepire muris, *Nep.* II, 7. sein Haus mit Wachen verw., domum praesidiis munire, *Cic. Cat.* I, 4. - custodiis sepire, *Nep.* X, 9. eine Stadt durch Befestigung, urbem praesidio*sepire; - praesidiis firmare, *Liv.* Thürme -, turres -, *Sall. Jug.* 23. einen Garten gegen das Eindringen der Menschen verw., hortum munire ab incursu hominum, *Col.* XI, 3, 2. die Wehre wird gegen das Haden der Vögel durch einen Wall von Grannen verwahrt, spica contra avium morsus munitur vallo aristarum, *Cic. Sen.* 15. gegen die Feinde verwahrt sein, adversum hostes munitum esse, *Sall. Jug.* 89. sich gegen etwas verw., se munire ad alqd, *Cic.* ein Lager-, castra munire, communire, *Caes.* die Zugänge mit Werten-, aditus operibus praemunire, *id. B. C.* III, 58. den Paß einer Gegend durch starke Schanzen-, fauces regionis valido munimento sepire, *Curt.* VIII, 2, 26. die Natur hat die Augen durch die Augenlieder verwahrt, natura oculos membranis sepsit, *Cic. N. D.* II, 57. etwas gegen Feuer verw., firmare alqd contra ignem, *Plin.* tueri, munire ---. f. auch Schützen, Befestigen, Vertheidigen. die Thüren durch Schlösser u. Riegel verw., fores munire, sepire, firmare seris et pessulis. einen Garten mit Mauern, Zaun oder einem tiefen Graben verw., hortum maceris vel sepe, vel fossa praecipiti circummunire, *Col.* V, 10, 1. gegen Frost u. Wetter verw., munire a frigore et tempestatibus, *id.* 3) sich verwahren, d. i. sich sichern, se munire; se tueri; sibi cavere, *Cic.* sich eiblich vor Gerichte -, in iudicio sibi cavere inreirando interposito. sein Gewissen verw., conscientiam liberare; religioni consulere, *Bau.*

Verwahren, das, -ung, die, 1) die Handlung des Verwahrens, Aufbewahrens, durch *Verba*, zuw. durch custodia, *Cic.* für die *Verw.* seines Geldes sorgen, rem fami-

liarem servandam, tuendam, reponendam curare. Iudm etwas in Verw. geben, servandum, asservandum, custodiendum, tuendum alicui alqd tradere, committere; od., concedere alicui alqd in custodiam, *Plaut.* credere alicui alicjs rei-, *Nep.* l. 3. etwas zur Verw. bekommen, custodiendum, servandum, asservandum alqd accipere. - in seiner Verw. haben, servare, asservare, custodire, sub signo habere aliquid, *Cic.* in Iudm Verw. seyn, ab aliquo custodiri, servari. 2) Befestigung, munitio, *Cic.* besser durch *Verba.* 3) ein fester Ort zum Aufbewahren, ein Gefängniß, custodia; carcer; vincula, *Cic.* §. B. Iudm in Verw. bringen, in custodiam alqm dare, tradere, includere, *id.* -- condere, *Tacit.* die Sklaven in enge Verw. bringen, servos in arcas conicere, *Cic. Mil.* 23. in Verw. seyn, *id.* in custodia esse, *Cic.* f. auch Gefängniß. 4) Sicherung, munitio; praemunitio; cautio, *Cic.* auch mit *Verbis.*

Verwahrer, der, custos, *Cic.*
Verwahrerin, die, custos.

Verwahrlich, *Adv.* (in der Causelspr.), in custodia asservandus; §. B. verw. aufbehalten, in custodia servare alqm. von Sachen, servare, asservare alqd, *Cic.*

Verwahrlosen, v. a. aus leichtsinnigem Mangel der pflichtmäßigen Aufsicht oder Aufmerksamkeit unvollkommen werden lassen, negligentius alqd colere, tueri, custodire, servare; parum curare alqd; §. B. die Amme hat das Kind verwahrloset, nutrix commisit, ut parvulus detrimentum caperet, debilitaretur. Feuer verwahrloset, ignem negligentius, incautus tractare, habere; auch wohl, non satis advigilare ad custodiam ignis, *Cic. Leg.* II, 12. ein von der Natur verwahrloster Mensch, homo a natura non bene formatus, *Cic.* verwahrloset seyn, in Hinsicht des Körpers, maleficam naturam nancisci in corpore fingendo, *Nep.* XVII, 8. in Hinsicht des Geistes, -- in tribuendis animi virtutibus, *ibid.*

Verwahrlosen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem *Verbo.*

Verwahrungsmittel, das, munimentum, *Cic.* tutamentum, *Liv.* zuw., cautio, *Cic.*

Verwaisen, a. n. orbum fieri; von Kindern auch, orbari parentibus; von Aeltern, -natis, liberis.

Verwaisen, das, -ung, die, orbitas, *Cic.*

Verwaiset, *Adj.* orbis; orbatus, *Cic.* von Kindern, parentibus orbatus, *id.* auch unci, §. B. das Forum verw. sehn, forum orbatum videre, *id. Brut.* 2.

Verwalten, v. a. verrichten, besorgen, administrare, gerere, curare, tractare alqd; fungi, perfungi aliqua re; praeesse alicui rei, *Cic.* §. B. ein Amt verw., munere fungi, perfungi, *id.* munus administrare, *Ter.* - curare, *Plaut.* - explere; muneri praeesse, *Cic.* streng --, severe praeesse alicui potestati, *Nep.* XXIV, 2. den Staat verw., rempublicam administrare, gerere, tractare, regere, *Cic.* eine Provinz-, provinciae praeesse, *Sall.* provinciam administrare, *Cic.* das Vermögen-, rem familiarem-, *id.* das Hauswesen-, res domesticas dispensare, *id. Att.* XI, 1. Iudm Amt-, vice alicjs fungi; vicem, partes alicjs sustinere.

Verwalten, das, -ung, die, administratio; curatio; procuratio; functio; perfunctio, *Cic.* auch mit *Verbis.* §. B. Verw. des Staates, öffentlicher Aemter, administratio reipublicae, *Cic.* - eines Autes, muneris functio, *id.* - von Ehrenämtern, honorum perfunctio, decursus, *id.* die Verw. einer Sache übernehmen, procuracionem alicjs rei suscipere, *id.* -- Iudm übertragen, --- alicui dare, *id.* die Verw. fremder Güter, alienorum honorum procuratio, *Sen.* bei jeder Verw. eines öffentlichen Geschäftes u. Autes muß man vor allen Dingen auch den kleinsten Verdacht des Eigennehmens vermeiden, caput est in omni procuracione negotii et muneris publici, ut avaritiae pellatur etiam minima suspicio, *Cic. Off.* II, 21.

Verwalter, der, der etwas versieht, besorgt, administrator; curator; procurator; praefectus, *Cic.* ein untreuer Verw. öffentlicher Gelder, peculator, *id.* auf einem Gute, in einer Landwirtschaft, villicus, *id.*

Verwalterin, die, quae alqd administrat, procurat; quae alicui rei praeesst, praefecta est. Ist es die Frau eines Verwalters in einer Landwirtschaft, uxor villici.

Verwaltungsbehörde, die, qui alicui rei administrandae praefecti, praepositi sunt.

Verwandeln, v. a. mutare, vertere, convertere, transformare alqd, *Cic.* sich in etwas verw., se vertere in alqd, *id.* se convertere --, *Ter. Cic.* sich in ein Thier-, ex homine se conferre in belluam, *Cic.* sich verw., im Gesichte, vultum mutare, *id.* die Freundschaften verw. sich in Feindschaften, amicitiae convertuntur in inimicitias, *id. Amic.* 21. in etwas verwandelt werden, mutari, verti, abire in alqd, *Ovid.* auch, converti --, *Cic.* od., in aliam formam transferre, *id.* eine Stadt in einen Steinhaufen verw., urbem ad solum diruere, *Curt.* - solo aequare, *Vell.*

Verwandeln, das, -ung, die, mutatio; conversio, Cic. in Hinsicht der Gestalt, transfiguratio, Plin. transmutatio, Quint. od., transitus in aliam figuram, id. XI, 36, 43.

Verwandt, *Adi.* 1) eig., anverwandt, propinquus, Cic. der Verwandte, propinquus; necessarius, id. auch, cognatus, mit Jmdm verwandt seyn, propinquitate alicui coniunctum esse, Suet. ein naher Verwandter, arcta propinquitate coniunctus, Curt. III, 12, 14. od., propinqua cognatione -, *Nep. praef.* 7. f. Anverwandt, die nächsten Verwandten, genere proximi, Ter. auch bloß, proximi, Cic. durchs Blut verwandt, consanguineus; sanguinis vinculo iunctus, coniunctus, cognatus. von Seiten des Vaters verwandt, agnatus, Cic. von Seiten der Mutter, cognatus, id. mit Jmdm von Seiten der Mutter verw. seyn, cognatione attingere alqm; - cum aliquo coniunctum esse, id. durch Heirath verw., affinis; affinitate coniunctus, id. auch steht cognatus zuw. ganz gleichbedeutend mit propinquus, id. 2) un eig., a) mit etwas in Verbindung stehend, elner Sache ähnlich, propinquus; affinis; finitimus, Cic. f. B. der Dichter ist mit dem Redner verwandt, oratori finitimus est poeta, id. alle Wissenschaften, die das rein Menschliche ausbilden, sind gleichsam mit einander verwandt, omnes artes, quae ad humanitatem pertinent, quasi cognatione quadam inter se continentur, id. Arch. 1. b) schuldig, f. B. Jmdm verw. seyn, debere alicui alqd, id.

Verwandtschaft, die, 1) eig., propinquitas; necessitudo; coniunctio, Cic. nahe Verw., propinqua cognatio, id. durch Verw. mit Jmdm verbunden seyn, in Verbindung stehen, propinquitate alicui coniunctum esse; necessitudine iunctum esse cum aliquo, Suet. in sehr naher Verw. mit Jmdm stehen, maximis propinquitatis vinculis cum aliquo coniunctum esse, Cic. Planc. 11. Verw. von Seiten des Vaters, agnatio, id. Verw. von Seiten der Mutter, cognatio, id. Verw. durch Heirath, affinitas, id. in eine solche Verw. mit Jmdm treten, affinitatem cum aliquo iungere, Liv. Cic. Pausanias wünscht mit dir in Verw. zu treten, Pausanias se tecum affinitate coniungi cupit, *Nep.* IV, 2. Verw. durchs Blut, consanguinitas, Liv. Ulp. coniunctio sanguinis, Cic. mit Jmdm in Verw. stehen, mihi est cum aliquo cognatio, id. in naher -, propinqua cognatione alqm attingere, id. *Verr.* II, 10. -- cum aliquo coniunctum esse, *Nep. praef.* 7. arcta propinquitate ---, Curt. auch steht Verwandtschaft statt der Verwandten, cognatio; propinqui; cognati, Cic. die ganze

Verw., tota cognatio, Cic. eine sehr große -, amplissima -, id. *Verr.* II, 43. 2) un eig., jede Verbindung, cognatio; coniunctio, Cic. f. B. Verw. der Wissenschaften, cognatio studiorum, id. die Seele steht in Verw. mit den Göttern, animus tenetur cognatione deorum, id. Div. I, 30. nicht die entfernteste Verw. mit etwas haben, remotissimum esse ab aliqua re, id. eine natürliche Verw., cognatio naturalis, id. das Erdbarz steht mit dem Feuer in naher Verw., bitumini magna cognatio ignium, Plin. mit der Rednerkunst in Verw. stehen, cum arte oratoria cognationem habere, Quint. I, 10, 36.

Verwandtschaftlich, *Adi.* in propinquitate positus, situs; quod propinquitate continetur; auch bloß, cognatus.

Verwandtschaftstafel, f. Stammtafel.

Verwarnen, v. a. d. i. nachdrücklich warnen, graviter alqm monere; auch bloß, monere, praemonere alqm, Cic.

Verwarnen, das, -ung, die, monitio; monitum, Cic.

Verwaschen, v. a. 1) durch Waschen verbrauchen, lavando consumere. 2) mit Waschen hinbringen, lavando transigere. 3) durch Plaudern, a) zu bringen, garrando consumere. b) vorbeilassen, garrando praetermittere. c) verjaumen, garrando negligere aliquid.

Verwaschen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Verwässern, v. a. durch zu vieles Wässern verderben, nimis irrigando, macerando corrumpere. un eig., f. B. einen Gedanken verw., sententiam inani verborum pompa extenuare, corrumpere.

Verweben, v. a. 1) eig., a) durch Weben verbrauchen, texendo consumere, exhaurire. b) als Material zum Weben gebrauchen, uti aliqua re in texendo. 2) un eig., einweben, intexere alqd alicui rei, Cic. auch, contexere alqd cum aliqua re, id. f. Einweben.

Verweben, das, -ung, die, durch Verba.

Verwechseln, v. a. 1) tauschen, umtauschen, commutare, permutare alqd cum aliqua re, Cic. Gold verw., numos aureos commutare, permutare cum minoribus numis. Geld -, pecuniam permutare, id. f. auch Wechseln. 2) etwas aus Versehen od. Unkunde anstatt des andern nehmen, confundere, miscere, permiscere alqd, Cic. f. B. die Personen verw., personas confundere, id.

Verwechseln, das, -ung, die, commutatio; permutatio, Cic. das letztere

Wort steht auch von Verw. des Geldes; oft läßt sich auch das *Verbum* setzen.

Verwegen, 1) *Adi. audax*; audacia praeditus; ad audendum proiectus, *Cic. qui promptae est audaciae, Curt. temerarius; confidens, Cic. animi confidens, Suet.* sehr verw. seyn, magna audacia affectum esse, *Ter. II) Adv. audaciter; audacter; confidenter; temere; temeraria ratione, Cic. 3) B. Alles sehr verw. anfangen, omnia audacissime incipere, Liv. XXX, 30. die Feinde zu verw. verfolgen, audacius instare hostibus, Nep. XV, 9. vieles verw. thun, multa audaciter facere, Cic. Rose. Am. 36.*

Verwegenheit, die, audacia; confidentia; temeritas, *Cic.* Jmds wüthende Verw. fürchten, furiosam alejs temeritatem pertimescere, *id.* Verw. besitzen, haben, audacia praeditum esse, *id.* -affectum esse, *Ter.* auch, audacem, confidentem esse, *Cic.* in seiner Verw. so weit gehen, eo audaciae procedere, nach *Sall.* ist es eine verwegene That, facinus audax, *Ter.*

Verwehen, v. a. flando auferre, obruere, contegere.

Verwehren, v. a. 1) mit Gewalt verhindern, daß etwas geschehe; 3) B. dem Feinde den Uebergang verw., prohibere hostem transitu, flumine traiciendo, *Cic. arcere* ---, ---. Jmdm den Zutritt -, prohibere, arcere alqm aditu, *id.* Jmdm sein Haus -, arcere aliquem tecto suo, *Tacit. Germ. 21.* Jmdm den Aufenthalt in der Stadt verw., prohibere alqm usu urbis, *Cic. Off. III, 11.* 2) statt verhindern, verbieten, prohibere, impedire, vetare alqd, *Cic.* Jmdm etwas verw., prohibere, impedire alqm aliqua re, *id.* auch kann quin oder ne stehen; bei vetare steht der *Infin.* od. ne; 3) B. er verwehete einem jeden den Zutritt, vetuit, ad eum (se) quemquam accedere, *Nep. XVIII, 12.* da die Geseze verwehren, zwei ebrigkeitliche Personen zu erwählen, quum leges duos magistratus creari vetarent, *Caes. B. G. VII, 33.* 3. Verhindern, Verbieten.

Verwehren, das, -ung, die, prohibitio, *Cic.* öfter mit *Verbis.*

Verweichlichen, 1) v. a. Jmdm weichlich machen, effeminare, mollire alqm, *Cic. emollire* -, *Liv. II) v. n. effeminari; molliri, Cic. emolliri, Liv.*

Verweichlichen, das, -ung, die, mores effeminati, molles; vita mollis, delicata. in der activen Bedeutung durchs *Verbum.*

Verweichlicht, *Adi. effeminatus; mollis; delicatus, Cic.*

Verweigern, v. a. recusare, detrectare, negare, denegare, nolle aliquid, *Cic. abnuere* -, *Sall. 3) B. den Frieden verw., pacem abnuere, id.* auch

steht oft ne, quin, quominus, *Cic. od. der Infin. 1) B. er verweigerte ihm seine Hülfe, noluit ipsi auxilium praestare; negabat, se auxilium ipsi latum esse; aber auch, negare alicui auxilium, Cic.*

Verweigern, das, -ung, die, recusatio; negatio; detrectatio, *Cic.* oder mit *Verbis.*

Verweilen, v. n. morari; commorari, *Cic.* bei etwas sich länger verw., in einer Rede, pluribus verbis commorari in aliqua re, *id.* auch heißt: sich bei etwas verw., immorari ---, *Quint.* mit Aufmerksamkeit bei etwas verw., diligentius animam advertere ad alqd, nach *Cic.*

Verweisen, das, mora; commoratio, *Cic.* auch mit *Verbis.*

Verweinen, v. a. 1) sich verweinen, d. i. abweinen, lacrymis, lacrymando confici, *Cic.* 2) mit Weinen zu bringen, lacrymando transigere, agere alqd. 3) durch Weinen erschöpfen, lacrymando exhaurire, consumere.

Verweinen, das, durch Umschreibung mit *Verbis.*

Verweis, der, reprehensio; vituperatio; obiurgatio, *Cic.* bildl., verbera linguae, *Liv.* ein leichter Verw., lenior obiurgatio, *Cic.* ein freundschaftlicher -, familiaris reprehensio, *id.* bisweisen werden auch Verweise nöthig, obiurgationes etiam nonnunquam incidunt, necessariae, *id. Off. I, 38.* bei Verweisen muß man etwas stärker u. nachdrucksvoller sprechen, in obiurgationibus utendum est et vocis contentione maiore et verborum gravitate acriori, *ibid.* größtentheils kann man einen sanfteren, jedoch ernstern und nachdrucksvollen Verw. geben, magna parte clementi castigazione uti licet, gravitate tamen adiuncta, ut severitas adhibeatur, *ibid.* einen Verw. geben Jmdm, reprehendere, obiurgare, verbis castigare alqm, *Cic.* einen starken, nachdrücklichen -, graviter obiurgare, vituperare alqm, *id.* acrius increpare -, *Curt.* einen leichteren -, melli brachio obiurgare alqm, *Cic. Att. II, 1,* einen lauten -, clara voce increpare -, *Liv.* einen Verw. erhassten, reprehendi; vituperari; obiurgari; verbis castigari, *Cic.* einen leichten -, molli brachio obiurgari, *id. Att. II, 1.* 3. auch Tadel.

Verweisen, v. a. 1) an einen andern weisen, ablegare alqd ad alqd, *Cic. relegare* ---, *Plin. delegare, reicere* ---, *Liv. 1) B. Jmdm an die Richter verw., ablegare, delegare, reicere alqm ad iudices.* die ganze Sache an den Pompejus -, totam rem ad Pompeium reicere, *Caes. B. C. III, 17.* eine Sache an den Senat -, rem reicere; delegare ad senatum, *Liv.* auch, cau-

sam remittere --, *Tacit. Ann. III, 10.* Streitigkeiten an die Oberpriester -, disceptationes ad pontifices delegare *Liv. V, 25.* die, welche sich für Caro interessiren, verw. wir auf dieses Buch, Catonis studiosos ad hoc volumen delegamus, (relegamus), *Nep. Cat. 3.* auf Schriftsteller verw., ad auctores relegare, *Plin. VII, 1, 1.* auch kann remittere alqm ad alqd stehen; z. B. Jmdn auf eine andere Stelle verw., ad alium locum remittere alqm. 2) in die Ferne weisen, verbannt, relegare, eicere, expellere, exterminare alqm, *Cic. proiicere, amovere, demovere* -, *Tacit.* im Römischen Sinne auch, in exilium pellere, eicere, mittere alqm, *Cic.* s. Verbannen.

Verweisen, v. a. ein Vergehen mit Worten verhalten, bestrafen, reprehendere, vituperare alqm in aliqua re, de aliqua re; obiurgare, verbis castigare alqm propter alqd; od., exprobrare, obiectare alicui alqd, *Cic. culpate* --, *Plaut.*

Verweisen, das, -ung, die, 1) das Weisen an einen andern Ort, durch Umschreibung mit dem Verbo. 2) Verbannung, relegatio, *Liv.* im Römischen Sinne auch, exilium; aquae et ignis interdictio, *Cic.* auch mit Verbis.

Verweisen, das, -ung, die, reprehensio; vituperatio; exprobratio, *Cic.*

Verwelken, v. n. marcescere, *Plin.* emarcescere, *Cels.* auch, languescere, *Virg.* od., flaccescere, *Col.*

Verwelken, das, -ung, die, marcor, *Col.* auch durch Verbum.

Verwelkt, *Adi.* marcidus, *Plin.*

Verwenden, v. a. 1) wegwenden, avertere, remove, deflectere alqd ab aliqua re, *Cic.* sein Auge von Jmdm verw., oculos ab aliquo non quoquam demovere, *Ter. Ad. II, 1, 16.* auch, -a vultu alicuius non movere, *Curt.* - defixos habere in aliquo; rectis, immotis, defixis oculis alqm intueri; zuw. auch, pendere ab ore alicuius, *Virg. Aen. IV, 79.* 2) auf einen Gegenstand der Beschäftigung, der Bearbeitung wenden, etwas anwenden, convertere alqd in aliquam rem; conferre alqd ad --; ponere, collocare, consumere, conterere alqd in aliqua re; adhibere, impendere alqd; uti aliqua re, *Cic.* etwas für sich, zu seinem Vortheil, Nutzen verw., convertere alqd in suam rem, *id. Rosc. Am. 39.* -- ad suum commodum, *ibid.* 38. fremdes Eigenthum zu seinem Vortheil verw., aliena in suam rem convertere, *Cic. Off. I, 14.* das Geld zur Wohlthätigkeit verw., pecuniam conferre ad beneficentiam, *ibid. I, 20.* die Zeit zu Kriegesrührungen -, tempus ad com-

parationem belli conferre, *Cic. Manil. 4.* die Beute zu Denkmälern für die Götter -, manubias in monumenta deorum -, *id. Agr. II, 23.* alle Anstrengung, Fleiß, Mühe auf etwas -, omnem laborem, studium, operam consumere in aliqua re, *id.* zu viel Fleiß und Mühe auf dunfle u. unnütze Gegenstände -, nimis magnum studium multamque operam in res obscuras easdemque non necessarias conferre, *id. Off. I, 6.* weniger Mühe auf eine Kunst -, minus operae in aliqua arte consumere, *id. de rep. I, 22.* die Zeit auf etwas -, tempus consumere, collocare in aliqua re, *id.* keinen Teruncius auf Jmdn -, ne teruncium quidem insumere in alqm, *id. At. V, 17.* seine Mühe auf die Wissenschaften -, tempus otiosum in studiis consumere, *id.* seinen ganzen Eifer -, omne studium suum collocare in doctrina, *id.* ich verwende meine ganze Zeit auf gelehrte Beschäftigungen, in studiis ac literis consumo omne tempus, *id. At. VIII, 11.* da ich in meinen jüngern Jahren viel Zeit auf die Philosophie verwendet hatte, philosophiae quum multum adolescens temporis tribuissem, *id. Off. II, 1.* alle seine Zeit auf das Lesen verw., omne tempus consumere in legendo, *ibid.* sein ganzes Leben auf gelehrte Beschäftigungen -, omnem aetatem consumere in studiis, *Cic.* seine Zeit zum Schreiben -, otium ad scribendum conferre, *id.* sie verwandten diese ganze Zeit zu Berathungen mit den Verschwornen, omne id tempus cum coniuratis consultando absumunt, *Liv. II, 4.* einige Augenblicke auf einen Gedanken verw., aliquod temporis impertire alicui cogitationi, *Cic. At. VIII, post ep. 11.* alle seine Gedanken u. Bemühungen auf etwas -, omnem cogitationem et curam ponere in aliqua re; omnes curas cogitationesque conferre ad aliquid, *id.* Geld, Kosten -, pecuniam erogare, sumtum insumere in alqd, *id.* Demetrius Phalereus tadelt den Pericles, daß er so große Summen auf jene prächtigen Propyläen verwandt habe, Phalereus Demetrius Periclem vituperat, quod tantam pecuniam in praecleara illa propylaea coniecerit, *id. Off. II, 17.* s. auch Anwenden. 3) sich für Jmdn, für eine Sache verwenden, d. i. seine Kräfte, sein Ansehen, seinen Einfluß zum Besten desselben gebrauchen: a) für eine Person, operam dare alicui defendendo, tuendo; suffragari, favere, servire alicui; zuw., deprecari, intercedere, se interponere pro aliquo, *Cic. od., iuvare alqm; consulere, prospicere alicuius rebus.* sich thätig für Jmdn verw., opera sua iuvare alqm, *Ter. b)* für eine Sache, alicui rei iuvandae operam dare, navare; alicui rei fave-

re, inservire; curare, niti, laborare, ut fiat, perficiatur alqd; juv., contendere; *z. B.* sich für eine ungerechte Sache verw., pro injuria contendere, *Cic. Off. II, 20.* sich ernstlich für etwas, curare et niti, ut fiat alqd, *id.*

Verwenden, das, -ung, die, am besten durch *Verba*; ist es Gebrauch, Anwendung, usus, die Verw. für Jmdu, suffragatio; deprecatio; favor, *Cic.*

Verwerfen, I) v. n. 1) mißgebären, von Thieren, abortum facere, *Plin. II) v. a. 1)* sich verwerfen, d. i. sich im Wafen irren, male, perperam iacere; errare in iaciendo. 2) durch Werfen der Menge nach erschöpfen, iaciendo, iaculando consumere, exhaurire; auch als v. r. sich verwerfen. 3) an einen unrichtigen, unbekanntem Ort werfen, alienum in locum alqd conicere; alieno loco alqd disicere, spargere, id habe die Bücher verworfen, libros, nescio, quo loco sparsi, abieci. 4) durch einander mischen, setzen; *z. B.* Worte verw., verba invertere, trahere, temere mutare, transponere. 5) als untauglich wegwerfen; *z. B.* die Bausteine verw., saxa operi faciundo minus apta reicere. bef. aber in der bildlichen Bedeutung für untauglich erklären, nicht billigen, nicht annehmen, verschmähen, reicere, repudiare, improbare, reprobare respuere, spernere, aspernari alqd, *Cic. damnare-, Quint. abdicare-, Plin. ein Gesetz verw., legem antiquare, suffragiis repudiare, Cic. Panætius verwirft diese einjige Meinung des Plato über die Unsterblichkeit der Seele, Panaetius hanc unam Platonis sententiam de immortalitate animorum non probat, id. einen Rath verw., consilium improbare, id. -reprobare, Ter. -repudiare, Cic. -damnare, Curt. -spernere, accipere nolle. die Athenienser verwarfen die ganze Sache, ohne sie nur gehört zu haben, Athenienses totam eam rem, quam ne audierant quidem, repudiaverunt, *Cic. Off. III, 11.* eine Bedingung verw., conditionem respuere, *Caes. -repudiare, Cic. ein Urtheil -, iudicium improbare, id. etwas gänzlich -, funditus evertere alqd, id. Tuse. I, 18.* ganz zu verw. ist weder die eine noch die andere Meinung, neutrorum omnino contemnenda sententia est, *id. Off. I, 21.* Jmdu's Meinung verw., sententiam alsjs aspernari, *id.**

Verwerfen, das, -ung, die, 1) das Mißgebären, abortum, *Plin. 2)* Mißbilligung, Verschmähung, improbatio; reiectio; reprobatio; repudiatio, *Cic.* auch mit *Verbis*, wie auch in den übrigen Bedeutungen.

Verwerflich, *Adi. reiciendus; eiciendus, Cic. reiculus, Sen. repudiandus; reprobandus; spernendus; Cic. juv., vitiosus, id.* die Lebensweise der Epiker ist ganz verw., Cynicorum ratio (scil. vivendi) tota est eicienda, *id. Off. I, 41.* indeßen ist auch diese Art der Wohlthätigkeit nicht ganz verw., ne hoc genus benignitatis omnino repudiandum est, *ibid. II, 15.* verwerfliche Dinge, reiecta, *id.*

Verwerflichkeit, die, ratio, conditio reicienda, repudianda, improbanda; in Hinsicht der Lebensart, pravitudo studiorum; auch, nequitia, *Cic.*

Verwesen, v. n. putrescere, *Cic. putrescere, Pall. putredine solvi.*

Verwesen, das, -ung, die, putredo, *Plin.*

* Verwesen, s. Verwalten.

Verweser, s. Verwalter, Stellvertreter.

Verweslich, *Adi. putredini obnoxius, expositus.*

Verweslichkeit, die, ratio, natura putredini obnoxia.

Verwetten, v. a. 1) zur Wette setzen, pignori opponere alqd, *Ter. sprichw., ich wolte meinen Kopf verw., quovis pignore contendere ausim, Bau. 2)* durch Wetten verlieren, pignoribus ponendis perdere, amittere alqd.

Verwetten, das, mit dem *Verbo.*

Verwischen, I) *Adi. d. i.* vergangen, praeteritus; transactus; nuperus, *Cic. nuper admodum elapsus. II) Adv. nuper; proxime, id.*

Verwickeln, v. a. 1) eig. implicare; impedire; involvere, sich verw., se impedire, *Plaut. implicari, Liv. 4. B. im Nege sich verw., se impedire in plagas, Plaut. IV, 9, 11.* mit den Geweihen —, cornibus impediri, *Phaedr. I, 12, 10.* 2) unfig., implicare; impedire; involvere; illaqueare, *Cic. illigare, Liv. intricare, Plaut. sich in etwas verw., se impedire aliqua re; se induere in aliquam rem, Cic. 3. B. du wirst dich selbst verw., te ipse impedies, id. Verr. II, 18.* sich in eine Heirath verw., se illaqueare, se illaqueare nuptiis, *Ter. einen Andern —, conicere aliquem in nuptias, id. And. III, 4, 23.* Jmdu in einen Krieg verw., contrahere alicui bellum; od., implicare alqm bello, *Virg. illigare, immiscere —, Liv. V, 8.* sich —, illigari bello; se immiscere bello, *id. in einen Krieg verwickelt werden, bello illigari, id. -implicari, Virg. deduci in societatem belli, Liv. XXXVI, 7.* in eine Krankheit —, implicari morbo, *id. I, 31.* -in morbum, *id. XXIII, 34.* in Geschäfte, in lästige Geschäfte —, -occupationibus, *Cic. N. D. I, 19. -molestis negotiis, ibid. I, 20.*

er ließ sich in kein Geschäft verw., nullo se implicari negotio passus est, *Cic. Lig. 1.* in Prozesse verwickelt werden, litibus implicari, *Hor. A. P. 423.* - distineri, *Nep. XXV, 9.* ähntlich, deduci in causam, *Cic.* mit in einer Gefahr verwickelt seyn, non expertem esse alicuius periculi, *Nep. XXV, 2.* in Jmnds Gefahr mit —, meum periculum coniunctum est in alicuius periculo, *Cic. Fam. IV, 9.* Jmnd in Gefahren verw., aliquem illaqueare periculis, *id. Harusp. 4.* In das selbe Unglück mit verwickelt seyn, eisdem calamitatis socium esse, *id. Quir. 20.* Jmnd mit in sein Unglück verw., alqm una secum miserum reddere, in Spießindigkeiten sich verw., in captiones se induere, *id. Div. II, 17.* in Irrthümmern —, erroribus implicari, *id. Tusc. IV, 27.*

Verwickeln, das, -ung, die, implicatio, *Cic.* od. durch *Verba.* Verw. eines dramatischen Stückes, eines Romans, u. s. f. nodus, *Hor.* auch, implicatio, *Donat. ad Ter.*

Verwickelt, 1) *Adi. 1) eig.,* impeditus, *Phaedr.* implicitus, *Ovid.* involutus. ein verwickelter Knoten, vinculum inexplicabile, *Cur.* 2) unclg., impeditus, implicitus, illigatus aliqua re, *Cic.* auch, praepeditus —, *id.* und absolute, contortus, *id.* j. B. in Prozesse, in eine Krankheit, in eine Sperrnnet verw., implicitus litibus, *Hor. morbo, Liv. tyrannide, Nep.* in Unglück verw., malis impeditus, *Cic.* eine verwickelte Sache, res contorta, impedita, difficilis, *id.* — betreiben, rem difficilem tractare, *id.* auch, causam —, *id. Fam. III, 12.* II) *Adv.* implicite, *Cic.*

Verwildern, v. n. wild werden: a) von Menschen u. Thieren, efferari; von Menschen auch, omnem humanitatem exuere; immanitatem, ferocem naturam sumere, induere. b) von Pflanzen, sylvescere, *Liv.* degenerare in feritatem, *Plin.* c) vom Boden, von Gegenden, sylvescere; horrescere; vastari.

Verwildern, das, -ung, die, von Menschen, feritas; immanitas naturae, *Cic.* von Thieren, etwa, efferata natura, von Gegenden, asperitas; vastitas, von Pflanzen, feritas, *Plin.*

Verwildert, *Adi.* efferatus, *Liv.* *Cic.* immanis, *id.* horridus; ferus; asper. außerdem haben Bart und Haare, lang gewachsen, seinem Gesichte ein verwildertes Ansehen, ad hoc promissa barba et capilli efferaverant speciem oris, *Liv. II, 23.*

Verwilligen, s. Bewilligen.

Verwilligen, das, -ung, die, s. Bewilligen, das.

Verwinden, v. a. 1) verflechten, einflechten, (selten), s. beide Art. 2) ver- schmerzen, überstehen, vincere, superare alqd, *Cic.* auch, defungi, perfungi aliqua re; j. B. einen Schmerz verw., dolorem vincere, *Sen.* auch, obducere callum quoddam dolori, *Cic. Tusc. II, 15.* einen Schaden, ein Unglück verw., damnum sarcire, resarcire; calamitatem vincere, superare. Verwinden, das, -ung, die, durch *Verba.*

Verwirren, v. a. 1) begehen, admittere, committere alqd, *Cic.* od., culpam committere, in se admittere, *Ter.* - committere, suscipere, *Cic.* 2) sich einer Sache verlustig machen; j. B. das Leben verw., admittere, patrare facinus capitale; noxam capitalem committere.

Verwirren, das, -ung, die, durch *Verba.*

Verwirrlichen, v. a. facere, efficere, perficere alqd, *Cic.* ad effectum adducere —, *Liv. XXXIII, 33.*

Verwirrlichen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem *Verbo.*

Verwirren, v. a. 1) eig., turbare, perturbare, implicare, miscere alqd, die Glieder einer Schlichtordnung verw., ordines aciei conturbare, *Sall.* — perturbare, *Caes.* sich in etwas verw., impediti, implicari aliqua re, *Cic.* 2) unclg., implicare; impedire; turbare; conturbare; obturbare; perturbare; miscere; permiscere; confundere, *Cic.* j. B. Alles verw., miscere, turbare omnia; miscere et turbare omnia; turbulentem ac temere facere omnia, *id.* permiscere divina et humana, *Sall. Jug. 5.* perm. divina et humana iura, *Caes. B. C. I, 6.* auch, sursum deorsum versare omnia, *Sen. Ep. 44.* od., coelum ac terras miscere, *Liv. IV, 3.* in summis miscere, *Vell. II, 2.* den Staat verw., rempublicam miscere, turbare, perturbare, *Cic.* - conturbare, *Sall.* - miscere, *Cic.* auch, - in perturbationes conicere, *id. Fam. XII, 1.* Alles durch Feuer u. Schwert verw., omnia flamma ferroque miscere, *Liv. I, 29.* Jmnd seinen ganzen Plan —, omnes rationes alicui conturbare, *Ter. Eun. V, 2, 29.* Jmnd durch unbestimmte Antworten verw., implicare aliquem incertis responsis, *Liv. XXVII, 43.* einen Leser, Zuhörer —, lectorem, auditorem obturbare, *Suet.* - perturbare, implicare. eine Sache durch Fragen verw., causam interrogationibus impedire, *Cic. Harusp. 1.* sich in etwas verw., impediti, implicari aliqua re, *id.* sich mit etwas nicht verw., aliqua re abstinere; alqd vitare, omittere. die Ordnung verw., ordinem perturbare, *id.*

Verwirren, das, -ung die, 1) die Handlung des Verwirrens, implicatio; perturbatio; confusio, Cic. oft auch mit *Verbis*. 2) der Zustand, wo etwas verwirrt ist, perturbatio; confusio; turbata; turbae, Cic. auch durchs *Verbum*; z. B. in dieser Verw. griff sie das Fußwoll an, turbatos pedes invasit, Liv. II, 31. Verwirrung erregen, verursachen, turbare; perturbare; turbam (as) dare, facere, allgemeine Verw., omnium rerum perturbatio, Cic. — verursachen, omnia miscere et turbare, id. es herrscht allgemeine Verw., omnibus locis trepidatur, Sall. Jug. 38. vor dieser Verw. des Staates, ante hanc confusionem temporum, Cic. Off. II, 19. den Staat in Verw. setzen, verfehen, rempublicam perturbare, in perturbationes coniecere, id. viele Verwirrungen anrichten, multa turbare, id. Verw. des Verstandes, mentis error, id. mens commota, Plin. mens alienata, Liv. Caes. in dieselbe gerathen, mentis errore affici, Cic. Att. III, 13.

Verwirrt, verworren, 1) *Adi.* eig., turbatus, Ovid. perturbatus; confusus; inconditus, Cic. perplexus, Liv. z. B. verwirrt Haar, capilli turbati, Virg. — horridi, hirti. von Geswachsen, implexus; impeditus; horridus, eine verwirrt Echlachordnung, acies perturbata, Sall. — incondita, Liv. — impedita, confusa, verwirrt Reihen, ordines perturbati, Caes. — conturbati, Sall. etwas verw. machen, turbare alqd, Liv. perturbare —, Caes. miscere —, Cic. 2) uneig., turbatus; perturbatus; confusus; contortus; tortuosus; dissipatus; involutus; complicatus; implicatus, Cic. perplexus; effusus; incertus, Liv. z. B. ein verwirrtes Geschrei, clamor inconditus, Plin. Ep. — incertus, Liv. eine verwirrt Flucht, fuga effusa, id. — turbata, eine verwirrt, verworren Rede, oratio confusa, spinosa, Cic. sermo perplexus, Liv. — Sache entwickeln, rem involutam explicare, Cic. Or. 29. einen verwirrt Handel wieder gut machen, rem impeditam restituere, Ter. And. III, 5, 13. einen verworrenen Begriff entwickeln, notionem complicatam evolvere, Cic. Off. III, 19. verw. im Kopfe, mentis errore affectus; mente captus, Cic. — commotus, Plin. male sanus, Cic. der Kopf ist mir verw., animo sum conturbato et incerto, Ter. Heaut. I, 1, 71. verw. werden, mentis errore affici; mente capi, Cic. — alienari, commoveri, Plin. Imdn verw. machen, turbare, perturbare alqm, Cic. obturbare —, Suet. — im Kopfe, ad insaniam adducere, adigere —. II) *Adv.* turbate; perturbate; confuse; contorte; impli-

cite, Cic. perplexa, Ter. z. B. verwirrt, verworren reden, sprechen, contorte dicere; confuse loqui, Cic. perplexa —, Ter.

Verwirrungsvoll, 1) *Adi.* turbulentus, Cic. II) *Adv.* turbulente, Cic. Verwirrthchaften, s. Verthun, Verschwenden.

Verwischen, v. a. delere, inducere, extinguere alqd, Cic. z. B. Buchstaben, Schrift verw., literas delere, inducere, extinguere, id. das Andenken an deine Verdienste gegen mich wird keine Zeit verw., tuorum ergo me meritorum memoriam nulla unquam delebit oblivio, id. Fam. II, 1.

Verwischen, das, -ung, die, durchs *Verbum*.

Verwittern, v. n. durch die Witterung od. die Luft an seiner Festigkeit leiden, von Steinen, Metallen, solvi; dissolvi; corrodere et solvi.

Verwittern, das, -ung, die, durchs *Verbum*.

Verwitwen, nur im *Particip.* üblich, verwittwet, viduus, Plaut. viduus, Suet.

Verwogen, s. Verwegen.

Verwöhnen, v. a. mala, prava consuetudine imbuere, corrumpere. Imdn verw., prava, mala alejs rei consuetudine alqm corrumpere, imbuere.

Verwöhnen, das, -ung, die, prava, mala, haud probanda assuetudo.

Verworfen, *Adi.* in der bildlichen Bedeutung, abiectus; perditus; indignus; sceleratissimus, Cic. z. B. ein verworfener Mensch, homo abiectus, perditus, nequam, id.

Verworfenheit, die, summa nequitia; oder auch zuw., indignitas, Cic.

Verworfen, s. Verwirrt.

Verwunden, v. a. 1) eig., vulnerare, sauciare alqm; vulnus alicui infligere, Cic. — inferre, Caes. — facere, Plaut. vulnerare alqm afficere, Liv. percutere alqm, Cic. tödtlich verwundet werden, mortifero vulnere ici, Liv. lethaler vulnerari; lethali vulnere affici. schwer —, gravi vulnere ici, Liv. II, 47. Imdn an der Stirne verw., vulnerare alqm in fronte, Just. 2) uneig., vulnerare; percutere, Cic. sauciare, Plaut. Imdn durch eine Aeußerung verw., voce alqm vulnerare, Cic. Cat. I, 4. durch Worte verwundet werden, verbis vulnerari, id. Harusp. I. die Herzen verw., animos vulnerare, Liv. XXXIV, 7. eine Nachricht verwundet Imds Ohren, nuntius vulnerat alejs aures, Virg. Aen. VIII, 583.

Verwunden, das, -ung, die, vulneratio; sauciatio, Cic. auch ictus; plaga, id.

Verwundern, I) v. a. Empfindung des Ungewöhnlichen erwecken, (wofür jedoch wundern üblicher ist), mirum esse, mirum videri alicui; admiratione alqm afficere; admirationem alicui movere, excitare, Cic. 1. B. das verwundert mich, hoc mihi mirum est, mirum videtur; hoc mirabile mihi. II) v. r. sich verwundern, mirari; admirari; demirari; admiratione affici, Cic. mirum me habet alqd, Tacit. s. auch Wundern.

Verwundern, das, -ung, die, miratio; admiratio, Cic.

Verwundet, *Adi.* vulneratus; sauciatus; saucius; percussus; ictus, Cic.

Verwünschen, v. a. 1) versuchen, devovere, *Nep.* detestari, *Liv.* *Caes.* execrari, Cic. auch, mala precari alicui, *id.* od., funestis, tristissimis omnibus alqm prosequi, *id.* 2) bezaubern, incantare alqm, *Hor.*

Verwünschen, das, -ung, die, 1) Versuchung: a) als Handlung, execratio; detestatio, *Liv.* devotio, *Nep.* imprecatio, *Sen.* od. mit *Verbis.* b) als Ausdruck, dirae, *Nep.* Verw-en gegen Jmdm außstossen, diras, dira imprecari alicui; diris devovere alqm; auch, tristibus, funestis omnibus prosequi alqm, Cic. 2) Bezauberung, incantatio, *Firm.*

Verwünscht, I) *Adi.* 1) eig., devotus, *Liv.* detestatus, *Hor.* execrandus, Cic. ist es wünschenswerth, execrabilis, *Liv.* detestabilis, Cic. hebr es für abscheulich, böse, (nicht im schlimmsten Sinne, sondern mehr als Ausdruck des Unwillens), sceleratus; scelestus; improbus; malus. 2) bezaubert, incantatus; arte magica devinctus. II) *Adv.* modo execrabili, execrando, detestabili. als Ausdruck: verwünscht! malum! *Plaut.* *Ter.*

Verwünschungswert, • würdig, I) *Adi.* execrandus, Cic. execrabilis; detestandus, *Liv.* detestabilis, Cic. II) *Adv.* modo execrabili, detestabili.

Verwünschungswürdigkeit, die, conditio, ratio execrabilis, detestabilis.

Verwürgen, v. a. nimium esse in condiendo; nimis condimentis condire.

Verwüsten, v. a. 1) eig., vastare, devastare, evastare, pervastare alqd, *Liv.* populari, depopulari, *Caes.* populationem facere; vastitatem efficere, reddere, *Liv.* 1. B. eine Gegend, ein Land verw., regionem, terram vastare, Cic. Ländereien, agros vastare, *id.* - populari, depopulari, *Caes.* - devastare; vastitatem reddere in agro, *Liv.* Italien verw., Italiae

vastitatem efficere, Cic. ganz Italien durch Krieg -, totam Italiam bello vastare, *id.* Alles mit Feuer u. Schwert verw., omnia igni ferroque vastare, ferro flammaque pervastare, *Liv.* die Ländereien weit umher -, agros late perverere popularique, *id.* XXV, 13. Ländereien verw. u. ausplündern, -vastare et exinanire, Cic. *Verr.* III, 50. 2) unnötig verbrauchen, verderben, corrumpere, perdere alqd, Cic.

Verwüsten, das, -ung, die, vastatio, Cic. populatio, *Caes.* in passiver Bedeutung auch, vastitas, *Liv.* oft läßt sich auch das *Verbun* sehen.

Verwüster, der, vastator, *Sen.* populator, *Caes.* Bew. einer Sache, corruptor; prodigus.

Verwüsterin, die, vastatrix, *Sen.* populatrix, *Sat.*

Verzagen, v. n. 1) den Muth sinken lassen, animum abicere, Cic. - despondere, *Liv.* animis cadere, Cic. - concidere, *Liv.* auch, percelli, Cic. s. Muthlos. 2) die Hoffnung fahren lassen, spem abicere, *Brut.* ap. Cic. de spe decidere, *Ter.* desperare de aliqua re u. aliquam rem, Cic.

Verzagen, das, 1) Muthlosigkeit, animi abiectio; pavor; auch, animus abiectus, percussus, Cic. 2) Hoffungslosigkeit, desperatio, Cic.

Verzagt, I) *Adi.* 1) ohne Muth, percussus; abiectus; percussus et abiectus, Cic. pavidus, *Liv.* formidolosus, *Ter.* verj, seyn, animo esse percusso, abiecto, fracto, percusso et abiecto, fracto et demisso, Cic. Jmdm verj. machen, animum alicj frangere, infringere, *id.* - - minuire, *Sen.* percellere alqm, Cic. verj. werden, s. Verzagen. s. auch Muthlos, Kurzsam. 2) ohne Hoffnung, expes, *Hor.* qui de spe decidit, *Ter.* qui spem abiect; auch, desperatus, Cic. II) *Adv.* 1) sine animo; pavidus. 2) sine spe; desperanter.

Verzagtheit, s. Muthlosigkeit.

Verzählen, v. a. falsch zählen, falso, male numerare, sich verj., errare, labi in numerando.

Verzählen das, falsa numeratio; error in numerando.

Verzähnen, I) v. a. mit Zähnen versehen, dentibus instruere. II) v. n. das Zähnen überstehen, perfungi dentitione.

Verzäpfeln, s. Verzäpfeln.

Verzärteln, v. a. nimis indulgendo corrumpere, mollire alqm. auch bloß, mollire, emollire. - sich verj., mollis se habere; nimium sibi parcere, *Bau.*

Verzärteln, das, -ung, die, ni-

mia indulgentia; mollities; od., anti-
mi moll., *Ter.*

Verzärtelt, *Adi.* mollis; effemi-
natus; iners; *Cic.*

Verzäumen, *f.* Umzäumen, Einzäu-
nen.

Verzehen, *v. a.* 1) durch Zehen
verzehren, potando consumere. 2) durch
Zehen vorbei lassen, potando praeter
mittere. 3) durch Zehen versäumen, po-
tando negligere.

Verzehnten, *v. a.* decimam dare,
pendere, solvere.

Verzehren, *v. a.* 1) eig. von Spei-
sen, conficere; consumere, edere, co-
medere alqd, *Cic.* auf einer Reise viel
verz., magnas impensas facere in iti-
nere; multum pecuniae consumere
pro victu --, die Heuschrecken verzehrten
Älles, locustae omnia ambederunt;
Tacit. dich würden die Fliegen verzehrt
haben, te muscae comedissent, *Cic.*
Brut. 60. 2) uneig., verbrauchen, alle
mäden, consumere, absumere, con-
ficere, comedere, devorare, abliguri-
re, decoquere alqd, *Cic.* *f. B.* Geld,
sein Vermögen, Hab und Gut verz., pecu-
niam consumere, devorare, *id.* od.,
numos comedere; bona sua consume-
re, comedere; fortunas abligurire;
rem familiarem, patrimonium comede-
re, *id.* das ganze Vermögen verz.,
omnem rem absumere, *id.* das Einzi-
ge-, sua decoquere, *id.* der viel ver-
zehrt, homo multi, magni sumtus. *f.*
Verzihen, Verbrauchen. 3) durch allmäh-
lige Zerstörung der einzelnen Theile ver-
mindern u. nach u. nach zerstören, conficere,
consumere, absumere, exedere
alqd, *Cic.* haurire-, *Liv.* bes. vom
Feuer, vom Feuer verzehrt werden,
absumi flammis, *id.* das Feuer hat vie-
le verzehrt, flamma multos hausit, *id.*
XXX, 5. - verzehret den Wald, incen-
dium hausit aggerem, *id.* V, 7. der
Brand verzehret viele Häuser, incendium
multas domos absumit, *Plin.* *Ep.* X,
42. auch uneig., *f. B.* vom Feuer der
Liebe verzehrt werden, amoris flamma
conflagrare, *Cic.* der Kummer verzehrt
Jubel, aegritudo exest animum alejs;
id. *Tusc.* III, 13. der Hunger verzehret
mehr Menschen, als das Schwert, plures
famés quam ferrum absumit, *Liv.*
XXII, 39. von Kummer, Sorgen ver-
zehrt werden, moerore consumi, *id.*
curis absumi, *Ter.* durch Krankheit --,
morbo confici, *Sall.* - consumi, *Nep.*
- tabescere, *Cic.* auch, vi morbi con-
sumi, *id.* *Fam.* XVI, 10. sich verz., ver-
zehrt werden, se conficere, *Liv.* confici;
absumi; consumi; tabescere; contabes-
cere, *id.* *f. B.* sich vor Schmerz verz.,
dolore tabescere, *Ter.* die Kräfte eines
übermächtigen Volkes verz., sich selbst, vi-

res praepotentis populi se conficiunt,
Liv. prooen.

Verzehren, das, -ung, die, con-
sumtio, *Cic.* absumtio, *Ulp.* öfter
durch Verba.

Verzehrend, *Adi.* *f. B.* wie das
Feuer, edax; vorax; hauriens; absumens;
von Krankheiten, tabificus, eine
verzehrende Krankheit, tabes, *Liv.* *f.*
auch auszehrend, ein verzehrendes Gift,
venenum tabificum, *Suet.* verzehrende
Leidenschaften, perturbationes tabificae,
Cic. Tusc. IV, 16.

Verzehrer, der, consumtor; con-
fector, *Cic.* wo es vom Feuer steht.

Verzehrerin, die, confectrix, *Cic.*

Verzeichnen, *v. a.* 1) selt. zeich-
nen, male, perperam delineare, pin-
gere alqd. sich verz., labi, errare in
pingendo; in delineando, 2) schrift-
lich aufbewahren, niederschreiben, consig-
nare, literis consignare, subsignare,
perscribere, subscribere alqd, *Cic.* *f.*
Aufzeichnen, Bezeichnen.

Verzeichnen, das, -ang, die, 1)
das Irren im Zeichnen, error, lapsus
in delineando. 2) Niederschreibung,
consignatio, *Quint.* perscriptio, *Cic.* öfter
durch Verba.

Verzeichniß, das, index, *Quint.*
conscriptio; perscriptio; subscriptio;
album; commentarius; libellus, *Cic.*
auch, tabulae, *id.* *f. B.* etwas in ein
Verz. eintragen, alqd in album efferre,
id. *de Or.* II, 12, ---referre, *Liv.*
I, 32. Jndm ein Verz. von Aufträgen
geben, dare alicui libellum mandatorum,
Cic. Att. VI, 1. in einem Verz.
stehen, esse in albo, *Plin.*

Verzeihen, *v. a.* ignoscere, con-
cedere alicui alqd, *Cic.* condonare --,
Caes. veniam dare alicui; veniam
et impunitatem --, *Cic.* venia dona-
re alqm, *Suet.* gratiam alejs rei fa-
cere, *Sall. Cat.* 52. Jndm einen Feh-
ler verz., errati veniam alicui dare;
Cic. errori veniam --, *Liv.* Fehler, Ver-
gehungen verz., concedere alicui pec-
cata, delicta, *Cic.* fremde Vergehun-
gen-, alienis peccatis concedere, *id.*
Heine Fehler verz., bei großen Schülfe ge-
brauchen, parvis peccatis veniam, mag-
nis severitatem commodare, *Tacit.*
Agr. 19. eine unbesonnene Aeußerung
verz., temere dicto concedere, *Cic.*
Rosc. Am. 1. das Vergangene dem Brü-
der verz., praeterita fratri condonare,
Caes. Jndm eine Befeldigung-, iniuri-
am alicui-, *id.* sich einander verz., mu-
tuam sibi dare veniam; veniam dare
et accipere. zu verz. sehn, ignosci
posse; ignoscendum esse, *Cic.* venia
dignum esse, *Quint.*

Verzeihen, das, -ung, die, venia;
remissio poenae, *Cic.* zuw.; gratia,

Sall. Iudm um Verz. bitten, veniam ab aliquo petere, *Liv.* auch, petere, ut mihi ignoscatur, *Cic.* od., orare alqm, ut ignoscat, *id.* ich bitte dich deshalb um Verz., id ut ignoscas, a te peto, *id.* *Brut.* 4. wegen eines Fehlers um Verz. bitten, erroris, errori veniam petere, *Liv.* wegen eines Vergehens —, delicti —, *Cic.* Verz. erlangen, erhalten von Iudm, veniam ab aliquo impetrare, *id.* wegen eines Fehlers —, errati —, *id.* *Lig.* I. Iudm Verz. wiederfahren, angezeihen lassen, veniam alicui dare, *Cic.* venia alqm donare, *Suet.* wegen etwas, alqjs rei, *Cic.* auch, ignoscere, concedere, condonare alicui alqd, *id.* für Iudm um Verz. bitten, deprecari pro aliquo, *id.*

Verzeihlich, *Adi.* ignoscendus; cui venia dari potest, *Cic.* venia dignus, *Quint.*

Verzeihungswürdig, s. Verzeihlich.

Verzerren, v. a. durch Zerren verunstalten, distortuere; z. B. den Mund, die Lippen verz., os dist., *Ter.* labra —, *Quint.*

Verzerren, das, —ung, die, distortio; depravatio, *Cic.* z. B. Verz. der Glieder, des Gesichts, distortio membrorum, *id.* depravatio oris, *id.* *de Or.* II, 62.

Verzerrt, *Adi.* distortus, *Cic.*

Verzetteln, v. a. spargere, dispergere, disperdere, dissipare alqd.

Verzetteln, das, durch Verba.

Verzichten, die, renuntiatio; cessio, *Ict.* auf etwas Verz. thun, leisten, renuntiare alicui rei; omni iure alqjs rei cedere, decedere. *juv.* ist es auch, abdicere, negligere alqd, *Cic.* z. B. auf Ehre, Ruhm Verz. leisten, abdicere honorem, gloriam, *id.* od., alienissimum esse a gloria, nach *Cic.* auf den Ruf eines guten Kopfes —, abdicere famam ingenii, *id.* *Fam.* IX, 16, 7. auf das Andenken an uns —, commemorationem nominis sui dimittere, *id.* *Arch.* 11.

Verzichten, s. Verzicht leisten.

Verzichen, 1) v. a. 1) falsch stehen, einen falschen Zug thun, im Spielen, wo man auch sagt, sich verziehen, male, perperam ducere; errare, labi in calculo ponendo, ducendo. 2) fehlerhaft erziehen, male educando, nimium indulgendo corrumpere; od. bloß, male, perperam educare alqm. 3) aus der rechten Lage bringen (wo es weniger sagt, als Verzerren), distortuere; z. B. das Gesicht verz., os sibi distortuere, *Ter. Eun.* IV, 4, 3. 4) wegziehen, sich entfernen, als v. r. sich verziehen, abire; discedere; fugere; dissipari; z. B. die Wolken verz. sich, nubes fugiunt, dissipantur, spargun-

tur. das Gewitter hat sich verzogen, tempestas evanuit, fugit. Daher bildl. das Ungewitter hat sich nur einseitig verzogen, malum in diem abiit, *Ter.* die Geschwulst hat sich —, tumor resedit, discussus est, cessit. die Schmerzen haben sich —, dolores conederunt. remiserunt. von Saiten auf musikalischen Instrumenten, mutari; laxari; remitti. 5) verschieben, differre, morari alqd, *Cic.* II) v. n. warten, bleiben, verweilen, expectare; manere; morari; cessare, *Cic.* z. B. verzich hier ein wenig! exspecta, mane hic paulisper, paululum! ich kann nicht länger verz., diutius expectare, morari non possum. ich muß verz., est mihi mora, *Cic.* od., mihi morandum est.

Verzichen, das, —ung, die, eines Kindes, prava indulgentia, educatio. ist es Verzug, mora, *Cic.* übrigen durch Verba.

Verzieren, v. a. ornare, exornare, excolere alqd, *Cic.*

Verzieren, das, —ung, die, 1) die Handlung des Verzierens, ornatio, *Vitr.* exornatio, *Cic.* auch mit Verbis. 2) das, womit etwas verzert ist, ornatus; ornamentum, *Cic.*

Verzinnen, v. a. stanno obducere, illinere; od., plumbo albo plumbare, *Plin.*

Verzinnen, das, —ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Verzinsen, v. a. pendere usuram, fenus. ein Capital verz., —, —pro sorte. mit fünf pro Cent —, quinis centesimis fenerari pecuniam. ein Grundstück —, vectigalem habere, exercere fundum, *Bau.*

Verzinsen, das, —ung, die, usura; fenus, *Cic.* od., usura pendenda.

Verzögern, v. a. morari, retardare, producere alqm, *Cic.* von Dingen, morari, differre, prolatate, proferre, extrahere alqd, *id.* deducere —, *Caes.* s. Aufschieben, Aufhalten, Verschieben.

Verzögern, das, —ung, die, dilatio, *Liv.* prolatio; retardatio; procrastinatio; mora, *Cic.* in activer Bedeutung durchs Verbun.

Verzollen, v. a. portorium, vectigal in aliquam rem impositum pendere, dependere.

Verzollen, das, —ung, die, pensio vectigalis, portorii.

Verzuden, v. a. distortuere, *Cic.* Verzudern, v. a. nimis condire saccharo.

Verzudung, die, convulsio; spasmus. Ver- en bekommen, spasmo, convulsionibus corripri, iactari. —haben, laborare, affectum esse spasmo.

Verzug, der, mora; cunctatio, *Cic.*

ohne Verz., sine mora, Cic. ohne allen-, abiecta omni cunctatione, id. Off. I, 21. Verz. verursachen, veranlassen, moram facere, afferre, inferre, id. od., rem trahere, protrahere, id. die Sache lei- det seinen Verz., res nullam habet moram, id. Jmdm Verz. verursachen, esse alicui morae, Ter. morari alqm, Cic. f. auch Aufschub, Högierung.

Verzweifeln, v. n. desperare; omnem spem abiicere, Cic. omni spe decidisse; nulla spes in me relicta est; plane, prorsus rebus diffidere. an et- was verzw., desperare alqd, u. de ali- qua re, id. auch mit dem Davw, id. z. B. an dem Frieden, an dem Leben verzw., desperare pacem, vitam, id. wegen der Republik-, de republica desperare, id. u., desperare rempublicam, Lentul. ap. Cic. Fam. XII, 14. an seiner Rettung-, saluti suae desperare, Cic. Cluent. 25. man verzweifelt an etwas, das Jmd verzwei- felt, adducere alqm ad desperationem, Nep. XIII, 12.

Verzweifeln, das, -ung, die, desperatio alicj rei, Cic. Jmdn zur Verz. bringen, alqm ad desperatio- nem adducere, Nep. --- redigere, Just. in Verz. gerathen, Tommen, ad desperationem pervenire, Caes. Nep. die Verz. bemächtigt sich aller Gemü- ther, desperatio occupat omnium ani- mos, Cic. Alles ist voller Verz., omnia desperationis plenissima sunt, id. Jmdn von der Verz. zur Hoffnung zurückzu- sen, a desperatione revocare alqm ad spem, id.

Verzweifelt, I) Adi. 1) hoffnungs- los, desperatus; perditus, Cic. concla- matus, Apul. verz. seyn, nulla spes in me relicta est, Ter. eine verzweifelte Lage, res perditae, Cic. 2) verwünscht, heillos, improbus; malus; scelestus, Cic. 3) sehr, heftig, hartnäckig, vehe- mens; acer; pertinax, Cic. z. B. eine verzweifelte Gegenwehr, acerrima, per- tinacissima defensio. II) Adv. 1) ohne Hoffnung, desperanter, Cic. 2) ver- wünscht, heillos, improbe; sceleste; male; auch als Ausruf: a) beim Unwil- len, malum! Ter. b) bei einer Ver- wunderung, vah! id. 3) sehr heftig, val- de; vehementer; acriter; pertinaciter, Cic. z. B. sich verz. wehren, acerrime, pertinacissime resistere, repug- nare.

Verzweiflungsvoll, Adi, despe- rationis plenus, Cic.

Verzwicken, f. Abzwicken.

Verzwickel, f. Seltsam, Sonderbar.

† Vesper, die, 1) die Nachmittags- zeit, tempus pomeridianum. 2) Nach- mittagsgottesdienst, sacra pomeridiana. die Sicilianische Vesper, caedes Sicula.

Vesperbrot, das, merenda, Plaut. cibus pomeridianus.

Vespern, v. a merendam sumere, edere.

Vesperprediger, der, conciona- tor pomeridianus.

Vesperpredigt, die, concio po- meridiana.

Vesperzeit, die, tempus pomeri- dianum.

Vest, f. Fest.

* Vettel, die, verächtliche Benennung einer Frauensperson; z. B. eine lieder- liche V., mulier turpissima; lupa. eine alte-, vetula, Cic. anicula, Ter.

Vetter, der, 1) überhaupt ein Anver- wandter, propinquus; cognatus, Cic. aus demselben Geschlechte, gentilis, id. Brut. 28. 2) Vatersbruder, patruus, id. od. Mutterbruder, avunculus, id. Vete- tern: a) wenn die Väter Brüder sind, patruelis, id. b) wenn die Mütter Schwe- stern sind, consobrini, id. c) wenn des Einen Vater des Andern Mutter Bruder ist, amitini, Id.

Vetterlich, I) Adi. 1) den Vettern gehörig, cognatorum; propinquorum. 2) den Anverwandten gemäß, cognatis, propinquis conveniens. 3) vatersbrü- derlich, patruelis. 4) geschwisterföndlich, patruelis. II) Adv. cognatis conveni- enter; ut cognatos decet.

Vetterschaft, die, cognatio; ed. statt Vettern, cognati; propinqui, Cic.

† Vexiren, f. Necken, Bespotten, Plagen.

Verrispiegel, der, speculum lu- dens, iocosum.

† Vicar, Vicarius, f. Stellver- treter.

† Vicariat, das, munus vicarii. in der ehemaligen Reichsverfassung, im- perium vicarium.

Vicariatsmünze, die, numus ab imperii vicario cudi, signari iussus.

† Viceadmiral, der, alter post clas- sis praefectum praetor; qui vice prae- fecti classis fungitur; vicarius praeto- ris navalis.

Vicebürgermeister, der, etwa, proconsul. wenn von einer großen Stadt die Rede ist.

Vicevatter, der, sponsor in baptismo vicarius. Viceg. seyn, alius vice adesse baptismo; alterius loco tes- tari baptismum, Bau.

Vicevatterschaft, die, testan- di baptismati vices, Bau.

Vicekanzler, der, gew., Procan- cellarius.

Vicekönig, der, regis vicarius; qui regis vices, munus sustinet. Vicef. seyn, regis vice alicui terrae, provin- ciae praeesse.

Vicesatthalter, der, praesidis vicarius.

Vicesatthalterschaft, die, praefectura vicaria, Bau.

Vicevormund, der, protutor, Amman.

Vicevormundschaft, die, tutela vicaria.

Victorie, die, d. i. Sieg; Vict. schießen, victoriam celebrare, significare ictibus, sonitu tormentorum, Bau.

Victualien, s. Lebensmittel.

Vidimiren, v. a. d. i. amtlich vergleichen u. bestätigen, visum testari; fidei firmare testimonio subsignato. eine vidimirte Urbschrift, exemplum ad fidem archetypi publica fide exsignatum.

Vidimirung, die, subsignandi auctoritas, Bau.

Vieh, das, 1) ein einzelnes unvernünftiges Geschöpf, pecus (adis); bestia, Cic. auch als niedriges Schimpfwort von Menschen, pecus! bestia! bellua! 2) mehrere Thiere, bes. nutzbar in einer Feldwirtschaft, pecus (oris), auch im Plur. pecora, Curi. großes Vieh, armenta, Varr. Cic. auch, pecudes maiores, id. kleineres, -minores, id. alles B. verkaufen, omne pecus vendere, id. das B. aus entlegenen Dörfern herbeiführen, pecus ex longinquis vicis adigere, Caes. viel B. zusammentreiben, magnam copiam pecoris compellere, id. das B. auf die Weide treiben, pecus pastum agere, Varr.

Vieharznei, die, medicamentum veterinarium.

Vieharzneikunst, die, ars veterinaria, Veget.

Vieharzneischule, s. Thierarzneischule.

Vieharzt, der, veterinarius, Col.

Viehdieb, der, abigens; abactor, Ulp.

Viehdiebstahl, der, abigeatus, Ict. furtum pecuarium.

Viehfutter, das, pabulum pecuarium; auch bloß, pabulum im Zusammenhang.

Viehhandel, der, pecuaria negotiatio, Col.

Viehhändler, der, negotiator pecuarius.

Viehherde, die, grex pecuarius, Varr. auch, -pecoris, pecudum. von großem Viehe, grex armentorum, Cic. Varr. od. bloß, armentum, Varr.

Viehhirt, der, pastor, Cic. od. pecoris magister. von großem Viehe, armentarius, Varr.

Viehhof, der, chors pecuaria.

Viehhund, der, canis pecuarius, Col.

Viehsch, 1) Adi. belluinus; bestia-

lis; ferinus; immanis veltisches Rede vita belluina, immanis. 11) Adv. beluarum, pecudum more, modo.

Viehschnecht, der, famulus pecuarius.

Viehschwemme, die, morbus pecuarius. von größerem Viehe, -amentarius, Solin.

Viehschuld, die, ancilla pecuaria; -, cui pecoris cura commissa est.

Viehschuldt, der, 1) der Ort des Verkaufs, forum pecuarium. 2) der Verkauf des Viehes, mercatus pecuarius.

Viehschuldt, Adi. dives pecoris, Virg. -pecore, Hor.

Viehschwemme, die, aquarium, in quo pecora lavantur.

Viehschuld, die, lues pecuaria.

Viehschuldt, der, stabulum pecuarium.

Viehschulden, das, mors, lues pecuaria.

Viehschulden, die, tributum in pecus impositum.

Viehschulden, die, aquatio pecuaria; locus pecuarius.

Viehschuldt, die, pastio pecuaria, Col.

Viehschulden, die, pascuum; pascua, Cic. locus pascuus. die Abgabe von Viehschulden, scriptura, Cic.

Viehschulden, der, decima pecuaria.

Viehschuldt, s. Viehschulden.

Viehschuldt, die, res pecuaria, Cic. auch bloß, pecuaria, Varr. starke, einträgliche Viehschulden, res pecuaria ampla, fructuosa, Cic. Viehschulden, rem pecuariam facere. der Viehschuldt, homo pecuarius, id.

Viehschulden, der, pecuariae studiosus.

Viel, viele, 1) Adi. 1) in Rücksicht auf die verschiedenen Individuen einer Art, welche die große Mehrheit ausmachen, multus, a, um, Cic. 2) viel Menschen, viel Bücher, multi homines; -libri. was bedarf es vieler Worte? quid opus est multis verbis? Cic. viele Leute, multi homines; od. bloß, multi, id. es giebt viele Leute, welche glauben, multi inveniuntur, reperiuntur, qui putent. dem Staate viele gute Dienste leisten, optime, egregie mereri de civitate, id. es giebt sehr viele Nachahmer vornehmer Männer, permulti imitatores principum existunt, id. sehr viele Reiter aus Gallien, equites numero plurimi e Gallia, id. noch einmal so viel, alterum tantum, id. noch einmal, dreimal so viele, duplex, triplex numerus. was weder zu viel noch zu wenig ist, quod est inter nimium et parum, id. Off. 1, 25. steht viel statt zahlreich, so ist es auch, frequens, frequentes; 2) B. es fanden sehr viele Reiter auf den Stufen, frequentissimi equites in gradibus steterunt, id. viele Zuhörer,

frequens auditorium, *Plin. Ep.* ein Theater, worin sich sehr viele Menschen befinden, theatrum frequentissimum, *Cic.* kann man statt viele auch sagen nicht wenige, non pauci; 2. B. es gibt in der Stadt viele wohlhabende Leute, haec in urbe non pauci beatoris sortis homines reperiuntur. steht viel statt reichlich, largus, *id.* 2. B. die Sonne giebt der Erde viel Licht, sol terras larga luce complet, *id.* ist viel eine große Anzahl, eine Menge, magnus numerus; copia; multitudo; vis, *id.* auch turba, *Sen.* examen, *Plin. Ep.* 2. B. viele Menschen, magnus numerus hominum, *Cic.* es versammelten sich —, multitudo hominum congregata est, *id.* viel Frucht, copia frugum, *id.* sehr viele Kerntische Gefäße, magna vis Coenathiorum vasorum, *id.* viele Kinder, examen infantium, *Plin. Ep.* — Sclaven, turba servorum, *Sen.* dies Jahr hat viele Dichter gehabt, magnum proventum poetarum hic annus habuit, *Plin. Ep.* 1, 13. So viele, tot, welches zum Gegenlage dann quot hat, od. auch umgekehrt; 2. B. es waren so viele Menschen da, als ich noch nie vorher sah, tot aderant homines, quot ante nunquam vii so viel Köpfe, so viel Sinne, quot homines, tot sententiae, *Ter. Phorm.* II, 4, 4. wie viele, quot, *Cic.* auch, quotus quisque, *id.* 2. B. wie viele sind es? quot sunt? *Plaut.* eben so viele als ich u. du, totidem, quot ego et tu sumus, *id.* so viel Arten der Rede, als ich sagte, daß es gäbe, eben so viel Arten der Redner finden sich, quot orationum genera esse diximus, totidem oratorum reperiuntur, *Cic.* wie viel Philosophen findet man, die solche Sitten haben, u. s. p., quotus enim quisque philosophorum invenitur, qui sit ita moralis etc., *id.* auch, quotus allein; 2. B. wie viel Uhr ist es? quota hora est? *Hor.* so viel nur, so viele nur, quotocunque, *id.* auch, quotquot, *id.* der wie vielste, quotus, *id.* zu viel, viele, nimis multas; — multi; auch, nimium; 2. B. er verthut zu viel Geld, nimium pecuniae consumit, er kauft zu viele Bücher, — librorum coëmit. im Deutschen steht viel oft mit dem Genit. 2. B. es giebt der gottlosen Leute viel, multi sunt improbi, es sind unser viele, — multi sumus, es kommen ihrer viele, — eorum venerunt, wie viel sind euer? quot estis? 2) in Rücksicht des Ganzen, welches die zur großen Mehrheit gehörigen Individuen ausmachen, od. so, daß viel mit seinem Hauptworte dieses Ganze bezeichnet, wo es auch zw. einem höhern Grad der Innern Stärke ausdrückt, es steht dann nur im Singul. 2. B. vieles Geld brauchen, multum pecuniae opus est.

— ausgeben, — impendere, consumere. viel Fleiß anwenden, multum studii et industriae in aliqua re ponere, collocare. die Sache kostet viel Mühe, res est multi, magni laboris, nach *Cic.* so viel Mühe habe ich nicht, tantum otii mihi non datum est. viel Mühe haben, otio abundare, *Cic.* hast du so viel Mühe? tantumne est a re tua otii tibi? *Ter. Heaut.* I, 1, 23. so viel Mühe mir die öffentlichen Geschäfte verstaten werden, will ich zum Schreiben verwenden, quantum mihi respublica otii tribuet, ad scribendum conferam, *Cic. de Or.* I, 1. im Deutschen wird viel in der ersten u. vierten Endung oft als indeclinabel gebraucht; 2. B. Ich will Freude machen, magna laetitia afficere aliquem, *id.* viel Reichthümer besitzen, divitiis abundare, affluere, *id.* viel Unglück erfahren, multas calamitates sentire, experiri. 3) viel wird im Deutschen auch ohne Hauptwort gesetzt, wo alsdann der Plur. steht; 2. B. viele behaupten, multi; non pauci dicunt; od., multi homines —. es gibt viele, welche der Meinung sind, sunt, reperiuntur multi, non pauci, qui putent, existiment. auch in Beziehung auf ein kurz vorher geangenes Subiect; 2. B. hat er Bücher? sehr viele, librosne habet? permultos, waren Gäste da? viele, convivaene aderant? frequentes. oft findet aber keine deutliche Beziehung Statt, sondern das Wort bezeichnet eine unbestimmte Menge; 2. B. es hat mir viel (Geld) gekostet, magno, multo mihi constitit. ich habe dir viel zu sagen, zu erzählen, multa sunt, quae tecum communicem, quae tibi narrem. es kommt vieles zusammen, multa concurrunt, *Ter.* was soll ich viel sagen? quid multa dicam? *id.* viel klagen, multa queri, *Cic.* es ist viel geschehen, multa sunt effecta, *id.* Ich will viel versprechen, multa alicui promittere, *id.* viel zu thun haben, multis occupationibus, negotiis districtum, distentum esse. jährlich viel ausgeben lassen, quotannis magnam pecuniam consumere, comedere. so viel davon, haec haecenus; haec sunt, quae dicenda putavi; haec habebam, quae dicerem, quae scriberem; manum de tabula, *id.* haec dicta sunt. so viel von der ersten Quelle der Pflicht, de primo quidem officii fonte diximus, *id.* *Off.* I, 6. — von der thätlichen Ungerechtigkeit, de infrenata quidem iniuria satis dictum est, *ibid.* I, 8. — von den Pflichten des Krieges, ad da bellicis quidem officiis —, *ibid.* I, 13. II) *Adv.* multum; magno modo, *Cic.* bei Comparativen auch, multo; longe, *id.* 2. B. viel mit Jamben umgehen, multura esse cum aliquo, *id.* viel nachdenken über etwas, multum de.

liberare de aliqua re, *Cic.* viel mit Jmdm sprechen, multum loqui cum aliquo, *id.* viel u. lange leben, -diuque vivere, *id.* - nachdenken, -et diu cogitare, *id.* es fehlt nicht viel, non longe abest, *id.* haud multum-, *Liv.* es fehlte nicht viel, so wurde er getödtet, haud multum abfuit, quin interficeretur, *id.* XLII, 44. es fehlte so viel, tantum abest, ut, *Cic.* zu viel essen, nimium edere; modum excedere in cibo sumendo, in edendo; nimium esse in edendo. der viel ist, homo multi cibi, *id.* das ist mir gleich viel, hoc mea nihil interest, nihil refert. es liegt viel daran, multum interest; magni refert, *Cic.* - nicht viel daran, parvi-; non multum interest, *id.* s. Viegen, Gelegen. viel gelten, a) dem Werthe nach, magno, multo constare; magno vendi, venire. b) dem Ansehen, dem Einflusse nach, magna esse auctoritate; multum posse, valere. viel auf Jmdm halten, magni facere, aestimare, carissimum habere, valde diligere alqm. sich viel aus etwas machen, magni facere, magni aestimare, magni curare alqd; laborare de aliqua re. er fragt viel darnach, d. i. er kümmert sich nicht darum, hoc quidem nihil curat; hoc nihili facit, pendit. ich bestimme mich viel darum, hoc nihil curo; hoc mihi non tanti est; hoc nihili pendo. er weiß viel, wie unglücklich ich bin, ipsum fugit, quam calamitosus sim; ignorat, ---. so viel ich weiß, quantum scio; -sentio; quod equidem scio. so viel ich höre, quantum audio, *Ter.* so viel ich kann, vermag, -possum, potero; pro virili parte. so viel als möglich will ich es thun, quantum fieri potest, faciam. nicht viel zu bedeuten haben, parvi, non magni esse momenti, discriminis. häufig wird auch das *Adv.* viel vor den Comparativ gesetzt, multo; longe, *Cic.* z. B. viel mehr, multo plura, *Nep.* viel weniger, pauciores, *Cic.* ein viel bequemeres Weg, iter multo facilius, *Caes.* viel weniger, viel mehr, multo minus; -magis, *Cic.* viel anders, -secus, *id.* -aliter, *Nep.* auch, longe aliter, *Cic.* viel besser, multo melior, *Virg.* viel tapferer, longe fortior, *Phaedr.* auch steht, multis partibus; z. B. viel größer seyn, multis partibus maiorem esse, *Cic.* um wie viel, quanto, *id.* z. B. um wie viel mehr, quanto magis, *id.*

Vielartig, *Adi.* multiplicis generis; auch, multimodus, *Liv.*

Vielästig, *Adi.* multiramis, *Apul.* ramis abundans.

Vieläugig, *Adi.* multis oculis praeditus, instructus.

Vielbeinig, s. Vielfüßig.

Vieldeutig, *Adi.* non unius sig-

nificationis. Ist es, weideutig, ambiguus; anceps, *Cic.* viel. seyn, multiplicis esse significationis; multa significare.

Vieldeutigkeit, die, non una significatio; ambiguitas.

Vieleck, das, polygonum; multangulum.

Vieleckig, *Adi.* polygonus, *Vitr.* multangulus, *Lucr.*

Vielertei, *Adi.* multiplex, *Cic.* multimodus, *Liv.* varius, *Cic.* multifarius, *Gell.* non unius generis. viel. Dinge, varia; plura; multa. wie viel? quotuplex? quam varius? so viel, tam varius; tam multiplex. auf so viel. Art, tam multiplex, tam vario modo: tot modis. auf wie? -? quot? -? viel. zu thun haben, magna varietate occupationum, curarum distineri, *Bau.* viel. Zweifel, Kummer, non una dubitatio, cura, *id.* - Bekanntschaft haben, multorum, plarium usu, consuetudinae uti, nach *Cic.*

Vieleesser, der, homo multi cibi, *Cic.* homo edax, *Ter. Phorm.* II, 2, 21.

Vielgeschäft, vielfältig, I) *Adi.* multiplex, *Cic.* steht es für viel, z. B. reich, multus; numerosus, *id.* statt häufig, creber, *id.* II) *Adv.* multipliciter, *Sall. Quint.* multis modis, *Ter. Plaut.* auch, multum; z. B. sei viel. gegrüßt, multum salve, *Ter.* Jmdm viel. trösten, multum consolari alqm, *Cic.*

Vielgeschäftigkeit, die, conditio multiplex, varia; varietas.

Vielgeschäftig, *Adi.* multicolor, *Plin.* non unius coloris; multos colores habens.

Vielgastro, der, 1) ein Thier, Gulo, *Linn.* 2) ein gefräßiger Mensch, homo plurimi cibi; od., polyphagus, *Suet. Ner.* 37. homo voracior; auch bloß, vorax, *Cic.*

Vielgastro, *Adi.* vorax, *Cic.* cibi plurimi, *Suet.* nimius in cibo sumendo.

Vielgastroigkeit, die, voracitas, *Eutrop.* unig., vom Feuer, *Plin.*

Vielgastro, der, ein Insect, Julus, *Linn.*

Vielgastro, *Adi.* multipes, *Plin.*

Vielgeliebt, *Adi.* percarus; carissimus; dilectissimus, *Cic.*

Vielgöttere, die, plurimum, multorum deorum cultus.

Vielgütig, *Adi.* multum valens; z. B. ein vielgütiger Mann, vir auctoritate magna; -auctoritate sua multum valens.

Vielgütigkeit, die, magna auctoritas.

Vielhalmig, *Adi.* pluribus, multis calamis instructus.

Vielhändig, *Adi.* pluribus manibus instructus.

Vielhäutig, *Adi.* plures cutes habens.

Vielheit, *die*, multitudo; copia; vis; magnus numerus, *Cic.*

Vielherrschafft, *die*, multorum, plurium imperium, potestas.

Vieljährig, *Adi.* multorum annorum.

Vielknotig, *Adi.* multinodus, *Apul.* multis nodis instructus.

Vielleicht, *Adv.* fortasse; forsitan, *Cic.* forsitan, *Ter.* auch, haud scio, an; nescio, an, *Cic.* 3. B. ich komme zu dem, was vielm. das erste seyn sollte, venio nunc ad id, quod nescio an primum esse debuerit, *id.* folgt im Deutschen daß, so wird dies nicht besonders überseht.

Vielblüthrig, *multiflorus*, *Plin.* multiflorus, *Ovid.*

Vielmal, *Adv.* saepe; saepenumero; crebro; compluries; etiam atque etiam, *Cic.* wie vielmal? quoties? *id.* so vielmal, toties; *id.* — als, quoties, *id.* — nur, so vielmal als nur, quotiescumque, *id.* vielmal, um vielmal größer, stuprifer, multo, longe, multis partibus maior, fortior.

Vielmalig, *Adi.* creber, *Cic.* auch, multiplex; frequens, *id.* ist es oft wiederholt, saepe repetitus. so vielm., toties repetitus. auf meine vielmalige Bitte, Erinnerung hat er es endlich gethan, saepe, crebro rogatus, monitus tandem fecit. auf sein vielm. Versprechen hat er es nicht geleistet, toties promissum non reddidit.

Vielmännerei, *die*, coniugium plurium, multorum virorum.

Vielmehr, *Adv.* potius; multo magis, *Cic.* auch, quin etiam, *id.* wenn vom Gegentheile die Rede ist, auch, imo; imo vero; 3. B. hat er sich gebessert? vielmehr verschlimmert, num melior factus est? imo, imo vero peior.

Vielnamig, *Adi.* multa, complura nomina habens; cui multa sunt nomina.

Viel sagend, *Adi.* unelig., 3. B. ein viel sagendes Wort, verbum grave.

Viel säulig, *Adi.* polystylos, *on.*

Viel schreiber, *der*, multarum descriptionum auctor; multorum librorum scriptor; sedulus scriptor.

Vielseitig, *Adi.* 1) eig., multa, plura latera habens. in der Geometrie auch, polygonus. 2) unelig., multiplex; varius, *Cic.* 3. B. vielseitige Gelehrsamkeit, doctrina varia, multiplex. ein Mann von vielseitiger Bildung, vir multis literis artibusque politus, *id.* vir non in uno genere literarum, optimarum artium versatus, volutatus.

Vielseitigkeit, *die*, 1) eig., plura latera. 2) unelig., varietas; 3. B. Vielfalt der Bildung, varietas doctrinae, literarum; ingenium multis literis artibusque excultum.

Viel sitzig, *Adi.* multa sedilia habens; multis sedilibus instructus.

Viel spaltig, *Adi.* multifidus, *Plin.*

Viel spizig, *Adi.* wie ein Thurm, Stern, multis apicibus insignis; multis radiis instructus.

Viel stänglich, *Adi.* multicaulis, *Plin.*

Viel stimmig, *Adi.* multarum vocum; vocibus frequens, *Bau.*

Viel sylbig, *Adi.* multarum, plurium syllabarum.

Viel thätig, *Adi.* multa agens et moliens.

Viel theilig, *Adi.* multipartitus; multifidus, *Plin.* multarum partium.

Viel tönig, *Adi.* multos sonos edens.

Viel umfassend, *Adi.* amplus; late patens; magni ambitus.

Viel vermögend, *Adi.* multum polens, valens; auch, multipotens, *Plaut. juv.*, graciosus, *Cic.*

Viel vermögenheit, *die*, magna potestas; -auctoritas; *juv.*, gratia, *Cic.*

Viel weiberei, *die*, polygamia; plurium coniugium. in Indien herrscht Vielweiberei, in India plures mulieres singulis viris nuptae esse solent, *Cic. Tusc. V. 27.*

Vielweniger, *Adv.* multo minus, *Cic.* ist es soviel als geschweige denn, nedum, *id.*

Viel winkelig, *Adi.* multangulus, *Lucr.* polygonus, *Vir.*

Viel wissen, *sich*, v. r. se efferre; sibi placere; magnum sibi videri; auch, se iactare, *Cic.*

Viel wissend, *Adi.* qui multarum rerum cognitionem habet; multiscius.

Viel wissend, *der*, polyhistor; plurimarum rerum cognitionem affectans.

Viel wisserei, *die*, polyhistoria; omnis scientiae affectatio.

Vier, *Nom. num.* quatuor; quaterni, ae, a, *Cic.* je vier, jedem vier, quaterni, *id.* auch, quadrini, *Plin.* 3. B. drei od. vier Tage, trini aut quadrini dies, *id.* vier Denare auf jede Amphora Wein fodern, quaternos denarios in singulas amphoras exigere, *Cic.* aus vier bestehend, quaternarius, *Plin.* vier Tage, quatuor dies; od., quatrimum, *Cic.* -Jahre, quatuor anni; od., quadriennium, *id.* alle vier Tage, quarto quoque die. es hat vier geschlagen, quarta hora audita est. unter vier Augen, d. i. geheim, ohne Augenzeugen, secreto; arbitris remotis, *Cic.* *Indus*

unter vier Augen sprechen, solum aliqua convenire; cum solo aliquo colloqui; remotis arbitris cum aliquo colloqui, nach Cic. auf allen Vieren kriechen, quadrupedem repere.

Vierachtstact, der, etwa, numerus proceleusmaticus

Vierbeinig, s. Vierfüßig.

Vierdrähtig, *Adi.* quatuor filis constans.

Viere, die, numerus quaternarius, *Plin.* auch, quaternio.

Viereck, das, quadratum, *Cic.* quadrangulum, *Gloss.* tetragonum, *Auson.* ein längliches V., quadratum oblongum. ein geschobenes-, rhombus. ein schiefes-, rhomboides, *Fronim.* im Reiche, agmen quadratum, *Liv. Satl.* ein V. aufstellen, bilden, agmen quadratum instruere, *Hirt. B. G. VIII.* 8.

Viereckig, *Adi.* quadratus; quadrangulus, *Plin.*

Vieren, *v. a.* quadrare, *Col.*

Viererteil, *Adi.* 1) von vier Arten, quatuor generum. 2) vierfach, quadruplex, *Liv.* 3) vier, quatuor.

Vierfach, 1) *Adi.* quadruplex, *Liv.* quadruplus, *Suet.* quadripartitus, *Cic.* vierf. so viel, quadruplum, *Plin.* vierf. machen, quadruplicare, *Plaut.* II) *Adv.* quadrifariam, *Liv.* quadripartito, *Col.* 3. B. vierf. entheilen, quadrifariam dividere, *Liv. XXXVIII.* 1. -dispertire, *Suet. Vit.* 13.

Vierfädig, *Adi.* quatuor fila habens.

Vierfältig, s. Vierfach.

Vierfüßig, der, tetrarcha, *Cic.*

Vierfürstenthum, das, tetrarchia, *Cic.*

Vierfüßig, *Adi.* quadrupes, *Cic.* quatuor pedibus instructus. vierfüßige Thiere, quadrupedes, *id.*

Viergliedrig, *Adi.* quatuor membra habens; -membris constans.

Viergroßfuß, das, numus argenteus quatuor grossorum.

Vierhändig, *Adi.* quadrimanus; quatuor manibus praeditus.

Vierherr, der, quatuorvir, *Cic.*

Vierherrschafft, die, quatuorviratus, *Cic.*

Vierhundert, quadringenti, *ae. a.* *Cic.* bei einem *Subst.*, das nur im *Plur.* gebräuchlich ist, steht, quadringenti, *ae. a.* *Liv.* je vierh., quadringenti, *id.* 3. B. er gab jedem Soldaten vierh. Denare, militibus quadringentos dedit numos. aus vierh. bestehend, quadringenarius; 3. B. solche Cohorten, cohortes quadringenariae, *Cic.*

Vierhundertmal, *Adv.* quadringentes, *Cic.*

Vierhundertmaltig, *Adi.* quadringentes factus, repetitus.

Vierhundertste, der, die, das, quadringentesimus, *a, um, Liv.*

Vierjährig, *Adi.* quadriennus, *Cic.* quadriennus, *Flor.* quadrimatus, *Plin.* quatuor annorum. eine vierjährige Zeit, quadriennium, *Cic.*

Vierkantig, s. Viereckig.

Vierköpfig, *Adi.* quadriceps, was aber keine Autorität hat; od., quatuor capitibus praeditus.

Vierling, der, 1) der vierte Theil, quadrans, *Cic.* 2) eine Münze, triens grossi.

Viermal, *Adv.* quater, *Cic.* vierm. so groß, quater tantus, *Auct. B. Afr.* vierm. so viel, -tantum; quadruplum. viermal, um viermal, quadruplo; quatuor partibus. viermal hundert tausend, quadringenta milia.

Viermaltig, *Adi.* quater factus; -repetitus. nach viermaltiger Erinnerung that er es, quater monitus fecit.

Viermann, der, quatuorvir, *Cic.* das Amt desselben, quatuorviratus, *id.*

Viermonatlich, *Adi.* quadrimestris, *Suet.* quatuor mensium.

Vierpfänder, der, tormentum bellicum globos quadrilibres iaculans.

Vierpfändig, *Adi.* quadrilibris, *Plaut.* quatuor librarum.

Vierruderig, *Adi.* quadriremis, *Cic.* ein solches Schiff, navis quadriremis; od. bloß, quadriremis, *id.*

Vierfüßig, *Adi.* tetrastylus, *Vitr.*

Vierhöftig, *Adi.* etwa, quadratus; vastus; vasti corporis.

Vierseitig, *Adi.* quatuor latera habens; od. quadrilaterus, *Mart. Cap.*

Vierstüßig, *Adi.* quatuor sedilibus instructus.

Vierstaltig, *Adi.* quadrifidus, *Virg.*

Vierstannig, *Adi.* quatuor spithamarum.

Vierstännig, *Adi.* quadriungus, *Plin. Pan.* ein vierstänniger Wagen, currus quadriungus, *id.* od., quadriga, *Cic.*

Vierstellig, *Adi.* wie eine Gabel, quadrifurcus, *Priscian.* wie ein Thurm, turris quatuor apicibus instructa, insignis.

Vierstimmig, *Adi.* quatuor vocum. vierf. gefegt, quatuor vocibus descriptus, *Bau.*

Vierströmig, *Adi.* quadrifluus, *Prud.*

Vierstündig, *Adi.* quatuor horarum; 3. B. nach einem vierstündigen Gefechte wurden die Feinde zurückgeschlagen, postquam per quatuor horas pugnatum erat, hostes fugabantur.

Vierstüßig, *Adi.* tetrasyllabus, *Gram.* quatuor syllabis constans.

Viertägig, *Adi.* quatuor dierum. das viertägige Fieber, febris quartana,

Cic. od. *blos*, *quartana*, *id.* ein vier-
tägiger Zeitraum, *quadrivium*, *id.* od.,
spatium quatuor dierum.

Vierthausend, *quatuor millia*, wo
dann das folgende *Subst.* im *Genit.* ste-
hen muß; folgt aber ein *Subst.*, das nur
im *Plur.* üblich ist, so setzt man *quater-
na millia*; od., *quaterni milleni*. je-
der, jedem viert., *quaterna millia*; *qua-
terni milleni*.

Vierthausendmal, *Adv.* *quater
millies*.

Vierthausendste, *der, die, das*,
quater millesimus.

Vierte, *der, die, das*, *quartus*, *a*,
um, *Cic.* jedesmal der vierte, *quartus
quisque*. zum vierten Male, *quartum*,
Liv. 4. B. zum vierten Male *Consul*,
consul quartum, *id.*

Viertheil, *vierthalb*, *Adi.* *in-
decl.* *sesquiertius*; *tres cum semisse*;
4. B. er ist vierteb. Tage weggeblieben,
tres dies et dimidium, *cum dimidio
abfuit*. vierteb. hundert, *trecenti et
quinguaingenta*. -tausend, *ter mille et
quingenti*.

Viertel, *das*, *quadrans*, *Plin.* *qua-
ta pars*.

Viertelstunde, *die*, *quadrans cubiti*.

Vierteljahr, *das*, *quadrans anni*;
annus trimestris. alle Vierteljahre, *ter-
tio quoque mense*.

Vierteljährig, *I) Adi.* *trimestris*,
Plin. *II) Adv.* *tertio quoque mense*.

Vierteljährlich, *Adi.* alle Vier-
teljahre geschehend, sich wiederholend, *ter-
tio quoque mense recurrens, rediens*.

Viertelmeile, *die*, *quadrans mil-
liarii*.

Vierteln, *f.* *Viertheilen*.

Viertelpfund, *das*, *quadrans li-
brae*; *quarta pars* -; od., *quadrans
pondo*, *Col.* auch *blos*, *quadrans*.

Viertelfündig, *Adi.* *quadrantem
librae continens*.

Viertelsmeister, *der*, *regionis
urbanæ magister, praefectus*.

Viertelstab, *der*, *in der Baukunst*,
echinus, *Vitr.*

Viertelstön, *der*, *quadrans soni,
toni*.

Viertelstunde, *die*, *quadrans horae*.

Viertelstündig, *Adi.* *durans per
horae quadrantem*.

Viertens, *Adv.* *quarto*, *Cic.*

Viertheil, *f.* *Viertel*.

Viertheilen, *v. a.* *in quatuor
partes, quadrifariam dividere, secare,
dissecare alqd.*

Viertheilen, *das*, -ung, *die*,
durch Verba; od., *divisio quadripartita*.

Viertheilig, *Adi.* *quadripartitus*,
Cic. *quadriidus*, *Virg.*

Vierung, *die*, 1) die Handlung des
Vierens, *quadratio*; od., *quadratura*;

2. B. Vier. des Kreises, *circuli quadra-
tura*, *Apul.* 2) *Viered*, *quadratum*, *Cic.*
quadratio, *Vitr.*

Vierviereck, *der*, *numerus
dispondeus; numeri dispondei*.

Vierwinkelig, *f.* *Viereckig*.

Vierzackig, *Adi.* *quadridens*, *Cat.*

Vierzackig, *Adi.* *quadridens*, *Cat.*

Vierzehn, *Adi.* *quatuordecim*, *Cic.*

bei einem *Subst.*, das nur im *Plur.* üb-
lich ist, *quaterni deni*. je vierz., jeder,
jedem vierz., *quaterni deni*; 4. B. er
gab jedem von uns vierz. Taler, *nobis
quaternos denos imperiales dedit*. alle
vierz. Tage, *quarto decimo quoque
die*. vierzehn hundert, *mille et qua-
dringenti*. vierzehn hundertmal, *millies
et quadringenties*.

Vierzehntel, *Adi.* *septem un-
cias continens*.

Vierzehnmal, *Adv.* *quater decies*,
Cic. *quatuordecies*, *Plin.*

Vierzehnmalig, *Adi.* *quater de-
cies factus, repetitus*.

Vierzehnte, *der, die, das*, *deci-
mus*, *a*, *um*, *quartus*, *a*, *um*; od., *quar-
tus*, *a*, *um*, *decimus*, *a*, *um*. jedesmal
der vierz., *quartus decimus quisque*.

Vierzehntens, *Adv.* *quarto deci-
mo*. ist es: zum vierzehnten Male, *quar-
tum decimum*.

Vierzehntig, *Adi.* *tetrastichus*. vier-
zehtige Gerste, *Hordeum vulgare*, *Lin.*

Vierzig, *quadragesima*, *Cic.* bei
Subst., die *blos* im *Plur.* üblich sind,
quadragesimi, *id.* je vierzig, jeder, jedem
vierzig, *quadragesimi*. alle vierzig Jahre,
quadragesimo quoque anno.

Vierziger, *ein*, 1) ein Mann von
vierzig Jahren, *quadragesimus*, *Sen.*
2) Mitglied eines Collegiums, welches aus
vierzig Personen besteht, *unus ex qua-
dragesima viris*.

Vierzigjährig, *Adi.* *quadragesima
annorum*; -annos natus; auch, *qua-
dragesimus*.

Vierzigmal, *Adv.* *quadrages*, *Cic.*

Vierzigmalig, *Adi.* *quadrages
factus, repetitus*.

Vierzigste, *der, die, das*, *quadra-
gesimus*, *a*, *um*, *Tacit.* jedesmal der
vierzigste, *quadragesimus quisque*. zum
vierzigsten Male, *quadragesimum*.

Vierzigstens, *Adv.* *quadragesimo*.

Vierzigstündig, *Adi.* *quadragesima
horarum*.

Vierzigttausend, *quadragesima mil-
lia*. bei *Subst.*, die nur im *Plur.* üblich
sind, *quadragesimi milleni*; od., *quadra-
gesima millia*.

Vierzigttausendste, *der, die, das*,
quadragesimillemus, *a*, *um*. jedes-
mal der vierzigtausendste, *quadragesimil-
lemus quisque*. zum vierzigtausendsten
Male, -millesimum.

- † **Wigilant**, f. Wachsam.
- † **Wignette**, die, emblema; ornamentum; imago ornatus causa apposita.
- † **Windiciren**, v. a. d. i. rechtlich zueignen, jurüdfodern, vindicare alqd, Cic.
- † **Viote**, f. Weifchen.
- † **Violet**, *Adi. violaceus, Plin.*
- † **Violinconcert**, das, cantus privus tetrachordi, *Bau.*
- † **Violine**, die, etwa, tetrachordum; od., instrumentum musicum quatuor chordis intentum, quod vocant Violine.
- † **Violinift**, der, qui tetrachordo canit.
- † **Violon**, f. Waßgeige.
- † **Violoncello**, das, tetrachordum grave minoris modi, *Bau.*
- † **Viper**, f. Otter.
- † **Virtuos**, der, Meifter, Künstler, artifex; aliqua arte excellens, praestans, eximius. *V.* in der Muft, artifex musicus. auch, acroama, Cic. *Sext. 54.*
- Virtuosin**, die, artifex; mulier aliqua arte excellens, praestans.
- † **Virtuosität**, die, praestantia; eximia in aliqua re scientia; singularis ars.
- † **Wiffen**, das, 1) am Helme, etwa, buccula cassidis. 2) auf mathematischen Instrumenten, dioptra. 3) auf Schießgewehren, conspicillum, *Dan.*
- † **Wiffion**, f. Geficht, Erfcheinung, Traumgeficht.
- † **Wiffiren**, v. a. genau unterfuchen, bef. von flüßigen Gefäßen; *t. W.* ein Weinfafß *vis.*, explorare, spectare iustum modum dolii vinarii. einen Faß *vis.*, literas liberi commeatus spectare, explorare.
- Wiffiren**, das, -ung, die, doliarii modi exploratio.
- Wiffirer**, der, doliarii modi explorator.
- Wiffirunft**, die, ars modum doliiorum metiendi.
- Wiffirftab**, der, baculus, lituus modum doliiorum metiendi.
- † **Wiffiration**, die, Durchfuchung, Unterfuchung, exploratio; perquisitio. *Wif.* in Kirchen, Schulen, spectatio; census; recens. -halten, agere census; spectatum venire, *Bau.*
- † **Wiffitator**, der, explorator; perquisitor; visor mercium vectigalium. in Kirchen, Schulen, censor, *Bau.*
- † **Wiffite**, f. Befuch.
- Wiffitenkarte**, die, tabella, tessera saluatoria.
- Wiffitenzimmer**, das, cubiculum saluatorium.
- † **Wiffitiren**, v. a. befichtigen, durchfu-

- chen, Leute, Güter *vis.*, excutere, *Quint. scrutari, Cic. Nep.* Kirchen, Schulen, spectare, *Bau.*
- Witriol**, der, Vitriolum; od., chalcantum.
- Witriolartig**, *Adi. chalcanticus; vitriolicus.*
- Witriolerde**, die, terra chalcantica.
- Witriolgeift**, der, spiritus vitrioli.
- Witriolhütte**, die, officina vitriolo praeparando facta.
- Witriolöl**, das, oleum vitrioli.
- Witriolfäure**, die, acidum vitriolicum.
- Witriolwasser**, das, liquor vitriolicus.
- Wiefß**, das, vellus, *Ovid.* das goldene Wiefß, aurata pellis, *Caull.* od., vellus aureum. der Orden des goldnen Wiefßes, Ordo aurei vellaris.
- † **Vocal**, der, Stimmklang, vocalis, Cic. od., litera vocalis.
- Vocalmuffit**, die, vocum concentus; od., -sonus, *Sen. vit. beat. 12.* auch, -cantus, Cic. *Rosc. Am. 46.*
- † **Vocation**, f. Ruf, Berufung.
- † **Vocativ**, der, casus vocativus, *Gell.*
- Vogel**, der, avis; volucris; ales, Cic. bei den Römischen Auguren hießen alites, praepites die Vögel, aus deren Flug man weiffagte; oscines aber die Vögel, aus deren Gefchrei, Stimme man Vorbedeutungen nahm. aus dem Fluge, Gesänge der Vögel weiffagen, auspicia capere; od., augurari, *id.* auguria capere, *Suet.* der es thut, augur; auspex. sprichwörtliche Redensarten sind: a) ein *W.*, ein loser *W.*, d. i. a) ein lustiger, munterer Mensch, homo laetus, hilarior, ad iocum laetitiamque factus, lascivus. b) ein listiger, schlauer Mensch, homo vafer, astutus, callidus. h) der *W.*! pessimum vero hominem! improbum illum! c) das ist der rechte *W.*! hem! huic fidas! huic nimium committas! ein faubrer *W.*, bonus vir, *Ter.* d) man wirft nicht mit Prügeln unter die Vögel, fistula dulce canit, volucrum dum decipit auceps. e) die Vögel sind ausgeflogen, d. i. a) die gefuchte od. gefangene Person ist weg, evasit! excessit! erupit! b) das Geld ist weg, fundus apparet; inanes sunt loculi. f) den *W.* fest halten, non amittere captum. g) den *W.* kennt man an den Federn, specie noscitur. h) ich habe einen *W.* fingen hören, alqd suboluit; iam alqd inaudivi, *Bau.* auch heißt *W.* oft ein hölzerner Vogel; *z. W.* einen *W.* abfchießen, avem ligneam perticae suffixam deicere.
- Vogelbauer**, der, cavea, Cic. einen Vogel hineinftecken, avem cavea in-

cludere, *Cic.* avem in caveam dare, *Plaut.*

Vogelbeerbaum, der, *Sorbus*, *Linn.*

Vogelbeere, die, *Sorbum*.

Vogelbeise, die, *aucupium ope avium rapacium*.

Vogelchen, das, *avicula*, *Gell.*

Vogeldeuter, der, *augur*, *Cic.* *auspex*, *Hor.*

Vogeldeutung, die, *auspicium*; *angurium*, *Cic.*

Vogeldunst, der, *globuli plumbei minimi modi avibus feriendis*.

Vogelfang, der, *aucupium*, *Cic.* *aucupatio*, *Quint.* auf den Vogelsg. gehen, *aves captum ire*; *aucupatum ire*.

Vogelfänger, der, *auceps*, *Plaut.*

Vogelflinte, die, *telum ignivolum avibus feriendis*.

Vogelflug, der, *avium volatus*. den Vogelzug beobachten, (im Römischen Sinne), *angurium agere*, *Cic.*

Vogelfrei, *Adi.* im Röm. Sinne, *proscriptus*. Jmdn vogelfrei machen, *proscribere alqm*, *Cic.* auch, *caput alcjs sacrare*, *Liv. II, 8.* daß dies geschieht, *proscriptio*, *Cic.*

Vogelfutter, das, *avium pabulum*.

Vogelgarn, das, *rete aucupatorium*; *laqueus aucupatorius*.

Vogelgesang, der, *avium cantus*, *Hor.* - *concentus*, *Quint.*

Vogelgeschrei, das, *oscinis cantus*, *Cic.* od., *clamor avium*.

Vogelhandel, der, *negotiatio aviaria*.

Vogelhändler, der, *aviarius*; qui *avibus emendis vendendisque quaestum facit*.

Vogelhaus, das, *aviarium*, *Cat.*

Vogelhäuschen, s. *Vogelbauer*.

Vogelheide, die, *fetura avium*.

Vogelheerd, der, *area aucupatoria*.

Vogelhütte, die, *casa aucupatoria*.

Vogelkirsche, die, *bacca Pruni avium*.

Vogelkirschenbaum, der, *Prunus avium*, *Linn.*

Vogelklaue, die, *ungula avis*.

Vogelkloben, der, *calamus aucupatorius*.

Vogelkopf, der, *caput avis*.

Vogelkraut, das, *Alsine*, *Linn.*

Vogelleim, der, *viscus*, *Cic.*

Vogelmarkt, der, 1) der Ort, wo Vögel verkauft werden, *forum aviarium*.

2) Verkauf, *mercatus aviarius*.

Vogelmilch, die, ein Kraut, *Ornithogalum*, *Linn.*

Vogelnest, das, *nidus avis*; auch *blös*, *nidus* im Zusammenhange.

Vogelnes, s. *Vogelgarn*.

Vogelpfeife, die, *fistula aucupatoria*.

Vogelschauer, der, bei den Römern, *auspex*, *Cic.*

Vogelscheuche, die, *avium formido*. *terriculamentum*.

Vogelschießen, das, ein Fest, *sollemnis iaculatio*, qua *avem ligneam perticae affixam delicere certatur*; fürzer *iaculatio ludicra*; *iaculandi exercitium ludicrum*.

Vogelschrot, s. *Vogeldunst*.

Vogelstange, die, 1) bei dem Vogelschießen, *pertica*, cui *avis lignea certamine ludicra delicienda affigitur*. 2) zum Vogel Fangen, *pertica aucupatoria*.

Vogelstellen, das, *aucupium*, *Cic.*

Vogelsteller, der, *auceps*, *Cic.*

Vogelstimme, die, *vox avis*, *avium*.

Vogelstrich, der, *avium commectus*, *discessus et reditus*.

Vogelwärter, der, *avium custos*, *curator*; *aviarius*.

Vogelwiede, die, *Vicia Cracca*, *Linn.*

Vogelwiese, die, *campus certamini ludicra*, quo *avis lignea perticae affixa telis delicitur*.

Vogelzug, s. *Vogelstrich*.

Vogelzunge, die, *lingua avis*.

Vogler, s. *Vogelsteller*.

Vogt, der, 1) *Stathalter*, *praefectus*, *Cic.* *praepositus*, *Suet.* 2) *Amtmann*, *Gerichtsverwalter*, s. diese Art.

Vogtei, die, 1) das Amt eines *Stathalters*, *Amtmanns*, *praefectura*. 2) *Wohnung des Kerkermeisters*, *habitatio praefecti custodiae*; auch *statt Kerker*, *carcer*; *custodia*.

Volk, das, 1) eine Menge od. mehrere bei einander sich befindende Thiere, *caterva*; *grex*; *multitudo*; z. B. ein B. *Nebhühner*, *caterva*, *grex perdicum*; od., *nidus pullorum* - . 2) eine Familie, *familia*; *sui*; *mei*; *nostri*; *vestri*. 3) *Soldaten*, *Armeen*, *milites*; *copiae*; *exercitus*, *Cic.* z. B. die *Preussischen*, *Russischen Völker*, *copiae Borussicae*, *Russicae*. die *Völker* ziehen an den *Rhein*, *copiae*, *milites ad Rhenum contendunt*. 4) *Menge*, *Haufe Menschen*, *multitudo hominum*; z. B. es war viel B. auf dem *Markte* versammelt, *magna multitudo hominum in foro congregata erat*, *convenerat*. das B. *zurückhalten*, *multitudinem*, *turbam hominum retinere*, *coërcere*. 5) der *große Haufe*, die *gemeinen Leute*, *Menschen überhaupt*, *plebs*; *vulgus*, *Cic.* *homines de plebe*; *homines*. die *Sprache des Volkes* reden, *ut vulgus loquitur*, *id.* man muß in der —, *popularibus verbis est agendum*, *id.* *Off. II, 20.* schlechtes B., *homines ab-*

iecti, humiles; zum. auch, plebs; plebecula, Cic. armes V., homines tenues; - tenni in re constituti. 6) Bewohner einer Stadt mit Inbegriff der Vornehmern, populus; auch, cives; civitas, Cic. 7) eine Menge Menschen, die einen gemeinschaftlichen Stammvater erkennen, populus; gens; natio, Cic. ein auswärtiges, fremdes V., populus externus; gens externa, externa, id. ein altes V., gens antiqua, id. auch, populus antiquus. ein großes, mächtiges V., - magnus; - opulentus, Cic. od., - potens, id. ein blühendes, berühmtes V., populus florens, illustris, id. ein kriegerisches, wildes, tapferes V., gens bellicosa, fera, fortis; populus fortis, id. ein unüberwundenes, freies V., - invictus, liber, id. ein weltbeherrschendes V., - omnium gentium dominus atque rector, id. ein zahlloses V., gens multitudinem innumerabilis, id.

Völkchen, das, populus parvus; exiguus. von gemeinen Menschen, populus, Hor. plebecula, Cic.

Völkerbeschreibung, die, descriptio gentium, populorum.

Völkergeschichte, die, historia gentium.

Völkerkunde, die, notitia, scientia gentium.

Völkerrecht, das, ius gentium, Cic. bei uns mehr, ius naturae, Ict. nach dem allgemeinen Völkerr. thun können, communi iure gentium facere posse alqd, Nep. II, 7. man ließ das Völkerr. gelten, ius gentium valuit, Liv. II, 4.

Völkerschaft, die, populus, Cic.

Völkerverein, die, consociatio gentium.

Völkerwanderung, die, migratio gentium.

Völklein, s. Völkchen.

Volkreich, Adi. frequens hominibus, incolis; od. bloß, frequens; celebrer, Cic. viris opulentus, Sall. Jug. 16. i. V. eine volkreiche Stadt, urbs frequens, celebris, id. da Lavinium zu verstr. war, abundante Lavinii multitudine, Liv. I, 3. ein volkreicher Ort, Hafen, locus, portus, celebrer, id.

Volktschluß, der, populi scitum, Cic. plebis-, Liv.

Volktsfest, das, solemnia popularia, populo grata.

Volktsfreude, die, laetitia popularis.

Volktsfreund, der, homo popularis, Cic. poplicola, Liv. homo populi, plebis studiosus; - populi causae, rationibus favens; inserviens.

Volktsgeist, der, ingenium populi, vulgi.

Volktsgläub, der, vulgi opinio, Cic.

Volktsgunst, die, aura popularis; ventus-, Cic. auch, gratia-idi

Volkts Herrschaft, s. Demokratie.
Volktskaune, die, aura popularis, Cic. Liv. Hor.

Volktsliebe, die, studium populi; - causae populi.

Volktsliebend, Adi. populi amans, studiosus; plebis causae, rebus studens, favens.

Volktslieblich, der, in vulgus carus, Tacit. popularibus acceptus, Sall. deliciae populi; od., plebi carus, Liv.

Volktslied, das, carmen popularis, Ovid. -, quod est in ore populi.

Volktsmacht, die, populi potentia; Nep. plebis opes, Sall. popularis potestas, Liv. II, 42.

Volktsmeinung, die, fama popularis, Cic. iun. vulgi opinio, Nep. X, 10.

Volktsmenge, die, incolarum multitudo, frequentia, numerus.

Volktsredner, der, qui concionibus populum tenet, Cic. Off. I, 33. orator populi causam defendens; auch, populi actor; od., orator popularis, id.

Volktsregierung, s. Demokratie.

Volktsreligion, die, sacra a populo recepta, sancita.

Volktsache, die, causa populi, Cic.

Volktsage, die, fama, quae fertur in ore populi. die Volktsagen, domesticae populorum narrationes.

Volktschluß, der, plebiscitum, Cic. des ganzen Volkts, populiscitum, Nep.

Volktschmeichler, der, assentator populi, Cic.

Volktsjinn, der, sensus popularis, Cic.

Volktsitte, die, mos, institutum populi; mos a populo receptus.

Volktsprache, die, sermo populi; auch, s. communis, vulgaris, popularis. die Volktspr. reden, loqui ut vulgus, Cic. Off. II, 10.

Volktsversammlung, die, concio populi, Nep. auch bloß, concio, Cic. Liv.

Volktsvortrag, der, dictio popularis, Cic. Brut. 44.

Volktsmäßig, Adi. genti, nationi alicui proprius, peculiaris.

Volktsmäßigkeit, die, propria, peculiaris alicuius gentis indoles, natura.

Voll, 1) Adi. 1) eig., mit etwas angefüllt, plenus; confertus; refertus; plenus et confertus, completus; repletus; affluens; abundans, Cic. von etwas, aliquis re; auch, bei plenus u. refertus mit dem Genit. voll seyn von etwas, refertum, confertum, completum, repletum esse; affluere, abundare aliqua re, Cic. auch, scatere --, Liv. Col. Plin.

a) ein Leben voller Freuden, Vergnügungen, vita plena; affluens voluptatibus, Cic. b) voller Erwartung seyn, plenum expectationis esse, Liv. c) voll Welt

net, Schlafes, plenus vini, somni, Cic. d) Gallien ist voll von Römischen Bürgern, Gallia plena est civium Romanorum, id. e) ein Körper voller Saft, corpus succi plenum, Ter. f) mit vollen Segeln schiffen, velis plenis navigare, Cic. Dom. 10. g) Jmdm mit zu vollem Munde loben, ore pleniore alqm laudare, id. h) den Mund voll nehmen: a) mit Essen od. Trinken, buccam, os implere, refecire, differire cibo, potu. ß) im Reden, iactantius loqui; ampullas prolicere; nimis gloriari; non temperare linguae. i) ein Mann voller Treue, vir plenus fide, fidei, Cic. k) eine Nacht voller Furcht, nox plena timoribus, id. l) eine Insel, die voll von Reichthümern ist, insula referta divitiis, id. ein Meer voll von Sectäbern, mare praedonum refertum, id. m) eine Hand voll, einen Huth voll, einen Korb voll, quantum manus, pileus, corbis capit. eine Hand voll Soldaten, parva, exigua manus. n) eine Seite, ein Bogen voll, quantum pagina, plagula capit. o) ein Glas voll Bier in einem Zuge austrinken, scyphum cerevisia completum uno haustu, uno tehore exsiccare. p) einen vollen Beutel haben, cramenam numis repletam, refertam habere; auch, numatum esse, Cic. q) eine volle Stimme, plena vox, id. — haben, plena voce uti, praeditum esse. ans vollen Halses schreien, summa voce, contenta voce clamare. r) der Baum ist voll Obst, arbor onusta; plena est, abundat pomis. s) voll Wunden, vulneribus onustus, Tacit. — gravis, Liv. multis vulneribus obsitus. t) voll Hoffnung, voll Muthes seyn, certam spem habere, Cic. od., confidere: hono esse animo, id. od., alacri, intrepido, forti esse animo. u) voll Verlangen, Sehnsucht, Liebe, Horn, Unwillen, accensus, incensus desiderio, amore, ira, indignatione. voller Freude seyn, plenum esse laetitiae, Hor. laetitia efferri, Cic. in voller Wuth auf Jmdm zuürzen, furore incensus, percitus in alqm irruere, se inferre. v) alle Hände voll zu thun haben, maximis occupationibus destineri, implicatum esse, id. occupationibus probe exerceri, nach Cic. w) voll Schlafes, voll Weines seyn, somni plenum esse, Cic. red. Quir. 6. somno gravatum esse, Curt. — mersum esse, Liv. — sopitum esse, Virg. vini plenum esse, Cic. Ter. auch, vino gravem esse, Cic. — oneratum esse, Liv. — sopitum esse. x) eine volle Versammlung, concio frequens, numerosa. y) im vollen Laufen herbeilemmen, effuso, incitato cursu advolare, se inferre. im vollen Galopp, equo admissio, citato, Liv. z) — Annahmische seyn, pleno gradu succedere, id. XXXIV,

15. od., iamiam adventare; itineri intentum esse. 2) unelig., trunken, ebrius, Cic. voll seyn, vino gravem, sopitum esse; od., vini plenum esse, Cic. sich voll trinken, largius se invitare, Suet. od., usque ad ebrietatem potare, s. Be-trinken, Trunken. 3) wohlbeleibt, vollkommen, plenus, Cels. 3. B. volle Baden, genae plenae. eine volle Brust, mammae plenae, turgentes. 4) die gehörige Vollständigkeit, das gehörige Maß die gehörige Zahl habend, plenus; iustus; integer; solidus; totus, Cic. 1. B. ein volles Jahr, annus plenus, id. auch, — integer, totus, id. — solidus, Varr. eine volle Zahl, plenus numerus, Cic. iustus —, Liv. kein volles Consulat ausfüllen, parum solidum consulatum explere, id. IV, 8. eine volle Legion, legio plena, Caes. — iusta, iusti numeri; od., integra legio. volle Interessen, usura solida, Cic. Au. VI, 1. eine volle Freude, gaudium plenum, id. — solidum, Ter. Andr. V, 1, 23. — Summe, plena, iusta summa. Die Summe ist noch nicht voll, summa non plena, non iusta, non completa est. der volle Mond, luna plena; plenilunium, Col. ein volles Gewicht, pondus iustum, integrum, plenum. eine volle Ladung, iustum onus. — haben, satis onustum, oneratum esse. — dem feindlichen Schiffe geben, (durch Schießen), omnibus tormentis petere, verberare hostilem navem; omnes ictus tormentorum incutere in —. der Krieg hat schon volle zehn Jahre gedauert, bellum iam per decem integros annos duravit, gestum est. nicht volle drei Jahre blieb er Legat, minus triennium in ea legatione detentus, Tacit. Agr. 9. Jmdm die volle Summe auszahlen, solvere alicui totam, integram, solidam summam. die volle Rüstung, iusta, solida, tota armatura. in voller Rüstung seyn, iusta, solida, armatura munitum, tectum esse. ein volles Chor, omnium vocum concertus. 11) Adv. 1) eig. plene, Cic. 1. B. voll einschütten, plene infundere, Plin. od., poculum implere. eine Seite voll schreiben, paginam complere, Cic. 2) unelig., 1. B. sich voll trinken, vino se inebriare. Jmdm für voll ansehen, tribuere alicui alqd; magni facere alqm; numero aliquo alqm putare. Jmdm nicht —, nullo numero —; nihili facere alqm; nihil tribuere alicui.

Vollhörig, Adi. plenus spicarum.

Vollauf, Adv. abunde; affatim; copiose; large et copiose; aberrime, Cic. etwas vollauf haben, affluere, circumfluere, abundare aliqua re, id. Alles —, omnibus rebus circumfluere, abundare. es ist Alles vollauf, nihil deest; — desideratur; omnium rerum

est copia, abundantia, nach *Cic.* voll auf zu thun haben, multis occupationibus distineri, *Cic.* ich habe damit voll auf zu thun, haec res probe me exercet, multum operae, temporis mihi absumit, *Bau.*

Vollblütig, *Adi.* plenus sanguinis; sanguine abundans; od., plethoricus, *T. z.* vollbl. machen, sanguinem augere; sanguine implere.

Vollblütigkeit, die, nimia sanguinis copia; sanguinis abundantia.

Vollbringen, *v. a.* eine Handlung zur Vollkommenheit bringen, perficere, conficere, peragere, absolvere, profligare, exsequi alqd, *Cic.* consummare-, *Plin. Ep.* perpetrare-, *Liv.* explicare-; defungi aliqua re, *Cic.* 3. *B.* eine That vollbringen, facinus patrare, perpetrare, conficere, perficere. einen Befehl-, mandata, iussa exsequi, facere. einen Auftrag-, mandato fungi; mandatum perficere, exsequi. eine Arbeit-, labore defungi, *Cic.* opus susceptum perficere, conficere. es ist vollbracht! finis operi adest! nil iam superest! defunctus sum! vici! *Bau.* etwas nicht vollbr., imperfectum, inchoatum relinquere alqd, *Cic.*

Vollbringen, das, -ung, die, perfectio; peractio, *Cic.* auch mit *Verbis.*

Vollbringer, der, confector; perfector, *Cic.*

Vollbringerin, die, perfectrix; quae perficit, conficit alqd.

Vollbrummen, *v. n.* 3. *B.* Jmdm die Ohren voll brummen, oggammire alicui alqd ad aurem, *Ter. Phorm. V.* 9, 41.

Vollbrüstig, *Adi.* mammosus, *Mart.* vollbr. seyn, turgentes mammas habere.

Vollbürtig, *Adi.* iisdem parentibus natus, ortus; od., germanus.

Vollbürtigkeit, die, iidem parentes; eorundem parentum communio.

Vollenden, *v. a.* 1) zum völligen Ende bringen, (sagt etwas mehr als vollbringen), ad finem perducere alqd, *Lucr.* ad exitum--; conficere, absolvere, perficere, peragere alqd, *Cic.* auch, complere, exaedificare aliquam rem, *id.* ein Werk voll., opus perficere, *id.* - exaedificare, *Liv.* operi extremam manum imponere, *Cic.* auch, opus ad culmen perducere, *Liv.* 1, 55. ein Jahr, den Lauf voll., annum, cursum conficere, *Cic.* etwas nicht voll., inchoatum, imperfectum relinquere alqd, *id.* 2) vollkommen machen, perficere, absolvere alqd, *Cic.* consummare-, *Liv.* vollende dein Verdienst, absolve beneficium tuum, *id.* 11, 2. die vollendeten Gerichten, pii in concilium, in numerum beatorum, coelitum recepti, ad sedes beatorum evecti, er hat vollendet, vita

defunctus est; vitae cursum confecit, perfecit; od., -- implevit, *Plin.* vitae finem implevit, *Tacit. Ann.* 11, 42.

Vollenden, das, -ung, die, absolutio; perfectio; peractio, *Cic.* consummatio, *Sen.*

Vollender, der, perfector, *Cic.* von Christo, dem Vollender des Glaubens, conservator, remunerator constantiae, *Bau.*

Vollendet, *f.* Vollkommen.

Vollends, *Adv.* 1) völlig, gänzlich, plane; penitus, *Cic.* 2) überdieß, (selt), praeterea.

Vollerei, die, temulentia; ebrietas, *Plin.* ebriositas, *Cic.*

Vollführen, *f.* Vollbringen, Vollenden.

Vollgültig, *Adi.* locuples; idoneus, *Cic.* von Mäuzen, pleni, iusti pretii.

Vollgültigkeit, die, plenum, iustum pretium.

Vollheit, die, plenitas; plenitudo. *f.* auch Trunkenheit.

Völlig, *Adi.* 1) vollständig, ganz, plenus; perfectus; iustus; integer; solidus; 3. *B.* völlige Arbeit, labor iustus. völliges Maß, modus iustus, plenus. Jmdm völlige Genüge leisten, prorsus, omnino, plane satisfacere alicui. völlige Freiheit haben, plane sui iuris esse; a nemine pendere; nemini obnoxium esse; od., sui esse arbitrii; totum ex se aptum esse, *Cic.* -- Jmdm lassen, arbitrium alicui rei alicui relinquere; non impedire alicui, quominus ad arbitrium suum agat, nach *Cic.* 2) stark, corpulent, plenus, *Cels.* corpulentus, *Plaut. Quint.* *f.* auch Vollkommen. 11) *Adv.* plene; plane; prorsus; penitus; omnino; funditus, *Cic.* juv., omnibus modis; 3. *B.* völlig unglücklich seyn, -- miserum esse, *Ter.* auch heißt völlig juv., ut nihil supra, *Nep.* Jmdm völlig besiegen, verderben, funditus vincere, perdere alicui, *Cic.* völlig zerstören, funditus evertere, *id.*

Völligkeit, die, plenitudo, *A. ad H.* plenitas, *Vür.* seine Völl. haben, plenum esse; numeris, partibus suis absolutum esse, *Cic.* -- noch nicht haben, nondum plenum esse; partibus suis nondum absolutum esse, *id.*

Volljährig, *Adi.* *f.* Majorenn. von einem jungen Fürsten, imperio maturus, *Liv.*

Volljährigkeit, die, iusta aetas; matura, maior-; auch, aetas puber; 3. *B.* sein Königreich blieb ihm bis zur Vollj. ungeschmälert, imperium ei ad puberem aetatem incolame mansit, *Liv.* 1, 3.

Vollkommen, *Adi.* 1) alle seine Theile habend, vollständig, plenus; iu-

stus; numeris suis absolutus; perfectus; expletus et perfectus; expletus numeris suis, *Cic.* 2) seiner Absicht, seiner Bestimmung durchaus entsprechend, perfectus; absolutus; absolutus et perfectus; completus; perfectus completusque; quod omnes numeros habet; cui nihil deest; quod in suo genere expletum et cumulatum est; cui nihil addi potest, *Cic.* consummatus, *Quint. Sen.* 1. B. ein vollkommener Philosoph, philosophus absolutus, *Cic.* — Redner, orator omni laude cumulatus; — perfectus, *id.* od., homo perfectus in dicendo, *id.* den Demosthenes kann man wohl ohne Bedenken einen ganz vollkommenen u. vollendeten Redner nennen, plane quidem perfectum oratorem et cui nihil admodum desit Demosthenem facile dixeris, *id.* *Brut.* 9. fast ein vollkommener Stoiker seyn, probe perfectum esse in Stoicis, *ibid.* 30. ein vollkommener Schauspieler, histrio, quo nihil potest in suo genere esse praestantius, *Cic. Or.* 31. eine vollkommene Periode, verborum ambitus perfectus completusque, *id.* — Pflicht, officium perfectum; off., quod omnes numeros habet, *id.* *Off.* 11, 3. vollkommene Tugend, virtus perfecta cumulataque, *id.* *Sext.* 40. ein vollkommenes Gut, bonum absolutum, perfectum, consummatum. in seiner Art voll. seyn, in suo genere perfectum esse, *Cic.* ganz voll. seyn, plane absolutum esse, *id.* durchaus —, expletum esse omnibus suis numeris et partibus, *id.* *N. D.* II, 13. od., ex omni parte perfectum esse; cumulate —; omnes numeros habere, *id.* 3) wirtlich, ächt, verus; germanus; 1. B. er ist ein vollkommener Stoiker, germanissimus est Stoicus, *Cic. Acad.* IV, 43. 4) von Kleidungsstücken, wenn sie die gehörige Größe haben, plenus; iustae amplitudinis; satis amplius. auch statt völlig, copulenter, plenus, *Cels.* II) *Adv.* 1) ohne Fehler, ohne Mangel, perfecte; absolute, *Cic.* eine Freude voll. machen, gaudium cumulare, *id.* 2) gänzlich, plene; plane; prorsus; omnino; penitus; cumulate, *Cic.* auch, ut nihil supra, *Nep.* od., — — — addi possit, *id.* wenn ich dies erreichen werde, so habe ich nach meiner Meinung das vom Laelius mir übertragene Geschäft voll. erfüllt, quod si consequi potuero, cumulate munus hoc, cui me Laelius praeponit, ut opinio mea fert, effecero, *Cic. de rep.* I, 46. s. auch Völlig, Ganz.

Vollkommenheit, die, 1) der Zustand, wo etwas alle zu seiner Bestimmung nöthigen Eigenschaften in dem gehörigen Grade besitzt, perfectio; absolutio, *Cic.* ist es Vollständigkeit, integritas, *id.* übermenschliche Vollk., perfectio

II.

animi, qualem homines assequi nequeunt, *Doer.* die Vollk. bei Jmdm vermessen, desiderare perfectionem in aliquo, *Cic.* weit von der Vollk. entfernt seyn, longe abesse a perfectione, *id.* zur Vollk. gelangen, pervenire ad perfectionem; od., ad summa, ad perfectam venire, *id.* etwas zur Vollk. bringen, perficere, absolvere alqd, *id.* 2) gute Eigenschaft, Talent, virtus, *Cic.* moralische Vollk., perfectum honestum, *id.* s. Moralität. der Haufe kann nicht beurtheilen, was an der Vollk. noch fehlt, vulgus, quid absit a perfecto, non intelligit, *id.* *Off.* III, 3. das Streben nach Vollk., studium virtutis, virtutum. dazu ansetzen, ducere ad —, —.

Vollkraft, die, plenae, integrae, integrae vires.

Vollkräftig, *Adi.* integris viribus, integro robore ac vigore praeditus, valens.

Voll machen, v. a. 1) anfüllen, explere, implere alqd, *Cic.* 2) vollständig, vollständig machen, complere, explere, implere alqd, *Cic.* er machte die Zahl von 300 voll, ad trecentorum summam complevit, *Liv.* II, 1. 3) befudeln, beschmutzen, contaminare, inquinare, maculare alqd, *Cic.*

Vollmacht, die, 1) die einem Andern ertheilte völlige Macht od. Gewalt, im Namen des Uebertragenden etwas zu thun, summa, plena potestas; auch, auctoritas, *Cic.* öffentliche Vollm., publica auctoritas, *id.* Jmdm Vollm. geben, ertheilen, alsjcs arbitrio aliquam rem gerendam, curandam committere, tradere. Jmdm unumschränkte —, infinitam licentiam alicui dare, *Cic. Verr.* III, 94. er hatte die Vollm. des Staates mitgebracht, attulerat auctoritatem reipublicae, *Cic.* 2) die Schrift dazu, literae auctoritatis, potestatis commissae, traditae testes.

Vollmond, der, plena luna, *Plin.* plenilunium, *Col.* auch umschreibend; 1. B. die Deutschen versammelten sich bei Neumund und Vollmond, Germani coeunt quum aut inchoatur luna, aut impletur, *Tacit. Germ.* 11.

Vollpfropfen, v. a. s. Vollkropfen. sich vollpfr., (mit Speisen u. Getränken), se ingurgitare, *Cic. Fin.* II, 8.

Vollsaftig, *Adi.* succi plenus, *Ter.*

Vollständig, 1) *Adi.* alle zu seiner Bestimmung nöthigen einzelnen Theile habend, integer; plenus; solidus; totus; completus; expletus; iustus; absolutus; perfectus, *Cic.* ganz vollst. seyn, omnibus suis numeris et partibus expletum esse, *id.* *N. D.* II, 13. omnibus numeris absolutum esse, *Plin. Ep.* IX, 38. eine vollständige Zahl, numerus integer, plenus, *Cic.* — iustus, *Liv.* voll-

R r r

ständige Interessen, *solida usura, Cic.*
 ein vollständiger Sieg, *iusta, plena victoria.* ein vollständiges Bild der Tugend, *forma honestatis expleta et perfecta, Cic. Fin. II, 15.* - Buch, *liber plenus, integer, partibus suis expletus, cui nihil deest, in quo nihil desideratur, nach Cic.* seine vollständige Freiheit erlangen, *solidam libertatem recuperare, Liv. II, 2.* die vollständige Beweisführung, *absolutio argumentandi, Cic. Inv. I, 30.*
 II) *Adv.* plene; integre; absolute; perfecte, *Cic.*

Vollständigkeit, die, *integritas; absolutio, Cic.* plenitudo, *A. ad H. conditio, ratio integra, plena.*

Vollstimmig, I) *Adi.* omnium vocum; iustas voces habens, continens. II) *Adv.* universo contentu; cunctis, innotis vocibus.

Vollstimmigkeit, die, *iustus, plenus vocum numerus.*

Vollstopfen, v. a. efforcire alqd aliqua re, *Caes. difforcire --, Tacit. conforcire, refercire --, Cic.* **Vollgestopft,** *differtus, Tacit. refertus, Cic.*

Vollstrecken, v. a. unmittelbar vollziehen, *exsequi, efficere, perficere aliquid, Cic.* ungesäumt Jmrs Befehle vollstr., *sine mora alcijs imperia exsequi, Liv. I, 28.* ein Testament-, *facere omnia ex testamento, Bau.* ein Urtheil-, *exsequi quod decretum, constitutum est a iudicibus.* eine Strafe an Jmdm-, *poenam capere de aliquo, Liv.* - petere, *repetere ab aliquo, Cic.* s. auch **Vollbringen.**

Vollstrecken, das, -ung, die, *executio, Tacit. effectio, Cic.* auch oft durch *Verba.*

Vollstreckder, der, *executor, Vell. effector, Cic.* qui ad effectum dat, adducit, quod vult, optat.

Vollstreckerin, die, quae alqd exsequitur, perficit.

Vollstönend, Adi. plenus, *Cic.* s. B. eine vollstönende Stimme, *vox plena, id.* - haben, plenum esse voce, *id.*

Vollwichtig, Adi. pleni, iusti ponderis, *vell. seyn, --, esse ponderis.* auch unelg., s. B. eine vollwichtige Rede, *oratio gravitatis plena, Cic.* ein vollwichtiger Brief, *litterae gravissimis verbis sententiisque plenae, id. Fam. X, 16.*

Vollwichtigkeit, die, plenum, iustum pondus, unelg., plena gravitas.

Vollzählig, Adi. iustum, plenum, solidum, integrum numerum habens; auch bloss, plenus; solidus; integer. vollz. machen, *completere, explere alqd, Caes. implere, replere, supplere --, Liv.* s. B. das Heer ist vollz., *integer militum numerus est, Cic. Fam. III, 3.* die Legion vollz. machen, *legiones complere, Caes. -supplere, Liv.* die Krone --,

exercitum replere, Liv. den Senat --, *senatum supplere, Suet.* eine Bibliothek --, *bibliothecam --, Cic.* da Hercules seine Heerde mußerte und sie nicht vollz. fand, *quum Hercules gregem perlustrasset oculis et partem abesse numero sensisset, Liv. I, 7.*

Vollzähligkeit, die, plenus, iustus, integer numerus; od., plenitudo; integritas.

Vollziehen, v. a. zur Wirklichkeit bringen, *efficere, conficere, perficere, exsequi, peragere, absolvere, praestare alqd, Cic.* perpetrare --, *Liv.* auch, *expedire, explicare, transigere alqd, Cic.* eine Hochzeit vollz., *nuptias conficere, Ter.* - celebrare. einen Auftrag -, *mandatum conficere, exsequi, curare, Cic.* ein Geschäft -, *negotium exsequi, expedire, id.* einen Befehl, *imperio delungi, Liv.* imperata facere, *Caes.* ein Testament -, *exsequi, facere, curare, quae aliquis ex testamento fieri iussit, voluit.* Jmrs Willen -, *facere, exsequi, quod aliquis fieri voluit, iussit.* ein Urtheil an Jmdm -, *facere, exsequi, quod in alqm decretum est. vollziehende Gewalt, potestas, ius, leges exercendi, iussa exsequendi.*

Vollziehen, das, -ung, die, *executio, Tacit. effectio; peractio, Cic.* oft auch durch *Verba.*

Vollzieher, der, *executor, Vell. exactor, Liv.* confector, *Cic.* od., umschreibend mit dem *Verbo.* Vollz. einer Strafe, *exactor supplicii, Liv. II, 5.*

Vollzieherin, die, umschreibend mit dem *Verbo.*

† **Volontair, s.** Freiwilliger.
 † **Volte, die,** in der Reitkunst, circumactus equi. die W. machen: a) vom Pferde circumagi; flecti. b) vom Reiter, circumagere, flectere equum.

† **Vollteur, der,** 1) ein Kunstspringer, *desultor; saliendi artifex.* 2) ein leichter Soldat, *levioris armaturae miles; veles.*

† **Volltügen, v. n.** saltu se subiiere; saltu emicare. auf ein Pferd vollz., *in equum insilire; saltu descendere in equum; saltu se subiiere --.*

Volltügen, das, saltus moliendi ars; od. durchs *Verbum.*

Vom, d. i. von dem, s. **Von.**

† **Vomiren, s.** Brechen.

† **Vomitio, s.** Brechmittel.

Von, Praep. I) eig., es bezeichnet 1) die Richtung nach der Tiefe von einem höhern Orte aus, a, ab, de, e, ex, *Cic.* s. B. vom Berge, vom Dache, vom Baume steigen, *descendere de monte, de tecto, de arbore, vom Pferde fallen, cadere, descendere ex equo, id.* - steigen, *descendere ex equo, id.* von der Rednerbühne --,

keigen, de rostris descendere, Cic. von einer Höhe in die Ebene herabsteigen, ex loco superiore in planitiem -, Caes. vom (b. i. von dem) Himmel kommen, de coelo -, Liv. a -, Virg. 2) eine entfernende oder absondernde Richtung in Rücksicht auf den verlassenen Gegenstand, a, ab, abs, de; z. B. Europa von Africa trennen, Europam secernere ab Afris, Hor. den Himmel von der Luft -, secernere coelum ab aere, Ovid. vom Markte gehen, discedere de foro, Cic. von Jmdm weggehen, - ab aliquo, id. Bei den Städtenamen wird dies der Ablat. gesetzt; z. B. von Rom abreisen, von Capua weggehen, Roma proficisci; Capua discedere, Cic. auch bei domus; z. B. vom Hause weggehen, domo discedere, abire. etwas von sich legen, deponere alqd, id. vom Tische, vom Spiegle kommen, a mensa, a coena, a lusu venire, edesse. etwas von Jmdm empfangen, accipere alqd ab aliquo, id. Hierher gehören auch die adverbischen und sprüchwörtlichen Redensarten; z. B. von Statuen gehen, succedere; procedere, Cic. es geht ihm von der Hand, bene ipsi cedit opus; opus ei succedit inter manus. etwas nicht von sich geben können, alqd eloqui, verbis satis bene exprimeri non posse: haesitare, nach Cic. keinen Laut von sich geben, nullam vocem edere, Cic. von Grunde aus, penitus; funditus, id. II) in noch weiterem und theils figurlichem Verstande; es bezeichnet 1) das Ziel, bei welchem sich eine Veränderung od. ein Zustand anfängt; z. B. er wohnt weit von hier, longe, procul hinc abest, habitat. die Stadt lag zehn Meilen von Rom, oppidum decem milliaria ab urbe situm erat, aberat. der vierte Mann von mir, qui quarto a me loco collocatus est. von Jugend auf, a puero; a pueris; a pueritia; a prima adolescentia, Cic. von Kindheit an, a parvo, Liv. a parvulo, Ter. von mehreren, a parvis, Cic. schon von Jugend an, iam inde ab adolescentia, Ter. von der Zeit an, ab eo tempore; od., inde, Cic. auch, inde ab hoc tempore; od., ex hoc -, id. von dem Tage an, ex eo die, id. vom Anfange der Regierung an, inde a principio imperii, id. auch sagt man von mit einem Adv. z. B. von jetzt an, ab hoc tempore. von hier, von dort, hinc; illinc, id. von heute an, ab hodierno die. den Feind von vorne angreifen, a fronte hostem petere, invadere; f. Angreifen. von der Seite, a latere, von hinten, a tergo, id. von beiden Seiten, utrinque, id. wird der terminus ad quem angedrückt, so setzt auch zu, bis; z. B. von Worten kam es zu Schlägen, a verbis ventum est ad manus. von einem

zum andern gehen, ab alio ad alium transire. von einem Tage zum andern warten, diem ex die expectare, Cic. Au. VII, 26. er ging von uns zu den Feinden über, e nostro exercitu transfugit ad hostes. vom frühen Morgen an bis in die späte Nacht kämpfen, a prima luce usque ad multam noctem pugnare, nach Caes. von den Füßheben bis zum Hauptwirbel, ab unguibus usque ad verticem, Cic. haben beide termini Einen Namen, so wird das Hauptwort wiederholt; z. B. von Haus zu Haus, von Thür zu Thür gehen, ostiatim ire. von Zeit zu Zeit, subinde, Liv. von Stunde zu Stunde, in horas. von Tage zu Tage, in dies; in dies singulos, Cic. auch, de die in diem; od., quotidie. von Station zu Station, per stationes. von Sylbe zu Sylbe, syllabatim, id. von Wort zu Wort, verbum de verbo, Ter. - e verbo, Cic. auch, ad verbum, Quint. Cic. von Zeile zu Zeile, per singulos versus. von Mann zu Mann, viritum, id. von Stadt zu Stadt reisen, singulas visere urbes; ex alia in aliam urbem abire, se conferre. 2) den Gegenstand einer Entfernung, Absonderung, Trennung, wo häufig im Lateinischen die deutsche Präposition mit durchs Verbum od. Adiectivum ausgedrückt wird; z. B. Jmdn von Furcht befreien, liberare aliquem metu, Cic. exonerare -, Liv. Jmdn von der Schuld, vom Verdachte, von Sorgen, von Gefahr, von Schulden -, liberare alqm culpa, suspicione, sollicitudine, periculo, Cic. - aere alieno, Sall. sich von Schulden frei, losmachen, se liberare -, id. od., nomina dissolvere, explicare, id. frei von Schuld, liber culpa, Ter. vacuus a -, Sall. frei von Sorgen, Verschwerden, - curis, molestiis, Cic. frei von Vergehungen, liber a delictis, id. f. Frei. Jmdn von seinen Feinden erretten, servare alqm ab adversariis; od., eripere alqm e manibus adversariorum, nach Cic. von Sinnen kommen, sensibus capi, Cic. von Jmdm abtrünnig werden, deficere ab aliquo; deserere alqm, id. Jmdn von Jmdm abwendig machen, alienare alqm ab aliquo, id. von seinem Vorhaben absehen, desistere ab incepto, Liv. f. Absehen. III) es bezeichnet einen Ursprung, ein Herkommen, 1) ein örtliches Herkommen, wo es im Lateinischen sehr oft durch ein Adi. ausgedrückt wird; z. B. ein Bürger von Rom von Athen, civis Romanus, Atheniensis. ein Kaufmann von London, mercator Londinensis. er ist von Dresden, Leipzig, est Dresdensis, Lipsiensis. ähnlich sagt man: der König von England, von Dänemark, der Kaiser von Rußland, rex Britanniae, Daniae, imperator Russiae; od. auch,

rex Britannorum, Danorum; imperator Russorum. auch mit einem *Adi.* 3. *B.* der Herzog von Braunschweig, dux Brunsvicensis. der Bischof von Würzburg, Episcopus Herbipolitanus. ferner bei adeligen Namen; 4. *B.* der Baron von Falkenstein, Liber Baro de Falkenstein. der Justizminister von Kircheisen, supremus Iustitiae praeses a Kircheisen. auch adiectivisch; 4. *B.* der Graf von Kaunis, Comes Kaunitzianus. 2) es bezeichnet ein Herkommen, ein Entstehen, einen Ursprung, wo es im Latein. gew. durch den *Genit.* ausgedrückt wird; 4. *B.* der Schenkel von einem Ochsen, femur bovis, tauri. das Fett von einem Schweine, adeps suis. ein Stück vom Brote, frustum panis. Wolle von einem Schaf, lana ovis, od. auch mit *Adiectivis*, lana ovilla. Fleisch von einem Kalbe, Schweine, caro vitulina, suilla. ein Zweig von einem Lorbeerbaume, frons laurea. einer von uns, unus nostrum. der reichste von den Bewohnern der Stadt, ditissimus, beatissimus oppidanorum. die Provinzen vom Römischen Reiche, provinciae imperii Romani. auch mit *de*; 4. *B.* vieles von dem Seinigen aufwenden, multa de suis impendere, insumere. 3) die Materie, woraus etwas besteht, im Latein. gew. durch *Adiectiva*; 4. *B.* eine Säule von Stein, von Marmer, columna lapidea, marmorea. ein Haus von Holz, domus lignea. Bier von Gerste, cerevisia hordeacea. ein Ring von Gold, annulus aureus. ein Becher —, poculum aureum. doch kann auch *ex* stehen; 4. *B.* ein Becher von Gold, poculum ex auro, *Cic.* ein Gefäß von einem Edelsteine, vas ex una gemma, *id.* 4) eine wirkende, hervorbringende Ursache; 4. *B.* von vielen Arbeiten krank werden, nimia virium contentione valetudinem corporis affligere. vom Glanze der Sonne geblendet werden, solis splendore oculi praestringuntur. von der Hitze ermattet seyn, aestu languere, ad languorem datum esse. besonders in den Fällen, wo neben dem Begriffe der wirkenden Ursache auch der Begriff der Herkunft, der Herftammung hervorzieht; 4. *B.* ich habe das von dir gelernt, hoc a te accepi, percepi. er hat es vom Vater gehört, a patre audivit, accepit. er hat das Geld von mir bekommen, pecuniam a me accepit, sunsit. von selbst wachsen, sua sponte crescere, nasci. das versteht sich von selbst, hoc perse intelligitur. vom Feuer verzehrt werden, flammis, incendio deleri, consumi, hauriri. von den Würmern gefressen werden, a vermibus comedi. der Baum ist vom Winde umgerissen worden, arbor venti saevitia evulsa est. sich von Jndm nichts befahlen lassen, impe-

rium alcijs detrectare; imperio alcijs non obtemperare. ferner sagt man: ein Gemälde von Raphael, pictura Raphaelis. ein Gedicht von Gellert, carmen Gellerti. eine Ode von Horaz, oda Horatii; u., oda Horatiana. auch elliptisch wird von in dieser Bedeutung zu gebraucht; 4. *B.* das war ein Fehler von ihm, in hoc peccavit. das ist ein großer Irrthum von meinem Freunde, in hoc amicus meus vehementer erravit, nach *Cic.* es würde nicht recht von ihm gewesen seyn, non recte ille fecisset. IV) von wird auch dann gesagt, wenn die Theile angegeben werden, woraus ein Ganzes besteht; 4. *B.* eine doppelte Reihe von Bäumen, duplex series arborum. eine Summe von hundert Thalern, summa centum imperialium. ein Knabe von zehn Jahren, puer decem annorum; od., -decem annos natus. ein Mann von sechzig-, vir sexaginta--; od., sexagenarius. ein Paket von zehn Pfunden, fascis decem librarum. V) es bezeichnet die Beschaffenheit eines Dinges, sofern dieselbe durch ein Hauptwort ausgedrückt wird; 4. *B.* ein Junger von Adel, nobilis iuvenis. ein Mann vom Stande, vir honestior, honestioris loci. - von hoher Geburt, vir illustri, nobilissimo loco natus, ortus. - von starkem Körper, vir robusti corporis; vir robusto corpore valens. von schwächlicher Gesundheit seyn, infirma, imbecilla esse valetudine corporis. ein Kleid von dunkler Farbe, vestis nigricante colore. ein Wein —, vinum rubrum, *Plin.* ein Elephant von ungewöhnlicher Größe, elephas insolitae magnitudinis. von sehr kleiner Statur seyn, minimae staturae esse, *Sen.* s. Bröd. Gramm. s. 243. von Nation ein Grieche, Thracier, natione Graecus, Thrax. ein Mann von großen Verdiensten, vir optime meritus. eine Sache von Wichtigkeit, res magni momenti; od. bloß, res magna, *Cic.* ein Mann von Vermögen, vir beatoris sortis; vir numatus. VI) eine besondere Art, die Beschaffenheit eines Dinges vermittelt der Präposition von auszudrücken, ist folgende: es ist ein Abscheu von einem Menschen, est homo maxime detestandus, abominandus. es ist ein Ungeheuer —, est monstrum hominis; homo immanis est. ein Wunder —, -admirabilis, admirandus. VII) es drückt die Beschaffenheit eines Theiles von einem Gegenstande aus; 4. *B.* er ist klein von Person, est parvae staturae; od., est corpore parvo. schön von Gestalt seyn, forma insignem esse; auch bloß, formosum esse, *Cic.* eine Jungfrau von ausgezeichneter Gesichtsbildung, virgo egregia facie, *Ter.* blau von Augen, schwarz von Haaren, caeruleis esse oculis et

nigris capillis. VIII) es bezeichnet zuv. die Art u. Weise; z. B. Indu von Ungeſicht kennen, de facie nosse aliquem, Cic. Pis. 32. — von Person gesehen haben, ipsum alqm vidisse. — von Herzen lieben, ex animo alqm amare. von Herzen gern, lubentissimo animo, id. auch bloß, lubentissime, id. auch mit Adverbien; z. B. von neuem, deauro, id. von ungefähr, forte; casu, id. IX) es bezeichnet sehr oft die Materie, den Inhalt einer mündlichen oder schriftlichen Rede, de; super, Cic. z. B. von etwas schreiben, sprechen, de aliqua re scribere, dicere, id. auch, super aliqua re scribere, id. von meinem Nachfolger habe ich nichts gehört, de successore meo nihil audivi, id. ein Buch von der Verachtung des Todes, liber de contemnenda morte, id. von etwas handeln, agere de, super aliqua re, id. — Erwähnung thun, mentionem facere alejs rei u. de aliqua re, id. X) von bezeichnet einen Ort, in so fern der Begriff der Entfernung od. des Ursprungs dadurch ausgedrückt wird; z. B. von der Ferne, von der Seite sehen, von ferne etwas erblicken, procul conspicere alqd. von allen Seiten umringt sein, undique circumventum, circum esse. XI) es bezeichnet zuv. den Begriff des Aufhörens; von der Arbeit ruhen, ab opere cessare, quiescere, Cic. vom Schlafe erwachen, e somno expergisci, id. auch bloß, expergisci, id. von einer Krankheit genesen, recreari a, e morbo, id. von seinem Staunen, Schrecken sich erholen, a stupore, a terrore ad se redire, se colligere. XII) es drückt den Begriff des Besizes, einer Eigenschaft od. Anwesenheit an einem Dinge aus; z. B. das Haus von meinem Nachbar, domus vicini mei. den Schein von der Tugend haben, speciem virtutis prae se ferre. die Farben von diesem Gemälde sind sehr schön, colores huius picturae egregii sunt. der Herr, die Frau vom Hause, herus; paterfamilias; hera; materfamilias, Cic. der Sohn vom Hause, filius herilis, Ter. od., filius familias, Cic. die Tochter —, filia familias, Sen. od., filia herilis. die Sandwüsten von Africa, deserta arenosa Africae. er ist ein guter Freund von mir, mihi est amicus; familiaritate eius utor, Cic. — von unserm Hause, cum domo nostra familiaritate coniunctus est, nach Cic.

Von außen, Adv. extrinsecus, Cic.

Von da, Adv. inde, Cic.

Von daher, Adv. inde, Cic. von eben daher, indidem, id. Liv.

Von dannen, Adv. inde, Cic. von dannen gehen, discedere; abire. nicht

—, se loco non movere; nusquam pedem proferre, Cic.

Von einander begeben, sich, v. r. discedere, Cic.

Von einander bersten, v. n. dirumpi, Cic.

Von einander betten, v. a. seiungere lectos, toros.

Von einander blasen, v. a. difflare, Plaut. flando dispellere.

Von einander brechen, v. a. diffringere alqd, Plaut.

Von einander breiten, v. a. dispandere alqd, Lucr.

Von einander fliehen, v. n. diffugere, Cic. auch, dilabi, id.

Von einander fließen, v. n. diffluere, Lucr.

Von einander führen, v. a. ducere, Liv.

Von einander geben, sich, v. r. hiscere, Plaut. discedere, Cic.

Von einander gehen, v. n. discedere, Cic. von der Erde auch, hiscere, Cat.

Von einander gelegen, Adi. dis-situs, Cic.

Von einander halten, v. a. distinere, Cic.

Von einander hauen, v. a. dissecare, Plin.

Von einander helfen, v. a. dirimere; diducere; expedire.

Von einander jagen, v. a. dissiicere; dispellere.

Von einander kommen, v. n. ducere dirimi.

Von einander laufen, v. n. discurrere; dilabi, Liv.

Von einander legen, v. a. explicare, dividere, seiungere alqd.

Von einander liegen, v. n. distare inter se; dissitum esse.

Von einander machen, v. a. pandere, expandere, explicare alqd.

Von einander nehmen, v. a. dividere; seiungere; disiungere.

Von einander plagen, v. n. dirumpi; auch, dissilire, Ovid.

Von einander reißen, I) v. a. dirumpere, Liv. divellere; discindere, Cic. II) v. n. dirumpi, Cic.

Von einander sägen, v. a. serra dividere, serra dissecare alqd.

Von einander scheiden, I) v. a. d. i. trennen, separare, dividere alqd.

II) v. n. von einander gehen, discedere, Cic.

Von einander schieben, v. a. dimovere, Virg.

Von einander schlagen, v. a. dissiicere, ictu dividere alqd. ist es

ausbreiten, dispandere.

Von einander schneiden, v. a. dissecare alqd, Plin.

Von einander schreiben, *v. a.* disiunctim, intervallo relicto scribere.

Von einander setzen, *v. a.* ponere; diversis locis ponere; collocare.

Von einander sitzen, *v. n.* dissidere; diversis locis sedere.

Von einander spalten, *v. a.* diffundere, *Virg. Cat.*

Von einander spannen, *v. a.* dispandere, *Lucr. distendere, Liv.* Pferde von einander sp., equos anto iunctos disiungere, secernere.

Von einander sperren, *v. a.* diversis locis includere. die Füße von einander sp., crura divaricare; distendere.

Von einander sprengen, I) *v. a.* dirumpere, disicere alqd. II) *v. n.* rapido cursu discedere, dilabi.

Von einander springen, *v. n.* dissillire, *Virg.*

Von einander stellen, *v. a.* seorsim, diversis locis ponere, collocare alqd.

Von einander strecken, *v. a.* die Arme, distendere brachia, *Ovid.*

Von einander streuen, *v. a.* dispergere, *Cic.*

Von einander theilen, *f.* theilten.

Von einander thun, *v. a.* separare, disiungere, seiungere alqd, *Cic.* die Finger von einander thun, digitos diducera, *id.* die Helme —, crura divaricare. sich —, hiscere; dehiscera; discedere; solvi; discolvi.

Von einander treiben, *v. a.* dispellere, disicere alqm, *Cic.*

Von einander trennen, *v. a.* disiungere, separare, dissuere, dividere alqd, *Cic.* mit Gewalt, divellere-; dirumpere-, *id.* sich von einander tr., discedere; in diversum abire.

Von einander treten, I) *v. n.* discedere; diversis locis consistere. II) *v. a.* calcando, ictu pedis separare, dividere.

Von einander wehen, *v. a.* difflare alqd, *Plaut.*

Von einander werfen, *v. a.* disicere, ictu dividere, ictu separare alqd.

Von einander wideln, *v. a.* evolvere, explicare alqd.

Von einander zerren, = ziehen, I) *v. a.* distrahere, diducere alqd. II) *v. n.* in diversum migrare; discedere.

Von einander zupfen, *v. a.* discerpere.

Von ferne, *Adv.* procul; eminus, *Cic.* e longinquo, *Plin.*

Von freien Stücken, ultro; sponte; sponte mea, tua, sua, *Cic.*

Von heute an, inde ab hoc die; ab hodie die.

Von hier, *Adv.* inde; hinc, *Cic.*

Von binnen, *Adv.* hinc, *Cic.*

Von hinten, *Adv.* a tergo, *Cic.* bei einem *Subst.* auch, aversus, a, um; *f. B.* den Feind von *f.* angreifen, hostem aversum petere; *od.* a tergo hostem aggredi; in hostium terga incursare, invadere, nach *Liv.*

Von innen, *intus, Plaut. intrinsecus, Col. f. B.* von innen kommen, intus prodire, *Plaut. od., domo.* — ein Geschäft verpöhen, intrinsecus vas picare, *Col.*

Von jetzt an, *Adv.* iamnunc; abhinc, *Cic.*

Von neuem, *Adv.* denuo; de integro, *Cic.*

Von nöthen, *Adv.* mit den Hülfswörtern seyn u. haben, opus esse, egere, indigero aliqua re, alejs rei, *Cic. f. Brauchen, Nöthig.*

Von nun an, nunc; abhinc, *Cic.*

Von oben, *Adv.* desuper, *Tacit. superne, Virg. Ist es von Gott, vom Himmel, divinitus, Cic. coelitus, Lact.*

Von selbst, *Adv.* per se; sponte; ultro; volens; non coactus, *Cic.*

Von Statten gehen, *f.* Statuten.

Von Stunde an, continuo; extemplo; illico; confestim, *Cic.*

Von Tage zu Tage, *f.* Von II) *f.*

Von unten, *Adv.* inferne; ab inferiori parte.

Von wannen, unde, *Cic.*

Von wegen, *f.* Wegen.

Von welttem, *f.* Weit.

Vor, I) *Præp., AA)* mit der dritten Endung od. mit dem *Dat.*, wo sie überhaupt ein eber seyn bedeutet, sowohl der Zeit als dem Orte nach: 1) der Zeit nach, im Gegensatz des nach, ante, *Cic. f. B.* vor Roms Erbauung, ante urbem Romam conditam, *id.* früh vor Tage aufstehen, multo ante lucem surgere, *id.* vor der Zeit kommen, ante tempus venire, *id.* drei Tage vor der Hochzeit, tres dies ante nuptias. Ich bin lange vor dir da gewesen, multo ante te adfui. vor mir ist Niemandem diese Ehre wiederfahren, ante me honor is habitus est nemini, *id.* vor diesem, vor dem, d. i. vor der Zeit, ante hoc tempus; —nostram memoriam, *id.* vor der Zeit, d. i. a) vorher, ante; antea, *id.* b) zu früh, ante tempus, *id.* ante diem, *Ovid.* statt ante steht auch juv., abhinc; *f. B.* vor drei Jahren, abhinc tres annos, *Cic. u.* tribus annis abhinc, *id.* vor zwei-, abhinc duos annos, *id.* im gemeinen Leben sagt man auch: vor Morgens, vor Abends, vor Winters, ante lucem; —vesperam; —hiemem. 2) dem Orte nach das Verhältniß zu bezeichnen, da etwas dem Orte

nach eher *is* als ein anderes, wenn es im Stande der Ruhe ist od. die Handlung in dem Räume vor dem andern Dinge eingeschlossen ist, A) eig. im Gegensatz des hinter, ante; prae; pro, *Cic.* auch, ab; z. B. vor der Curie, vor dem Tempel sitzen, sedere pro curia, *Liv.* - pro aede, *Cic.* vor seinem Landgute, ante fundam suam, *id.* vor den Füßen, vor den Augen, ante pedes; ante oculos, *id.* vor Jmnds Augen, coram aliquo; inspectante-; praesente aliquo; od., ante oculos alicuius, *Cic.* s. Auge, I) 3) h) Jmnd vor sich herreiben, prae se agere aliquem, *Liv.* Jmnd gebunden --, vincitum ante se --, *Nep. XIV, 3.* Soldaten vor den Tempeln aufgestellt sehen, praesidia pro templis videre, *Cic. Mil. 5.* die Truppen vor dem Lager aufstellen, copias pro castris constituere, *Caes.* das Lager vor den Mauern aufschlagen, castra pro moenibus locare, *Liv. II, 53.* den Fluß vor sich haben, flumen prae se habere, *Col.* es schwebt mir etwas vor den Augen, versatur, obversatur alqd ante oculos, *Cic.* der Tod schwebte mir oft --, mors ob oculos versata est, *id.* vor dem Thore spazieren gehen, ante portam deambulare. etwas vor sich haben, vor sich her tragen, alqd prae se habere, *Col.* --- ferre, *Liv.* vor der Thüre, a ianua; ab ostio; ad ianuam, *Cic.* ad fores. -- vor dem Thore, vor dem Fenster stehen, ante fores, ante portam, ante fenestram ad stare, consistere. vor der Fronte, in prima acie; ante primam aciem. B) in weiterer und uneigentlicher Bedeutung: a) eine Gegenwart zu bezeichnen; z. B. er hat es vor meinen Augen gethan, me praesente, me inspectante, coram me, ante oculos meos, in conspectu meo hoc fecit. vor Jmnd aufstehen, assurgere alicui, *Cic. Sen. 18.* den Hut vor Jmnd abnehmen, pileum alicui deripere; od., alejs colendi causa caput nudare. sich vor Jmnd schämen, pudet me, in conspectum alejs venire, *id.* - demüthigen, se demittere alicui; supplicem esse alicui, *id.* vor dem Senate eine Rede halten, apud senatum verba facere, *id.* einen Angeklagten vor Gericht vertheidigen, apud iudices pro reo dicere, *id.* b) ein Bestreben, die Gegenwart eines Dinges zu vermeiden, mit den Zeitwörtern, welche ein Fliehen, Verbergen, Bewahren, Schützen u. s. f. anzeigen; z. B. vor Jmnd fliehen, fugere aliquem, alicuius adspectum, congressum, nach *Cic.* vor Jmnd weichen, cedere alicui. -- etwas verbergen, verdecken, alicui, ab aliquo occultare, abscondere alqd, *Cic.* sein Herz vor Jmnds Bitten verschließen, duro animo preces alejs audire; precibus alejs non moveri. etwas vor

Kälte schützen, bewahren, a frigore, a frigoris iniuria defendere, tueri. munire alqd. Ruhe, Friede vor Jmnd haben, non vexari, non turbari ab aliquo. vor mir sollst du Ruhe haben, equidem te non vexabo; per me licet quietus sis. sich vor etwas hüten, cavere ab aliqua re, *Cic.* die Mauern gewähren vor dem Feinde Schutz, moenia munimento, propugnaculo sunt adversus hostem od. ab hoste. c) es bezeichnet eine Empfindung, welche zugleich mit einer Bemühung, sich von dem empfundenen Gegenstande zu entfernen, verbunden ist; z. B. sich vor einer Sache fürchten, erschrecken, metuere, vereri alqd; terreri, perterreri aliqua re, *Cic.* fürchte dich nicht vor mir, noli me timere. Edel vor etwas haben, taedet me alejs rei, *id.* vor Jmnd zittern, metu alejs percussum tremere; auch sagt man: tremere alqm; z. B. vor der beleidigten Juno zittern, offensam Junonem tremere, *Ovid.* vor den Klatschen u. Weilen des Dictators --, virgae et securae dictatoris --, *Liv. XXII, 27.* d) es bedeutet eine wirkende Ursache, wie das Lateinische prae; propter; ob, *Cic.*; z. B. vor Freude, vor Sorge, prae laetitia, *Plaut.* od., prae gaudio, *Ter.* prae cura, *Cic.* vor Thränen nicht schreiben können, prae lacrymis scribere non posse, *id. Att. IX, 12.* vor der Menge der Geschosse werdet ihr die Sonne nicht sehen, prae multitudine iaculorum solem non videbitis, *id. Tusc. I, 42.* vor Kummer, vor Furcht, prae moerore; prae metu, *id.* vor Born, vor Earm, prae ira; prae strepitu, *Liv.* vor Liebe, prae amore, *Ter.* vor Mattigkeit, prae lassitudine, *Plaut.* *imv.* auch bloß mit dem Ablat. z. B. vor Hunger, vor Durst, vor Hitze verschmachten, fame, siti, aestu languescere, tabescere, enecari; od. mit einigen Participis. vor Alter sterben, senectute confectum, affectum mori. vor Kummer sterben, moerore oppressum absumi, consumi. e) es drückt einen Vorzug aus, prae; praeter; ante, *Cic.*; z. B. vor den Uebrigen sich auszeichnen, herdbum seyn, prae ceteris florere, *id.* vor Undern Jmnd etwas aufsetzen, praeter ceteros imponere alicui alqd, *id.* -- helfen, Unterstützung gewähren, -- adiuvere, *id.* Jmnd vor allen Undern lieben, praeter ceteros, prae ceteris, unice, unum alqm amare. etwas vor Jmnd voraus haben, praestare alicui aliqua re; antecellere alqm --, *Cic.* vor Undern etwas erfahren, primum cognoscere alqd. vor Jmnd kommen, priorem venire aliquo; maturius adesse. vor allen Dingen, ante omnia, *Liv.* sein vor allen Undern durch Schönheit aus-

gezeichnete Jungfrau, *virgo longe ante alias pulchritudine insignis*, *Liv.* I, 9. vor allen Andern theuer, *sicb*, *unus ante alios carus*, *Nep.* XXV, 3. das habe ich vor allen Dingen besorgt, *hoc ante omnia faciendum, curandum putavi; nihil prius* --; eius rei prima mihi cura fuit, nach *Cic.* BB) mit der vierten Endung od. mit dem *Accus.*; z. B. Imdm vor die Augen kommen, in *conspicuum* als *venire*, *Cic.* komm mir nicht vor die Augen! *noli in conspectum meum venire!* absis a me! die Truppen vor das Lager stellen, *copias pro castris constituere*, *Caes.* vor die Thüre treten, *ad ianuam, ad fores consistere*. Imdm vor den Richter führen, *ad iudicem, in iudicium adducere* alqm, *Cic.* Imdm vor Gericht fodern, in *iudicium vocare* --; ream *facere* --, *id.* vor Anker gehen, *navem constituere*, *Caes.* es kommt etwas vor die Ohren des Königs, *pervenit alqd ad aures regis*, *Nep.* I, 3. es kam vor seine Ohren, *res pervenit ad aures eius*, *Cic. Verr.* IV, 28. Imdm vor den Kopf stoßen, *offendere* alqm, *id.* die Feinde streifen bis vor die Stadt, *hostes usque ad moenia procurrant.* vor sich hinschicken, *immotos tenere oculos; non avertere, non deflectere oculos ab aliqua re.* II) *Adv.* statt zu vor, vorher, wo es jedoch selten noch üblich ist; z. B. vor gethan und nach gedacht, hat manchen in groß Unglück gebracht, *prius fecisse, quam ante cogitasse, iam multis damno fuit; od., temere facta multis pernicioosa fuerant.*

Vorabend, der, dies proximus ante festum.

Voradern, *v. a.* 1) in Imds Gegenwart pfügen, um ihm ein Muster darzu zu geben, *arando alicui praeire.* 2) Imdm durch Andern zuvorkommen, *arando aliquem superare, antecellere.*

Vorahnung, die, *praesensio; augurium*, *Cic.* es liegt tief in dem Geiste die Vorahn. künftiger Jahrhunderte; *inhaeret in mentibus saeculorum quoddam augurium futurorum, id. Tusc.* I, 15.

Vordestern, die, *maiores*, *Cic. priores*, *Plin. Ep.*

Voran, *Adv.* ante; *prae*, *Cic.* z. B. geh voran! *i prae!* *Plaut.* er ging voran, *praeibat*, gew. steht voran mit einem Zeitwort verbunden.

Voran dringen, *v. n.* *inter primos prorumpere.*

Voran eilen, *v. n.* *praecurrere; properando, festinando post se relinquere alios.*

Voran fliegen, *v. n.* *praevolare, Cic. ante volare, Virg.*

Voran fliehen, *v. n.* *ante fugere; priorem fugere.*

Voran gehen, *v. n.* *praeire, Liv. antegredi; antecedere; Cic. procedere, Caes. praegredi, Liv. anteire, Cic. auch, priorem ire.* geh schnell voran u. öffne die Thür, *abi prae strenue et forem aperi, Ter. Ad.* II, 1, 13. diese gingen dem königlichen Wagen voran, *hi curram regis anteibant, Curt.* der Stern der Venus wird Lucifer genannt, wena er der Sonne vorangeht, *stella Veneris Lucifer dicitur, quum antegreditur solem, Cic. N. D.* II, 20. Imdm vorang., *antecedere* alqm u. alicui, *id. praegredi* alqm, *Liv. praecedere* --, *Just.* untlg. z. B. Andern mit einem guten Beispiele vorang., *recto; bono exemplo praeire* aliis; *recte agendo alios ad imitandum impellere.*

Voran kommen, *v. n.* *procedere, Plin. auch, priorem venire.*

Voran laufen, *v. n.* *praecurrere, Cic.*

Voran leuchten, *v. n.* *praefulgere, Phaedr.*

Voran müssen, *v. n.* *procedere, anteire coactum esse.*

Voran reifen, *v. n.* *priorem iter ingredi.*

Voran reiten, *v. n.* *praevehi, Liv. ante, priorem equitare.*

Voran rücken, *v. n.* *praecedere; praegredi; auch, agmen praecedere.*

Voran schicken, senden, *v. a.* *praemittere, Cic.*

Voran schicken, das, durchs *Verbum.*

Voran schicken, s. *Vorantsegeln.*

Voran schreiben, *v. n.* *ante, priorem ingredi.*

Voran schwimmen, *v. n.* *praenatare; od., priorem natare.*

Voran segeln, *v. n.* *cum classe, cum navibus praeire, praevehi.* die Flotte voranschiffen lassen, *classem praemittere, Tacit. Agr.* 29.

Voran setzen, *v. a.* *priorem ponere, primo loco ponere, collocare aliquem.*

Voran seyn, *v. n.* *praecessisse; processisse.*

Voran sitzen, *v. n.* *priorem, primo loco assidere.*

Voran springen, *v. n.* *praesilire.* Voran stehen, *v. n.* *priorem stare; priori loco collocatum esse.*

Voran stellen, *v. n.* *primo loco ponere, collocare.* im Treffen, in prima acie --. sich voran st., *primo loco, inter primos consistere.*

Voran stürzen, *v. n.* *ante ceteros ruere, prorumpere.*

Voran tanzen, *v. n.* *choream ducere, ducem esse saltantium.*

Voran tragen, f. Voraustragen.
Vorán treiben, v. n. praese agere, Liv.

Voran treten, f. Voráustreten.
Vorán ziehen, v. n. agmen ducere; ducem agminis esse.

Vorarbeit, die, quae operi faciundo parata, praeparata sunt; auch, praeparatio. viele Vorarbeiten zu einem Buche haben, iam collegisse, iam instruxisse ad librum alqm scribendum.

Vorarbeiten, v. a. 1) Smdm vorarbeiten, d. i. ihm im Arbeiten zuverkommen, in opere faciundo superare, vincere alqm. 2) Smdm vorarbeiten, d. i. ihm zum Muster darin dienen, praecire alicui in opere faciundo; operis faciundi auctorem esse alicui; viam, modum operis tractandi monstrare, praemonstrare. 3) eine Arbeit vor der bestimmten Zeit, zum Behuf od., zur Verkürzung der folgenden eigentlichen Arbeit verrichten, iam ante instruere, parare, praeparare alqd; partem operis faciundi, condendi occupare; instruire, parare, praeparare, quae ad opus faciendum pertinent.

Vorárum, f. Vorderarm.

Voráuf, f. Vorán.

Voráus, Adv. d. i. zuvor, vor etnem andern Dinge, 1) dem Orte nach, prae, Cic. z. B. voraus laufen, praecurrere, Ter. f. die folgenden Composita. 2) der Zeit nach, vor der bestimmten, gehörigen, gewöhnlichen Zeit; z. B. voraus bezahlen, geben, ante diem, ante dictum tempus solvere, dare alqd. auch sagt man im voraus bezahlen, geben, in antecessum solvere, dare alicui alqd, Sen. f. die Composita. 3) statt vorher; z. B. etwas voraus wissen, praescire alqd, Ter. - voraus sehen, praevidere-, Cic. wo man auch sagt, etwas im voraus sehen. 4) uneig., z. B. voraussetzen, ponere, Cic. f. d. Art. unten. 5) es drückt oft einen Vorzug aus, praecipue; prae ceteris. etwas vor Andern voraus haben, habere rem praecipuam praeter alios, Ter. Ad. II, 8, 5. f. d. Art. weiter hernach.

Voráus arbeiten, v. a. opus faciendum occupare.

Voráus bedingen, v. a. conditiones praestituere.

Voráus bekommen, v. a. ante dictum tempus, in antecessum accipere, auferre alqd; auch, antecapere, anticipare-, Cic.

Voráus bestimmen, v. a. praestituere, Cic. auch ante constituere, id. z. B. jedes mögliche Ereigniß voraus best., ante constituere, quid acciderere possit in utramque partem, id. Off. I, 23. Smdm eine Zeit-, tempus alicui praestituere, id.

Voráus bewahren, v. a. praemunire alqd, Cic. praecavere-, Caes.

Voráusbewahren, das, -ung, die, praemunitio, Cic.

Voráusbezahlen, v. a. in antecessum solvere; od., repraesentare; ante dictum tempus dissolvere alqd.

Voráusbezahlen, das, -ung, die, repraesentatio pecuniae; solutio in antecessum; od. besser durchs Verbum.

Voráus borgen, v. a. u. v. n. praecipere mutuam pecuniam, Caes.

Voráusdenken, v. a. praemeditari alqd, Cic.

Voráusdenken, das, praemeditatio, Cic.

Voráus eilen, v. n. propere praecurrere, Ter. oder bloß, praecurrere, Caes. auch uneig., z. B. das Gericht war schon dahin vorausgeilft, fama eo iam praecurrerat, id. B. C. III, 80.

Voráus empfinden, v. a. praesentire alqd, Cic.

Voráus entscheiden, v. a. praediacare, Cic. ante diem iudicare, decernere.

Voráus erinnern, v. a. praemovere, Plin. Ep. ante monere.

Voráus erzählen, v. a. praenarrare alqd, Ter.

Voráus fliegen, v. n. praevolare, Cic.

Voráus freuen, sich, v. r. gaudium praesumere, Plin. Ep. II, 10, 6. laetitiam praecerpere, Liv. XLV, 1. - praecipere, Hirt. B. G. VIII, 51. über etwas sich voraus fr., gaudia alcijs rei-, Anton. ap. Cic. Phil. XIII, 20.

Voráus geben, v. a. ante tempus, ante diem dare. Smdm vor Andern voraus g., priori alicui dare.

Voráus gehen, v. n. f. Vorán gehen, voraus g. lassen, praemittere, Caes. z. B. die Legionen nach Spanien-, legiones in Hispaniam-, id. den Unterfeldherrn mit den Cohorten an den Fluß-, legatum cum cohortibus ad flumen-, Sall. Jug. 50. einen Scclaven mit gezogenem Schwerte in das Schlafgemach-, servum dextra gladio in cubiculum antere iubere, Cic. Off. II, 7. auch von leblosen Gegenständen; z. B. alles, was geschieht, geschieht aus vorausgegangenen Ursachen, omnia, quae fiunt, causis fiunt antegressis, id. Off. I, 27.

Voráus genießen, v. a. ante frui aliqua re; auch, anticipare, praecipere alqd; occupare alcijs rei fructum, Cic.

Voráusgenießen, das, durchs Verbum.

Voráus haben, v. a. d. i. 1) schon etwas erhalten haben, iam accepisse alqd; ante accepisse, abstulisse-. 2) vor Smdm

etwas bekommen haben, priorem, ante alios accepisse alqd. etwas vor Andern voraus-, rem habere praeter alios praecipuam, *Ter. Ad. II, 3, 5.* juv. auch, superiorem, potiorum esse aliis; superare, vincere, antecellere, praecurrere alios; praestare aliis. nichts voraus h. vor Jmdm, eodem loco esse, haberi, quo alius; parem esse alicui; nullam rem praecipuam habere. das hat er vor Andern voraus, in hoc, in hac re praestat aliis, vincit, superat, post se relinquit alios. Eudero hatte doch wenigstens das vor dem Varnus voraus, hoc certe praecipuum Tuberonis fuit, *Cic. Lig. 9.* Die Freigelassenen haben vor den Sklaven wenig voraus, libertini non multum supra servos sunt, *Tacit. Germ. 25.*

Voraus hoffen, v. a. u. v. n. spem praecipere, *Liv. IV, 7.*

Voraus kommen, v. n. praevenire, *Liv. I, 3.* auf einem kürzern Wege voraus t., breviori via praecurrere, *id.*

Voraus laufen, v. n. praecurrere; *Ter.*

Voraus machen, v. a. ante, in antecessum facere, parare, praeparare alqd.

Voraus marschieren, v. n. antecedere; primum agmen ducere. daß man eher kommt als ein Anderer, viam praecipere, *Liv.*

Voraus merken, v. a. praesentire alqd, *Ter.*

Voraus müssen, v. n. cogi, iuberi praecedere, antecedere; auch, praemitti.

Voraus nehmen, v. a. praecipere alqd, *Cic.* antecapere-, *Liv.* anticipare-, *Cic.* auch, occupare-, *id.* praecoccupare-, *Nep.* steht voraus u. statt vor der bestimmten Zeit nehmen, ante tempus, ante dictum diem capere, auferre alqd. ist es vor Andern nehmen, priorem, primum capere.

Voraus reisen, v. n. ante alqm proficisci; auch, praecurrere aliquem, *Caes.*

Voraus reiten, v. n. praevehi, *Liv.*

Voraus sagen, v. a. praedicere, *Cic.* s. Prophezeien.

Voraus sagen, das, -ung, die, praedictio, *Cic.* von Weissagern, vaticinatio, *id.* das, was voraus gesagt wird, praedictum, *id.*

Voraus schicken, s. Voran schicken.

Voraus sehen, v. a. praevidere, providere, prospicere alqd, *Cic.* im Geiste, in Gedanken etwas voraus s., animo praevidere, animo, mente et cogitatione prospicere alqd, *id.* auch, animo praecipere-, *id.* die Zukunft voraus-, futura praevidere, *id.* pro-

spicere, quae sunt futura, *Ter. Ad. III, 3, 34.* auch providere-, *Cic.* cogitatione praecipere-, *id.* *Off. I, 23.* weit in die Zukunft -, longe in posterum prospicere, *id.* *Fam. II, 8.* die künftigen Schicksale der Republik -, futuros casus reipublicae -, *id.* ich sah schon lange das künftige Ungewitter voraus, multo ante prospexi futuram tempestatem, *id.* etwas lange voraus-, heißt auch, multo ante videre alqd, *id.* die Pläne der Feinde voraus-, hostium consilia praecipere, *id.* *Off. I, 30.*

Voraus setzen, v. a. ponere, *Cic. Ter.* auch, postulare, ut concedatur; ut concessum sumere. das Wohlstandige setzt notwendig das moralisch Gute voraus, quidquid est, quod deceat, id tum apparet, quum ante gressa est honestas, *Cic. Off. I, 27.* ist es soviel als glauben, annehmen, confidere; credere.

Voraussetzung, die, postulatio; sumtio; quod ponitur; quod sumitur. in der Logik, praemissa syllogismi, *Ern.* ist es Rnthmahlung, coniectura, *Cic.* unter dieser Vorausf., hoc posito, sumto; quod si ponamus, sumamus, nach *Cic.* nach-, hoc posito, sumto, concesso. in der Vorausf., du werdest dies thun, will ich kommen, sperans, credens, confisus, te hoc facturum esse, veniam, nach deiner Vorausf., hoc si posueris, sumseris, putaveris, credideris, nach *Cic.*

Voraus sehn, v. n. praecessisse; antecessisse; praecurrisse. Jndm voraus s., aliquem antevertisse, superasse, antecessisse; potiorum, superiorem esse aliquo, *Cic.*

Voraus stellen, s. Voran stellen.

Voraus tragen, v. a. praeferre alqd, *Cic.*

Voraus treten, v. n. praecedere.

Voraus verkündigen, v. a. praenuntiare alqd, *Ter.* s. auch Prophezeien.

Voraus vermuthen, v. a. opinione praecipere alqd, *Cic.*

Voraus vorstellen, sich, v. r. animo praecipere alqd, *Caes.* cogitatione-, *Cic.* auch, praesumere alqd, *Plin. Ep. III, 1, 11.*

Voraus wissen, v. a. praescire alqd, *Ter.* die Pläne der Feinde voraus w., hostium consilia praecipere, *Cic. Off. I, 30.*

Voraus wollen, v. n. praecedere, antevertere velle aliquem.

Voraus wünschen, v. a. voto aliquid praesumere, *Plin. Ep. III, 1, 11.*

Voraus zahlen, s. Voraus bezahlen.

Voraus ziehen, s. Voran ziehen.

Vorbauen: v. a. 1) fig., einen Plan, ein Gebäude vor etwas auführen, praestruere alqd alicui rei, *Col.* obstruere---, *Liv.* opponere---. zum

Schuß, zur Befestigung, praemunire; praefulcire, Cic. ist es heroor bauen, wie einen Erker, prolicere, *Is.* 2) unciq., statt verbühen, zu verbühen suchen, praemunire, cavere, praecavere alqd; occurrere, praevidere alicui rei; providere, prohibere aliquam rem; obviam ire alicui rei, Cic. auch, praestruere, *Liv.*

Vorbauen, das, -ung, die, durch *Verba*, in der uneigentlichen Bezeichnung auch, praemunitio, Cic. remedium, auxilium in incertum eventum.

Vorbedacht, der, in den Redensarten: a) mit *Vorb.*, consulto; de industria, Cic. iudicio, *Caes. B. G. VI, 31.* - etwas thun, meditatum, praeparatum, consulto facere alqd, Cic. b) ohne *Vorb.*, inconsulte; temere; imprudens; non meditatus, *id.*

Vorbedächtyg, 1) *Adi.* consultus; providus; circumspectus: cautus, Cic. 2) *Adv.* consulto; provide, Cic. circumspecte, *Quint.*

Vorbedeuten, v. a. ante significare alqd; od., praesignificare, praemonstrare-, Cic. im Röm. Sinne auch, augurari, *id.*

Vorbedeutung, die, praesignificatio; od. im Röm. Sinne, augurium; praesagium; prodigium; omen, Cic. eine gute *Vorb.*, bonum, faustum, felix omen.

Vorbedriff, der, praenotio, Cic. *N. D. I, 17.* informatio alicui rei animo anteecepta, *ibid. I, 16.*

Vorbehalt, der, exceptio, Cic. praescriptio, *Quint.* ist es Bedingung, conditio, Cic. mit *Vorb.* des Nichts, cum exceptione iuris; salvo iure, mit dem *Vorb.*, daß, cum hac exceptione; hac conditione; hac lege, nach Cic.

Vorbehalten, v. a. sich etwas vorbehalten, excipere sibi alqd, Cic. reservare--; *Tacit.* auf ein andermaal--; differre, proferre, reservare alqd in aliud tempus, nach Cic.

Vorbei, *Adv.* es bezeichnet die Richtung der Bewegung vor einem Dinge hin u. in die Ferne von demselben weg, oft statt vorüber, 1) eig., dem Orte nach, praeter, Cic. bei, vor dem Lager vorbei, praeter castra, *Liv.* an der Küste-, -oram, *id.* die Aruce am See vorbei führen, agmen praeter lacum ducere, *id.* s. die folgenden *Composita*. 2) unciq., z. B. der Monat, das Jahr ist vorbei, mensis, annus effluxit, praeteriit, abijt, die Schmerzen sind-, dolores non amplius sentiuntur, cessant, der Sturm ist-, tempestas concidit, resedit, saevire desit, es ist vorbei, s. *Vorbei* seyn.

Vorbei eilen, v. n. praetervolare, Cic. rapido cursu transire.

Vorbei fahren, 1) v. a. praeter-

vehere, transvehere alqd. 2) v. n. praetervehi, Cic. (von Schiffen) schnell vorbei f., praetercurrere, Cic. von Wagen, bei *Suet.* bei Appollonia vorbei f., Appolloniam praetervehi, *Caes. B. C. III, 30.* als er bei Velabrum vorbei fuhr, wurde er fast vom Wagen geworfen, Velabrum praetervehens, paene curru excussus est, *Suet. Caes. 37.* der Schuß, der Hlly fährt vorbei, ictus, fulmen praetervolat, raptim praeterfertur.

Vorbeifahren, das, praetervectio, Cic. od. mit *Verbis*.

Vorbei fliegen, v. n. praetervolare, Cic. *Suet.*

Vorbei fließen, v. n. praefluere; praeterfluere, *Liv.* praeterlabi, *Quint.* bei, vor den Mauern vorbei fl., moenia praeterfluere, *Liv.* der Rhein fließt an Deutschland vorbei, Rhenus Germaniam praevahitur, *Tacit. Ann. II, 6.* die Flüsse fließen an ihren Ufern-, ripas flumina praeterseunt, *Hor. Od. IV, 7, 4.* auch bildl., von der Zeit, s. *Vorfließen*.

Vorbeifließen, das, durch *Verba*.

Vorbei führen, v. a. 1) gehend, traducere, *Caes. Liv.* z. B. die Truppen vor dem Lager vorbei f., copias praetor castra traducere, *Caes. B. G. I, 18.* praeterducere alqd. 2) fahrend, praetervehere alqd.

Vorbeigehen, v. n. 1) eig., bei, vor einem Orte vorbei g., praeterire, praetergredi, transire aliquem locum, Cic. Niemanden vorbei g. lassen, neminem praetermittere, *id.* 2) unciq., z. B. von einem Flusse, praeterlabi, *Quint.* auch, praefluere; praeterfluere, *Liv.* von der Zeit, praeterire; abire; effluere, Cic. der Schuß ging ihm nahe am Kopfe vorbei, paene ictus caput ferit, percussit, tantum non strinxit caput.

Vorbeigehen, das, transitus, Cic. od. durch *Verba*; z. B. im Vorbeig., praeteriens, Cic. auch, in transitu, *Quint.* obiter. - etwas sagen, obiter dicere alqd, *Plin.* - etwas berühren, aliud agendo, aliud agentem attingere alqd; od., in transitu leviter--; *Quint. VII, 3, 27.* -- breviter alqd stringere, *Lact. VII, 4, 12.*

Vorbei kommen, v. n. praeterire; transire, Cic. zu Schiffe bei einem Orte vorbei f., praetervehi alqm locum, *Caes.* von einem Flusse, praeterfluere, *Liv.*

Vorbei lassen, v. a. praetermittere, intermittere, omittere alqd, Cic. transmittere-, *Tacit.* praeterire-, Cic. z. B. ich ließ Niemanden vorbei, von dem ich glaubte, daß er zu dir kommen werde, neminem praetermisi, quem ad te perventurum putarem, *id. Fam. II, 1.* einen Tag, eine Gelegenheit Inda zu lohen vorbei f., diem praetermittere, in-

terminere; locum laudandi praetermittere, *id.* eine Gelegenheit --, *occasionem* --, *Caes.* - dimittere, *Nep.* - amittere, omittre, *Cic.* ich ließ noch keinen Tag vorbei, ohne einige Zeilen an dich zu schreiben, nullum adhuc intermisi diem, quin alqd literarum ad te darem, *id.* *Att.* VII, 15. keinen Augenblick vorbei l., nullum temporis punctum intermittere, *id.* *N. D.* I, 20. Indn vorbei l., ihn nicht aufhalten, nihil morari, non retinere, non retardare, transire pati alqm; transitu alqm non prohibere. Indn nicht --, morari, dehinere, retinere, retardare alqm; transitu prohibere --. bei Tisch etwas --, transmittre, recusare, non accipere oblatum, appositum cibum. einen Sturm --, tempestatem praetermittere; od., manere, expectare, dum tempestas desaevierit, abierit. ein Gewitter --, transitum tempestatem expectare, *Cic.* *Att.* II, 21.

Vorbeilassen, das, -ung, die, praetermissio, *Cic.* besser mit *Verbis.*

Vorbei laufen, *v. n.* praetercurrere, *Veget.* transcurrere, *Ovid.* praeterferri, *Liv.* vom Wasser, praeterfluere, *id.* praeterlabi, *Quint.* von Schiffen, praetercurrere; praetervehi, *Caes.*

Vorbei marschiren, *s.* Vorbeiziehen.

Vorbeipassiren, *v. n.* praeterire, praetervehi alqm locum, *Cic.* *s.* auch Vorbeigehen, Vorbeikommen.

Vorbeirauschen, *v. n.* strepentem, cum strepitu praeterfluere.

Vorbeireisen, *v. n.* praeterire, praetergredi alqm locum in itinere.

Vorbeireiten, *v. n.* praeterequitare; praetervehi equo, *Liv.* auch, praetervehi, *id.*

Vorbeirennen, *v. n.* rapido, effuso cursu, raptim praetercurrere, praeterferri.

Vorbeirücken, *v. n.* praetergredi, *Sall.* auch, transire.

Vorbeischiffen, *v. n.* praeternavigare alqm locum, *Suet.* praenavigare --, *Plin.* praetervehi --, *Caes.* schnell vorbei sch., transcurrere --, *id.*

Vorbeischiffen, das, -ung, die, praeternavigatio, *Plin.* auch mit *Verbis.*

Vorbeischlüpfen, *v. n.* praelabi; praeterlabi, *Cic.* furtim et celeriter praeterire, transire.

Vorbeischwimmen, *v. n.* natantem, natando praeterire, praeterferri.

Vorbeisegeln, *v. n.* *s.* Vorbeischiffen. mit einer Flotte an der Küste vorbei *s.*, classe praetervehi oram, *Curt.*

Vorbeisehen, *v. n.* praeterire, praetermittere alqd oculis; non advertere oculos ad alqd.

Vorbei seyn, *v. n.* praeteriisse; praetergressum esse; transiisse, *Cic.* zu Schiffe, praetervectum esse; praeternavigasse, von der Zeit, effluxisse; praeteriisse; abiisse, *Cic.* transactum esse, *Tacit.* es ist vorbei, *d. i.* a) die Sache ist vollendet, transacta, composita, confecta res est. b) es ist aus, es ist um etwas geschehen, actum est, *Ter.* es ist mit ihm vorbei, de eo --, *Cic.* auch, occidit! perit! nullus est! *Ter.* damit ist es vorbei, abierunt, *Cic.* *Fam.* IX, 20. was vorbei ist, ist vorbei! sed acta missa, *id.* *Att.* XI, 20.

Vorbeistreichen, *v. n.* etwa, praeterlabi; praeterferri. von der Zeit, defluere; effluere; praeterire, *Cic.* praeterlabi, *Col.* die Zeit vorbei str. lassen, tempus dimittere, *Caes.* - intermittere, praetermittere, *Cic.* eine Gelegenheit --, occasionem praetermittere, *Caes.* - dimittere, *Nep.*

Vorbeistreichen, *s.* Vorbeischießen. Vorbeitragen, *v. a.* praeterferre alqd, *Cic.* auch, transvehere --, *Liv.*

Vorbeitreiben, I) *v. a.* praeteragere, *Hor.* II) *v. n.* auf dem Wasser schwimmend vorbei treiben, fluitantem, natantem praeterferri.

Vorbeiwischen, *s.* Vorbeischöpfen.

Vorbeiziehen, I) *v. a.* praeterducere alqd. II) *v. n.* praeterire; praetergredi; transire. auch von leblosen Gegenständen; *s.* B. der Berg Taurus zieht sich bei Cilicien vorbei, Cilicium praeterit mons Taurus, *Curt.*

Vorbeiziehen, das, durch *Verba.* Vorbenannt, *Adi.* ante dictus; supra dictus; -nominatus.

Vorbereiten, *v. a.* praeparare aliquid, *Cic.* auch, parare, apparare, instruere, aptare, componere, instituire alqd, *id.* das Gemüth des Zuhörers wird zum Anhören vorbereitet, animus auditoris apparatus ad audiendum, *id.* *A. ad. H.* I, 3. sich auf, zu etwas vorb., se praeparare ad alqd, *id.* ist Nachdenken dazu nöthig, meditari alqd, *id.* sich sorgfältig zu etwas vorb., diligentem praeparationem adhibere in aliqua re, *id.* *Off.* I, 21. sich zum Kriege vorb., bellum parare, *Caes.* - apparare, *Cic.* - comparare; belli apparatus instruere, *Liv.* sich zur Universität-, ea studia, eas literas colere, tractare, quibus iuvenes ad altiores disciplinas, ad altiora studia informantur; auch bloß, se praeparare ad studia academica.

sich auf eine Lektion vorb.: a) vom Lehrer, meditari scholam habendam; se praeparare ad scholam. b) vom Schüler, -- ad scholas audiendas; meditari, parare, quae ad scholas recte audiendas faciunt, postulantur. sich zu einer künftigen Lebensart vorber., ad futuram

vitae rationem se praeparare, conformare, fingere, *Vorbereitet*, praeparatus; paratus; instructus, *Cic.* ist Nachdenken damit verbunden, meditatus, *id.* als *Adv.* parate, *id.* praeparato, *Quint.* ex-, *Sen.* nicht vorbereitet, imparatus, *id.* Ich bin schon darauf vorbereitet, mihi non imparato hoc accidit, accidit; hoc me non imparatum opprimit, (opprimit), offendit, (offendet); iam provisa ratio est; quid faciam, certum est, non dubius sum.

Vorbereitung, die, praeparatio, *Cic.* ist Nachdenken damit verbunden, z. B. beim Redner, meditatio, *id.* auch, apparatus, *id.* *Inv.* I, 18. ohne Vorb., imparatus, *id.* non meditatus. ohne die gehörige -, non satis, parum praeparatus. die nöthigen Vorb-en treffen, quae opus sunt praeparare, *Ter.* quae res postulat, praeparare, instruere, providere. *Vorb.* zu etwas treffen, zum, sibi munire viam ad alqd, *Cic.* was man ohne Vorb. than muß, tumultuarius, *Quint.* bei jedem Geschäft muß, bevor man es unternimmt, eine sorgfältige Vorb. vorausgehen, in omnibus autem negotiis, prius quam aggrediare, adhibenda est diligens praeparatio, *id.* *Off.* I, 21. *Vorb.* in einer Rede, exordium; in einem Buche, praefatio; prolegomena. *Vorb.* der Gänge in der Musik, accessio ad modos, *Bau.* in der Redekunst, accessus ad causam, *Cic.* *Tam.* IX, 14. *Vorb.* zur Aufmerksamkeit, praeparatio, excitatio animorum ad causam propositam attente, benigne audiendam. - zur Gefälligkeit, animorum conciliatio, captatio. - zu einem Feste, festi apparatus. - zu einem Kriege, belli-, *Liv.* *Vorb-en* zu einem Kriege treffen, bellum parare, *Caes.* - apparare, *Cic.*

Vorbereitungsmittel, das, ratio, via alci rei praeparandae, instruendae; quod nos ad alqd praeparat, instruit.

Vorbereitungsstunde, die, 1) als Lectio, scholae ad praeparationem, ad mediatonem institutae. 2) als Beschäftigung, tempus meditationi datum, quo pareris; instruaris ad alqd, *Bau.*

Vorbereitungstag, der, dies meditationi, rei instruendae datus, dictus.

Vorbereitungsweise, *Adv.* rei parandae, praeparandae, instruendae causa.

Vorbereitungswissenschaft, die, disciplina, doctrina praevia; -, - praemittenda aliis; -, - qua aliae instruantur; -, - adiuvandis reliquis, *Bau.* disciplina, qua via munitur ad aliam

disciplinam, ad alias disciplinas: auch *sur*, disciplina subsidiaria, auxiliaris.

Vorberricht, der, praefatio, *Cic.* einen *Vorb.* machen, praefari, praemittere alqd. einen *sur*en -, pauca praefari, praemittere.

Vorbefagt, *Adi.* ante, supra dictus.

Vorbefcheid, *f.* *Vorb.*ladung.

Vorbefcheiden, *f.* *Vorb.*laden.

Vorbefimmen, *f.* *Voraus* bestimmen, *Vorher* bestimmen.

Vorbeten, *v. a.* 1) ein Gebet vorsehen, preces praere alicui. *Imdm* zum Troste etwas *vorb.*, ad alqm consolandum preces recitare, praelegere. 2) überhaupt vorsehen, praere alicui alqd, *Cic.* *Imdm* Worte *vorb.*, -- verba, *Liv.*

Vorbeter, das, durch Umschreibung mit dem *Verbo*.

Vorbeugen, *v. a.* 1) eig., vorwärts beugen, pronum, in adversum flectere. 2) uneig. verhüten, zu verhüten suchen, praecavere alqd; providere, occurrere alicui rei, *Cic.* folgt daß, so steht, ne; ut ne, *id.* *f.* *Vorbauen*, *Verhüten*.

Vorbeugen, das, -ung, die, 1) eig., durchs *Verbum*. 2) uneig., praecautio; praemunitio; provisio, *Cic.*

Vorbewußt, *f.* *Vorwissen*.

Vorbiegen, *f.* *Vorbeugen*.

Vorbieten, *v. n.* in der Auction, ante liceri; liceri ante alqm.

Vorbild, das, 1) ein zur Nachahmung aufgestelltes Bild, norma, imago ad imitandum proposita; auch blos, norma; typus. 2) uneig. Muster, Beispiel, exemplar; exemplum, *Cic.* auch, norma; formula, *id.* sich *Imdm* zum *Vorb.* nehmen, ad imitandum sibi aliquem proponere, sumere, nach *Cic.* od., persequi alci vestigia, *Cic.*

Vorbilden, *v. a.* 1) abbilden, adumbrare, designare, exprimere, effingere alqd; auch, praeformare; z. B. den Kindern die Buchstaben *vorb.*, infantibus literas praeformare, *Quint.* V, 14, 31. 2) ein Bild von einer künftigen Sache vorstellen, rei futurae imaginem adumbrare, designare, fingere.

Vorbilden, das, -ung, die, durch *Verba*.

Vorbildlich, 1) *Adi.* in der Theologie, typicus. 2) *Adv.* per typum; per imaginem.

Vorbinden, *v. a.* praeligare, *Liv.*

Vorbinden, das, -ung, die, durchs *Verbum*.

Vorbitten, *f.* *Fürbitte*.

Vorblasen, *v. a.* 1) *Imdm* etwas *vorb.*, damit er es nachmacht, z. B. auf der Flöte, praere alicui tibias, *Gell.* tibia praere alicui, *Flor.* zur Unterhaltung, praecinere alicui alqd; de-

lectare, oblectare alqm canendo. 2) im Blasen Iudu überreffen, canendo alqm superare, vincere.

Vorblasen, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vorbohren, v. a. minori terebriam munire maiori; praesire minori terebra.

Vorbohren, das, -ung, die, durchs Verbum.

Vorbote, der, praenuntius, *Plin.* prodromus, *Cic.* das erstere als *Adi.* richtet sich nach dem Genus des dabei stehenden Subjectes. der Vorb. von etwas seyn, praesagire, praenuntiare alqd, *id.*

Vorbotin, die, praenuntia, *Cic.*

Vorbringen, v. a. 1) aus einem verborgenen od. unbekanntem Orte bringen, proferre in lucem, promere, depromere alqd, *Cic.* 2) durch Worte äußern, sagen, bekannt machen, promere, depromere, expromere, asferre, proferre, proponere, commemorare alqd, *Cic.* auch, in medium proferre-, *id.* zuw., iacere, interponere-, *id.* ist es sagen, auch, dicere, *id.* z. B. eine Ursache, sein Wort vorbr., causam, nullum verbum interponere, *Nep.* Gründe, gerechte Ursachen, etwas zu seiner Verteidigung, etwas Besseres vorbr., depromere argumenta; asferre rationes, iustas causas, alqd ad defensionem, alqd melius, *id.* Worte, Klagen, Drohungen, Schimpfworte vorbr., iacere voces, querelas, *id.* -minas, probra, *Liv.* möchte er Erdichtung od. Wahrheit vorbr., ficta seu vera promeret, *Tacit.* Ann. I, 6. zum Schein etwas-, in speciem iactare alqd, *Liv.* IV, 42.

Vorbringen, das, -ung, die, prolatio; oratio, *Cic.* z. B. das Vorbr. von Beispielen, prolatio exemplorum, *id.* öfter durch Verba.

Vorbrummen, v. a. ohmurmurare alicui alqd, *Ouid.*

Vorbühne, die, proscenium, *Suet.*

Vorburg, die, etwa, propugnaculum. ist es Vorstadt, suburbium, *Cic.*

Vordach, das, protectum, *Ulp.* auch, subgrunda; subgrundium, *Vitr.*

Vordeden, v. a. obtendere, praetendere, praetegere alqd.

Vordem, s. Ehedem.

Vorderarm, der, brachium, *Cels.*

Vorderare, die, axis anterior.

Vorderblech, das, lamina antica.

Vorderbrust, die, pectoris pars antica.

Vorderbug, der, armus, *Plin.*

Vorderded, das, tabulati pars antica.

Vordere, der, die, das, *Adi.* prior; anterior, *Cic.* primoris, bes. im Plur. primores, *Liv.* z. B. in den Vorderen eilen, ad primores provolare, *id.* I, 12. auch,

adversus; z. B. Wunden, Narben am vordern Körper, vulnera adversa; cicatrices adversae, *Cic.*

Vorderflagge, die, vexillum navale anticum.

Vorderflügel, der, ala prior.

Vorderfuß, der, 1) bei vierfüßigen Thieren, pes prior, *Plin.* 2) bei Menschen, die Fußwurzel, tarsus, *T. z.*

Vordergebäude, das, 1) das vordere Gebäude, aedificium anticum. 2) der vordere Theil des Gebäudes, aedificii pars antica, anterior.

Vordergebirge, das, montis pars antica.

Vorderglied, das, membrum prius, anticum.

Vordergrund, der, pars antica. beim Theater, proscenium, *Suet.* auch, z. B. etwas in den Vordergr. stellen, primum loco ponere, collocare alqd.

Vorderhaar, das, capillus anticus, prior.

Vorderhand, s. Handwurzel.

Vorderhaupt, das, prior pars capitis, *Plin.* auch, sinciput, *id.*

Vorderhaus, das, 1) das vordere Gebäude, aedes anticae. 2) der vordere Theil des Hauses, pars aedium antica.

Vorderhof, der, area prior, antica.

Vorderkopf, s. Vorderhaupt.

Vorderleder, das, corium anticum, prius.

Vorderleib, der, corpus adversum; pectus; venter.

Vordermann, der, qui priori ante alqm loco collocatus est; auch bloß, prior aliquo. die Vorderleute, primores, *Liv.* auch, antesignani, *id.*

Vordermast, der, malus anterior, anticus.

Vordernacht, die, sutura antica.

Vorderpferd, das, equus anterior.

Vordersaß, der, 1) der erste Saß, prius membrum; prior enuntiatio; auch, quod antecedit, *Cic.* membrum antecedens. 2) in der Logik, propositio; propositum, *Cic.* auch, sumtio. die beiden Vordersätze eines Syllogismus, in der philosophischen Sprache, praemissae; z. B. man tadelt einen Schluß, wenn der Nachsatz aus dem Vordersatz nicht nothwendig folgt, conclusio reprehenditur, si id quod sequitur non videatur necessario cum eo, quod antecessit, cohaerere, *id.* Inv. I, 46.

Vordersegel, das, velum anticum.

Vordersiß, der, sedes anterior.

Vorderste, der, die, das, *Adi.* primus, *Cic.* wenn von zweien die Rede ist, prior, *id.*

Vorderstufe, die, cubiculum anterior, anticum.

Vorderstück, das, pars anterior, antica.

Vordertheil, der, pars prior, anterior, antica. **Vordertheil** eines Schiffes, prora, *Caes.*

Vorderthür, die, ianua anterior, antica; fores anticae.

Vordertreffen, das, acies prima, *Liv.* auch, primum, *id.* 3. B. wenn nicht das zweite Treffen in das Vorderr. eingerückt wäre, ni secunda acies in primum successisset, *id.* X, 14. die Legion stand im Vorderr., legio in primo instructa erat, *id.* XXV, 21.

Vorderviertel, das, quadrans anterior, antica.

Vorderwage, die, an einem Wagen, iugum anterius.

Vorderwagen, der, pars curus anterior.

Vorderwunde, die, vulnus adversum, *Cic.*

Vorderzahn, der, dens prior, primus, *Plin.* die **Vorderzähne**, dentes priores, primores, primi, *id.* auch heißt der **Vorderzahn**, dens adversus, *Cic.*

Vorderzug, der, bei der Armee, primum agmen, *Liv.*

Vordrängen, f. Hervor drängen.

Vordringen, v. n. prorumpere, *Tacit.* progredi; procedere, *Caes.* auch von leblosen Dingen; 3. B. die Thränen lange zurück gehalten, dringen vor, lacrimae diu cohibitae prorumpunt, *Plin. Ep.* III, 16, 5. f. auch Hervor dringen. weiter vordr., ulterius progredi, procedere.

Vordringen, das, durch *Verba*; 3. B. es wurden außerlesene Soldaten mit dem Leonidas abgesandt, um das weitere Vordr. der Barbaren zu verhindern, missi sunt delecti cum Leonida, qui longius barbaros progredi non paterentur, *Nep.* II, 3.

Vordrücken, v. a. in primo libro, a fronte libri typis exprimere, excudere alqd; od., fronti libri alqd inscribere, praefigere.

Vordrücken, das, durch Umschreibung mit dem *Verbo*.

Vordrücken, f. Hervor drücken, drängen.

Voreilen, v. n. currendo, festinando praecurrere alqm, antevertere alieni.

Voreilig, 1) *Adi.* praefestinatius, *Col.* praepropere; praiceps, *Cic.* ist es unbesonnen, unvorsichtig, leidenschaftlich, temerarius; incautus; calidus; cupidus, *id.* 3. B. voreilige Schnelligkeit, praepropere celeritas, *Liv.* -*Wenigerungen*, festinantis dicta. voreiliger Entschluß, Sedante, praiceps consilium, cogitatio, *Suet.* ein in allen seinen Maßregeln voreiliger Mensch, homo

in omnibus consiliis praiceps, *Cic. Phil.* V, 13. voreilig bei einer Sache seyn, praecipitem ire in causam, *Liv.* II) *Adv.* praepropere, *Liv.* celerius, *Cic.* festinantius; incautius; calidius; cupidius.

Voreiligkeit, die, nimia festinatio; od., praepropere -, *Cic.* auch, temeritas, *id.*

Voreltern, f. Vordältern.

Vorempfinden, v. a. praesentire, sensu praecipere, sensu anticipare aliquid, *Cic.*

Vorempfindung, die, rei futurae sensus; -- per sensum anticipatio. eine Vorempfindung von etwas haben, rem futuram, futuri alqd praesentire, sensu praecipere. hätte unsere Seele keine Vorempf. von der Zukunft, si nihil animus in posterum praesentiret, *Cic. Arch.* 11.

Vorenthalten, v. a. retinere, detinere alqd; nolle reddere, praestare alicui -, *Cic.* man darf die Rede nicht vorenth., oratio deberi non potest, *id. Att.* IV, 2, 1.

Vorethe, der, qui praecipuam partem hereditatis cernit, adit.

Voretben, v. n. praecipuam hereditatis partem accipere, nancisci.

Vorerinnern, v. a. praemonere alqd, *Cic.* ante monere -.

Vorerinnerung, die, quae praemonentur; monitus praemissus. eine Vorerinnerung machen, ante monere, praemonere alqd, *Cic.* Vorerinnerungen in einem Buche, in einer Wissenschaft, prolegomena.

Vorersehen, v. a. praedestinare, *Prudent.*

Vorersehung, die, praedestinatio, *August.*

Vorerst, *Adv.* prius; primum, *Cic.*

Vorerwähnt, *Adi.* praedictus, *Plin.* ante dictus; ante commemoratus; auch, wenn von einer Schrift oder einem Briefe die Rede ist, supra dictus; supra commemoratus.

Vorerzählen, v. a. narrare alicui alqd. Indem bis zum Ermüden etwas vortetz., eadem narrando, repetita narratione fatigare, defatigare alcijs aures.

Vorerzählen, das, narratio.

Voressen, v. a. u. v. n. ante istam coenam comedere, sumere alqd.

Voressen, das, quod ante iustam coenam sumitur, comeditur, gustatur; coenae primordia; auch, gustatio, *Petr.* gustus, *Mart.* etwas zum Voressen geben, gustandum apponere alqd; gustationem apponere convivis.

Vorfahr, der, 1) ein Vorgänger im Amte, antecessor; qui ante me muneri alicui praefectus erat, munus alicui quod administraverat, 2) einer von de

nen, die vor uns gelebt haben, unus e maioribus; unus eorum, qui ante nos vixerunt. bes. der *Plur.* die Vorfahren, maiores; patres, *Cic. priores, Plin. Ep. superiores.* von unberühmten Vorfahren herkommen, obscuris ortum esse maioribus, *Cic. Off. I, 32.* sehr berühmte Vorfahren haben, clarissimis maioribus esse, *id. de rep. I, 47.*

Vorfahren, 1) *v. a.* hervor fahren, provehere alqd. II) *v. n.* provehi; curru inferri, invehi. 2) Jmdm im Fahren zuvor kommen, antevertere, superare, vincere alqm vehendo, curru regendo. 3) unclg., schnell hervor kommen, sowohl von lebenden, als leblosen Dingen, erumpere; prorumpere; prosilire. von einem Kleide, von einem Ärmel, elabi; prolabi.

Vorfall, der, 1) das Hervorfallen, an dem menschlichen Körper, procidentia, *Plin.* auch, descensus. ist es Bruch, hernia, *Cels.* ist es Mutterbruch, prolapsus uteri. 2) eine unvermuthete Begebenheit, sie sei von welcher Art sie wolle, casus; eventus; eventum; res gesta; actum, *Cic.* auch bloß, res, *id.* bes. der *Plur.* die Vorfälle, acta; res gestae; quae gesta sunt. einen Vorfall erzählen, rem gestam breviter exponere, *id.* es hat sich ein schrecklicher Vorfall ereignet, res atrox incidit, *Liv. I, 58.*

Vorfallen, *v. a.* 1) hervor fallen, procidere; prolabi; effundi; proici. 2) sich unvermuthet zutragen, ereignen, accidere; incidere; evenire; contingere; intervenire, *Cic.* intercidere, *Caes.* auch, geri, *Cic. j. B.* während dies in Rom vorfiel, haec dum Romae geruntur, *id.*

Vorfallen, das, 1) das Hervorfallen, procidentia, *Plin.* prolapsus. 2) das Ereignen unvermutheter Dinge, durch *Verba.*

Vorfechten, *v. n.* 1) zuerst fechten, damit es ein Anderer nachthue, praeire alicui pugnando, arte pugnandi; monstrare alicui pugnandi rationem, viam. 2) im Fechten übertreffen, pugnando superare, vincere alqm.

Vorfechter, der, 1) qui arte pugnandi alicui praeit; qui artem ac rationem pugnandi alicui monstrat. 2) propugnator; inter primores pugnans.

Vorfinden, *v. a.* invenire, reperire, offendere, deprehendere alqd, *Cic.* sich vorf., inveniri; reperiri, *id.*

Vorfoderer, der, qui citat, vocat, provocat alqm.

Vorfodern, *v. a.* citare, vocare, provocare, arcessere alqm, *Cic.*

Vorfodern, das, -ung, die, citatio, *Id.* besser durch *Verba.*

Vorführen, *v. a.* producere alqm,

Cic. coram adducere - , Ter. Truppen in die Schlachtordnung vorf., copias in aciem producere, *Galba ap. Cic. exercitum - - , Nep. I, 5.* Jmdm Jmdm vorf., producere alqm ad alqm, *Liv.* zum Verkauf vorgeführt werden, venalem produci, *Suet.* Jmdm öffentlich vorf., coram producere alqm, *Cic. Flacc. 15.*

Vorführen, das, -ung, die, durch *Verba.*

Vorgang, der, 1) Vortritt, Vorzug, (selten noch), s. beide Art. 2) die Handlung des Vorgehens, processio; bes. uneig. statt Muster, Beispiel, exemplum; auctoritas, *Cic.* sich in etwas nach Anderer Vorg. richten, aliorum auctoritati in aliqua re parere, *id. Leg. I, 13.* sich nicht nach dem Vorg. der vorigen Prätoren richten, superiorum praetorum auctoritatem repudiare, *id. Ferr. III, 19.* 3) Begebenheit, Ereigniß, eventum; res; res gesta; casus, *Cic.* man erzählt den Vorg. auf mancherlei Weise, varia (est) memoria actae rei, *Liv. XXI, 28.*

Vorgänger, der, 1) der voran geht, qui praecedit. 2) Anführer, Beispiel, dux; auctor, *Cic.* ad cuius exemplum aliquis se componit; cuius auctoritatem aliquis sequitur. 3) der vor uns gewesen ist, qui ante fuit, vixit. bes. in einem Amte, antecessor, *Ulp.* decessor, *Tacit. Ulp.* oder umschreibend, qui ante eidem muneri, provinciae praefuerat, praefectus erat; qui prior idem munus administrabat.

Vorgängerin, die, in der zweiten Bedeutung des vorigen Wortes, dux, cuius exemplum, auctoritatem aliqua sequitur. in einem Amte, quae ante eidem muneri praefuit, eundem locum tenuit.

Vorgaufeln, *v. n.* praestigiis, ludibriis alqm ludere, delentire.

Vorgebäude, das, aedificium ante aliud extractum.

Vorgeben, *v. a.* 1) vorausgeben, erlassen, im Billardspiele, etwa, remittere, condonare alicui alqd. 2) vorlegen, vorwerfen, praebere, obicere alicui alqd. 3) etwas Ungegründetes, od. nicht ganz Begründetes sagen, perhibere; dicitare, *Cic.* 4) vorwenden, vorschützen, uti simulatione; simulare, *Cic.* obtendere, praetendere, praetexere alqd, *Tacit.* auch, causam interponere, interserere, *Nep.* auch, facere; j. B. er gab etwas Anderes vor, fecit, se alias res agere, *Cic. Fam. XV, 18.* ist es prahlen, sich rühmen, se iactare; gloriari, *id.*

Vorgeben, das, ist es von wörtlichen Äußerungen gesagt, sermo; oratio; dictum; od. mit dem *Verbo*; j. B. nach deinem, seinem Vorg., ut perhibes, ais,

dicitur; ut perhibet, ait, dicitur. **ist** es falsches Vorgeben, Vorwand, simulatio, Cic. praetextus, Suet. species, Liv. Sall. 3. B. unter dem Vorg., per simulationem, Cic. — u. Titel des Aergeseßes, legis agrariae simulatione et nomine, id. Agr. II, 6.

Vorgebirge, das, promontorium, Cic.

Vorgeblich, I) Adi. qui, quae perhibetur, dicitur, fertur. **ist** es ungegründet, simulatus; fictus, Cic. commentus, Ovid. auch, adumbratus; 2. B. die vorgeblichen Götter, dii adumbrati, Cic. II) Adv. ut perhibetur, fertur, dicitur. **ist** es ohne Grund, simulate; per simulationem, Cic.

Vorgefaßt, Adi. ante captus; ante conceptus; praeeptus; 3. B. eine vorgefaßte Meinung, opinio ante, temere concepta; auch, — praevindicata, Cic. N. D. I, 6. eine vorgefaßte Meinung haben, opinionem mente iam comprehendisse, id.

Vorgefühl, das, sensus rei futurae animo praeeptus, ante conceptus; zum. auch, animi divinatio, Cic. ein Vorgef. von der künftigen Größe eines Ortes haben, praesagit animus futuram olim amplitudinem alicujus loci, Liv. I, 38.

Vorgehen, v. n. 1) vorher, vorangehen, praecedere; praegredi; antecedere; praere, Cic. priorem ire, incedere. 2) un eig., einen Vorzug haben, antecedere; praecedere; praestare; priorem, potiorum esse; anteponi; praeferrere, Cic. 3. B. die Rechtfertigung muß der Freundschaft vorg., fides amicitiae anteponatur, id. gehen nicht die Pflichten gegen das Vaterland allen andern Pflichten vor? non patria praestat omnibus officiis? id. Off. III, 23. so lange die Feinde vor den Thoren ständen, könne unmöglich den Krieger etwas Anderes vorgehen, nec posse, quum hostes prope ad portas essent, bello praevertere, Liv. II, 24. 3) zum Muster, Beispiel für Jmdn gehen, gew. nur bildlich; 4. B. Jmdm mit gutem Beispiel vorgehen (auch voran gehen), prius facere alqd, ad quod alii imitando se componant; od., exemplum aliis praere. 4) hervorragen, eminere; prominere. **ist** es sichtbar werden, erscheinen, apparere; comparere, Cic. procedere in publicum, Liv. 5) sich erheben, sich auftragen, accidere; evenire; contingere; geri; fieri, Cic. zum. auch, agi, id. etwas vor Jmds Augen vorg. lassen, rem sic exponere, quasi agatur, id. Tusc. I, 4.

Vorgehen, das, durch Verba.
Vorgemach, das, etwa im Nöm. Sinne, vestibulum; atrium, Cic. bei uns, conclave anterius, prius.

Vorgemeldet, Adi. ante memoratus; ante dictus.

Vorgenannt, Adi. ante nominatus, commemoratus. bei Schriften, Briefen, auch, supra dictus, memoratus.

Vorgenuß, ter, alicujus rei praesumptio, Plin. Ep. IV, 15, 11.

Vorgerecht, das, gustus, Mart. gustatio, Petr. promulsis, Cic. f. Voreffen.

Vorgesezte, der, überhaupt, alicui rei administrandae, gerendae praepositus, praefectus; auch bloß, praepositus; praefectus; magister, Cic. der Vorges. eines Landes, einer Provinz, praefectus, Nep. — einer Stadt, magistratus; caput urbis. — der Soldaten, dux; praefectus. er **ist** mein Vorgesetzter, ipsi, ipsius imperio pareo, subsum; ille mihi praeeat, praefectus est; praeeptis, praescriptis eius mihi parendum, obtemperandum est.

Vorgestern, Adv. nudius tertius, Cic. 3. B. vorgestern schrieb ich an dich, nudius tertius dedi epistolam ad te, id.

Vorgestrig, Adi. 3. B. der vorgestrigige Brief, literae nudius tertius datae, scriptae. in der vorgestrigen Versammlung, in concione nudius tertius, die abhinc tertio advocata.

Vorgiebel, der, fastigium anticum.

Vorglänzen, f. Hervor glänzen.
Vorgreifen, v. n. Jmdm vorgegreifen, d. i. sich etwas anmaßen, was dem Andern zu thun gebührt, occupare, antevertere alqm; sibi sumere, sibi arrogare, quod alius est; 3. B. Jmdm in seinem Urtheile vorgegr., iudicium alicujus occupare. Jmdm im Amte-, sibi sumere, quae ad alius munus pertinet; occupare munus alicujus.

Vorgreifen, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vorgrund, f. Vordergrund.

Vorhaben, v. a. 1) eig., etwas als Kleidungsstück um den Leib haben, praecinctum, vestitum, tectum esse aliqua re. 2) un eig., 3. B. Jmdm vorhaben, d. i. a) ihn prüfen, tentare, examinare, spectare alqm, alicujus progressus in literis, alicujus studia. **ist** es bloß befragen, interrogare alqm; sciscitari ex aliquo. b) ihm einen Beweis geben, verbis castigare alqm, Cic. f. auch Vornehmen. 3) etwas vorhaben, d. i. eine beschlossene Sache auszuführen suchen, moliri, parare, cogitare, agitare, incipere alqd, Cic. auch, decrevisse, constituisse; 3. B. was hast du vor? quid paras? quid moliris? quid cogitas? er hat große Dinge vor, magna molitur, cogitat, parat. steht es für thun, vornehmen, agere, tractare alqd; versari in aliqua re; occupari --; rem in manibus habere.

Vorhaben, das, in der dritten Bedeutung des Zeitworts, *coeptum*, *Cic. inceptum*, *Sall. res, quam paro*, *Ter. institutum*; *propositum*, *Cic. auch, consilium*; *ratio*, *id.* sein Verb. auf eine unkluge, thörichte Weise verrathen, merken lassen, *cogitata dementi ratione patefacere*, *Nep. IV, 3.* auch heißt sein Vorhaben verrathen, *aperit aliquis, quod cogitet*, *Cic. Mil. 16.* über sein Vorh. einige Worte vorausschicken, *pauca prius dicere de instituto suo*, *id. Off. II, 1.* wenn nicht Zufälle od. Geschäfte sein Vorhaben gehindert hätten, *nisi aliqui casus aut occupatio consilium eius peremisset*, *ibid. III, 7.*

Vorhabend, *Adi. coeptus*; *institutus*; *destinatus*; *paratus*.

Vorhalle, die, *z. B.* eines Tempels, *pronaos*, *Vir.*

Vorhalten, *v. a.* 1) etwas vor etwas halten, vorstrecken, obiiicere, opponere, proicere alqd; *z. B.* einen Speer vorh., *hastam proicere*, *Nep.* den Schild-, *scutum obiiicere*, *Liv. II, 10.* Jndm einen Spiegel-, *speculum oculis alejs proponere*, *opponere.* die Hand vor den Mund halten, *manum obiiicere ad os*, *Plin.* die Hand vorh., *manum protendere.* 2) unciq., Jndm etwas erinnern, *revocare alicui aliquid in memoriam*; *monere alqm de aliqua re.* 3) Jndm etwas zu Gemüthe führen, *edocere*, *monere alqm*; *demonstrare*, *proponere alicui alqd.* *ist es verweisen*, *einen Verweis geben*, *obiiicere*, *exprobrare alicui alqd*; *accusare alqm ob-*; *expostulare cum aliquo de aliqua re*, *Cic.*

Vorhalten, das, durch *Verba.*

Vorhand, *f. Vorzug.*

Vorhanden seyn, *v. n.* 1) gegenwärtig seyn, *adesse*; *praesto esse*, *Cic.* 2) seyn, sich finden, *esse*; *subesse*; *existare*; *reperiri*; *inveniri*; *comparere*, *Cic.* *z. B.* wenn noch irgend eine Hoffnung zur Rettung vorhanden ist, *si ulla spes salutis subest*, *id.* es sind noch Briefe von Philipp an Alexander vorh., *exstant epistolae Philippi ad Alexandrum*, *id.* seine Schriften sind nicht mehr vorh., *cuius nulla exstant scripta*, *id. Brut. 9.* es ist Verdacht wegen einer Gefahr vorh., *suspicio periculi subest*, *id.* hinlänglich, reichlich vorh. seyn, *suppetere*; *suppeditare*, *id.* 3) bevorstehen, *imminere*, *instare*, *Cic.*

Vorhang, der, *velum*, *Plin. Ep.* ein großer Vorh. in Zimmern, im Theater, *aulaeum*, *Cic.* Vorhänge um etwas ziehen, *velis intendere*, *obtendere alqd*, *id.* die Vorhänge zuschieben, *vela obducere*, *Plin. Ep.* - aufziehen, *vela reducere*, *Suet.* der Vorhang wird nieder gelassen (im Theater), *aulaeum mittitur*,

Phaedr. - wieder aufgezoogen, - *tollitur*, *Cic. Coel. 27.* *aulaea tolluntur*, *Ovid.*

Vorhängen, *v. n.* *propendere*, *Col.* von Felsen, Bergen auch, *prominere*, *Liv. Ovid.* ein vorhängender Hügel, Fels, *prominens collis, saxum.*

Vorhängen, *v. a.* *praependere*, *praetendere alqd*, *Caes.* *obtendere* -, *Suet.*

Vorhaupt, *f. Vorderhaupt.*

Vorhaut, die, *praeputium*, *Juv.*

Vorbesten, *v. a.* *praefigere aliquid alicui rei*, *Plin.*

Vorher, *Adv.* bezeichnet einen Umstand, da etwas der Zeit nach eher geschehen ist, *ante*; *antea*; *antehac*, *Cic.* *ist es soviel als oben*, von Schriften, Briefen, *supra*, *id.* *z. B.* ich habe es vorher schon gesagt, *supra dixi*, *id.* läßt es sich mit eher verwechseln, *prius*, *id.* folgt im Deutschen eher, als, so muß im Lateinischen *quam* stehen; *z. B.* das Jahr vorher, eher, als er starb, *anno ante, quam mortuus est*, *id.* zehn Tage vorher, eher der Weinberg anfängt zu blühen, *ante decem dies quam vinea florere incipit*, *Col.* lange vorher, *multo ante*, *Ter.* *ante multo*; *longe ante*, *Cic.* etwas, ein wenig vorher, *aliquanto ante*; *paulo ante*, *id.* wenige Tage, wenige Monate vorher, *paucis ante diebus*, *id.* - *mensibus ante*, *Caes.* acht Jahre -, *ante annis octo*, *Liv.* häufig wird es auch mit Zeitwörtern im Deutschen zusammengesetzt. Die fehlenden *Composita* siehe unter Vor.

Vorher abbrechen, *v. a.* *praecipere*, *Plin.*

Vorher ahnen, *v. a.* *praesagire*; *animus praesagit alqd*, *Cic.*

Vorher ahnen, das, *praesagitio*, *Cic.* *praesagium*, *Col.*

Vorher anzeigen, *v. a.* *praenuntiare*, *praesignificare alqd*, *Cic.* von zukünftigen Dingen auch, *praesagire*, *praecinere alqd*, *Plin.*

Vorher ausersehen, *v. a.* *ante eligere*; *destinare*; *od.* *praedestinare*, *Eccl.*

Vorher bedenken, *v. n.* *praemeditari alqd*, *Cic.*

Vorher bedeuten, *f. Vorher anzeigen.*

Vorherbedeutung, *f. Vorbedeutung.*

Vorher belehren, *v. a.* *ante docere*, *ante edocere alqm de aliqua re.*

Vorher bemächtigen, sich, *v. r.* *praecoccupare*, *ante capere alqd*, *Liv.* *antecapere* -, *Tacit. Hist. IV, 66.*

Vorher bereiten, *v. a.* *ante parare*, *praeparare alqd.*

Vorher bestimmen, *v. a.* *praefinire*, *praestituere*, *praescribere alqd*, *Cic.* im theologischen Sinne auch, *praedestinare*, *Eccl.*

Vorherbestimmung, die, durchs *Verbum.* im theologischen Sinne, *pra-*

destinatio, *Eocl.* od., gratuita Dei ad vitam aeternam electio, *Dan.*

Vorher betrachten, *v. a.* praemeditari alqd, *Cic.* ante considerare, ante contemplari-.

Vorherbetrachtung, die, praemeditatio, *Cic.*

Vorher bilden, *v. a.* praeformare alqd, *Quint.*

Vorher denken, *v. a.* auf etwas, praemeditari alqd, *Cic.*

Vorher einnehmen, *v. a.* antecupare alqm locum, *Cic.* od., praecupare --, *Liv. Nep.* auch, antecapere alqd; 3. B. eine Bräute vorher ein-
-pontem, *Tacit.* od. getrennt, pontem ante capere, *Liv.*

Vorher empfinden, *v. a.* praesentire, sensu praecipere alqd.

Vorherempfindung, f. Vorempfindung.

Vorher erfahren, *v. a.* praesciscere alqd, *Liv.*

Vorher erinnern, *v. a.* praemonere, *Cic.* Imdu wegen etwas vorher erinn., praemonere alqm de aliqua re, *id.*

Vorhererinnerung, f. Vorerinnerung.

Vorher erkennen, *v. a.* praenoscere alqd, *Cic.*

Vorher erdhlen, *v. a.* praenarrare alqd, *Ter.*

Vorher essen, *v. a.* ante sumere, ante capere cibum; od., praesumere dapes, *Ovid.*

Vorher fahren, 1) *v. a.* praevahere alqd, 2) *v. n.* praevahi, *Liv.*

Vorher fliegen, f. Voran fliegen.

Vorher führen, *v. a.* 1) führend, praeducere. 2) fahrend, praevahere, *Liv.*

Vorhergehen, *v. n.* f. Vorangehen; auch, antegredi; praecurrere, *Cic.* vorberg. lassen, praemittere, *id.* das Vorbergehende, antecedens. ist von mehreren Dingen die Mede, antecedentia; praecurrentia, *id.* vorher gegangen, praegressus; anteaclus, *id.* od. umschreibend, qui, quae, quod antecessit, praecessit.

Vorhergehend, *Adi.* antecedens; praecedens; praecurrens; prior; superior, *Cic.*

Vorher genießen, f. Voran genießen.

Vorherig, f. Vorhergehend.

Vorher tochen, *v. a.* praecoquere, *Plin.*

Vorherkosten, *v. a.* praegustare alqd, *Plin.*

Vorher laufen, f. Voran laufen.

Vorher lernen, *v. a.* praediscere alqd, *Cic.*

Vorher lesen, *v. a.* ante legere alqd.

Vorher melden, *v. a.* praenuntiare alqd, *Ter.*

Vorher merken, *v. a.* praesentire alqd, *Cic.* animo --, *Caes.* cogitatione praecipere alqd, *Cic. Off.* 1, 23. auch, animus praesagit --, *id.*

Vorhermerken, das, praesagatio, *Cic.* od., praesensio, *id.*

Vorher nehmen, *v. a.* praecipere, *Cic.* praesumere, *Plin.* ante capere, *Liv.* antecapere, *Tacit.* f. auch Vorher einnehmen.

Vorher ordnen, *v. a.* ante ordinare, ante constituere alqd; auch, praestituere --, *Cic.*

Vorher prophezeien, *v. a.* praedicere, praecinere alqd, *Cic.* f. Prophezeien, Weissagen.

Vorher reden, *v. n.* praefari, *Cic.* prae loqui, *Plin. Ep.*

Vorherrschen, *v. n.* praevalere; dominari; potiorum esse; obtinere. die vorherrschende Meinung, sententia vincens, *victrix.*

Vorhersagen, f. Voraus sagen, Weissagen, Prophezeien.

Vorhersagen, das, -ung, die, f. das Voraus sagen, das Weissagen.

Vorher schiden, f. Voraus schiden.

Vorher schlafen, *v. n.* somnum praecipere, anticipare.

Vorher sehen, f. Voraus sehen.

Vorhersehen, das, provisio, *Cic.* od. durchs Verbum.

Vorhersehend, *Adi.* praevidens; providens; providus; prospiciens, *Cic.* die Zukunft vorhersehend, providus rerum futurarum, *id.*

Vorher springen, *v. n.* praesaltare. vor etwas, alicui rei.

Vorher sterben, *v. n.* praemori, *Ovid.* praematura morte intercipi, absumi.

Vorher stimmen, *v. a.* uncti, Imdu vorher stimmen, ante instrnere ac docere alqm, quid dicat faciatve.

Vorher strafen, *v. a.* supplicium praesumere, *Tacit. Ann.* 1, 48.

Vorher tragen, f. Voranstragen.

Vorher treiben, f. Voran treiben.

Vorher trinken, *v. a.* potu praesumere alqd, *Plin.*

Vorher unterrichten, *v. a.* Imdu von etwas vorher unterr., praescium facere alqm alicui rei, *Tacit.* ante certiorum facere alqm de aliqua re, *Cic.*

Vorher verkündigen, f. Voran verkündigen.

Vorher vermuten, *v. a.* animo, cogitatione praesentire, praecipere alqd.

Vorher vorstellen, *v. a.* sich etwas vorher vorst., cogitatione praesumere alqd, *Plin. Ep.* 11, 1, 11.

Vorher wahrnehmen, *v. a.* praes-

sentire alqd, *Cic.* auch, cogitatione praecipere-, *id.*

Vorher warnen, *v. a.* praemone-re alqm, *Cic.*

Vorher wegnehmen, *v. a.* praec-occupare alqd, *Liv. Nep.* antecapere-, *Tacit.* praeripere-, *Cic. Ter.*

Vorher wissen, *v. n.* praescire alqd, *Ter.* praenoscer-, *Cic. i. B.* die Zukunft vorher wissen, praenoscerere futura, *id.*

Vorher wissend, *Adi.* praescius, *Tacit. Virg.*

Vorher wünschen, *v. a.* voto alqd praesumere, *Plin. Ep. III, 1, 11.*

Vorher zeigen, *v. a.* praemon-strare alqd, *Cic.*

Vorher ziehen, *s.* Voraus ziehen. Vorheucheln, *v. a. d. i.* durch Heucheln zu gewinnen suchen, simulando, simulatis verbis alqm capere, fallere; simulata loqui coram aliquo. *ich will dir nichts vorh., nihil auribus tuis dabo, sed aperte et simpliciter tecum agam, Cic.*

Vordieb, *der,* prior ictus.

Vordimmel, *der,* atrium, vestibulum coeli.

Vorhin, *Adv. s.* Vorher, *Voran.* steht es für ehemals, olim, *Cic.* ist es oben, in *Schriften,* supra, *id.*

Vorhof, *der,* atrium; vestibulum, *Cic.*

Vorhülle, *die,* limbus patrum, *Ecccl. od., atrium Tartari, Orci.*

Vorhol, *das,* anterior pars sylvae.

Vorhüpfen, *s.* Hervor hüpfen.

Vorhut, *s.* Vortrab.

Vorlag, *Adi.* superior; prior; pristinus, *Cic.* zuv. auch anteactus; transactus, *id. i. B.* das vorige Jahr, die vorige Nacht, das vorige Leben, der vorige Mann, die vorige Hochzeit, superior annus, nox, vita, vir; superiores nuptiae, *id.* die vorigen Zeiten, superiora tempora, *id.* die vorige Sitte, der vorige Zustand, pristinus mos, status, *id.*

Vorjagd, *die,* prius venandi ius.

Vorjagen, *v. n.* 1) eher als ein Anderer das Jagdrecht ausüben, primas tenere, habere in venando. 2) mit dem Pferde Jmdm voraus kommen, equo vectum, equitando alqm antevertere, praevenire. *ist es schnell hervorreiten, citato equo provehi, provolare.*

Vorjagt, *s.* Jagt.

Vorkammer, *die,* cella prior, anterior.

Vorkauen, vorkäuen, *v. a.* praemandere; mansum ingerere. *uncig., Jmdm etwas vork., praemandere alicui alqd, Gell. IV, 1 med.*

Vorkauf, *der,* conditio prior, ius prius emendi; ius protimiseos.

Vorkaufen, *v. n.* ante alium, priorem emere alqd.

Vorkäufer, *der,* prius emendi ius habens.

Vorkaufrecht, *das,* ius prius emendi; ius protimiseos.

Vorlehren, *v. a.* 1) hervor lehren, verrendo protrudere, promovere. 2) hervor wenden, drehen, obvertere, *Liv.* 3) anwenden, gebrauchen, adhibere aliquid; uti aliqua re; parare, apparare, instruere alqd, *Cic.*

Vorlehrung, *die,* *d. i.* Anstalt, Mittel, Anwendung, usus; apparatus, *Cic.* Vorlehrungen zu etwas treffen, parare, apparare, instruere alqd, *id.* prospicere-, *Ter.* sind Vorlehrungen soviel als Maßregeln, consilia, *Cic. i. B.* Jmdm durch seine Vorlehrungen retten, consiliis suis servare alqm, *id. Mil. 14.* die schnelligsten Vorlehrungen gegen etwas treffen, quam maturime accurere alicui rei, *Caes. B. G. 1, 33.*

Vorlage, *die,* querela in antecessum, *Bau.* mit einer Vorlage kommen, praequeri alqd, *Ovid.*

Vorlagen, 1) *v. n.* eher als ein Anderer klagen, anticipare litem; prior accusare. 2) *v. a.* Jmdm etwas vorlagen, querelas coram aliquo fundere; queri coram aliquo.

Vorfliegen, *v. a.* glutine praefigere alqd alicui rei.

Vorflingen, *v. n.* praesonare, *Calpurn.*

Vorkommen, *v. n.* 1) zuvorkommen, *s. d. Art.* 2) vor Jmdm kommen, convenire, adire alqm; auch, admitti, audiri ab aliquo. *bei Jmdm nicht vork., non admitti, non audiri ab aliquo; excludi, Cic. ich konnte—, adeundi venia, copia non facta, non data est.* 3) angebracht, vorgebracht werden, perferri ad alqm; pervenire ad aures alicuius, *Cic.* 4) uncig., sich ereignen, sich zutragen, accidere; evenire; contingere; fieri, *Cic.* 5) begegnen, wiesahren, occurrere; offerri; accidere, *Cic.* 6) seyn, gefunden werden, esse; inveni-ri; reperiri, *Cic.* 7) hervor kommen, procedere; prodire, *Cic.* 8) scheinen, dünken, videri, *Cic. i. B.* es kommt mir vor, als sehe ich dich vor meinen Augen, te praesentem videre videor, *id.* das kommt mir wunderbar vor, hoc mihi mirum videtur. wie kommt dir das vor? quale hoc tibi? das kommt mir unglaublich vor, hoc mihi incredibile-, *Cic.*

Vorkost, *s.* Voressen, Vorgetischt.

Vorkriegen, *v. a.*prehendere aliquem solum, *Ter.*

Vorladen, *v. a.* citare alqm, *Cic.*

Liv. auch, arcessere, vocare alqm. Imdm vor Gericht vorl., alqm arcessere in iudicium, *Cic.* - vocare in ius. *Ter.*

Vorladen, das, -ung, die, citatio, *Lat.* od. durch *Verba*.

Vorlage, die, etwa, obex; munimentum; statumen.

Vorfällen, v. a. 1) zum Nachlassen, praere alicui lallando. 2) lassend vorbringen, lallando alqd proferre.

Vorland, das, terra proiecta, procurrrens, prominens.

Vorlangen, s. Heror langen.

Vorlangst, *Adv.* pridem; dudum, *Cic.* auch, iam pridem, *id.*

Vorlassen, v. a. 1) voran, vorwärts lassen, pati alqm praecedere, prodire. 2) in Imds Gegenwart lassen, admittere, intrmittere alqm; aditum alicui dare; auch, ad conspectum suum admittere, *Just.* admissionem dare alicui, *Plin.* von Imdm vorgelassen werden, admitti, audiri ab aliquo; admitti in colloquium, *Caes.* wenn es von einer Partei verstanden wird. Tullus ließ die Gesandten vor, Tullus legatis dicendi potestatem facit, *Liv* I, 22. Imdm nicht vorl., prohibere, excludere, arcere alqm aditu.

Vorlassen, das, -ung, die, admissio, *Plin.* öfter mit *Verbis*.

Vorlauf, der, beim Roße, protropum, *Plin.*

Vorlaufen, v. n. 1) voraus laufen, praecurrere, *Cic.* 2) im Laufen zuvorkommen, cursu, currendo antevertere, superare alqm; auch, praecurrere, *Caes.* 3) zur Nachahmung, currendo praere alicui.

Vorkaufen, das, praecursio, *Plin.*

Vorkäufer, der, praecursor, *Liv.* prodromus, *Cic.* *Att.* XVI, 6.

Vorkäufig, 1) *Adi.* praevius, *Ovid.* praecursorius, *Plin.* *Ep.* eine vorläufige Erinnerung, quod ante rem, ab initio monetur. — machen, ante rem alqd monere; praemittere alqd alicui rei, *Bau.* eine vorläufige Anstellung erhalten, interim praefici muneri. 2) *Adv.* in antecessum, *Sen.* ante rem; iam nunc.

Vorlaut, *Adi.* 1) vor der Zeit laut, ante tempus vocem emittens, edens; bel. auch un eig.; s. B. ein vorlauter Mensch, homo temere, inconsiderate loquens. vorl. sehn, kann zuv. auch heißen, ferociter loqui, *Liv.* II, 28. 2) vor andern laut; s. B. vorlaut werden, d. i. seine Stimme vor Andern hören lassen, praeter ceteros audiri, voce strepere.

Vorlegen, v. a. 1) etwas vor ein anderes Ding legen, obdere, obicere, opponere alqd alicui rei; s. B. einen Siegel vor die Thür legen, pessulum obdere ostio, foribus, *Ter.* Pferde vor ei-

nen Wagen legen, s. Anspannen, Vorkspannen. 2) in engerer u. uneigentlicher Bedeutung, Imdm etwas hinlegen, damit er etwas damit vornehme, proponere, apponere alicui alqd, *Cic.* s. B. Imdm Speisen, Fleisch vorl., proponere, apponere alicui cibos, carnem; od., cibos comedendos, carnem edendam proponere alicui. eine Frage Imdm vorl., quaestionem alicui proponere, *Nep.* XXV, 20. Gründe —, rationes alicui afferre, *Cic.* eine Materie zu einer gelehrten Unterredung vorl., proponere alqd, de quo disputetur, *id.* Imdm einen Aufsatz zur Beurtheilung vorl., commentationem, scriptionem alicui indicandam tradere, proponere.

Vorlegen, das, -ung, die, am besten durch *Verba*.

Vorlegeschloß, das, etwa, sera pensilis, *Jan.*

Vorlehn, v. a. opponere, obicere, obdere alqd alicui rei.

Vorleihen, v. a. misere, male alqd occinere.

Vorleimen, v. a. glutine obdere, obtegere alqd.

Vorlese, die, in den Weinbergen, provindemia.

Vorlesen, v. a. 1) vor Andern lesen, d. i. sammeln, s. B. Weintrauben, ante alios legere, colligere uvas. 2) in Imds Gegenwart laut lesen, praelegere alicui alqd, *Quint.* auch, praere alicui legenti, *id.* praere de scripto, *Plin.* auch, recitare, legere alqd aliquo audiente, coram aliquo; auch bloß, legere alqd, *Cic.*

Vorlesen, das, -ung, die, die Handlung des Vorlesens u. das, was vor gelesen wird, praelectio, *Quint.* auch, lectio; recitatio, *Cic.* acroasis, *Vir.* ist es ein Collegium, schola; auch gew., praelectio.

Vorleser, der, praelector, *Gell.* anagnostes, *Cic.* *Nep.* lector; recitator, *id.*

Vorleserin, die, quae praelegit, legit.

Vorlegte, der, die, das, paenultimus, a, um, *Gell.*

Vorleuchten, v. n. 1) vor Imdm her leuchten, praeferre lumen, candelam; od., -facem, *Cic.* auch, praelucere, *Flor.* was aber absolute gesetzt wird. 2) heller leuchten, praelucere, *Flor.* ante alios fulgere, lucere. bes. bildl., praefulgere, *Tacit.* mit seinem Leben seinen Mitbürgern als Muster vorl., suam vitam ut legem praeferre suis civibus, *Cic.* *de rep.* I, 34.

Vorleuchten, das, durch *Verba*.

Vorlieb, s. Zürlieb.

Vorliebe, die, studium, nimius amor, nimium studium alcjs rei, *Cic.*

studium sine causa, temere conceptum; admiratio praepostera effusa, nichts von allen dem betrieb er mit besondrer Vorl., horum ille nihil egregie praeter cetera studebat, *Ter. And. 1, 1, 31.* ohne Vorl., sine amore, *Cic.* — urtheilen, sine amore et cupiditate iudicare, *id. Marc. 9.*

Vorliegen, *f.* Davor liegen.

Vorliegend, *Adi.* quod ante oculos positum est; quod in manibus habemus; quod tractamus, *Cic.*

Vorlippe, *die,* gew., prolabium.

Vorlügen, *v. a.* mentiri alicui, *Ter.* ligrere alicui mendacium, *Cic.* mentiri coram aliquo; mendacis fallere, ludere alqm.

Vormachen, *v. a.* 1) vor etwas machen; *f. B.* einen Saun vorm., septum opponere, obliocere; septo munire, praemunire, tueri alqd. einen Graben-, fossam praeducere, *Tacit.* ist es vorbinden, praeligare, *Liv.* ist es vorziehen, obtendere, praetendere alqd. etwas vor das Gesicht machen, vultum velare, tegere, abscondere aliqua re. auch unfig., *f. B.* sich vorm., prodire; procedere, *Cic.* 2) Jmdm etwas vorm., in der Absicht, daß er es nachmacht, praere alicui alqd, *Cic.* 3) Jmdm etwas vorm., einen blauen Dunst vorm., mendacio, dolis fallere, ludere, ducere, verbis lactare alqm; auch, glaucomam ob oculos alicui obliocere, *Plaut. f. Beltrugen, Täufchen.*

Vormachen, *das,* durch Verba.

Vormachen, *v. a.* 1) der erste unter den Mähern seyn, metentium primum, principem esse. 2) im Mähren über treffen, metendo antecellere, superare alios. 3) vor Jmdm mähren, damit er es nachmache, metendo praere alicui.

Vormaken, *v. a.* 1) Jmdm etwas vorm., d. i. etwas in Jmds Gegenwart himaken, coram aliquo, spectante aliquo pingere alqd; ob oculos pingere alicui — den Kindern Buchstaben vorm., infantibus literas praeformare, *Quint. V. 14, 31.* 2) zur Nachahmung Jmdm etwas vorm., praere alicui pingendo.

Vormaken, *das,* durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vormalig, *f.* Ehemalig, Vorig.

Vormalts, *f.* Ehemals.

Vormann, *f.* Vordermann.

Vormauer, *die,* 1) eig., murus praestructus. 2) jede Schutzwehr, claustrum; arx; munimentum; propugnaculum, *Cic.* die Stadt der Athener sei gleichsam eine Vorm. gegen die Barbaren, Atheniensium urbem ut propugnaculum oppositum esse barbaris, *Nep. 11, 7.*

Vormessen, *v. a.* 1) in Jmds Gegenwart messen, aliquo spectante, co-

ram aliquo metiri. 2) zur Nachahmung, metiendo praere alicui.

Vormittag, *der,* tempus antemeridianum. ist es Morgen, mane.

Vormittägig, *Adi.* antemeridianus, *Cic.*

Vormittags, *Adv.* ante meridiem; mane. ein Spaziergang, den man Vormittags macht, ambulatio antemeridiana, *Cic.*

Vormittagessen, *das,* im Röm. Sinne, prandium, *Cic.*

Vormittagskirche, *die,* sacra antemeridiana.

Vormittagsprediger, *der,* concionator antemeridianus.

Vormittagspredigt, *die,* concio antemeridiana.

Vormund, *der,* tutor, *Cic.* auch, auctor, *Liv.* von Erwachsenern, curator, *Hor. Ulp.* Jmdm zum Vorm. seiner verwaisten Kinder machen, bestimmen, instituere alqm orbitati filiorum, *Cic.* Jmdm zum Vorm. einsetzen, constituere alqm tutorem, *Just.* — Jmdm geben, dare alqm alicui —, *Plin. Ep.* Vorm. von Jmds Kindern seyn, tutorem esse liberis alejs, *Cic.*

Vormünderin, *die,* tutrix, *Just.*

Vormundschaft, *die,* tutela, *Cic.*

Liv. Jmds Vorm. übernehmen, tutelam alejs accipere, *Varr.* die Vorm. über die Eöhne Jmdm übergeben, — filiorum alicui committere, *Just.* etne Vorm. verwalten, — administrare, *Ulp.* — gerere, *Liv.* auch verbunden, gerere et administrare tutelam, *Ulp.* unter Jmds Vorm. kommen, pervenire in tutelam alejs, *Cic.* — stehen, esse in tutela alejs, *id.* eine Vorm., die durch ein Testament bestimmt ist, tutela testamentaria. —, die von der Obrigkeit angeordnet worden ist, — dativa, *Id.* auch von der Regierung; *f. B.* das Reich stand unter der Vorm. einer Frau, tutela muliebri regnum stetit, *Liv. 1, 3.*

Vormundschaflich, *Adi.* tutelaribus, *Id.* tutoribus, *Just.*

Vormundschaftsamt, Collegium de rebus tutelaribus; — tutelare.

Vormundschaftsangelegenheit, *die,* res tutelaribus.

Vormundschaftsstube, *f.* Vormundschaftsamt.

Vorn, *Adv.* 1) auf der vordersten Seite, in fronte, *Caes.* in parte antica, von vorn u. von der Seite den Feind zugleich angreifen, in frontem simul et latera hostium pugnare, *Tacit. Agr. 35.* 2) zu Anfange, in principio, von vorn, d. i. a) von der vordersten Seite, a fronte; a parte antica. b) vom Anfange, a principio; ab initio, *Cic.* c) von neuem, de integro; denno, *id.* etwas von vorn anfangen, alqd retracta-

re, retexere, Cic. auch, ad integrum redire, Ter. Haut. V, 3, 8.

Vorn abbeißen, v. a. praemordere, Plaut.

Vorn abbrechen, v. a. praefringere, Liv.

Vornageln, v. a. clavis infixis praemunire, obstruere.

Vornähnen, v. a. assuendo alqd praefigere, tegere.

Vorname, der, praenomen, Cic.

Vorne, f. Vorn.

Vornehm, *Adi.* 1) dem Stande, dem Range nach einen vorzüglichen Werth, eine vorzügliche Wichtigkeit habend, nobilis; illustris; nobili loco natus; superior; amplissimus; primoris; primarius; princeps, Cic. vornehmer, dem Range nach, honoris gradu superior, id. sehr vorn., supremus, Ter. — seyn, summo loco natum esse, Cic. ein sehr vornehmer Jüngling, de summo loco adolescens, Plaut. auch, primarius iuvenis, Sulpic. ap. Cic. es waren mehrere und zwar vornehme Jünglinge, erant adolescentes aliquot, nec in tenui loco orti, Liv. II, 3. aus einer vornehmen Familie seyn, splendidis natalibus ortum esse, Tacit. Agr. 6. die Vornehmen im Staate, primores civitatis; principes civitatis, in civitate, Cic. auch, boni; optimates; patres; patricii, id. vornehme Frauen, primores feminae, Tacit. die Vornehmsten, proceres, Liv. zuw. ist vornehm auch, lautus, Cic. z. B. du bist sehr vorn., (im scherzhaften Tadel), valde lautus es! id. Fam. VII, 14. 2) sehr vorzüglich, sehr wichtig, in welcher Bedeutung es bloss im Superlat. gebräuchlich ist, praecipuus; primus; maximus, Cic. z. B. das vornehmste Gesetz, lex prima, primaria, praecipua. das Vornehmste seyn, familiam ducere; caput esse; maximum esse, id.

Vornehmen, v. a. 1) vor sich nehmen, an den vordern Theil des Körpers nehmen, praecingi, tegi, velari aliqua re; praeligare sibi alqd; z. B. eine Schürze, eine Maste, ein Tuch vor das Gesicht nehmen. zuw. steht es auch statt hervornehmen; s. d. Art. 2) sich eine Sache gegenwärtig machen, um sie zu besehen, zu untersuchen, sumere, proponere sibi alqd quaeendum, examinandum; excutere, examinare alqd. von neuem etwas vorn., de integro tractare, retractare, retexere alqd, Cic. Jmdm vorn., interrogare alqm; sciscitari ex aliquo; quierere de aliqua re ex aliquo; examinare, spectare alqm. heißt es: Jmdm einen Verweis geben, castigare alqm verbis, id. od.,prehendere alqm solum, Ter. Phorm. IV, 3, 15. 3) etwas vornehmen, d. i. den Anfang machen, sich mit etwas zu

beschäftigen, aggredi, suscipere, incipere alqd; instituo alqd facere, Cic. von neuem etwas vorn., retractare alqd, Plin. Ep. retexere, revocare, repetere-, Cic. eine Reise, Arbeit-, iter suscipere, ingredi; itineri se committere, id. opus aggredi, facere instituo, nach Cic. seine gelehrten Beschäftigungen wieder-, ad studia se referre, Cic. Tusc. I, 1. eine Prüfung mit Jmdm-, spectare, examinare alqm. ist vornehmen soviel als thun, machen, agere, facere, id. z. B. die Deutschen nehmen unbewaffnet weder etwas von öffentlichen, noch von Privatangelegenheiten vor, Germani nihil neque publicae, neque privatae rei nisi armati agunt, Tacit. Germ. 13. 4) als ein v. r. sich etwas vornehmen, d. i. es zu thun beschließen, animum inducere alqd; statuere, constituere, decernere-; consilium alqis rei capere; proponere sibi alqd, Cic. Ich habe mir etwas fest vorgenommen, stat sententia, Ter. stat mihi-, Liv. Ich habe mir fest vorgenommen, die Krankheit zu unterhalten, stat mihi, morbum alere, Nep. XXV, 21. s. auch Beschließen.

Vornehmen, das, -ung, die, 1) die Handlung des Vornehmens in den verschiedenen Bedeutungen des Zeitworts, am besten durch Verba. 2) die vorgenommene Sache, coeptum, Liv. inceptum; institutum; propositum; conatus, Cic. von seinem Vorn. absehen, incepto, instituto, proposito suo desistere. bei seinem Vorn. beharren, bleiben, in proposito, in instituto manere; a proposito non declinare, id. 3) Entschluß, Beschluß, consilium, Cic.

Vornehmlich, Adv. praecipue; praesertim; maxime; imprimis; praeceteris, Cic.

Vornehmste, der, die, das, *Adi.* praecipuus, Cic. dem Stande nach, loco, dignitate illustrissimus, nobilissimus, primus; honoratissimus. die Vornehmsten, primi, primores, principes viri, cives; s. Vornehm. das Vornehmste, d. i. das Wichtigste, die Hauptsache, praecipuum; maximum; potissimum; gravissimum; antiquissimum. bei einer Sache, caput, id. auch, arx, Liv. cardo, Quint. momentum, Cic. f. Hauptsache, Hauptpunct. das vornehmste Gericht, caput coenae, id. die vornehmsten Stellen, loca praecipua, potiora, classica. meine vornehmste Beschäftigung ist die, hac in re potissimum operam et studium colloco, pono; ---versari soleo.

Vorpfeifen, v. a. 1) zur Nachahmung, canendo, sibilantem praevire alicui. 2) in Jmds Gegenwart pfeifen,

coram aliquo, audiente aliquo tibia canere, sibilare.

Vorplatz, der, vor einem Hause, a-rea, *Cic.* vor einem Zimmer, vestibulum; atrium, *id.*

Vorplaudern, v. a. coram aliquo, audiente aliquo garrere, blaterare.

Vorposten, der, statio extrema; excubiae exteriores. auch von den Soldaten, die auf diesem Posten stehen, probitores. angelegte Vorposten, exploratores dispositi, *Caes. B. G. VII. 61.*

Vorpredigen, v. a. 1) eig., coram aliquo concionari. 2) un eig., pluribus, uberius hortari, monere alqm, docere de aliqua re; auch, cantare alicui alqd, *Ter.* längst bekannte Regeln vorpr., pervulgata praecepta decantare alicui, *Cic. de Or. II. 18.*

Vorpredigen, das, durch *Verba.*

Vorragen, s. Hervorragen.

Vorrang, der, principatus, *Cic.* locus prior, potior. den Vorr. vor Jmdm haben, loco, dignitate priorem, potiorrem esse aliquo; praecedere alicui; un eig. auch, praeponi, *Ter.* praestare alicui; antecellere, antecedere alqm, *Cic.* Jmdm den Vorr. geben, priorem locum alicui assignare; priori loco ponere, locare alqm; un eig. auch, principatum dare, deferre alicui; priores deferre ad alqm, *id.* od., praepone, praeferre, priorem iudicare alqm; auch, palmam dare alicui, *id.* Jmdm den Vorr. in etwas einräumen, concedere alicui aliquid, *Cic.* den obrigkeitl. Personen müssen wir den Vorr. lassen, cedere debemus iis, qui magistratum habent, *id.* unfere Vorhaben haben der Beredsamkeit unter den Künsten des Friedens den Vorr. ertheilt, a maioribus nostris eloquentiae est in toga dignitatis principatus datus, *id. Off. II. 19.* wegen des Vorranges streiten, de principatu contendere, *Nep.* auch, de dignitate, de loco priori certare, - den Vorr. erhalten, praeponi; praeferi; priorem poni, locari; principatum obtinere.

Vorrath, der, copia; supellex; apparatus, *Cic.* Vorr. von Lebensmitteln, zu Hause, penus, *Plaut.* für die Armee, commeatus, *Caes.* z. B. auch müssen alle Regenten dafür sorgen, daß es an einem hinlänglichen Vorr. von Lebensmitteln nie fehle, atque etiam omnes, qui rempublicam gubernabunt, consulere debebunt, ut earum rerum copia sit, quae sunt necessariae, *Cic. Off. II. 21.* ein Vorr. von Büchern, supellex, copia libraria. ein kleiner Vorr., copiolae; tenuis copia; res angusta. reich mit Vorr. versehen, copiosus aliqua re, *id.* auch un eig., z. B. einen reichen Vorr. an philosophischen Grundsätzen und Lebensre-

geln besitzen, abundare praeceptis institutisque philosophiae, *Cic. Off. I. 1.*

Vorräthig, *Adi.* paratus; provisus; promptus; von vielen Dingen, congestus. vorräthiges Geld, pecunia numerata, praesens, parata. vorr. seyn, paratum, promptum, in promptu esse; adesse; auch, suppetere; suppeditare, *Cic.* vorr. haben, parasse, providisse alqd, *Caes.*

Vorrathsgewölbe, das, cella penaria, *Cic. Sen. 16.*

Vorrathshaus, s. Magazin.

Vorrathsammer, die, cella promtuaria, *Plaut.* auch, apotheca, *Cic.*

Vorrechnen, v. a. 1) zum Muster der Nachahmung vorr., praere alicui computando. 2) in Jmds Gegenwart etwas hrechnen, enumerare, exponere, recensere alicui alqd, sich etwas vorr., d. i. sich an etwas erinnern, recordari alqd, *Cic.*

Vorrechnen, das, durch *Verba.*

Vorrecht, das, 1) ein Recht, das man vor Andern hat, ius praecipuum; potior, prior conditio, causa, locus. 2) Begünstigung, Privilegium, ius; beneficium, privilegium, *Plin. Ep.* eine Stadt, die große Vorrechte hat, civitas acquissimo jure, *Cic. Arch. 4.*

Vorrede, die, praefatio, *Plin. Ep. prooemium, Cic. prologus, Ter.* eine Vorr. machen, praefari, *Plin. Ep.* scribere, praefigere praefationem. — zu einem Buche, praefari libro; praefationem libro praefigere, praemittere. eine kurze Vorr. machen, pauca, paucis praefari. nach einer kurzen Vorr., pauca praefatus. ohne-, nihil praefatus; nulla praefatione usus; missa praefatione, *Bau.*

Vorreden, v. a. in Jmds Gegenwart etwas sagen, 1) damit er es höre od. glaube, loqui alqd coram aliquo; perducere, inducere alqm oratione ad credendum; auch, verbis, dictis ducere, lactare, fallere, ludere aliquem. 2) damit er es nachmache, nachrede, praere alicui verba, *Liv.*

Vorredner, der, prologus, *Ter.* bes. auf dem Theater; sonst, qui praefatur, praefationem scribit.

Vorreiten, v. a. aute, in antecessum terere alqd.

Vorreichen, s. Hervorreichen, Hervorragen.

Vorreichen, s. Wortanz.

Vorreifen, s. Hervorreifen, Vorzeichnen.

Vorreiten, 1) v. n. 1) vor Jmdm her reiten, praevahi; equo provehi, *Liv.* ante alqm equitare. 2) Jmdm im Reiten zuvorkommen, equitando superare, antevertere alqm. 3) vorwärts reiten, provehi equo, *Liv.* equo vectum pro-

cedere. II) v. a. Jmdm ein Pferd vorr., d. i. dasselbe in dessen Gegenwart reiten, damit er es sehen und beobachten könne, equum agitare coram aliquo, inspec-tante aliquo.

Vorreiten, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vorreiter, der, qui equo praecedit alicui.

Vorrennen, s. Hervorrennen.

Vorrichten, v. a. parare, praeparare, instruere, adornare, aptare aliquid.

Vorrichten, das, -ung, die, apparatus; praeparatio, Cic. Vorr-en zu etwas raffen, machen, parare, apparare, instruere alqd, id.

Vorrieden, v. n. prae aliis rebus, praeter cetera olere, odore vincere.

Vorritt, der, 1) das Vorreiten, durch Umschreibung mit dem Verbo. 2) das Vorrecht zum Vorreiten, ius, auctoritas equo praecedendi alicui.

Vorrücken, I) v. n. vorwärts rücken, bes. von Truppen, procedere; progredi; castra movere, Caes. exercitum promovere, Just. auch bloß, movere, Liv. weiter vorr., longius procedere, Caes. auf das schnelle mit der Armee vorr., quam primum exercitum aliquo adducere, Cic. er rückte in drei Abtheilungen (Colonnen) vor, diviso in tres partes exercitu incesit, Tacit. Agr. 25. er rückte mit der Armee gegen die Stadt Celanâ vor, ad urbem Celaenas exercitum admovit, Curt. III, 1, 1. Tarquinius rückte mit der Armee im Sabinischen Gebiete weiter vor, Tarquinius pergit porro in agrum Sabinum exercitum inducere, Liv. I, 37. seinen Finger breitt vorr. können, digitum progredi non posse, Cic. Acad. IV, 36. uncig., in den Jahren vorr., aetate provehi, id. so weit die Mauern vorr. sollten, quantum moenia processura erant, Liv. I, 44. II) v. a. 1) etwas vorwärts rücken, promovere alqd, Caes. auch, proferre, provehere. 2) etwas vor einen Gegenstand rücken, promovere alqd; s. V. einen Damm vor die Stadt rücken, aggerem ad urbem promovere, Liv. V, 7. 3) uncig., etwas Vergangenes mit Bitterkeit in das Gedächtniß zurückführen, vorwerfen, obiectare, obiectare, exprobrare alicui aliquid, Cic. sie rückten ihm ihre Kriegsthaten und erhaltenen Narben vor, illi exprobrabant sua quisque merita belli cicatricesque acceptas, Liv. II, 27.

Vorrücken, das, -ung, die, durch Verba; ist es Vorwurf, exprobratio, Ter.

Vorrufen, s. Hervorrufen.

Vorsaal, der, etwa, atrium, Plin.

Vorsabbat, der, dies praecedens Sabbatum.

Vorsagen, v. a. 1) etwas in Jmds Gegenwart sagen, damit er es nachsage, praefari alicui alqd, Liv. praeire alicui voce, Cic. Worte, ein Gebet, eine Formel vors., -- verbis, Plaut. -- verba, carmen, Liv. 2) etwas in Jmds Gegenwart sagen, damit er es höre und sich darnach entschliesse, dicere, dictare, proloqui alicui alqd; ist es eine Vorschrift, Regel, praecipere --, Cic. Jmdm eine Lüge vors., proloqui alicui mendacium, Plaut. Merc. I, 2, 96. Jmdm Schweicheleien --, blanditiis delentire, permulcere, sollicitare, sibi conciliare alqm. Jmdm etwas oft vors., inculcare, decantare alicui alqd, Cic. cantare --, Ter. Heaut. II, 3, 19.

Vorsagen, das, durch Verba; von Regeln, praecipitio, Cic.

Vorsälchen, das, atriolum, Cic.

Vorsänger, der, praecentor, Apul. qui regit, moderatur cantum. den Vors. machen, Vors. seyn, cantum regere, moderari.

Vorsängerin, die, quae regit, moderatur cantum.

Vorsatz, der, d. i. Entschluß, consilium; propositum; animus; sententia; ratio; mens; animi inductio, Cic. einen Vors. fassen, consilium capere; sibi proponere alqd; in animum inducere --, id. auch, statuere, constituere, decernere --, id. ich habe den Vors., est mihi propositum, id. habeo --, Caes. od., statui; constitui; decrevi, Cic. bei seinem Vors. bleiben, permanere in proposito suo, id. servare propositum suum, Phaedr. tenere --, Caes. B. C. I, 83. seinen Vors. ausführen, propositum peragere, Nep. XXV, 22. perficere, quod animum induxeram, mihi proposueram. Jmdm zu dem Vors. bewegen, impellere alqm in eam mentem, Cic. das ist also dein Vors.? siccine est tua sententia? Ter. Heaut. I, 1, 114. das ist mein fester --, stat --, id. seinen Vors. erreichen, propositum assequi, Cic. -- nicht erreichen, -- non tenere, Caes. B. C. III, 65. mit Vors., consulto; cogitato; de industria; data opera, Cic. mit rechtem --, quasi dedita opera, Ter. s. auch Entschluß, Wille.

Vorsätzlich, s. Vorsehlich.

Vorschallen, v. n. praesonare, Ovid. prae ceteris exaudiri.

Vorschein, der, in den Redensarten: a) zum Vorsch. bringen, in lucem proferre, producere, protrahere alqd; auch bloß, promere, depromere, proferre --, Cic. b) -- kommen, apparere; comparere; prodire; prodire in lucem; erumpere; conspici, id. aus der Tiefe, emergece, id. als sie den Boden zur Grundlegung des Tempels öffneten, soll ein Menschenopf zum Vorsch. getom-

men seyn, caput humanum aperientibus fundamenta templi dicitur apparuisse, *Liv. I, 55.* auch uneig., z. B. die Blätter, die Zähne kommen zum Vorsch., folia, dentes erumpunt, *Plin.* eine Verschwendung, ein Uebel kommt —, conuratio, malum erumpit, *Cic.* der Same kommt —, semina prodeunt, *Col.*

Vorscheinen, v. n. praelucere, *Cic.* praefergere, *Sen.*

Vorschieben, s. Hervor-, Voranschicken.

Vorschieben, v. a. 1) etwas vorwärts od. hervor schieben, promovere alqd, *Liv. Caes.* 2) etwas vor einen Gegenstand schieben, rücken, obdere, obducere, opponere alicui alqd; z. B. einen Niegel vor die Thüre schieben, obdere pessulum ostio, *Ter.* auch bildl., z. B. Truppen gegen das feindliche Lager vorsch., copias adducere ad castra hostium; auch, praemittere copias ad castra hostilia. Indm zur Entschuldigung —, culpam in alqm conferre, *Cic. Sen. 5.*

Vorschieben, das, durch Verba.

Vorschießen, 1) v. n. 1) schnell hervor kommen, s. Hervorschießen. 2) hervortragen, (selten), prominere; eminere, 3) vor Indm schießen, prius, priorem iaculari, dispodere telum ignivomum. 4) Indm im Schießen übertreffen, iaculando, arte iaculandi vincere, antecellere alqm. 1) v. a. 1) aufschlagen, von den Schneidern, praetexere, ambire, munire aliquid aliqua re. 2) Geld vorschließen, suppeditare, praehere, mutuo dare alicui pecuniam; s. Leihen. Indm den Lohn vorsch., mercedem in antecessum alicui dare, nach *Sen.*

Vorschießen, das, durch Verba.

Vorschießen, s. Vorsetzen.

Vorschimmern, s. Hervorschimmern.

Vorschlag, der, 1) in der Musik, sonus ante alterum suspensus. 2) uneig., ein Mittel, welches man Indm zur Erreichung einer Absicht als möglich vorstellt, conditio, *Cic.* auch iuv., ratio; sententia, *L.* ist es Rath, consilium; auctoritas, *id.* z. B. auf ihren Vorsch. wurde Friede geschlossen, eorum auctoritate pax facta est, *id.* ein B. zu einem Gesetze, rogatio, *id.* auch, lex, *id.* ed., legis latio, *id.* einen B. thun, conditionem ferre, proponere, *Cic.* auch, rationem prop.; zu einem Gesetze, rogationem, legem ferre, *id.* der ihn thut, rogator; auctor legis, *id.* etwas in B. bringen, proponere, suadere, asferre, proferre, commendare alqd, *id.* ein Gesetz —, legem rogare, ferre, *id.* Indm —, commendare alqm; suffragari alicui, *id.* daß man dies thut, suffragatio; commendatio, *id.* zu einer Stelle Indm in B. bringen, nominare, commendare alqm, cui munus vacuum demande-

tur, deferatur. im B. seyn, commendari; proponi; von einem Gesetze, rogari; ferri, *Cic.* von einer Person, nominatum, commendatum esse. einen B. annehmen, conditionem accipere, *Ter.* ad conditionem accedere, *Cic.* — nicht annehmen, zurückweisen, conditionem aspernari, *Nep.* — respuere, *Cic.* — repudiare. etwas im B. haben, propositum est mihi alqd; conditio alqis rei lata, proposita est, nach *Cic.* ein Haus —, domus alqis emendae conditio mihi oblata, proposita est, verschiedene Partien (zum Heirathen) —, plurimum conditionem habere; non unius virginis ducendae conditio mihi proposita, lata est.

Vorschlagen, 1) v. n. 1) sich vor der Zeit hören lassen, praesonare; ante tempus sonare, vocem edere. 2) sich vorwärts neigen, von der Wagtschale, promoveri; in adversum nutare. 3) schlagen, daß ein Anderer es höre, ictu, pulsando alicui alqd significare, indicare. 1) v. a. 1) in der Musik, praecedere, incipere, fundare sonum sequentem; viam munire sono sequenti. 2) vorstrecken, z. B. die Zunge, in der Geratht, linguam proicere. 3) ein Ding vor ein anderes schlagen, opponere, obducere, obdere alicui rei alqd; z. B. ein Brett vorsch., assem opponere, obdere alicui rei; mit Nägeln, clavis praefigere assem. 4) uneig., a) im Handel, den Preis einer Waare willkürlich höher stellen, ultra pretium posere; pretium rei venalis ad libidinem augere; iusto maius pretium indicare, postulare, nichts versch., iustum rei venalis pretium proponere; auch, nulla alia conditione vendere posse alqd. b) Indm etwas vorschlagen, d. i. ihm etwas als ein mögliches Mittel zur Erreichung einer Absicht vorstellen, proponere alicui alqd; conditionem alqis rei proponere, *Cic.* wenn man etwas selbst geben kann, auch, offerre alicui alqd, *id.* zum. auch, commendare, suadere alqd. Indm vorsch., alqm commendare; alicui suffragari, *id.* ein Mittel für eine Krankheit —, morbo remedium proponere, *Nep. XXV, 21.* Indm eine Partie —, conditionem uxoris ducendae alicui —, es ist wie etwas vorgeschlagen worden, alicuius rei conditio mihi proposita, lata est; commendatum est mihi alqd.

Vorschlagen, das, durch Verba. ist es Empfehlung, commendatio.

Vorschleppen, v. a. protrahere, in adversum rapere alqd.

Vorschmack, der, 1) der vorherrschende Geschmack bei etwas, sapor praecipuus, praevaleus. 2) die vorläufige Empfindung von etwas, bes. in der bildlichen Bedeutung, gustus, *Plaut.* praesensio,

Cic. sensus rei futurae; -- postea percipiendae. *Indm* einen V. geben von etwas, alqm imbuere sensu alicuius rei. -- von einer Freude, -- gaudii delibutum reddere, *Ter. Phorm.* V, 6, 16. einen V. von etwas bekommen, sensu alicj rei postea percipiendae imbui.

Vorschmecken, *v. n.* praecipue sapere; praeceteris--; praecipuo sapore esse.

Vorschneiden, *1) v. n.* 1) vor Andern schneiden, *s. B.* von Schuittern, priorem, ante alios secare, desecare, metere. 2) ein Muster schneiden, secando praecire alicui. *11) v. a.* Speisen, Fleisch vorschneiden, cibos, carnes dissecare, dividere; secare et diribere cibos, carnes.

Vorschneider, *der*, ciborum, carniun sector et diribitor, magister. *im Römischen Sinne*, carptor, *Juv.* IX, 103.

Vorschnell, *1) Adj.* im hohen Grade vorzeitig, praeproperus; praiceps; callidus, *Cic.* vorschnelle Eile, praepropera festinatio, *id. Fam.* VII, 8. ein in allen seinen Entschlüssen vorschneller Mensch, homo in omnibus consiliis praiceps, *id. Phil.* V, 13. *11) Adv.* praeproperè, *Liv.* zu vorchnell zu Werke gehen, properantius pergere, *Sall.* nimis festinanter, incautius, temere aggredi aliquid.

Vorschnelligkeit, *die*, ingenium praeproperum, *Liv.* auch, nimia, temeraria, praiceps festinatio, celeritas.

Vorschreiben, *v. a.* 1) vor etwas schreiben, (selten); *s. B.* einem Buche seinen Namen vorschreiben, praepone, inscribere libro alicui nomen suum. 2) schreiben, damit es ein Andert nachmachen, praescribere alicui alqd, *Plin.* scripturae exemplum praecire, proponere alicui; imitanda, effingenda praescribere; alicui scribere, quae imitando exprimat, ad quae imitando se componat. *Indm* Buchstaben vorschreiben, literas praeformare alicui, *Quint.* V, 14, 31. 3) uneig., verbindliche Regeln des Verraltens ertheilen, Vorschrift geben, praescribere, praecipere, praestituere, praefinire alicui alqd, *Cic.* *s. B.* den Bürgern Rechte vorschreiben, civibus iura praescribere, *id.* *Indm* Verhaltungsmaßregeln --, praescribere alicui, quae agenda sunt, *id.* *Indm* eine Diät --, valentinis curationem alicui praescribere, *id. Dio.* II, 59. sich selbst etwas --, ipsi sibi alqd --, *Caes. B. G.* II, 20. auch, legem sibi scribere, statuere, *Cic.* sich nichts vorschreiben lassen von Indm, non pati sibi praescribi, praecipi, imperari alqd ab aliquo; detrectare, recusare alicj imperium, auctoritatem.

Vorschreiben, *v. a. u. v. n.* 1) vor Indm schreiben, coram aliquo, audientia

aliquo clamare, vociferari. 2) zur Nachahmung, praecire alicui vociferando. 3) im Schreiben übertreffen, vociferando superare, vincere alqm.

Vorschreiten, *v. n.* 1) im Schreiben vorrücken, antecedere, praecedere alqm. 2) voran schreiben, praegredi; praecedere. 3) hervor schreiben, progredi; procedere, *Cic.*

Vorschrift, *die*, 1) eig., exemplar scribendi; --, ad quod tirones in scribendo se componant. 2) uneig., praescriptum; praescriptio; praecceptum; lex; formula, *Cic.* *Indm* eine Vorschrift geben, praescribere, praecipere alicui alqd, *id.* auch, scribere, imponere alicui legem, *id.* Vorschriften über etwas geben, ertheilen, praecipere de aliqua re; praeccepta dare, tradere ---, *id.* moralische Vorschriften geben, officii praeccepta tradere, *id. Off.* I, 2. es bedarf etwas keiner Vorschrift, nihil praecipendum est de aliqua re, *ibid.* I, 41. einige glauben, daß es über diesen Punkt gar keiner Vorschrift bedarf habe, putant quidam, nec omnino de eo genere quidquam praecipendum fuisse, *ibid.* III, 3. nach Indm Vorschrift handeln, ad praescriptum alicj agere, *Caes. B. C.* III, 51. nach Vorschrift, ex praescripto, *Cic.* eine Vorschrift übertreten, nicht befolgen, extra praescriptum egredi, *Quint.* -- beobachten, praescriptum servare; praecceptum tenere, *Cic.* -- observare, *Caes.* Vorschrift der Natur, der Vernunft, praescriptio naturae, rationis, *Cic.*

Vorschriftlich, *Adv.* ex praescripto, *Cic.* ut praescriptum, ut praecceptum est; ad formulam; ad legem, nach *Cic.*

Vorschritt, *der*, progressus, *Cic.* auch Fortschritt.

Vorschub, *der*, 1) was vorgeschoben wird, quod opponitur; quod obicitur, obditur. ist es Kiegel, pessulus. 2) uneig., Hilfe, Unterstützung, auxilium, *Cic.* *Indm* Vorschub thun, auxilium, opem ferre alicui, *id.* laß es nicht dahin kommen, daß es, nachdem du allen Vorschub von uns erhalten, an dir selbst gefehlt zu haben scheint, neve committas, ut, quum omnia suppeditata sint a nobis, tute tibi defuisse videare, *id. Off.* III, 2.

Vorschubben, *v. a.* etwa, calceare.

Vorschuß, *der*, 1) das Darleihen, das Vorschießen von Geld, suppeditatio pecuniae. *im Vorsch.* fenn stehen, credidisse, repraesentasse pecuniam, numos. Vorsch. machen, suppeditare alicui alqd, *Cic. Att.* XIV, 20. 2) das darzuleihende Geld, pecunia suppeditata, credata, mutuo data. *Indm* einen Vorschuß thun, suppeditare, credere. mutuo dare alicui pecuniam, manus; iurare,

sublevare alqm pecunia. 3) vom ersten Meiste, *protropum, Plin.*

Vorschußweise, *Adv.* pecunia ante, in antecessura solvenda, soluta.

Vorschütten, *v. a.* offundere alicui alqd, *Plaut.* obicere, proicere --.

Vorschütten, das, durch *Verbum.*
Vorschützen, *v. a.* causari, *Liv.* praetendere, praetexere alqd, *Cic.* ob- tendere --, *Tacit.*

Vorschützen, das, causatio, *Gell.* praetextus, *Tacit.* auch durch *Verba.*

Vorschützen, *s.* Vorplaudern, Vor- reden.

Vorschweben, *v. n.* pendere ante alqd. auch unsig., *s. B.* es schwebt mir etwas vor den Augen, vor der Seele, obversatur alqd ante oculos; -- animo, *Cic.* das zukünftige Schicksal ihres Vaterlandes schwebte ihrer Seele vor, futura patriae fortuna animo obversatur, *Liv.* I, 25.

Vorschwimmen, *v. n.* praenatare, *Plin.*

Vorschwören, *v. n. u. v. a.* 1) in Jmnds Gegenwart schwören, coram aliquo, audiente aliquo iurare; od., in- reiurando adducere alqm, ut credat, fidem habeat alicui rei, nach *Cic.* 2) den Eidschwur versagen, iusiurandum praere alicui; bei den Soldaten, sacramentum praere, *Tacit.*

Vorsehen, 1) *v. n.* 1) vorwärts se- hen, providere; provisere; quod ante positum est, videre, conspiciere. 11) *v. r.* sich vors., providere; cavere; praecavere; cautionem adhibere, *Cic.* man muß --, cautio adhibenda est, *id.* -- opus est, *Plaut.* auch, -- est, *id.* sich dich vor! cave! *Cic.* auch, cave sis! *Plaut.* ich werde mich gegen diesen Fall vors., sed, ne accidat, providebo, *C. Tusc.* I, 32.

Vorsehung, die, providentia, *Cic.* die göttliche Vors., od. bloß die Vors., providentia divina, *Cic.*

Vorsehen, *v. a.* 1) vorwärts, voran setzen, antepone alqd, *Tacit.* praepone --, *Cic.* *s. B.* dies habe ich vor- gesetzt, hoc praeposui, *id.* auch, praetexere, praescribere, inscribere alicui rei alqd, *id.* *s. B.* einem Buche die Na- men der Verfasser vors., nomina aucto- rum praetexere volumini, *Plin.* -- sel- nen Namen vors., libello inscribere no- men suum, *Cic. Arch.* 11. den Fuß vors., pedem proferre, proicere. -- weit vors., -- longe proponere, *Quint.* 2) vor ein anderes Ding etwas setzen, antepo- nere alqd alicui rei, *Tacit.* opponere, obicere ---, *Cic.* obdere ---, *Caes.* auch, obstruere, praemunire alqd ali- qua re. 3) zum Geusse vors., antepo- nere alicui alqd, *Plaut.* apponere --, *Cic.* *s. B.* eine Maßzeit vors., pran-

dium alicui antepone, *Plaut. Men.* II, 2, 2. den Gästen Brod --, convivis pa- nes apponere, *Suet. Calig.* 37. etwas in irdenen Geschirren vors., aliquid in vasis fictilibus --, *Cic. Att.* VI, 1. ich will doch den Muth sehen, der es wagt, mir das vorzus., wovon du schreibst, volo enim videre animum, qui mihi audeat ista, quae scribis --, *id. Fam.* IX, 26. Jmdu Wein vors., vinum alicui biben- dum --. 4) die Verwaltung, die Aufsicht einer Sache Jmdu anvertrauen, übertra- gen, praepone, praeficere alqm alicui rei, *Cic.* *s. B.* Jmdu einer Provinz vors., alqm provinciae praepone, *id.* *s. Sagen* 4 A). 5) sich vorsehen, d. i. eine künftige Handlung fest bei sich be- schließen, sibi proponere, statpere, con- stituere alqd, *Cic.* animum inducere --, *Ter.* ich habe mir fest vorgefest, stat sententia, *id.* *s.* Vornehmen, Beschließen.

Vorsehen, das, durch *Verba.*
Vorseher, der, was vor etwas ge- setzt wird, quod opponitur, obicitur, obditur alicui rei.

Vorsehlich, 1) *Adi.* voluntarius; nitro factus, patrat; consulto, de industria, a volente patrat; factus; *s. B.* ein vorsehlicher Mord, caedes con- sulto, de industria perpetrata. 11) *Adv.* consulto; consilio; de industria, *Cic.* ex industria, *Liv.* data opera, *Plin. Ep.* dedita --, *Cic.* *s. B.* Jmdu vors. beleidigen, de industria alicui iniuriam in- ferre, *id.*

Vorseyn, *v. n.* vor etwas seyn, oppositum, obiectum, obstructum esse alicui rei. da sei Gott vor! d. i. das möge Gott verhüten! quod Deus aver- tat! hoc Deus impedit!

Vorsicht, die, 1) statt Vorsehung, bes. bei Dichtern, providentia, *Cic.* die göttliche W., od. bloß die Vorsicht, di- vina --, *id.* 2) das Bemühen, sein ge- genwärtiges Verhalten nach den Folgen desselben einzurichten, u. alles Schädliche möglichst zu vermeiden, auch die Fertigkeit darin, prudentia; cautio; circumspec- tio; circumspicientia, *id.* juw., vigilan- tia, *id.* mit W., pruderter; provide; caute, *id.* circumspicere, *Quint.* W. an- wenden, gebrauchen, cautionem adhibe- re, *Cic.* die Freigebigkeit erfordert mehr- mals Eine W., liberalitas multas habet cautiones, *id.* Jmdu zur W. ermahnen, admonere alqm, ut cautior sit, *id.*

Vorsichtig, 1) *Adi.* prudens; provi- dens; providus; cautus; catus; conside- ratus, *Cic.* circumspicere, *Quint.* vors. seyn, providum esse; providere; pru- dentem esse, *id.* auch, cautionem adhibere, *id.* 11) *Adv.* pruderter, *Cic.* provide, *Plin.* providenter, *Sall.* caute, *Cic.* circumspicere, *Quint.*

Vorsichtigkeit, *s.* Vorsicht 2).

Vorsichtsmasregel, die, provisio; cautio, Cic. juw. auch, consilium, id.

Vorsingen, v. a. 1) in Jmds Gegenwart singen, coram aliquo, audiente aliquo cantare. 2) zur Nachahmung, praeire alicui canendo, canentem, etmas vors., carmen praeire, Liv. auch unelig. statt vorreden, cantare alqd, Ter. decantare-, Cic.

Vorsingen, das, durchs Verbum.

Vorsitz, der, 1) die erste, oberste Stelle, prior sedes; primus locus. den B. haben, priorem sedem, principem locum tenere; priori, principe loco sedere. 2) bei einem Collegio, bei einer Disputation, praesidium. den B. haben bei etwas, praesidere, praesesse alicui rei; 3. B. — bei einer Untersuchung, praepositum esse, praesesse quaestioni, Cic. Mil. 8. — in einem Gerichte, (bei den Römern) indicium exercere, id. Arch. 12.

Vorsitzend, v. n. praesidere, Suet. bes. als leitende Person.

Vorsitzend, Adj. praesidens, Suet. qui praesidet, praest alicui rei; qui regit, moderatur alqd, nach Cic.

Vorsitzer, der, qui praesidet, praepositus est alicui rei, Cic. Vors. bei einer gerichtlichen Untersuchung seyn, praesesse quaestioni, id. Mil. 8. auch, praepositum esse-, ibid.

Vorsommer, s. Frühling.

Vorsorge, die, cura, Cic. provida cura, Ovid. providentia; provisio; circumspicientia, Cic. juw. auch, cautio, id. Vors. für etwas haben, tragen, providere, prospicere, consulere alicui rei; curare alqd, id.

Vorspann, die, d. i. Jugolet, welches einem fremden Wagen vorgespannt wird, iumenta alius currui iungenda; auch, iumentorum subsidium. Vorsp. geben, iuvare, sublevare alqm iumentis. Jmdm —, iumenta assignare, quae alqm vehant, Curt. V, 5, 22. Vorsp. haben, nehmen, uti alienis iumentis; uti iumentorum subsidio, Bau.

Vorspannen, v. a. 1) etwas vor ein anderes Ding spannen; 3. B. Pferde vorsp., equos currui iungere. ein Tuch —, linteam, pannum obtendere, praetendere. einen Vorhang vor das Bette-, velum ante lectum obtendere, Suet. 2) Jmdm vorspannen, d. i. seine Pferde vor dessen Wagen spannen, damit er schneller fortkomme, equis, iumentis alqm iuvare; alius currui iumenta iungere.

Vorspannen, das, durch Verba.

Vorspiegeln, v. a. Jmdm etwas vorsp., d. i. ihn durch ein Blendwerk täuschen, dictis, dolis, artibus, fallacis fallere, decipere, ludere alqm;

auch, glaucoma alicui ob oculos oblicere, Plaut. leere Hoffnungen Jmdm vorsp., vana, falsa, fallaci spe lactare, inducere, decipere alqm; falsam, vana spem alicui ostendere.

Vorspiegeln, das, -ung, die, durchs Verbum; auch, vana, falsa, fallax spes. Jmdm mit Vor-en hinhalten, vana spe ludere, lactare, ducere alqm. leere Vorsp-en machen, orationis vanitatem adhibere, Cic. Off. III, 14.

Vorspiel, das, gew., praeludium; classischer ist, praelusio, Plin. Ep. auch, wiewohl bildl., prolusio, Cic. od., primus introitus in aliquam causam, id. im Theater, prior fabula; fabula, quae praemittitur fabulae principi; auch, initium spectaculi.

Vorspielen, v. a. 1) Jmdm etwas vorspielen, damit er es höre od. nachahme, canere alqd coram aliquo, audiente aliquo. auf der Cithar, auf der Flöte vorsp., cithara praecinere, Gell. tibiis-, Flor. zur Nachahmung, praeire alicui canendo; canendi modum, rationem praeire, praemonstrare. 2) als ein Spiel vormachen, praeludere, Plin. auch unelig., ludere, decipere alqm vana imagine.

Vorspielen, das, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vorsprache, s. Fürsprache.

Vorsprechen, s. Vorsagen, Vorbeten.

Vorspringen, v. n. 1) in Jmds Gegenwart springen, saliendo praeire alicui; saltus-- 2) im Springen Jmdm übertreffen, saliendo superare, vincere alqm. 3) hervorspringen, prosilire. 4) hervor ragen, prominere; procurrere.

Vorsprung, der, 1) die Handlung, die man Jmdm vorspringt od. ihm vorgsprungen ist, etwa, procursus, was aber nicht ganz classisch ist; plus viae confectum. bes. in der Redensart: einen Vorspr. vor Jmdm haben: a) eig., praecurrisse, antecessisse, post se reliquisse alqm. b) unelig., superasse, antecessisse, praecurrisse alqm. einen großen Vorspr. vor Jmdm haben, multum, longe praecurrisse, antecessisse alqm; longo intervallo post se reliquisse-. — gewinnen, longius spatium praecipere, Liv. XXII, 41. 2) eine Hervorragung, procursus, Plin. 3) was hervorspringt, 3. B. beim Weine, protropium vinum.

Vorspuhen, v. n. portendere, ante monstrare, ante indicare alqd.

Vorstadt, die, suburbium, Cic. was daselbst liegt, suburbanus, id.

Vorstädter, der, suburbanus.

Vorstädtisch, Adj. suburbanus, Cic.

Vorstand, der, 1) Caution, cautio; satisfatum; satisfatio, Cic. Vorsf. machen, satisfationem interponere, prae-

stare, *Ulp.* cavere de aliqua re, *Cic.* 2) Erſcheinen vor Gericht, *apparitio* in iudicio; *vadimonium*.

Vorſtehen, 1) v. n. 1) hervor ſtehen ſ. d. Art. 2) vorragen, *prominere*; *eminere*. II) v. a. ein Vorſt ſtehen, *praefigere*; *antefigere*.

Vorſteden, v. a. etwas vor eine Sache ſteden, *praefigere* alqd alicui rei, *Caes.* -- aliquo loco, *Plin.* u., -- in aliquo loco. einen Regel vorſt., *obdere*, *opponere* *peccillum*.

Vorſteden, das, durch *Verbum*.

Vorſtehen, v. n. 1) hervor ſtehen, hervor ragen, *prostare*; *prominere*; 3. B. das Haus ſteht vor, *domus longe*, *multum* *prostat*, *procurrit*. 2) vor einem andern Dinge ſtehen. A) eig., *stare*, *consistere* ante alqd. ſ. Daver ſtehen. B) in uneigentlicher Bedeutung: a) vor Gericht erſcheinen, *se sistere*, *Cic.* od., in iudicio -, *Ulp.* od., in iudicium venire, *Nep.* b) einer Sache vorſtehen, die Aufſicht über etwas haben, etwas verwalten, *praeesse*, *praefectum esse* alicui rei, *Cic.* auch, *fungi* aliqua re; *administrare*, *regere* alqd, *id.* c) übertreffen, *antistare*; *praestare*; *praecedere*; *antecedere*, *id.*

Vorſtehen, das, durch *Verba*. iſt es Verwaltung, *administratio*; *functio*, *Cic.*

Vorſtehend, *Adi.* *praemissus*; *ante commemoratus*, *positus*, *scriptus*; *praecedens*.

Vorſteher, der, *antistes*; *praefectus*, *Cic.* *praepositus*, *Tacit.* *Suet.* *praeses*, *Cic.* auch, *magister*, *id.* od., qui *administrat*, *moderatur*, *regit* aliquid.

Vorſteherin, die, *antistita*; *magistra*, *Cic.* quae *regit*, *moderatur*, *administrat* alqd; quae *praest*, *praefecta est* alicui rei.

Vorſteh Hund, der, in der Jägerrei, *canis leporarius*; *canis ad perdices leporisque*, *Bau*.

Vorſtellen, v. a. 1) vor etwas ſtellen, *ponere*, *collocare* alqd ante aliquam rem; *opponere*, *obiciere*, *obdere* alqd alicui rei; 3. B. einen Stuhl vor die Thür ſtellen, *sellam foribus opponere*; *fores sella opposita intercludere*. 2) voran ſtellen, *antepōnere*, *praepōnere*, *prius*, *priori loco ponere* alqd. 3) etwas in Jnds Geheurt bringen, damit er es ſehe, kennen lernen, beurtheile; 3. B. Jndm Jndm vorſt., *alqm adducere ad alqm*; -- *introducere apud alqm*; auch, *proponere* alqm alicui. 4) Jndm etwas zur Betrachtung vorſt., *proponere* alicui alqd ante oculos; -- *alqd alicui oculis*, *Cic.* *spectandum*, *contemplandum* alicui alqd *proponere*. 5) die Stelle einer Perſon od. Sache übernehmen, *vertreten*, *ch-*

ne dieſelbe wirklich zu ſeyn, *agere*; *sustinere*, *Cic.* von Gemüthen, *repraesentare*, *Plin.* *exprimere*; *imaginem alicuius rei exprimere*, *imitari*, *exhibere*; 3. B. einen vornehmen Mann, einen Fürſten, einen Conſul vorſt., *agere nobilem*, *Cic.* 2) *principem*, *Suet.* -- *conſulem*, *Plin. Pan.* eine Perſon vorſt., *personam gerere*, *Cic.* drei Perſonen -, *tres personas sustinere*, *id.* den Staat -, *personam civitatis gerere*, *id. Off.* 1, 34. einen Lehrer -, -- *magistri sustinere*, *Suet. Gramm.* 24. einen König auf dem Theater -, *regis partes*, *regis personam in scena agere*, -- etwas ſchlecht -, *male agere*, *gerere*, *sustinere* alqd. etwas Großes -, *magnum virum agere*, nach *Cic.* 6) eine anſchauende Kenntniß von etwas beizubringen ſuchen, Jndm etwas -, *monstrare*, *demonstrare*, *ostendere* alicui alqd; *docere* alqm -, *Cic.* auch, *ante*, *ob oculos ponere* alicui -, *id.* auch, *monere* alqm de aliqua re, *id.* durch Bilder, Zeichen etwas -, *signare*, *significare*; *ſingere*, *effingere* alqd. ſich etwas -, *ante oculos sibi alqd ponere*, *id.* ſich Jndm zur Nachahmung -, *imitandum sibi alqm proponere*, *id.* was ſteht das vor? was ſoll das vorſt.? *quid hoc sibi vult?* -- *ſignificat*, *indicat?* was ſtehen alſo jene Bildsäulen vor? *quid ergo illae sibi statuac volunt?* *id. Verr.* 11, 61. ich ſeh nicht recht ein, was die Worte vorſt., *nec satis intelligo*, *quid sibi verba velint*, *id.* ſ. *Bedeut.* Jndm die Unmöglichkeit einer Sache vorſt., *ostendere*, *demonstrare* alicui, *rem fieri non posse*, nach *Cic.* Jndm den Nutzen -, -- *alicui*, *docere* alqm, quae sit *alicui rei utilitas*. 7) ſich etwas vorſtellen, d. i. ſich eine anſchauende, deutliche Kenntniß von etwas machen, od. in weiterer Bedeutung, ſich einen Begriff von etwas machen, *sibi proponere*, *sibi statuere*, *cogitare*, *animo cogitare*, *cogitatione sibi ſingere*, *percipere*, *animo sibi effingere*, *conjectura informare* alqd, *Cic.* auch, *comprehendere*, *complexi*, *concipere*, *percipere* alqd *animo*, *id.* auch *bles*, *concipere* alqd, *id.* od., *complexi* alqd *animo*, *mente*, *cogitatione*; *animum inducere* alqd, *id.* iſt es glauben, hoffen, *putare*; *credere*; *sperare*, *id.* 1. B. ich kann es mir nicht vorſt., *hoc credere non possum*; *haec de re persuadere mihi nequeo*; *mihi non est credibile*. ſtelle dir einmal vor, es wären zwei Häuser erbaut, *puta*, *duo aedificia excitata esse*, *Sen.* ſich etwas als unmöglich vorſt., *conjectura mihi informare*, *mente complexi*, *credere nequeo*, alqd *posse fieri*, *effici*, nach *Cic.* die Menſchen ſich vorſt. nach dem Maßſtabe, wie man ſelbſt iſt,

ingere homines ex sua natura, *Cic.* stelle dir nicht vor, daß dieses so seyn werde, *noli putare, existimare, hoc ita futurum esse, nach Cic.* stelle dir einmal vor, du wärest gestorben, *fac, sige, pone, te mortuum esse.* sich Jmdm immer vorst., *semper animo obversatur aleis species; - alqm praesentem mihi videre videor, nach Cic.* du kannst dir leicht vorstellen, wie ich erschrocken bin, *facile putare, existimare, conicere, colligere; indicare potes, quantum in terrorem coniectus fuerim.* sich den Tod vorst., *mortem meditari, volvere, animo, cogitatione sibiingere.* sich Alles schlimmer-, *omnia in peiorem partem cogitare, Ter. Eun. IV, 2, 4.*

Vorstellung, mit dem Zeitworte machen, d. i. vorstellen, s. d. Art.

Vorstellung, die, 1) die Handlung des Vorstellens in seinen verschiedenen Bedeutungen, durch *Verba.* 2) was vorgestellt wird: a) die sinnliche Nachahmung menschlicher Handlungen auf der Schaubühne, *actio, Cic. actus, Quint. auch, spectaculum.* mehrere Vorst-en geben, *plures fabulas docere, dare; von einem einzelnen Schauspieler, plures in scenam prodire.* b) Ermahnung Erinnerung, *adhortatio; admonitio; monitus; monitum, Cic. auch, demonstratio.* da er die Insel durch gütliche Vorst-en nicht wieder gewinnen konnte, *insulam quam oratione reconciliare non posset, Nep. I, 7.* Jmdm ernstliche Vorst-en thun, *machen, diligenter alqm monere, Cic. Q. Fr. I, 2.* Jmdm gütige, freundliche-, *benigne, amice alqm hortari,-* durch gütige Vorst-en nichts gewinnen, *leniter agendo nihil proficere, Liv. VII, 30.* Jmds Vorst-en annehmen, *momenti alicui obsequi, parere; momentem alqm audire. - nicht annehmen, nihil curare, contemnere, negligere alqm momentem.* auf die Vorst. seiner Freunde etwas thun, *amicorum monitu commotum facere alqd; amicis momentibus obsecutum, cedentem, obtemperantem facere alqd. auf meine Vorst. stand er von seinem Vorhaben ab, a me monitus, edoctus, me monente, me hortante, me demonstrante incepto suo destitit.* ich that ihm alle mögliche Vorst-en, *omni, qua poteram, ratione meliora ipsum edocere conabar; omni modo ipsum monebam, hortabar.* Jmdm wegen etwas Vorst-en thun, *agere cum aliquo de aliqua re, Cic.* wegen etwas nachdrückliche-, *multa dicere contra alqd, id.* 3) ein Bild, welches man sich in Gedanken von einer Sache macht, ein Begriff, Gedanke, eine Idee, *notio; informatio, conformatio ani-*

mi; cogitatio; opinio, Cic. zuw. auch, imaginatio, Tacit. kommt der Eindruck von außen her, *visio externa; impressum; auch, visum, visio, Cic.* sich eine Vorst. von etwas machen, *cogitatione sibi alqdingere; animo alqd effingere; cogitationem informare, id. s. Vorstellen.* richtige Vorst-en haben, *recte sentire, id. Tusc. I, 3.* unrichtige, falsche Vorst-en von den Göttern haben, *prava sentire de diis, ibid. I, 13.* sich zu einer rein geistigen Vorst. der Seelen nicht erheben können, *animos per se viventes mente complecti non posse, ibid. I, 16.* die Wahrheit der Vorst-en läugnen, *visa tollere, Cic. Acad. IV, 33.* Objecte der Vorst-en, *res, quae sensibus subiectae videntur, id. Fin. V, 12.* Vorst-en ohne Objecte, *visiones inanes, id. - haben, inaniter movetur animus, id. Acad. IV.* 15. Theorie der Vorst-en, *vis de his, quae visa dicimus composita, id.* Vorst-en erhalten, *visa obiciuntur alicui; moveri visionibus, id.* sich eine irrtige Vorstellung von etwas machen, *accipere alqd aliter atque est, Ter. male, perperam animo effingere, cogitatione fingere sibi alqd, nach Cic.* Jmdm bessere Vorst-en beibringen, *meliozem cogitationem alicui inducere; meliora alqm edocere.* Jmds Vorst. überreifen, *aleis cogitationem, opinionem vincere, id.* es übersteigt etwas alle Vorst., *ne cogitari quidem aliquid potest, id.* sich eine große Vorst. von etwas machen, *maius quid suspicari de aliqua re, id.* andere Vorst-en bei Jmdm erwecken, *alqm cogitatione alio ducere, id.* die Vorst-en des Volkes, *opiniones populares, id.* eine anschauliche Vorst. von etwas geben, *ponere aliquid in conspectu animi, id. Fin. V, I.* eine bildliche Vorst. sich von etwas machen, *cogitatione sibi alqd depingere, id. N. D. I, 15.*

Vorstellungskraft, die, *cogitatio, Cic. imaginatio, Tacit. vis, facultas notiones, cogitationes informandi, alqd animo cogitandi, effingendi.*

Vorstellungsvermögen, s. Vorstellungskraft.

Vorstossen, v. a. *obstruere, oppilare, ferciendo claudere, intercludere alqd.*

Vorstoss, der, 1) der erste Stoß, *ictus prius.* 2) bei den Bienen, *propolis, Varr.*

Vorstößen, I) v. a. *herbor, verwärts stoßen, protrudere, propellere alqd.* II) v. n. 1) hervorragen, *prominere; procurrere.* 2) aufstoßen, *plüderfahren, accidere; incidere; evenire, Cic.*

Vorstrecken, v. a. 1) hervorstre-

den, ausstrecken; s. beide Artikel. das linke Bein vorstr., *sinistrum crus porrigere*, *Liv. VIII, 8.* 2) selben, doch nur von solchen Dingen, die in einem andern Dinge von derselben Art u. von demselben Werthe wieder gegeben werden, gew. vom Gelde, *suppeditare*, *mutuo dare*, *erogare alicui alqd*, *Cic.* 3) im Voraus geben, *ante dare*, in *antecessum dare*, *suppeditare alicui alqd.*

Vorstrecken, das, durch *Verba.*

Vorstreichen, *v. a.* 1) vorwärts streichen, in *adversam*, in *anticam partem* mulcere, *mulcendo convertere.* 2) durch einen Strich bezeichnen, in *cinem Buche*, *praenotare alqd virgula, linea.*

Vorstreuen, s. Hinstreuen.

Vorstücken, *v. a.* s. *B.* Strümpfe, *inferiorem tibialium partem reparare*, *reconcinnare.* *Indm vorstr.*, *acubus texendi artem praecire alicui.*

Vorsuchen, s. Hervorsuchen.

Vortänzen, *v. n.* *saltando praecire*: *od.*, *choream ducere.*

Vortänzer, der, bei den Römern, *praesul*, *Cic.* *praesultor*, *Liv.* *od.*, *qui choream ducit.*

Vortänzerin, die, *quae choream ducit.*

Vortheil, der, 1) Alles, was zur Erreichung der Absichten einer Person dient, Nutzen, Gewinn, Profit, *commodum*; *utilitas*; *fructus*; *emolumentum*; *compendium*; *quaestus*; *lucrum*, *Cic.* auch *zum.*, *res*, *Cic.* in Hinsicht der Zeit, des Ortes, *opportunitas*, *id.* äußere Vortheile, *externa commoda*; *externae commoditates*, *id.* auch sind Vortheile *zum.*, *rationes*, *id.* a) seinen *B.* suchen, auf seinen *B.* sehen, *commodo*, *utilitati suae*, *quaestui servire*, *inservire.* b) etwas auf seinen *B.* beziehen, *ad fructum suum referre alqd*, *Cic.* Alles —, *omnia ad commodum suae causae torquere*, *id.* *Inv. I, 21.* auch, *referre omnia ad commodum suum*, *id.* -- *ad suam utilitatem*, *id.* *de Or. II, 51.* c) etwas mit *B.* thun, *ad suam utilitatem facere alqd*, *id.* d) etwas zu seinem *B.* thun, *e re sua* --, *Plaut.* sich auf seinen *B.* verstehen, *ad suum quaestum callere*, *callidum esse*, *id.* e) um seines Vortheils willen, zu seinem *B.*, *ob*, *propter emolumentum suum*; *sui commodi causa*; *sui emolumenti gratia*, *Cic.* auch, *propter suum usum*, *id.* zu meinem *B.*, *e re mea*, *id.* *ex utilitate mea*; *od.*, *ex usu meo*, *Caes.* ich habe das Studium der lateinischen Sprache mit dem der Griechischen zu meinem *B.* verbunden, *ad meam utilitatem cum Graecis Latina coniunxi*, *Cic.* um seines *B.* — es willen einen andern berauben, *propter suum emolumentum spoliare alterum*, *Cic. Off.*

III, 5. f) — etwas thun, *compendii sui causa facere alqd*, *Cic.* g) zu seinem *B.* etwas benutzen, *ad utilitatem suam uti aliqua re*, *id.* h) *B.* aus etwas ziehen, *fructum capere*, *percipere*, *lucrum*, *quaestum facere ex aliqua re*, *cinigen* —, *alqd commodi consequi* —, *id.* viele *B.* — e von etwas haben, *multa commoda aliqua ex re ad me veniunt*, *Cic.* in dieser so traurigen Lage habe ich doch den *B.* gehabt, *maximis in malis hoc tamen boni assecuti sumus*, *id.* nächst den Göttern können die Menschen ihren Mitmenschen den größten *B.* gewähren, *proxime et secundum deos homines hominibus maxime utiles esse possunt*, *id.* *Off. II, 3.* f. Gewinn, Gewinnen. i) großen *B.* von *Indm* ziehen, *magnum fructum capere ex aliquo*, *id.* k) aus Anderer Schaden *B.* ziehen, *ex aliorum damno sua comparare commoda*, *Ter. And. IV, 1, 4.* seinen *B.* dem Besten Anderer vorziehen, *suas rationes antepone alicuius salutis*, *Cic. red. Quir. 1.* zu sehr auf seinen *B.* denken, *avidiorum esse ad suam rem*, *Ter. Eun. I, 2, 51.* l) das ist der größte *B.* aus der Philosophie, *hic est ex omni philosophia fructus uberrimus*, *Cic.* m) *B.* — e erhalten, *(im Krieg)*, *rem bene gerere*, *id.* *felicititer*, *prosperare pugnare*; *vincere.* n) zum *B.*, *zum.* bloß durch *pro*; *z. B.* das Terrain war zum *B.* des Feindes, *loca pro hoste fuerunt*, *Liv.* das ist nicht nur nicht zu meinem *B.*, sondern zu meinem Nachtheile, *hoc non modo non pro me, sed contra me est*, *Cic. de Or. II, 20.* o) etwas zum *B.* des Staats thun, *facere alqd commodo reipublicae*, *id.* p) seinen *B.* verabsäumen, *commodum suum praetermittere*, *id.* aus seinem *B.* verdrängt werden, *gradu depelli*, *Nep. II, 5.* q) seinen eignen *B.* in Acht nehmen, darauf bedacht seyn, suo privato *compendio* *servire*, *Caes. B. C. III, 32.* r) sich u. den Seinigen *B.* — e verschaffen, *sibi et suis utilitates comparare*, *Cic. Off. I, 5.* s) den *B.* eines Ortes benutzen, in Acht nehmen, *opportunitatem loci sequi*, *id.* t) zum *B.* gerethen, *B.* geben, gewähren, *utilitati esse*, *id.* *commodo*, *usui esse*; *od.*, *utilitatem*, *fructum afferre*, *fructum edere*, *id.* u) es war sein eigner *B.*, wenn es Frieden blieb, *ipsi pacem esse expedit*, *id.* *Lig. 2.* 2) Bequemlichkeit, *commoditas*; *opportunitas*, *Cic.* 3) Handgriff, Kunstgriff, *ars*; *artificium.* 4) Vorzug; *z. B.* sich zu seinem *B.*, sich vor Andern auszeichnen, *prae ceteris*, *praeter ceteros cum laude*, *honorifice in suam commendationem praestare*. sich im *B.* befinden, *superiorem esse aliquo*; *praestare alicui*; *meliori*,

opportuniore loco, conditione esse. sich aus seinem V. begeben, suis rebus officere; suis luminibus obstruere; in discrimen se committere; suam occasionem dimittere, praetermittere. der V. war auf Seiten der Römer, res Romana erat superior, Liv. I, 12. In den kleinen Gefechten waren die Gabier gewöhnlich im V., parvis proeliis Gabina res plerumque superior erat, *ibid.* 54.

Vortheilhaft, 1) Adv. Vorthheil, Nutzen, Gewinn bringend, was zur Erreichung unsrer Absichten beförderlich ist, was einen Vorthheil enthält, utilis; commodus; opportunus; fructuosus; quaestuosus, Cic. lucrosus, Plin. jurv. auch, aequus, Cic. 2) V. vorthheilhafte Bedingungen, conditiones aequae. ein vorthheilvoller Friede, pax aequis, mitioribus, mollioribus conditionibus parata, composita, impetrata vorthheilhafte Lage, a) eig., situs opportunus, aequus, commodus. b) unseig., conditio aequa, bona, commoda. vorthheilhafte Umstände, res prosperae, secundae, bonae; conditio aequa, Cic. unter vorthheilhaften Umständen ein Treffen liefern, bona conditione configere, Caes. B. C. I, 83. eine vorthheilhafte Heirat, conditio matrimonii aequa, felix, bona; in Hinsicht des Geldes, quaestuosus conditio, vorthheilhafte Meinung, bona, benigna, honorifica, aequa existimatio. Hinsicht von Jmdm haben, bene, honorifice de aliquo existimare, statuere. ein vorthheilvoller Handel, mercatura quaestuosus, Cic. eine vorthheilvolle Sache, res quaestuosus, *id.* es ist für mich vorth., est mihi utilitati, usui, *id.* od., est in meam rem, Ter. mihi conducit, Cic. vorth. seyn, utilitatem in se continere; quaestuosum, fructuosum esse; expedire; conducere; prodesse, *id.* für Jmdn —, ex re, in rem alcs esse, Ter. sehr —, maximam utilitatem in se continere, *id.* die Jünglinge machen sich am leichtesten u. von der vorthheilhaftesten Seite bekannt, wenn sie u. s. f., facillime autem et in optimam partem cognoscuntur adolescentes, si etc., Cic. Off. II, 13. II) Adv. utiliter; opportune, commode, Cic. sich vorth. mit der Armee aufstellen, exercitum opportunum, aequo loco instruere. vorth. etwas verlaufen, bene, aequis conditionibus alqd vendere. — von Jmdm denken, urtheilen, bene, honorifice de aliquo indicare, existimare, statuere. Vorthun, v. a. 1) etwas hervor nehmen, bringen, promere, depromere alqd, Cic. sich vorthun, s. Hervor thun. 2) etwas vor etwas thun, machen, binden, obdere, obicere, praeligare aliquid alicui rei. 3) vorher thun, ante agere alqd.

H.

Vortönen, s. Vorschallen.

Vortrab, der, ein Theil des Heeres, welcher vor dem Hauptheere hergeht, primum agmen, Liv. auch, antecursores, Caes. B. C. I, 16. praecursores, Liv. XXVI, 17. antecessores, Suet. Brutus bildete mit der Reiterei den Vortrab, Brutus cum equitatu antecessit, Liv. II, 6. eben so machte auch bei den Feinden die Reiterei den Vortr., eodem modo primus eques hostium agminis fuit, *ibid.*

Vortrag, der, 1) die Handlung des Vortragens, am besten durch die Verba proponere; tradere; referre; exponere; dicere; doch auch durch oratio; relatio, Cic. das letztere von einem Vortrage im Senate. ein V. an das Volk, rogatio, *id.* einen V. an das Volk machen, ferre ad populum; rogare —, *id.* — an den Senat machen, referre alqd ad senatum, *id.* eben so: an einen Fürsten, an ein Collegium einen V. machen, etwas in V. bringen, referre ad principem, ad collegium. einen V. halten, von einem Lehrer, dicere; docere; disputare; disserere; tradere, Cic. 2) die Art und Weise, wie man etwas vorträgt, modus, ratio, via, genus tradendi, docendi, dicendi, disputandi, disserendi; in Rücksicht des Ausdrucks, oratio, Cic. die Kunst des Vortrags, (von Geschichtschreibern), ars scribendi, Liv. in Rücksicht der Aussprache, pronuntiatio. der äußere V., actio, Cic. ein V. voll Geist u. Leben, actio plena animi, plena spiritus, *id.* de Or. II, 17. ein ruhiger, gemäßigter V., genus dicendi aequabile et temperatum, *id.* Off. I, 1. auch von Philosophen, quietum disputandi genus, *ibid.* einen guten V. haben, bene, commode dicere, *id.* in Hinsicht der Aussprache, commode, suaviter pronuntiare. als Lehrer auch, bene, commode disputare, disserere, docere. ein schöner V., ornatus dicendi genus, Cic. einen fließenden V. haben, uti orationis genere fluente, profluente; expeditum, facilem esse in dicendo. V. in der Musik, modulatio; canendi, modulandi ratio. einen guten V. haben, apte, commode, suaviter, molliter efferre voces, Bau. 3) das, was man vorträgt, oratio, Cic. ist es Thema, causa proposita; quod quis proposuit ad dicendum, *id.* 4) V. mein heutiger V. soll sich mit der Frage beschäftigen, mea quidem oratio versabitur hodie in quaestione, in disputatione de etc. od., hodierna oratione id agam, ut quaeram.

Vortragen, v. a. 1) vorher tragen, praeferre alqd alicui, Cic. 2) durch eine Fackel, facem, *id.* 2) durch eine Reihe zusammenhängender Ausdrücke Vor-

L t t

stellungen bei Andern zu erwecken suchen, etwas vorlegen, vorstellen, abhandeln, exponere, proponere, tradere, docere, explicare, oratione complecti alqd, *Cic.* von gelehrten, philosophischen Gegenständen auch, disserere, disputare de aliqua re, *id.* scharfsinnig u. ausführlich etwas vortr., subtiliter et copiose disserere, disputare de aliqua re, *id.* weittäuftig —, pluribus verbis alqd exponere, *id.* kurz —, paucis verbis —, etwas methodisch und systematisch vortr., via et artificio tradere alqd, *Cic. Fin. IV, 4.* die Regeln des Lebens —, praecepta loquendi tradere alicui, *id. de Or. I, 18.* einem Fürsten bei einem Collegio etwas vortr., referre alqd ad aliquem, *id.* dem Volke —, ferre alqd ad populum, *id.* auch heißt vortragen zuw., deferre alqd ad alqm, *id.* mündlich etwas vortr., nach Römischer Art, orare alqd; z. B. einen Proceß, eine Streitsache mündlich vortr., causam, litem orare, *Cic.* mit Würde und Anstand etwas vortr., cum dignitate et venustate agere alqd, *id. de Or. I, 31.* seine Meinung —, sententiam suam referre, *id.* in den Schulen etwas —, in scholis dicere, tradere, docere alqd, *id.* 3) in der Musik, canere, modulari, efferre, exprimere aliquid, *Bau.*

Vortragen, das, am besten durch *Verba.* um Jmnds Meinung zu hören, relatio, *Cic.* ist es gelehrte Abhandlung, disputatio; dissertatio, *id.*

Vortrefflich, 1) *Adi.* egregius; eximius; excellens; praecellens; praestans; praestabilis; praeclarus, *Cic.* zuw. auch, divinus; ornatissimus; lectissimus; exquisitus; luculentus, *id.* auch, elegans, *id.* vortr. ist jener Ausspruch des Plato, praeclarum illud Platonis, *id.* nichts kann vortrefflicher seyn, nihil pote (potest) supra esse, *Ter. Ad. II, 3, 11.* ein durchaus vortrefflicher Mann, vir omnibus rebus praecellentissimus, *Cic. Ferr. IV, 44.* ein vortreffliches Talent, vortreffliche Anlagen, ingenium eximium, *id.* — pulcherrimum, *Plin. Ep.* nichts ist vortrefflicher, nichts lebenswürdiger als die Tugend, nihil est virtute pulchrius, nihil amabilius, *Cic. Fam. IX, 14.* nächst der Tugend ist die Freundschaft das Vortrefflichste, excepta virtute nihil amicitia praestabilis, *id. Amic. 27.* eine vortreffliche Tugend, Eigenschaft, virtus excellens, eximia, *id.* ein vortreffliches Wert, opus egregium, *id.* die Natur hat dem Menschen nichts vortrefflicheres verliehen als den Verstand, nihil praestabilis mente natura homini dedit, *id. Sen. 12.* 2) *Adv.* egregie; eximie; excellenter; praeclare; divine; luculente; luculenter, *Cic.* vortr. sagte

Socrates, praeclare Socrates dicebat, *Cic.* bei billigenden Antworten, vortrefflich! bene factum! pulchre dixisti! *Ter.*

Vortrefflichkeit, die, excellentia; praestantia; divinitas, *Cic.* zuw., pulchritudo, *id.* z. B. Vortr. der Tugend, eines Redners, des Verstandes, pulchr. virtutis, oratoris, mentis, *id.*

Vortreiben, s. Hervor treiben. Vortreten, v. n. 1) hervor treten, procedere; prodire, *Cic.* ist es hervortragen, prominere. In der Chirurgie, wenn ein Theil des Leibes hervortritt, procidere, *Cels.* 2) verder, voran gehen, praecedere; praerire; anteire; antecedere, *Cic.*

Vortreten, das, processio; processus; besser durch *Verba.* von hervor tretenden Theilen des Leibes, procidentia, *Plin.*

Vortrinken, s. Sutrinken. Vortritt, der, etwa, antecessus; praecedendi, praeeundi ius. den Vortritt vor Jmndn haben, loco priorem esse; procedere alicui.

Vortruppen, die, antecessores, *Hirt.* antecursores, *Caes.* procuratores, *Liv.* auch, primum agmen, *id.*

Vorüber, v. a. ante, in antecessum exercere. sich vorüber, se ante exercere; ante exerceri.

Vorüber, das, — ung, die, exercitatio praecedens, antecedens. ist von einer geistigen Thätigkeit die Rede, auch, meditatio, *Cic.*

Vorüber, s. Vorbei, so wie die darauf folgenden *Composita.*

Vorübergang, der, transitus, *Cic.* z. B. Vorüberg. eines Sturms, Ungewitters, tr. tempestatis, *id.*

Vorurtheil, das, ein vorgefaßtes Urtheil, eine vorgefaßte Meinung, die man von einem Dinge hat, ehe man es gehörig untersucht, geprüft hat, opinio praeiudicata, *Cic. N. D. I, 5.* — praeiudicata, *Quint. II, 7, 28.* auch, praeiudicatum; z. B. damit ihr kein W. mit hierher bringt, ne quid praeiudicati huc afferatis, *Cic.* auch heißt W., opinio temere, ante concepta, suscepta; — temeraria. auch bloß, opinio, *id.* ein W. haben, opinione praeiudicata, ante, temere concepta duci, moveri. es ist, herrscht ein allgemeines W., omnium animos haec cepit, tenet opinio; vulgaris est error. ein W. schwächen, opinionem minuere, *Cic. Off. I, 22.* — ablegen, — praeiudicatum, temere conceptam abicere, dimittere. — gegen Jmndn haben, nihil tribuere, nihil fidere alicui, *id.* zuw. ist W. auch bloß, opinio; iudicium, *id.* z. B. das W. von Jmnds Freigebigkeit, Mithätigkeit, opinio liberalitatis, beneficentiae alicjs,

Cic. Off. II, 9. ein gutes W., bona, honorifica opinio, existimatio. — von Iudm haben, bene existimare, iudicare de aliquo.

Vorwache, f. Vorposten.

Vorwachs, das, in den Bienenstöcken, propolis, *Varr.*

Vorwachsen, f. Hervorwachsen.

Vorwägen, v. wiegen, v. a. coram aliquo, praesente, spectante aliquo ponderare alqd.

Vorwahl, die, praerogativa, *Liv.*

Vorwalten, v. n. praevalere; potiorum esse; f. auch Vorherrschen.

Vorwand, der, obtentus; praetextus; praetextum, *Tacit.* auch, causa; species; simulatio, *Cic.* titulus, *Curt.*

praescriptio, *Caes.* unter dem Vorw., per speciem, *Liv.* in-, *Cic.* auch,

specie; simulatione, *id.* obtentu, praetextu alejs rei. unter dem Vorw., als

si der Krieg von den Aequern erneuert

worden, per causam renovati ab Aequis belli, *Liv. II, 32.* unter nichtigem

Vorw., sub levi verborum praetextu, *id.* XXXVI, 6. etwas unter dem Vorw.

bei Iudm anbringen, hoc praetextu de-

ferre alqd ad alqm, *Suet.* unter dem

Vorw. des Parthischen Krieges, simula-

tione belli Parthici, *Caes. B. C. I, 9.*

— u. Namen des Udergesetzes, legis a-

grariae simulatione et nomine, *Cic.*

Agr. II, 61. einen Vorw. aufbringen,

vorbringen, causam reperire, *Ter.* —

proferre, *Cic.* — erdenen, ersinnen, —

entfingere, *Ter. Heec. IV, 4, 71.* einen

guten, passenden Vorw. finden, idoneam

causam nancisci, *Nep. II, 6.* einen

Vorw. machen, causam interponere,

id. — interserere, *id. I, 4.* der Vorw.

Weg weg, causa adempta est, *Ter.* ei-

nen Vorw. ergreifen, causam arripere,

Cic. Dom. 5. unter einem ehrenvollen

Vorw. eine schändliche Sache verbergen,

honestam praescriptione rem turpissi-

mam tegere, *Caes. B. C. III, 32.* etwas

zum Vorw. machen, praetextere alqd,

Ter. praetendere, causari-, *Liv.* —

nehmen, obtentui sumere alqd, *Tacit.*

Ann. I, 10. auch, opponere alejs rei

causam, *Cic.* seinen hinreichenden Vorw.

wegen etwas machen, non idoneam cau-

sam alejs rei opponere, *id. Off. III, 10.*

unter diesem Vorw. konnte er hinrichten

lassen, verbannem u. f. f., per eam cau-

sam occidere, in exilium agere po-

terat, *Liv. I, 49.* da die Gesandten selbst

diesen Vorw. ihres längern Aufenthalts

in der Stadt angeben konnten, quum

eam ipsam causam morae in urbe ha-

berent legati, *id. II, 4.* f. auch den Art.

Edein.

Vorwärts, *Adv.* ante; protinus,

Cic. prorsus, *Plaut.* in adversum; ex

adverso; a fronte. vorw. gehen, pror-

aus cedere, abire, *Plaut.* — geneigt,

hängend, pronus, *Cic.* — eilen, addere

gradum, *Liv.* schnell —, citato gradu

se proripere, *id.* etwas vorw. bewegen,

promovere alqd, *id.* immer vorwärts!

urge igitur! *Cic. Fam. VII, 25.* f. die

Composita nach Vor, Voraus.

Vorweben, v. a. praetextere alqd.

Vorweg, *Adv. d. i.* voraus, ante, *Cic.*

vorweg gehen, praere; praecedere;

progredi, *id.* f. Voraus mit seinen

Compositis.

Vorweisen, f. Vorzeigen.

Vorwelt, die, antiquitas; priores;

superiores; maiores: homines prisoi.

Vorwenden, f. Vorgeben, Vorschül-

den.

Vorwerfen, v. a. 1) eig. z. B. den

Hühnern Futter, den Hunden Brot vorw.,

obicere gallinis pastum, canibus pa-

nam. dem Viehe Futter, dem Hunde

Fressen, den wilden Thieren einen Körper

—, —pecudi pabulum, cani cibum,

Plin. —feris corpus, *Cic.* 2) un eig., mit

Hestigkeit, mit Ungeßüm od. Bitterkeit

Iudm eine Unvollkommenheit, einen be-

gangenen Fehler wieder in das Andenken

bringen, obicere, obiectare, expro-

brare alicui alqd, *Cic.* auch, crimini

dare, vertere —; ponere alicui alqd

in crimine; expostulare cum aliquo

de aliqua re. *id.* was anders als des

Craßus Ermordung kann uns der Orient

vorw.? quid aliud nobis, quam caedem

Crassi Oriens obiecerit? *Germ. Tacit. 37.*

Vorwerfen, das, 1) eig., durchs

Verbum. 2) un eig., exprobratio, *Ter.*

obiectatio, *Caes.* od. mit *Verbis.*

Vorwert, das, rus; ager; fundus;

praedium, *Cic.* auch, villa, *id.* ein

großes Vorw., latifundium, *Plin.*

Vorwiegen, 1) v. a. f. Vorwägen.

II) v. n. andere Dinge im Gewicht über-

treffen, pondere suo superare, vincere

alqd; auch, praeponderare-, *Sen.*

Vorwimmern, v. a. stentem, plo-

rantem expromere, indicare alqd co-

ram aliquo.

Vorwind, der, ventus secundus.

Vorwünseln, v. a. u. v. n. que-

rendo, querentem proferre, promere

alqd coram aliquo.

Vorwissen, das, conscientia, *Cic.*

mit Iudm Vorw. etwas thun, aliquo

conscio, sciente facere alqd. ohne

Iudm Vorw., aliquo insciente, inscio,

ignaro, imprudente, *id.*

Vorwitz, der, 1) unzeitige Neugierde

praepropera, importuna, nimia curio-

sitas. 2) Muthwille, petulantia; las-

civia. aus Vorwitz, per lasciviam; per

petulantiam; petulanter.

Vorwitzig, 1) *Adi.* 1) allzu neu-

gierig, praeter modum, nimis curio-

sus. 2) muthwillig, petulans; lascivus.

1) *Adv.* 1) nimis, praeter modum curiose. 2) petulanter; lascive.

Vorwort, das, 1) Vorrede, praefatio, Cic. prologus, Ter. 2) Fürsprache, f. d. Art. 3) Präposition, praepositio, Cic.

Vorwurf, der, 1) eine mit Heftigkeit od. Bitterkeit verbundene Erinnerung an ein Vergehen od. an eine Unvollkommenheit, zum. auch statt Tadel, opprobrium, Nep. probrum; convicium; crimen; criminatio; obiectum; vituperatio, Cic. einen Vorw. Jmdm. machen, alicui alqd obicere, obiectare, ut probrum obicere, crimini dare; alqm obiurgare, vituperare; expostulare cum aliquo de aliqua re; convicium facere alicui, id. Vorwürfe —, probra in alqm iactare, Liv. XXIX, 9. — iacere. Tacit. Hist. IV, 45. andern tagtägliche Vorwürfe —, quotidie accusare alqm, Ter. Heaut. I, 1, 50. harte, bittere Vorwürfe Jmdm. —, graviter; acerbe —, Cic. einen gelinden, leichten Vorw. —, leviter —, id. sehr treffende Vorwürfe macht Philipp seinem Sohne Alexander, proelare Alexandrum filium Philippus accusat, id. Off. II, 15. durch diese u. andere Vorwürfe legte sie dem jungen Manne zu, his aliisque increpando invenem instigat, Liv. I, 47. Jmds Vorwürfe scheuen, vituperationem alcijs vereri, Cic. zum Vorw. gereichen, opprobrio esse, Nep. crimini, vitio esse, verti, Cic. einen Vorw. ablehnen, widerlegen, crimen propulsare, dissolvere, id. Vorwürfe widerlegen, zu Nichtemachen, obiecta diluere, Quint. IV, 2, 26. 2) Gegenstand, Materie, Stoff, (nur bei einigen Schriftstellern), materia; causa; argumentum; propositum. Cic.

Vorzählen, v. a. in Jmds Gegenwart zählen, damit er sich 1) von der Wichtigkeit der Summe überzeuge, coram aliquo, praesente aliquo enumerare alqd. 2) damit er nachzähle, numerando praesire alicui. 3) herzählen, aufzählen, ennumerare; singula explicare, exponere, Cic.

Vorzählen, das, -ung, die, durch Verba.

Vorzeichnen, v. a. 1) vor Jmdm. zeichnen, damit er es sehe od. nachmache, coram aliquo designare, delineare alqd; designando, delineando praesire alicui. 2) vorläufig zeichnen, praesignare, ante signare alqd.

Vorzeichnen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit Verbis.

Vorzeigen, v. a. monstrare, ostendere, proferre, exhibere alqd, Cic.

Vorzeiger, der, qui alqd exhibet, exhibebit, reddit, reddet; z. B. der Verz. dieses Briefs, qui has literas red-

det, proferet, offeret; auch wohl, lator harum literarum.

Vorziehen, v. a. 1) hervorziehen, producere, protrahere, in lucem proferre alqd. 2) vor etwas ziehen, praeducere alqd alicui rei, Caes. obducere, praetendere, obtendere —; z. B. einen Graben vorz., fossam praeducere, Caes. 3) unteig., praepone, antepone, praeferre, anteferre alqd alicui rei, Cic. antevertere —, Caes. auch, antehabere —, Tacit. ist es lieber wollen, lieber erwählen, malle alqd, id. praecoptare —, Liv. z. B. das ruhige Leben in der Stadt den Beschwerden des Krieges vorz., otium urbanum praecoptare militiae laboribus, id. XXII, 22. 4) in den vordern Theil des Hauses ziehen, in anteriorem, in anticam partem aedium migrare.

Vorziehen, das, -ung, die, durch Umschreibung mit dem Verbo.

Vorzimmer, f. Vorgemach.

Vorzug, der, 1) das Recht, eher zu ziehen, z. B. im Schach od. Damenspiele, prior ductus; ius prius ducendi latrunculum, calculum. 2) der Zustand, da man andern Dingen vorgezogen wird od. vorgezogen zu werden verdient, prior locus; od., principatus; priores partes, Cic. auch bloß, priores; od., prima, id. praerogativa, Liv. auch bildl. palma, Cic. od., excellentia; praestantia, id. Jmdm. den V. geben, primas, priores deferre, palmam ferre alicui, id. auch, antepone, anteferre, praeferre, ante alios habere alqm, id. — vor einem Andern, praeferre, praepone, antepone alqm alicui, id. auch, potioem iudicare alqm aliquo. den V. haben vor einem Andern, aliquo potioem, priorem esse; excellere, praestare, anteponi, praeferri alicui; antecedere, superare, vincere alqm, Cic. in etwas, aliqua re. daher haben die Pflichten des gesellschaftlichen Lebens vor den Pflichten der Erkenntniß den V., ita fit, ut vincat cognitionis studium consociatio hominum atque communitas, id. Off. I, 44. so wie überhaupt die Werke des Geistes vor den Arbeiten des Körpers den V. haben, ut in reliquis rebus multo maiora sunt opera animi, quam corporis, ibid. II, 13. ohne Vergleichung heißt, den V. haben, principem esse, Cic. z. B. das Vaterland u. die Aeltern müssen den V. haben, patria et parentes principes sint, id. Off. cedere alqm aetate et usu rerum, id. I, 17. so Hinsicht des Alters u. der Erfahrung den Vorz. haben vor Jmdm, anteb. bei dem Verlangen, vor allen den V. zu haben, quum praestare omnibus concupieris, ibid. Off. I, 19. weil nun Demophones hierin vor Allen den V. hat,

quo genere quia praestat omnibus Demosthenes, *Cic. Brut.* 37. bei Indm den V. haben, priores partes habere apud alqm, *Ter.* wegen des Vorzuges mit Indm streiten, de principatu contendere cum aliquo, *Nep.* den V. haben, behaupten, principatum obtinere, *id.* darin besteht der V. der Freundschaft vor der Verwandtschaft, hoc praestat amicitia propinquitati, *Cic.* den V. verdienet, praefendum, praeponendum esse, *id.* dignum esse, qui, quod praefatur, praeponatur, nach *Cic.* einer Sache den V. geben, praepondere aliquam rem alicui rei, *Cic.* od., res aliqua mihi potissimum probatur, *id.* seinen V. haben, nihil praestare ceteris; nihilo meliorem, potiorum esse. vor Indm — non praeferrere, non anteponi alicui. den großen Vorzug der menschlichen Natur vor dem ganzen Thiergeschlechte immer vor Augen behalten, semper in promptu habere, quantum natura hominis pecudibus reliquisque belluis antecedit, *Cic. Off.* I, 30. 3) eine gute Eigenschaft, in so fern sie uns in der Achtung Anderer Andern vorzieht, virtus; laus; commendatio; bonum, *Cic.* äußere Vorzüge, externa bona, *id.* auch, — ornamenta. einen V. haben, aliqua virtute, laude, aliquo bono commendari, praestare, excellere. wir dürfen nicht sowohl dahin arbeiten, uns Vorzüge eigen zu machen, welche uns von der Natur versagt sind, als vielmehr unsere Fehler abzulegen, nec tam est emendandum, ut bona, quae nobis data non sint, sequamur, quam ut vitia fugiamus, *Cic. Off.* I, 31. durch große u. außerordentliche Vorzüge sich ein Vorrecht verschaffen, magnis et divinis bonis aliquam licentiam assequi, *ibid.* I, 41. unerwartete Vorzüge an Indm entdecken, wahrnehmen, perspicere in aliquo nec opinata bona, *ibid.* II, 10. durch Vorzüge Inds Horn sich zuziehen, virtutibus nam alcjs mereri, *Tacit. Agr.* 4. viele Vorzüge besitzen, multis virtutibus, bonis commendari, praestare. Vorzüge des Geistes und Körpers, innere und äußere Vorzüge, bona animi et corporis,

Cic. Acad. I, 5. hat uns die Natur seinen Vorzug verliehen? nihil praecipui nobis a natura datum est? *id. Fin.* II, 34.

Vorzüglich, I) *Adi.* praestans; praestabilis; excellens; praecellens; singularis; antiquus; eximius; egregius; exquisitus; praecipuus; primarius, *Cic.* der vorzüglichste, exquisitissimus; lectissimus; electissimus; palmaris; potissimus, *id.* vorzüglicher, potior, *id.* i. V. die vorzüglichste Sorge, antiquissima cura, *id.* der Tod ist vorzüglicher als die Knechtschaft, mors potior servitute, *id.* ein vorzüglicher Lehrer, exquisitus magister, *id.* auch, lectissimus, singularis, eximius praceptor. vorzügliche Gelehrsamkeit, Kenntnisse, exquisita doctrina, *id. Brut.* 6. II) *Adv.* I) auf vorzügliche Art, eximie; egregie; praecipue; inaigniter; exquisite, *Cic.* apprime, *Ter.* 2) besonders, imprimis; maxime, *Cic.* ist es soviel als zumal, praesertim, *id.*

Vorzüglichkeit, die, praestantia; excellentia, *Cic.*

Vorzugsweise, *Adv.* cum quadam excellentia; eminenti quadam ratione; ita, ut praefatur, anteponatur alqd aliis rebus; auch Griechisch, *κατ' ἄριστον.* Indm vorzugsweise nennen, prae ceteris, praeter ceteros alqm nominare.

† *Votiren*, v. n. stimmen, seine Stimme geben, sententiam ferre, *Cic.* — dare, *Liv.* auch, suffragium ferre, *Cic.* über etwas vot. lassen, rem permittere suffragiis, *Caes.* in suffragium mittere alqd, *Liv.* III, 64. das Recht zu vot., ius suffragii; auch blos, suffragium, *id.* Alle vot., suffragium it per omnes, *id.* XXV, 37. f. Stimmen.

† *Votum*, das, d. i. Stimme, suffragium; sententia, *Cic.* sein vot. geben, sententiam dare, *Liv.* —, suffragium ferre, *Cic.* f. Stimme 4) B).

† *Vulcan*, der, d. i. ein feuerspeiender Berg, mons ignimovus.

† *Vulcanisch*, *Adi.* ad montes ignivomos pertinens; auch, vulcanius, *Virg. Claud.*

W.

Waare, die, 1) eig., von künstlichen Erzeugnissen, merx, *Cic.* gute, tüchtige W., merx proba, *Plaut.* W., die Absatz, Abgang findet, — vendibilis, *id.* das Gegentheil, — invendibilis, *id. Poen.* I, 2, 128. schlechte, täuschende W., — mala,

improba, *id.* — fallax, *Cic.* fremde, Indische Waaren, merces peregrinae, *Plin. Ep.* — Indicae, *id.* Waaren einführen, einbringen, merces invehere, importare, *id.* — ansprechen — expedire, *Ovid. A.* I, 421. — verkaufen, vertreiben, — exi-